

# L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

POUR TABLE DES MATIERES, VOIR PAGE 64

## EMPIRE BRITANNIQUE

L'Empire Britannique est formé par:—  
1. Le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord, les Iles de la Manche et l'Ile de Man.  
2. Les Iles, les Colonies, les Protectorats et les Dépendances. Composent le Commonwealth Britannique de Nations: l'Australie, le Canada, l'Etat Libre d'Irlande, Terre-Neuve, la Nouvelle-Zélande, l'Union de l'Afrique du Sud et le Royaume-Uni.

### ROI ET EMPEREUR REGNANT

George VI, né le 14 décembre 1895, fils du feu roi George V et de la reine Mary; a succédé à son frère le 12 décembre 1936. A épousé le 26 avril 1923 Lady Elizabeth-Angela-Marguerite Bowes-Lyon, la plus jeune des filles du 14ème comte de Strathmore et Lyon, maintenant sa Majesté la reine Elizabeth. A deux filles: Elizabeth-Alexandra-Mary, (héritière présomptive), née le 21 avril 1926, mariée à Prince Phillip, Duc d'Edinburg; Margaret-Rose, née le 21 août 1930.

### MERE DE SA MAJESTE

Sa Majesté la reine Mary, née son Altesse sérénissime princesse Victoria-Mary de Teck, fille de feu son Altesse Francis, prince et duc de Teck; née le 26 mai 1867; a épousé le 6 juillet 1893, son Altesse royale le prince George-Frederick-Ernest-Albert de Windsor, créé duc d'York en 1892, prince de Galles en 1901, qui succéda comme roi George V en 1910 et mourut en 1936.

### FRERES ET SOEURS DU ROI

Son Altesse royale le duc de Windsor, le premier fils de feu sa Majesté le roi George V et de la reine Mary. Né le 23 juin 1894, succéda au trône le 20 janvier 1936, a abdicqué le 11 décembre 1936.

La princesse Victoria-Alexandra-Alice-Mary, née le 25 avril 1897; a épousé le 28 février 1922 Lord Harewood. A deux fils: l'Honorable George-Henry-Hubert Lascelles, né le 7 février 1923; l'Honorable Gerald-David Lascelles, né le 21 août 1924.

Son Altesse royale le prince Henry-William-Frederick-Albert, duc de Gloucester, comte d'Ulster et baron Culloden, K.G., K.T., K.P., P.C., G.C.M.G., G.C.V.O., de la chaîne royale Victoria, 3ème fils de feu sa Majesté le roi George V, né au Cottage Sandringham le 31 mars 1900; major 10th Royal Hussars, ancien second lieutenant King's Rifle Corps; colonel honoraire Cambridge University Officers Training Corps en 1934; colonel en chef The Gloucestershire Regiment en 1935; aide de camp personnel du roi depuis 1929; Barrister and Benchet of Gray's Inn en 1926; Hon. LL.D. Trin. Coll., Cambridge en 1930; Hon. LL.D. Adelaide, Melbourne and Sydney Universities en 1934; High Steward of King's Lynn; est Bailiff Grand Cross of the Venerable Order of the Hospital of the St. John of Jerusalem. Son Altesse royale fut créé Knight of the Most Noble Order of the Garter le 31 mars 1921, Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order le 2 janvier 1922, Knight of the Most Ancient and Most Noble Order of the Thistle le 3 juin 1933, Knight of the Most Illustrious Order of St. Patrick le 29 juin 1934, et Knight Grand Cross of the Order of St. Michael and St. George en 1935. Son Altesse royale fut introduit au très honorable Conseil privé de Sa Majesté le 17 mars 1925, a représenté sa Majesté au couronnement de l'empereur d'Ethiopie en 1930, et fut investi du Seal of Solomon (Ethiopie) en 1930, et Order of Rafidain of Iraq en 1933. Son Altesse royale fut créé baron Culloden, comte d'Ulster et duc de Gloucester par lettres patentes en date du 31 mars 1928. Il a épousé au palais Buckingham le 6 novembre 1935 Lady Alice-Christabel Montagu-Douglas-Scott, 3ème fille de feu le 7ème duc de Buccleugh, K.T., G.C.V.O.

Son Altesse royale le prince George-Edward-Alexander-Edmund, duc de Kent, comte de St. Andrews et baron Downpatrick, K.G., K.T., G.C.M.G., G.C.V.O., 4ème fils de feu sa Majesté le roi George V, né à Sandringham le 20 décembre 1902 est mort en service actif le 25 août, 1942.

Le prince Joseph Francis Charles, né le 12 juillet 1905, est mort le 18 janvier 1919.

## CANADA

Gouverneur Général et Commandant en Chef.—Son Excellence le très honorable Vicomte Alexander de Tunis Maréchal K.G., G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D.

PERSONNEL DU GOUVERNEUR GENERAL  
Secrétaire du Gouverneur Général.—Major-Général H. F. G. Letson, C.B., C.B.E., M.C., E.D.  
Contrôleur de la Maison.—Major Mark Milbank, M.C., Coldstream Guards.  
Assistant-Secrétaire du Gouverneur Général.—J. F. Delaune.  
Aides de Camp.—Lt. de section Henry Keane, D.F.C., D.F.M., R.C.A.F.; Capt. James Chichester Clark (Irish Guards).  
Son Excellence la Vicomtesse Alexander de Tunis.  
Dame d'honneur et secrétaire particulier de Son Excellence la Vicomtesse.—Mlle Jennifer Bevan.

### CABINET

Conformément à la préséance du 16 novembre 1948

Premier Ministre et Président du Conseil privé.—Le très honorable Louis S. Saint-Laurent, C.R.

Ministre du Commerce et de l'Industrie.—Le très honorable Clarence Decatur Howe.

Ministre de l'Agriculture.—Le très honorable James Garfield Gardiner.

Ministre des Mines et des Ressources naturelles.—L'honorable James Angus MacKinnon.

Secrétaire d'Etat.—L'honorable Colin Gibson, M.C., K.C., V.D.

Ministre du Travail.—L'honorable Humphrey Mitchell.

Ministre des Travaux Publics.—L'honorable Alphonse Fournier, C.R.

Ministre des Postes.—L'honorable Ernest Bertrand, C.R.

Ministre de la Défense nationale.—L'honorable Brooke Claxton, C.R.

Solliciteur général.—L'honorable Joseph Jean, C.R.

Ministre des Transports.—L'honorable Lionel Chevrier, C.R.

Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.—L'honorable Paul Joseph James Martin, C.R.

Ministre des Finances.—L'honorable Douglas Charles Abbott, C.R.

Ministre du Revenu national.—L'honorable James J. McCann, M.D.

Ministre sans portefeuille.—L'honorable Wishart McL. Robertson.

Ministre des Affaires des anciens combattants.—L'honorable Milton Fowler Gregg, V.C.

Ministre des Pêcheries.—L'honorable Robert Wellington Mayhew.

Secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures.—L'honorable Lester B. Pearson.

Ministre de la Justice et Procureur général.—L'honorable Stuart S. Garson, K.C.

Ministre de la Reconstruction et des Approvisionnements.—L'honorable Robert H. Winters.

Greffier du Conseil privé et Secrétaire du Cabinet.—A. D. P. Heeney, C.R.

Greffier adjoint du Conseil privé.—A. M. Hill.

Sous-Secrétaire du Cabinet.—J. R. Baldwin.

LIEUTENANTS GOUVERNEURS DES PROVINCES

L'honorable Ray Lawson, O.B.E., LL.D., Ontario; L'honorable Sir Eugene Marie-Joseph Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., E.D., M.D., LL.D., D.C.L., Major-Général, Québec; L'honorable J. A. D. McCurdy, M.B.E., Nouvelle-Ecosse; L'honorable D. L. MacLaren, Nouveau Brunswick; L'honorable Roland Fairbairn McWilliams, C.R., Manitoba; L'honorable Charles Arthur Banks, C.M.G., Colonel, Colombie Anglaise; L'honorable Joseph A. Bernard, Ile-du-Prince-Edouard; L'honorable John M. Uhrich, M.D., Saskatchewan; L'honorable John Campbell Bowen, LL.D., Colonel, Alberta.

### MINISTRES

#### MINISTRE DE LA JUSTICE

L'honorable Stuart S. Garson, K.C., ministre de la Justice et procureur général du Canada; F. P. Varcoe, C.R., sous-ministre; Charles Stein C.R., W. R. Jackett, sous-ministre adjoint; Paul Fontaine, C.R., R. A. Olmsted et D. W. Mundell, E. A. Driedger, D. H. W. Henry, A. J. Macleod, J. D. Affleck et A. H. Laidlaw, officiers légistes; M. F. Gallagher, C.R., chef du département des pardons.

Commission des Pénitenciers.—R. B. Gibson, commissaire; Joseph McCulley, Dr. Louis Philippe Gendreau, sous-ministres; G. L. Sauvant, J. A. McLaughlin, assistants-commissaires.

Commission d'Enquêtes sur les Conflits.—F. A. McGregor, commissaire; Robert Forsyth, C.R., surintendant des faillites.

Département des Pénitenciers.—R. B. Gibson, commissaire; G. L. Sauvant, surintendant intérimaire; W. S. Lawson, chef ingénieur du pénitencier.

### MINISTRE DE LA DEFENSE

#### NATIONALE

#### EDIFICE "A"

#### CARRE CARTIER

#### Quartier général: Ottawa

Ministre de la Défense nationale.—L'honorable Brooke Claxton, C.P., C.R.

Adjoint parlementaire du Ministre.—Hugues Lapointe, député.

Secrétaire particulier du Ministre.—W. R. Wright, D.S.C.

Secrétaire de la Défense.—Le Colonel H. L. Cameron, O.B.E.

Sous-ministres.—W. Gordon Mills, C.M.G.

Sous-ministres conjoints.—A. Ross, C.M.G., Paul Mathieu, D.S.O., E.D.

Sous-ministres adjoints.—James A. Sharpe, O.B.E., A. B. Coulter, O.B.E., Basil B. Campbell, O.B.E.

Conseiller financier.—R. Whatley.

#### CONSEIL DE LA DEFENSE

Président.—Le ministre de la Défense nationale.

Membres.—L'Adjoint parlementaire du ministre de la Défense nationale; le sous-ministre de la Défense nationale; le chef de l'état-major de la marine; le chef de l'état-major général; le chef de l'état-major de l'air; le Directeur général des recherches pour la Défense; les sous-ministres conjoints de la Défense nationale.

Secrétaire.—Le secrétaire de la Défense.

### SERVICE NAVAL

#### CONSEIL DE LA MARINE

Chef de l'état-major de la marine.—Le vice-amiral H. T. W. Grant, O.B.E., D.S.O.

Vice-chef de l'état-major de la marine.—Le contre-amiral F. L. Houghton, O.B.E.

Chef du personnel de la marine.—Le commodore G. R. Miles, O.B.E.

Chef adjoint de l'état-major de la marine.—Le commodore H. N. Lay, O.B.E.

Chef des Services techniques de la marine.—Le commodore (E.) J. G. Knowlton, O.B.E.

Secrétaire du Conseil de la marine.—Le commander (S) C. J. Dillon.

#### ETAT-MAJOR DE LA MARINE

Chef de l'état-major de la marine.—Le vice-amiral H. T. W. Grant, O.B.E., D.S.O.

Vice-chef de l'état-major de la marine.—Le contre-amiral F. L. Houghton, C.B.E.

Chef adjoint de l'état-major de la marine.—Le commodore H. N. Lay, O.B.E.

Directeur des Armes et de la Stratégie.—Le capitaine D. L. Raymond, R.N.

Directeur des Transmissions navales.—Le capitaine G. A. Worth, O.B.E., R.N.

Directeur de l'Aéronautique navale.—Le capitaine G. A. Rotherham, O.B.E., D.S.O., R.N.

Directeur des Plans et des Opérations navales.—Le commander A. G. S. Storrs, D.S.C.

Directeur des Renseignements de la marine.—Le commander L. L. Atwood, V.R.D.

### ARMEE

Chef de l'état-major général.—Le lieutenant-général C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O.

Vice-chef de l'état-major général.—Le major-général C. C. Mann, C.B.E., D.S.O.

Sous-chef de l'état-major général.—Le brigadier W. J. McGill, D.S.O.

Brigadier de l'état-major général (Plans).—Le brigadier J. D. B. Smith, C.B.E., D.S.O.

Adjutant-général.—Le major-général E. G. Weeks, C.B., C.B.E., M.C., M.M.

Vice-adjutant-général.—Le brigadier W. H. S. Macklin, C.B.E.

Sous-adjutant-général.—Le brigadier T. G. Gibson, C.B.E., D.S.O.

Quartier-maître général.—Le major-général N. E. Rodger, C.B.E.

Vice-quartier-maître général.—Le brigadier J. A. W. Bennett, C.B.E.

#### DIVISION DE L'ETAT-MAJOR GENERAL

Chef de l'état-major général.—Le lieutenant-général C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O.

Vice-chef de l'état-major général.—Le major-général C. C. Mann, C.B.E., D.S.O.

Sous-chef de l'état-major général.—Le brigadier W. J. McGill, D.S.O.

Brigadier de l'état-major général (Plans).—Le brigadier J. D. B. Smith, C.B.E., D.S.O.

# LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

FOR INDEX, SEE PAGE 65

## THE BRITISH EMPIRE

The British Empire consists of:—

1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Channel Islands and Isle of Man.

2. India, the Colonies, Protectorates and Dependencies.

The British Commonwealth of Nations consists of:—Australia, Canada, Irish Free State, Newfoundland, New Zealand, Union of South Africa and the United Kingdom.

### REIGNING KING AND EMPEROR.

George VI, born December 14, 1895, son of late King George V and Queen Mary; succeeded his brother December 12, 1936. Married April 26, 1923, to Lady Elizabeth Angela Marguerite Bowes-Lyon, youngest daughter of the 14th Earl of Strathmore and Lyon, now Her Majesty Queen Elizabeth. Issue two daughters: Elizabeth Alexandra Mary (heir presumptive), born April 21, 1926, married to Prince Philip, Duke of Edinburgh; Margaret Rose, born August 21, 1930.

### MOTHER OF HIS MAJESTY

Her Majesty Queen Mary, nee Her Serene Highness Princess Victoria Mary of Teck, daughter of His Highness the late Francis, Prince and Duke of Teck; born May 26, 1867; married July 6, 1893, His Royal Highness Prince George Frederick Ernest Albert of Windsor, created Duke of York 1892, Prince of Wales, 1901, who succeeded as King George V 1910, and died 1936.

### BROTHERS AND SISTERS OF THE KING

His Royal Highness the Duke of Windsor, eldest son of His late Majesty King George V. and of Queen Mary. Born June 23, 1894, succeeded to the throne January 30, 1936, abdicated the throne December 11, 1936.

Princess Victoria Alexandra Alice Mary, born April 25, 1897; married February 28, 1922, to Lord Harewood. Issue: two sons, Hon. George Henry Hubert Lascelles, born February 7, 1923; Hon. Gerald David Lascelles, born August 21, 1924.

His Royal Highness Prince Henry William Frederick Albert, Duke of Gloucester, Earl of Ulster and Baron Culloden, K.G., K.T., K.P., P.C., G.C.M.G., G.C.V.O., has Royal Victorian Chain, 3rd son of His late Majesty King George V., born at The Cottage Sandringham, March 31, 1900; Major 10th Royal Hussars, late 2nd Lieutenant King's Royal Rifle Corps; Hon. Col. Cambridge University Officers Training Corps 1934; Colonel-in-Chief The Gloucestershire Regiment 1935; a Personal A.D.C. to the King from 1929; Barrister and Bencher of Gray's Inn 1926; Hon. LL.D. Trin. Coll., Cambridge 1930; Hon. LL.D. Adelaide, Melbourne and Sydney Universities 1934; High Steward of King's Lynn; is a Bailiff Grand Cross of the Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem. His Royal Highness was created a Knight of the Most Noble Order of the Garter, March 31, 1921, a Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order Jan. 2, 1922, a Knight of the Most Ancient and Most Noble Order of the Thistle June 2, 1923, a Knight of the Most Illustrious Order of St. Patrick June 29, 1924, and a Knight Grand Cross of the Order of St. Michael and St. George 1935. His Royal Highness was introduced into His Majesty's Most Honourable Privy Council March 17, 1925, represented His Majesty at the Coronation of the Emperor of Ethiopia 1930, and was invested with the Seal of Solomon (Ethiopia) 1930, and the Order of Rasidain of Iraq 1933. His Highness was created Baron Culloden, Earl of Ulster and Duke of Gloucester, by Letters Patent, March 31, 1928. He married at Buckingham Palace, November 6, 1925, Lady Alice Christabel Montagu-Douglas-Scott, 3rd daughter of the late 7th Duke of Buccleuch, K.T., G.C.V.O.

His Royal Highness Prince George Edward Alexander Edmund, Duke of Kent, Earl of St. Andrews and Baron Downpatrick, K.G., K.T., G.C.M.G., G.C.V.O., 4th son of His late Majesty King George V., born at Sandringham December 20, 1902; died on Active Service, August 25, 1942.

Prince John Francis Charles, born July 13, 1905; died January 18, 1919.

## CANADA

Governor-General and Commander in Chief—His Excellency Field Marshal the Right Honourable The Viscount Alexander of Tunis, K.G., G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D.

### GOVERNOR-GENERAL'S STAFF

Secretary to the Governor-General — Major General H. F. G. Letson, C.B., C.B.E., M.C., E.D.

Comptroller of the Household. — Major Mark Milbank, M.C., Coldstream Guards.

Assistant Secretary to the Governor-General. — J. F. Delaute.

Senior Aide-de-Camp. — Captain Edson Sherwood, R.C.N.

Aides-de-Camp. — Fl. Lt. Henry Keane, D.F.C., D.F.M., RCAF; Capt. James Chester Clark, (Irish Guards).

Her Excellency the Viscountess Alexander of Tunis.

Lady-in-Waiting and Private Secretary to Her Excellency. — Miss Jennifer Bevan.

### THE CABINET

According to Precedence Nov. 16, 1948.

Prime Minister and President of the Privy Council.—Rt. Hon. Louis S. Saint-Laurent, K.C.

Minister of Trade and Commerce.—Rt. Hon. Clarence Decatur Howe.

Minister of Agriculture.—Rt. Hon. James Garfield Gardiner.

Minister of Mines and Natural Resources.—Hon. James Angus MacKinnon.

Secretary of State.—Hon. Colin Gibson, M.C., K.C., V.D.

Minister of Labour.—Hon. Humphrey Mitchell.

Minister of Public Works.—Hon. Alphonse Fournier, K.C.

Postmaster General. — Hon. Ernest Bertrand, K.C.

Minister of National Defence. — Hon. Brooke Claxton, K.C.

Solicitor General.—Hon. Joseph Jean, K.C.

Minister of Transport. — Hon. Lionel Chevrier, K.C.

Minister of National Health and Welfare.—Hon. Paul Joseph James Martin, K.C.

Minister of Finance. — Hon. Douglas Charles Abbott, K.C.

Minister of National Revenue. — Hon. James J. McCann, M.D.

Minister without Portfolio. — Hon. Wishart McL. Robertson.

Minister of Veterans Affairs.—Hon. Milton Fowler Gregg, V.C.

Minister of Fisheries.—Hon. Robert Wellington Mayhew.

Secretary of State for External Affairs.—Hon. Lester B. Pearson.

Minister of Justice and Attorney General.—Hon. Stuart S. Garson, K.C.

Minister of Reconstruction and Supply.—Hon. Robert H. Winters.

Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet.—A. D. P. Heeney, Esquire, K.C.

Assistant Clerk of the Privy Council.—A. M. Hill, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Assistant Secretary to the Cabinet.—J. R. Baldwin, Esquire.

Combines Investigation Commission.—F. A. McGregor, Commissioner; Robert Forsyth, K.C., Superintendent of Bankruptcy.

### DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

#### "A" BUILDING

#### CARTIER SQUARE

#### Headquarters Ottawa

Minister of National Defence. — Hon. Brooke Claxton, P.C., K.C., D.C.M., M.P.

Parliamentary Assistant to the Minister. — Hughes Lapointe, M.P.

Private Secretary to the Minister.—W. R. Wright, D.S.C.

Defence Secretary.—Col. H. L. Cameron, O.B.E.

Deputy Minister.—W. Gordon Mills, C.M.G.

Associate Deputy Ministers.—A. Ross, C.M.G.; Paul Mathieu, D.S.O., E.D.

Assistant Deputy Ministers.—James A. Sharpe, O.B.E.; A. B. Coulter, O.B.E.; Basil B. Campbell, O.B.E.

Financial Adviser.—R. Whatley.

#### DEFENCE COUNCIL

Chairman.—The Minister of National Defence.

Members.—The Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence; The Deputy Minister of National Defence; The Chief of the Naval Staff; The Chief of the General Staff; The Chief of the Air Staff; The Director General of Defence Research; The Associate Deputy Ministers of National Defence.

Secretary.—Defence Secretary.

#### NAVAL SERVICE

##### NAVAL BOARD

Chief of the Naval Staff.—Vice Admiral H. T. W. Grant, C.B.E., D.S.O.

Vice Chief of the Naval Staff.—Rear Admiral F. L. Houghton, C.B.E.

Chief of Naval Personnel.—Commodore G. R. Miles, O.B.E.

Assistant Chief of the Naval Staff.—Commodore H. N. Lay, O.B.E.

Chief of Naval Technical Services.—Commodore (E) J. G. Knowlton, O.B.E.

Secretary, Naval Board.—Commander (S) C. J. Dillon.

##### NAVAL STAFF

Chief of the Naval Staff.—Vice Admiral H. T. W. Grant, C.B.E., D.S.O.

Vice Chief of the Naval Staff.—Rear Admiral F. L. Houghton, C.B.E.

Assistant Chief of the Naval Staff.—Commodore H. N. Lay, O.B.E.

Director of Weapons and Tactics.—Captain D. L. Raymond, R.N.

Director of Naval Communications.—Captain G. A. Worth, O.B.E.

Director of Naval Aviation.—Captain G. A. Rotherham, O.B.E., D.S.O., R.N.

Director of Naval Plans and Operations.—Commander A. G. S. Storrs, D.S.C.

Director of Naval Intelligence.—Commander L. L. Atwood, V.R.D.

#### ARMY

The Chief of the General Staff.—Lt. Gen. G. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O.

Vice Chief of the General Staff.—Maj. Gen. C. C. Mann, C.B.E., D.S.O.

Deputy Chief of the General Staff.—Brig. W. J. Megill, D.S.O.

Brigadier General Staff (Plans).—Brig. J. D. B. Smith, C.B.E., D.S.O.

Adjutant General.—Maj. Gen. E. G. Weeks, C.B., C.B.E., M.C., M.M.

Vice Adjutant-General.—Brig. W. H. S. Macklin, C.B.E.

Deputy Adjutant-General.—Brig. T. G. Gibson, C.B.E., D.S.O.

Quartermaster General.—Maj. Gen. N. E. Rodger, C.B.E.

Vice Quartermaster General.—Brig. J. A. W. Bennett, C.B.E.

#### BRANCH OF THE GENERAL STAFF

Chief of the General Staff.—Lt. Gen. C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O.

Vice-Chief of the General Staff.—Maj. Gen. C. C. Mann, C.B.E., D.S.O.

Deputy Chief of the General Staff.—Brig. W. J. Megill, D.S.O.

Brigadier General Staff (Plans).—Brig. J. D. B. Smith, C.B.E., D.S.O.

Directeur du service des renseignements militaires.—Le colonel W. A. B. Anderson, O.B.E.

Directeur des opérations et plans militaires.—Le colonel J. E. C. Pangman, D.S.O., E.D.

Directeur des services d'état-major.—Le colonel L. M. Chesley, O.B.E., E.D.

Directeur de l'instruction militaire.—Le colonel R. W. Moncel, D.S.O., O.B.E.

Directeur des armes et du perfectionnement.—Le colonel S. E. E. Morres.

Directeur de la section historique.—Le colonel C. P. Stacey, O.B.E.

Directeur du corps blindé Royal Canadien.—Le colonel R. L. Purves, D.S.O.

Directeur de l'artillerie Royale Canadienne.—Le colonel J. S. Ross, D.S.O.

Directeur de génie Royal Canadien.—Le colonel H. L. Menser, O.B.E.

Directeur des transmissions.—Le colonel A. E. Wrinch, C.B.E.

Directeur du corps Royal Canadien d'infanterie.—Le colonel J. G. G. Charlebois.

Directeur du budget de l'armée.—Le lieutenant-colonel D. F. Purves, M.B.E.

DIVISION DE L'ADJUDANT GENERAL

Adjudant général.—Le major général E. G. Weeks, C.B., C.B.E., M.C., M.M.

Vice-adjudant général.—Le brigadier W. H. S. Macklin, C.B.E.

Adjudant général adjoint.—Le brigadier T. G. Gibson, C.B.E., D.S.O.

Directeur de l'organisation.—Le colonel F. J. Fleury, M.B.E., E.D.

Directeur du personnel militaire.—Le colonel A. G. Cherrier, O.B.E.

Directeur de l'administration.—Le colonel H. M. Cathcart, O.B.E., E.D.

Grand prévôt.—Le lieutenant-colonel J. R. Stewart, M.B.E.

Directeur général des services de santé.—Le brigadier W. L. Coke, O.B.E.

Directeur général des services dentaires.—Le colonel E. M. Wansbrough, O.B.E., M.M., E.D.

Directeur général des services dentaires (Service naval).—Le lieutenant-colonel W. E. Meldrum, O.B.E.

Directeur des services de la solde.—Le colonel C. E. Belanger, O.B.E.

Aumônier principal (Protestant).—Le lieutenant-colonel honoraire C. G. T. Stone, M.B.E.

Aumônier principal (Catholique).—Le lieutenant-colonel honoraire C. E. Beaudry, M.B.E.

DIVISION DU QUARTIER-MAITRE GENERAL

Quartier-maitre général.—Le major général N. E. Rodger, C.B.E.

Vice-quartier-maitre général.—Le brigadier J. A. W. Bennett, C.B.E.

Directeur des approvisionnements et du transport (intérimaire).—Le lieutenant-colonel D. Douglas, O.B.E.

Directeur des travaux et du logement.—Le colonel H. W. Love, O.B.E.

Directeur des services de l'artillerie.—Le colonel A. T. Smith, O.B.E.

Directeur du génie mécanique.—Le colonel J. W. Bishop, O.B.E.

Directeur du perfectionnement de l'armement.—Le lieutenant-colonel J. Blair, E.D.

Directeur du perfectionnement des installations électriques et des communications.—Le colonel B. Lake, O.B.E., E.D.

Directeur du perfectionnement des véhicules.—Le brigadier G. P. Morrison, C.B.E.

QUARTIER GENERAL DE L'AVIATION

Chef de l'état-major de l'Air.—Le maréchal de l'air W. A. Curtis, C.B., C.B.E., D.S.C., E.D.

Directeur des plans de l'Air au Conseil de l'Air.—Le vice-maréchal de l'air A. L. Morfee, C.B., C.B.E.

Directeur des opérations et de l'entraînement au Conseil de l'Air.—Le vice-maréchal de l'air C. R. Slemmon, C.B., C.B.E.

Directeur du personnel au Conseil de l'Air.—Le vice-maréchal de l'air J. L. Plant, C.B.E., A.F.C.

Directeur des services techniques au Conseil de l'Air.—Le vice-maréchal de l'air A. L. James, C.B.E.

Directeur de la comptabilité et des finances.—Le commodore de l'air J. MacL. Murray, C.B.E.

LE CONSEIL DES RECHERCHES POUR LA DEFENSE

Président.—Le docteur O. M. Solandt, O.B.E., B.Sc., M.A., M.D., D.Sc., M.R.C.P., F.R.S.C. (Directeur général des recherches pour la Défense).

Membres.—Le Chef de l'état-major de la marine; le Chef de l'état-major général; le Chef de l'état-major de l'air; le Président du Conseil national de recherches; le sous-ministre de la Défense nationale; le docteur C. H. Best, C.B.E., M.A., M.D., D.Sc., F.R.C.P.(C), F.R.S.C., F.R.S.; le docteur P. E. Gagnon, B.A., B.Ap.Sc., D.I.C., Ph.D., D.Sc., F.C.I.C., F.R.S.C.; le colonel R. D. Harkness, D.S.O., M.C., B.Sc.; le docteur J. H. L. Johnstone, O.B.E., Ph.D.; le docteur Otto Maass, C.B.E., M.Sc., Ph.D., LL.D., F.R.S.C., F.R.S.; le docteur G. M. Shrum, O.B.E., M.M., M.A., Ph.D., F.R.S.C.

Secrétaire.—M. R. G. MacNeill, B.A. Vice Directeur général des recherches pour la défense.—M. E. Ll. Davies, O.B.E., B.Sc., M.Sc.

Sous-directeur général des recherches pour la défense.—Le docteur G. S. Field, M.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Sc., F.R.S.C. Adjoint-administratif.—M. G. W. Dunn, C.A.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN LE ROI

LE GOUVERNEUR GENERAL ET COMMANDANT EN CHEF

Son Excellence, le Maréchal le Vicomte Alexander de Tunis et d'Errigal, dans le comté de Donegal, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D., A.D.C.

AIDES DE CAMP HONORAIRES DE SON EXCELLENCE LE GOUVERNEUR GENERAL

Vice-maréchal de l'Air.—F. S. McGill, C.B. Vice-maréchal de l'Air.—K. G. Nairn, C.B.

Commodore de l'Air.—A. D. Ross, G.C., C.B.E.

Commodore de l'Air.—L. E. Wray, O.B.E., A.F.C.

Capitaine de groupe.—A. R. Avant, D.S.O., D.F.C.

Capitaine de groupe.—W. R. Irwin, M.B.E.

Capitaine de groupe.—A. Lewis, A.F.C.

Capitaine de groupe.—E. A. McNab, O.B.E., D.F.C.

Capitaine de groupe.—G. H. Sellers, A.F.C.

Commandant d'escadre.—D. H. Wigle.

Chef d'escadrille.—J. M. G. Plamondon, D.F.C.

Lieutenant de section.—H. W. Keane, D.F.C., D.F.M.

MINISTERE DU COMMERCE

Ministre.—Très hon. C. D. Howe, M.P.

Ministre suppléant.—M. W. Mackenzie.

Sous-ministres adjoints.—Oliver Master, A. Skelton.

Contrôleur et secrétaire.—Finlay Sim.

DIVISION DU COMMERCE EXTERIEUR

Directeur, Bureau du commissaire du commerce.—G. R. Heasman.

Directeur, Division des tarifs étrangers.—H. R. Kemp.

Directeur suppléant, Division de l'exportation.—G. H. Newman.

Directeur, Division de l'importation.—Denis Harvey.

Directeur, Division du développement industriel.—G. D. Mallory.

Directeur, Division de la publicité.—B. C. Butler.

Directeur, Division du blé et du grain.—C. F. Wilson.

Directeur général, Division du contrôle des importations d'urgence.—J. H. Berry.

Directeur, Bureau de tourisme du gouvernement canadien.—D. Leo Dolan.

Directeur, Commission des expositions du gouvernement canadien.—Glen Bannerman.

Statisticien du Dominion, Bureau des statistiques du Dominion.—Herbert Marshall.

Commissaire en chef, Bureau des commissaires du blé.—D. G. McKenzie.

Directeur, Division des standards.—A. F. Gill.

Directeur, Division du Transport et des communications.—W. J. Fisher.

AGENCES ASSOCIEES AU DEVELOPPEMENT DU COMMERCE EXTERIEUR

Directeur-gérant, Corporation commerciale canadienne.—W. D. Low.

Gérant général, Corporation d'assurance du crédit de l'exportation.—H. T. Aitken.

MINISTERE DES FINANCES

Ministre des finances.—Hon. D. C. Abbott, K.C., B.C.L.

Sous-ministre des finances et secrétaire du bureau du trésor.—W. C. Clark.

Assistants sous-ministres.—K. W. Taylor, R. B. Bryce, A. K. Eaton.

Comptable en chef du Dominion.—W. E. Hunter.

Commissaire du tarif.—W. J. Callaghan.

Loi d'arrangement entre cultivateurs et créanciers.—C. A. Port.

Loi de prêts d'amélioration des fermes.—D. M. McRae.

Inspecteur général des banques.—C. F. E'derkin.

Contrôleur du trésor.—B. G. McIntyre.

Maitre de la monnaie royale canadienne.—W. C. Ronson.

Directeur des relations économiques internationales.—J. J. Deutsch.

Directeur, division des plans économiques.—M. W. Sharp.

DEPARTEMENT DES ASSURANCES

R. W. Warwick, surintendant des assurances.

MINISTERE DU REVENU NATIONAL

Ministre.—Hon. James J. McCann, M.D.

Secrétaire particulier.—R. C. Labarge.

DIVISION DES DOUANES ET DE L'ACCISE

Sous-ministre.—David Sim, C.M.G.

Assistant sous-ministre des douanes.—P. L. Young.

Assistant sous-ministre de l'accise.—V. C. Nauman.

Assistant général de l'exécutif.—W. B. Stuart, M.B.E.

Officier en chef du trésor.—H. L. Smithers.

Directeur du personnel.—C. E. Wood.

Directeur des enquêtes.—Isate Savard, M.B.E.

Directeur, Inspection des Douanes et de l'Accise.—G. N. Bunker.

Directeur de l'Accise.—E. McNally, M.B.E.

Premier Estimateur des douanes du Dominion.—G. B. Urquhart.

Chef du département de la vérification de l'accise.—E. Roy.

Commis en chef des fournitures et des accessoires.—L. W. Holmes.

Commis en chef des douanes (département des ristournes).—L. E. Allen, M.B.E.

Commis en chef des douanes et de l'accise (remboursements).—R. R. Fitzgerald.

Commis en chef (administration de taxe d'accise).—A. F. MacMillan.

Directeur de la vérification de l'accise.—R. A. Bishop.

Aviseurs légaux.—H. M. Ellis, J. E. Gabcary, K.C., M.B.E., J. S. Rankin, D.S.O., V.D.

Registraire de la correspondance.—O. M. Mann.

Chef, perception de la taxe d'accise.—W. C. Haw.

Premier traducteur.—T. Dumont.

Commis en chef du département de la vérification des douanes.—L. D. Warren.

Secrétaire, division de l'accise.—C. E. Gunby.

Secrétaire, division des douanes.—L. H. Taylor.

Surintendant du département des timbres de douanes et d'accise.—L. A. White.

Chef, division des saisies.—W. L. Hicklin.

Chef, division des accommodements.—S. G. Oglvie.

Chef, division des déclarations.—A. MacKenzie.

PERCEPTEURS DES DOUANES ET DE L'ACCISE

NOUVELLE ECOSSE.—Amherst, W. N. Collicut, Annapolis, Royal, J. A. Ruffee;

Artigonish, D. H. Cameron; Baddeck, J. D. McNell; Barrington Passage, W. J. Nickerson;

Bridgewater, C. N. Corkum; Canso, C. O. Boyd; Digby, W. J. McMahon; Halifax, C. A. Collins; Kentville, G. L. Barrett;

Liverpool, G. W. Freeman; Lockport, A. M. Redding; Lunenburg, F. P. Bailly;

Middleton, C. H. Appleby; New Glasgow, H. B. Horey; North Sydney, D. H. Wilson;

Parrsboro, H. M. Puddington; Pictou, C. L. Andrews; Port Hawkesbury, F. W. Hennessey;

Shelburne, A. C. Bruce; Sydney, W. J. Todin; Truro, W. R. Young;

Weymouth, J. E. Comeau; Windsor, H. Smith, (suppléant); Yarmouth, P. B. Horton.

ILE DU PRINCE-EDOUARD.—Charlottetown, L. W. Goodwin; Summerside, W. A. Baudet.

NOUVEAU-BRUNSWICK.—Bathurst, A. E. Landry; Campbellton, A. R. M. Metzler;

Chatham, A. W. Henry; Edmundston, J. G. A. Thibaudeau; Fredericton, J. D. Chase;

McAdam Junction, K. V. Travis; Moncton, J. A. Girouard; Newcastle, A. L. M. Fleet;

Sackville, R. W. Duncan; St. Andrews, W. H. Carson; Saint John, A. R. Goucher;

St. Stephen, H. F. Watkins; Woodstock, J. A. Watson.

QUEBEC.—Amos, L. E. Starke, (suppléant); Chicoutimi, J. P. A. Giar; Coaticook, M. R. Murphy;

Drummondville, Laurent Lemire; Farnham, A. H. Bessette; Gaspé, P. M. Fournier;

Granby, A. A. A. Dorlon; Hull, W. L. J. Caron; Huntingdon, C. M. Oney;

Lacolle, J. E. D. Racicot; Lac Mégantic, J. J. Sevigny; Montréal, Arthur Laing;

Paspébiac, Léopold Ross, (suppléant); Phillipsburg, Clifford Dean; Québec, J. S. De Billy;

Rimouski, P. H. L'Heureux; Rock Island, F. C. Miller, (suppléant); St. Hyacinthe, C. A. Ronseau;

St. Jean, J. L. S. Pinsonnault; Shawinigan Falls, Paul Lord;

Sherbrooke, L. W. E. Greenland; Sorel, N. A. Paul-Has;

Sutton, A. H. Miller; Trois-Rivières, J. C. O. Déry; Valleyfield, J. O. L. Chartrand;

Victoriaville, J. B. H. Malo.

ONTARIO.—Ainherstburg, W. C. Heyd; Belleville, E. A. Geen;

Bowmanville, E. S. Ferguson; Brantford, A. A. Coale, (suppléant); Brockville, L. V. F. Taylor;

Chatham, Ernest Ansell; Cobourg, C. V. Niles; Collingwood, Duncan McIntyre;

Cornwall, A. J. S. MacDonald; Fort Erie, W. G. Stamp;

Fort Frances, W. C. Williams; Fort William, C. E. Stewardson;

Galt, H. N. Simmons; Gananoque, K. E. Mullen;

Goderich, H. S. Turner; Guelph, J. D. Lillie;

Hamilton, M. R. Dickinson; Ingersoll, J. J. McArthur;

Kenora, T. E. Durham; Kingston, L. M. Loney;

Kitchener, E. Break; Lansdowne, J. H. McKendry;

Lindsay, H. J. Williamson; London, W. H. Down;

Midland, A. E. Martin; Morrisburg, C. M. Crober;

Napanee, W. C. Cochrane; Niagara Falls, C. H. Harris;

North Bay, H. L. Underwood; Orillia, H. L. Bell;

Oshawa, Robt. Meek; Ottawa, A. M. Saunders;

Owen Sound, E. A. Dodson; Paris, J. H.

*Director of Military Intelligence.*—Col. W. A. B. Anderson, O.B.E.  
*Director of Military Operations and Planning.*—Col. J. E. C. Pangham, D.S.O., E.D.

*Director of Staff Duties.*—Col. L. M. Chesley, O.B.E., E.D.  
*Director of Military Training.*—Col. R. W. Moncel, D.S.O., O.B.E.

*Director of Weapons Development.*—Col. S. E. E. Morres.

*Director of Historical Section.*—Col. C. P. Stacey, O.B.E.

*Director Royal Canadian Armoured Corps.*—Col. R. L. Purves, D.S.O.

*Director Royal Canadian Artillery.*—Col. J. S. Ross, D.S.O.

*Director Royal Canadian Engineers.*—Col. H. L. Meuser, O.B.E.

*Director of Signals.*—Col. A. E. Wrinch, C.B.E.

*Director of Royal Canadian Infantry Corps.*—Col. J. G. G. Charlebois.

*Director of Army Budget.*—Lt.-Col. D. F. Purves, M.B.E.

## BRANCH OF THE ADJUTANT GENERAL

*Adjutant-General.*—Maj.-Gen. E. G. Weeks, C.B., C.B.E., M.C., M.M.

*Vice Adjutant-General.*—Brig. W. H. S. Macklin, C.B.E.

*Deputy Adjutant-General.*—Brig. T. G. Gibson, C.B.E., D.S.O.

*Director of Organization.*—Col. F. L. Fleury, M.B.E., E.D.

*Director of Army Personnel.*—Gen. A. G. Cherrier, O.B.E.

*Director of Administration.*—Col. H. M. Cathcart, O.B.E., E.D.

*Provost Marshal.*—Lt.-Col. J. R. Stewart, M.B.E.

*Director General of Medical Services.*—Brig. W. E. Coke, O.B.E.

*Director General of Dental Services.*—Col. E. M. Wansborough, O.B.E., M.M., E.D.

*Director General of Dental Services (Naval Services).*—Lt.-Col. W. E. Meldrum, O.B.E.

*Director of Pay Services.*—Col. C. E. Belanger, O.B.E.

*Principal Chaplain (Protestant).*—Hon. Lt.-Col. C. G. F. Stone, M.B.E.

*Principal Chaplain (Roman Catholic).*—Hon. Lt.-Col. C. E. Beaudry, M.B.E.

## BRANCH OF THE QUARTER MASTER GENERAL

*Quarter-Master-General.*—Maj.-Gen. N. E. Rodger, C.B.E.

*Vice Quarter-Master-General.*—Brig. J. A. W. Bennett, C.B.E.

*Acting Director of Supplies and Transport.*—Lt.-Col. D. Douglas, O.B.E.

*Director of Works and Accommodation.*—Col. H. W. Love, O.B.E.

*Director of Ordnance Services.*—Col. A. T. Smith, O.B.E.

*Director of Mechanical Engineering.*—Col. J. W. Bishop, O.B.E.

*Director of Armament Development.*—Lt. Col. J. Blair, E.D.

*Director of Electrical and Communications Development.*—Col. B. Lake, O.B.E., E.D.

*Director of Vehicle Development.*—Lt. Col. J. Blair, E.D.

*Director of Design and Development.*—Brig. G. P. Morrison, C.B.E.

## AIR FORCE HEADQUARTERS

*The Chief of the Air Staff.*—Air Marshal W. A. Curtis, C.B., C.B.E., D.S.C., E.D.

*Air Member for Air Plans.*—Air Vice-Marshal A. L. Morfee, C.B., C.B.E.

*Air Member for Operations and Training.*—Air Vice-Marshal Slemmon, C.B., C.B.E.

*Air Member for Personnel.*—Air Vice-Marshal J. L. Plant, C.B.E., A.F.C.

*Air Member for Technical Services.*—Air Vice-Marshal A. L. James, C.B.E.

*Director of Accounts and Finance.*—Air Commodore J. MacL. Murray, C.B.E.

## THE DEFENCE RESEARCH BOARD

*Chairman.*—Dr. O. Solandt, O.B.E., B.Sc., M.A., M.D., D.Sc., M.R.C.P., F.R.S.C. (Director General of Defence Research).

*Members.*—The Chief of the Naval Staff; The Chief of the General Staff; The President of the National Research Council; The Deputy Minister of National Defence;

Dr. C. H. Best, C.B.E., M.A., M.D., D.Sc., F.R.C.P.(C), F.R.S.C., F.R.S.; Dr. P. E. Gagnon, B.A., B.Ap.Sc., D.I.C., Ph.D., D.Sc., F.C.I.C., F.R.S.C.; Col. R. D. Harkness, D.S.O., M.C., B.Sc.; Dr. J. H. L. Johnstone, O.B.E., Ph.D.; Dr. Otto Maass, C.B.E., M.Sc., Ph.D., LL.D., F.R.C.S., F.R.S.; Dr. G. M. Shrum, O.B.E., M.M., M.A., Ph.D., F.R.S.C.

*Secretary.*—R. G. MacNeill, B.A.

*Vice Director General of Defence Research.*—E. L. Davies, O.B.E., B.Sc., M.Sc.

*Deputy Director General of Defence Research.*—Dr. G. S. Field, M.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Sc., F.R.S.C.

*Administrative Deputy.*—G. W. Dunn, C.A.

ROYAL CANADIAN AIR FORCE  
THE KINGTHE GOVERNOR GENERAL AND  
COMMANDER IN CHIEF

His Excellency, Field Marshal The Viscount Alexander of Tunis and of Errigal in the County of Donegal, G.C.B., G.C.M.G., C.S.I., D.S.O., M.C., LL.D., A.D.C.

HONORARY AIDES DE CAMP TO  
HIS EXCELLENCY, THE GOVERNOR GENERAL

*Air Vice-Marshal.*—F. S. McGill, C.B.

*Air Vice-Marshal.*—K. G. Nairn, C.B.

*Air Commodore.*—A. D. Ross, G.C., C.B.E.

*Air Commodore.*—L. E. Wray, O.B.E., A.F.C.

*Group Captain.*—A. R. Avant, D.S.O., D.F.C.

*Group Captain.*—W. R. Irwin, M.B.E.

*Group Captain.*—A. Lewis, A.F.C.

*Group Captain.*—E. A. McNab, O.B.E., D.F.C.

*Group Captain.*—G. H. Sellers, A.F.C.

*Wing Commander.*—D. H. Wigle.

*Squadron Leader.*—J. M. G. Plamondon, D.F.C.

*Flight Lieutenant.*—H. W. Keane, D.F.C., D.F.M.

DEPARTMENT OF TRADE AND  
COMMERCE

## OTTAWA

*Minister.*—Rt. Hon. C. D. Howe, M.P.

*Deputy Minister.*—M. W. Mackenzie.

*Assistant Deputy Ministers.*—Oliver Master; A. Skelton.

*Comptroller and Secretary.*—Finlay Sim.

*Foreign Trade Service.*—G. R. Heasman.

*Director, Trade Commissioner Service.*—H. R. Kemp.

*Director, Commercial Relations Division.*—G. H. Newman.

*Director, Import Division.*—Denis Harvey.

*Director, Industrial Development Division.*—G. D. Mallory.

*Director, Publicity Division.*—B. C. Butler.

*Director, Canadian Government Travel Bureau.*—D. Leo Dolan.

*Director, Transportation and Communications Division.*—W. J. Fisher.

*Dominion Statistician, Dominion Bureau of Statistics.*—Herbert Marshall.

*Chief Commissioner, Board of Grain Commissioners.*—D. G. McKenzie.

*Director, Standards Division.*—A. F. G.H.

*Associated Agencies Concerned With Development of Foreign Trade.*—Director General, Emergency Import Control Branch.—J. H. Berry.

*Managing Director, Canadian Commercial Corporation.*—W. D. Low.

*General Manager, Export Credits Insurance Corporation.*—H. T. Aitken.

*Director, Wheat and Grain Division.*—C. F. Wilson.

*Director, Canadian Government Exhibition Commission.*—Glen Bannerman.

## DEPARTMENT OF FINANCE

*Minister.*—Hon. D. C. Abbott, K.C., B.C.L.

*Deputy Minister and Secretary of Treasury Board.*—W. C. Clark.

*Assistant Deputy Ministers.*—K. W. Taylor, R. B. Bryce, A. K. Eaton.

*Chief Dominion Bookkeeper.*—W. E. Hunter.

*Commissioner of Tariff.*—W. J. Callaghan.

*Farmer's Creditors Arrangement Act.*—C. A. Port.

*Farm Improvement Loans Act.*—D. M. McKee.

*Inspector General of Banks.*—C. F. Elderkin.

*Comptroller of the Treasury.*—B. G. McIntyre.

*Master, Royal Canadian Mint.*—W. C. Ronson.

*Director International Economic Relations.*—J. J. Deutsch.

*Director Economic Policy Division.*—M. W. Sharp.

## DEPARTMENT OF INSURANCE

R. W. Warwick, superintendent of insurance.

## DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

*Minister.*—Hon. James J. McCann, M.D.

*Private Secretary.*—R. C. Labarge.

## CUSTOMS.—EXCISE DIVISIONS

*Deputy Minister.*—David Sim, C.M.G.

*Assistant Deputy Minister for Customs.*—P. L. Young.

*Assistant Deputy Minister for Excise.*—V. C. Nauman.

*General Executive Assistant.*—W. E. Stuart, M.B.E.

*Chief Treasurer Officer.*—H. L. Smithers.

*Director of Personnel.*—C. E. Wood.

*Director of Investigations.*—Isale Savard, M.B.E.

*Chief Dominion Customs Appraiser.*—G. B. Urquhart.

*Chief Excise Check Branch.*—E. Roy.

*Chief, Equipment and Supplies.*—L. W. Holmes.

*Chief, Customs Drawbacks Branch.*—L. E. Allen, M.B.E.

*Chief, Customs Excise Refunds Branch.*—R. R. Fitzgerald.

*Chief, Excise Tax Administration.*—A. F. MacMillan.

*Director of Excise Audit.*—R. A. Bishop.

*Legal Advisers.*—H. H. Ellis, J. E. Gabboury, K.C., M.B.E., J. S. Rankin, D.S.O., V.D.

*Registrar of Correspondence.*—O. M. Mann.

*Chief, Excise Tax Collections.*—W. C. Haw.

*Head Translator.*—T. Dumont.

*Chief, Customs Check Branch.*—L. D. Warren.

*Secretary, Excise Division.*—C. E. Gunby.

*Secretary, Customs Division.*—L. H. Taylor.

*Supervisor, Customs Excise Stamp Branch.*—L. A. White.

*Chief Seizures Branch.*—W. L. Hicklin.

*Chief, Accommodation Branch.*—S. G. Ogilvie.

*Chief, Manifest Branch.*—A. MacKenzie.

*Director of Customs and Excise Inspection.*—G. N. Bunker.

*Director of Excise Duty.*—E. McNally, M.B.E.

## COLLECTORS OF CUSTOMS &amp; EXCISE

**NOVA SCOTIA:**—Amherst, W. N. Collicutt

Annapolis Royal, J. A. Ruffee; Antigonish, D. H. Cameron; Baddeck, J. D. McNeil;

Barrington Passage, W. J. Nickerson;

Bridgewater, C. N. Corkum; Canso, C. O. Boyd; Digby, W. J. McMahon;

Halifax, C. A. Collins; Kentville, G. L. Barrett; Liverpool, G. W. Freeman; Locke-

port, A. M. Redding; Lunenburg, F. P. Bally; Middleton, C. H. Appleby; New

Glasgow, H. B. Torey; North Sydney, D. H. Wilson; Parrsboro, H. M. Puddington;

Pictou, C. L. Andrews; Port Hawkesbury, F. W. Hennessey; Shelburne, A. C. Bruce;

Sydney, W. J. Tobin; Truro, W. R. Young;

Weymouth, J. E. Comeau; Windsor, H. Smith (acting); Yarmouth, R. B. Horton.

**PRINCE EDWARD ISLAND:**—Charlottetown, L. W. Goodwin; Summerside, W. A. Gaudet.

**NEW BRUNSWICK:**—Bathurst, A. E. Landry; Campbellton, A. R. Metzler; Chatham, A. W. Henry; Edmundston, J. G. A. Thibaut; Fredericton, J. D. Chase; McAdam, K. V. Travis; Moncton, J. A. Girouard; Newcastle, A. L. M. Flett;

Sackville, R. W. Duncan; St. Andrews, W. H. Carson; Saint John, A. R. Goucher;

St. Stephen, H. F. Watkins; Woodstock, J. A. Watson.

**QUEBEC:**—Amos, L. E. Starke (acting); Chicoutimi, J. P. A. Girard; Coaticook, M. R. Murphy; Drummondville, Laurent Lemire; Parnham, A. H. Bessette; Gaspé, P. M. Fournier; Granby, A. A. Dorion;

Hull, W. J. L. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Lacolle, J. E. D. Racicot; Lake Megantic, J. J. Sevigny; Montreal, Arthur Laing; Paspébiac, Leopold Ross;

Phillipsburg, Clifford Dean; Quebec, J. S. de Billy; Rimouski, P. H. L'Heureux; Rock Island, F. L. Miller (acting); St. Hyacinthe, C. A. Rousseau; St. Johns, J. L. S. Pinson-

nault; Shawinigan Falls, Paul Lord Sherbrooke, L. W. E. Greenland; Sorel, N. A. Paul-Hus; Sutton, A. H. Miller; Three Rivers, J. C. O. Dery; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. B. H. Malo.

**ONTARIO:**—Amherstburg, W. C. Heyd; Belleville, E. A. Geen; Bowmanville, E. S. Ferguson; Brantford, A. A. Coale (acting); Brockville, L. F. Taylor; Chatham, Ernest Ansell; Cobourg, C. V. Niles; Collingwood, Duncan McIntyre; Cornwall, A. J. S. MacDonald; Fort Erie, W. G. Stamp;

Fort Frances, W. C. Williams; Fort William, C. E. Stewardson; Gait, H. N. Simmons; Gananoque, K. E. Mullen; Goderich, H. S. Turner; Guelph, J. D. Lillie; Hamilton, M. R. Dickinson; Ingersoll, J. J. McArthur;

Kenora, T. E. Durham; Kingston, L. M. Loney; Kitchener, E. Break; Lansdowne, J. H. McKenry; Lindsay, H. J. Williamson;

London, W. H. Down; Midland, A. E. Martin; Morrisburg, C. M. Crober; Napanee, W. C. Cochrane; Niagara Falls, C. H. Harris; North Bay, H. L. Under-

wood; Orillia, H. L. Bell; Oshawa, Robt Meek; Ottawa, A. M. Saunders; Owen Sound, E. A. Dobson; Paris, J. H. Knill;

Parry Sound, David Hudson; Peterborough, W. Miller; Picton, W. R. Goodman; Pigeon River, C. M. Valentine; Port Arthur, A. E. Chase; Port Hope, A. S. Martin (acting);

Prescott, J. A. Kelso; St. Catharines, J. W. Sharpe; St. Thomas, R. G. Savage;

Sarnia, R. A. Marriott; Sault Ste. Marie, J. R. Blamey; Simcoe, C. W. Cuthbertson;

Stratford, R. Knipe; Sudbury, A. H. Cooper; Tillsonburg, L. E. Bridge; Thorold, R. W. Grenville; Toronto, E. D. Lennie;

Trenton, R. P. Robertson; Walkerville, C. H. Packman; Wallaceburg, G. R. Mitchell;

Welland, Benjamin Downs; West Toronto, R. C. Russell; Windsor, H. Beardmore;

Woodstock, S. G. Woods.

Neill; Parry Sound, David Hudson; Peterborough, W. Miller; Pleton, W. R. Goodman; Pigeon River, C. M. Valentine; Port Arthur, A. E. Chase; Port Hope, A. S. Martin (suppléant); Prescott, J. A. Kelso; St. Catharines, J. W. Sharpe; St. Thomas, R. G. Savage; Sarnia, R. A. Mariott; Sault Ste. Marie, J. R. Blamey; Simcoe, C. W. Cuthbertson; Stratford, R. Knipe; Sudbury, A. H. Cooper; Tillsonburg, L. E. Bridge; Thorold, R. W. Grenville; Toronto, E. D. Lennie; Trenton, R. P. Robertson; Walkerville, C. H. Packman; Wallaceburg, G. R. Mitchell; Welland, Benjamin Downs; West Toronto, R. C. Russell; Windsor, M. Bearmore; Woodstock, S. G. Woods.

**MANITOBA** : — Brandon, H. E. Hannah; Emerson, R. Lendrum, Gretna, P. W. McNab; Winnipeg, H. E. Mager.

**SASKATCHEWAN** : — Moose Jaw, G. A. Stevens; North Portal, A. R. Lyall; Prince Albert, G. W. Pickering; Regina, J. C. Wilkie; Saskatoon, J. McDougall.

**ALBERTA** : — Calgary, G. E. McLaren; Coombs, J. A. Roseward; Edmonton, P. E. Dennison; Lethbridge, H. A. Shoobert; Medicine Hat, J. G. Fawcett.

**COLOMBIE-BRITANNIQUE** : — Cranbrook, L. S. White; Kamloops, H. L. Fewings; Nanaimo, B. S. Abrams; Nelson, W. M. Young; New Westminster, A. G. Fadden; Pacific Highway, A. K. Westland; Pentiction, T. F. H. Padberg; Prince Rupert, J. H. McLeod; Trail, Andrew Porter; Vancouver, Andrew Carmichael; Victoria, G. A. Yardley.

**TERRITOIRE DU YUKON** : — Dawson, J. O. Williams; White Horse, G. F. S. Watson.

**DIVISION DES TAXES—BUREAU CHEF**

Sous-ministre (taxes).—V. W. Scully.  
Directeur général, division légale.—W. S. Fisher.

Directeur général, division des répartitions de taxes de Corporations.—W. F. Williams.

Directeurs généraux, division des répartitions de taxes des individus.—T. W. Bullock et C. H. Cotter.

Directeur, division de l'administration.—H. C. Hogarth.

Directeur, division du personnel.—M. W. McA'Nulty.

Directeur, division de l'information publique.—D. J. Agnew.

Directeur, division des recherches.—J. M. Fell.

Directeur, division du fonds de pension.—J. S. Forsyth.

Inspecteur en chef, division de l'inspection.—H. H. Milburn.

Directeur, division des droits sur les successions.—W. J. Murphy.

Président, Bureau de l'arbitrage.—Hon. J. D. Hyndman.

Président, Comité de la classification des affaires, Acte de taxation sur l'excès de profits.—W. F. Williams.

Coordonnateur et président de l'exécutif.—C. Cavale.

**DIVISION DES TAXES — BUREAUX DE DISTRICT**

**BUREAU DE DISTRICTS**

Montréal, A. H. Rowland, Directeur général de l'impôt sur le Revenu, A. W. Gilmer, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Toronto, H. D. Paterson, Directeur général de l'impôt sur le Revenu, F. G. Beer, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Vancouver, D. H. Sheppard, Directeur général de l'impôt sur le Revenu; Hamilton, J. S. Reeves, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Ottawa, K. Fellowes, Directeur de l'impôt sur le Revenu; London, H. I. Orr, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Winnipeg, E. W. Lowery, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Halifax, W. Dickson, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Sydney, N.E., S. B. Rhude, Directeur suppléant de l'impôt sur le Revenu; Saint-Jean, N.B., F. J. Estabrook, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Charlottetown, G. E. Ritchie, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Sherbrooke, Que., S. E. Bernier, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Québec, Que., F. Coulonval, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Belleville, Ont., K. L. Reid, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Kingston, Ont., G. E. Carson, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Fort William, Ont., W. A. E'ennerhassett, Directeur suppléant de l'impôt sur le Revenu; Kitchener, Ont., E. G. Schierholtz, Directeur suppléant de l'impôt sur le Revenu; Regina, W. H. Bailey, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Saskatoon, C. H. Aytton, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Calgary, D. C. Craig, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Edmonton, G. W. Northfield, Directeur de l'impôt sur le Revenu; Dawson, C. Grant, Directeur de l'impôt sur le Revenu.

**MINISTERE DE L'AGRICULTURE**

Ministre.—Le Très Honorable James G. Gardiner, B.A., LL.D.

Secrétaire particulier.—D. M. Allan.

Sous-ministre.—G. S. Horace Barton, C.M.G., B.S.A., D.Sc.A.

Sous-ministre adjoint.—Georges Bouchard, B.A., Litt.D., Ing. Agric.

Directeur en chef des services d'Agriculture.—J. G. Taggart, B.S.A.

Adjoint à l'administrateur général.—S. R. N. Hodgins.

Aide de l'administrateur.—E. F. Steele.

Directeur de la publicité.—.....

Premier officier du trésor.—P. G. Stephenson.  
Traducteur en chef.—E. Boudreau.

**SERVICE SCIENTIFIQUE**

Directeur du service scientifique.—Dr. K. W. Heatby.  
Directeur adjoint du service scientifique et botanique du Dominion.—Dr. J. H. Craigie.

Directeur adjoint et pathologiste vétérinaire du Dominion.—Dr. C. A. Mitchell.  
Sous-directeur du service scientifique et entomologiste du Dominion.—H. G. Crawford.

Bactériologiste agricole du Dominion.—Dr. A. G. Loebhead.  
Chimiste agricole du Dominion.—C. H. Robinson.

Scientiste agricole, recherches des produits laitiers.—Dr. E. G. Hood.  
Chef du service de la protection des plantes.—W. N. Keenan.

**SERVICE DES FERMES EXPERIMENTALES**

Directeur.—Dr. E. S. Archibald.  
Directeur adjoint.—Dr. E. S. Hopkins.  
Agriculateur du Dominion.—Dr. P. O. Ripley.

Horticulteur du Dominion.—M. B. Davis.  
Cérialiste du Dominion.—.....  
Agrostologiste du Dominion.—Dr. T. M. Stevenson.

Chef de la division des volailles.—H. S. Gutteridge.  
Zootechnicien du Dominion.—G. W. Muir.  
Apiculteur du Dominion.—C. B. Gooderham.

Chef de la division des plantes textiles.—R. J. Hutchinson.  
Chef de la division des tabacs.—Dr. N. A. MacRae.  
Surintendant en chef, division des stations de démonstration.—J. C. Moynan.

**SERVICE DE LA PRODUCTION**

Directeur.—R. S. Hamer.  
Sous directeur du service de la production, bétail.—.....

Directeur adjoint du service de la production, produits de plantes.—N. Young.  
Sous-directeur du service de la production et directeur général vétérinaire.—Dr. T. Childs.

**SERVICE DES MARCHES**

Directeur.—A. M. Shaw.  
Directeur adjoint du service des marchés économique agricole.—Dr. J. F. Booth.

Directeur adjoint du service des marchés, produits laitiers.—J. F. Singleton.  
Directeur adjoint du service des marchés, produits de fruits et légumes.—R. L. Wheeler.

Sous-directeur du service des marchés, animaux de ferme et leur produits.—L. W. Pearsall.

**MINISTERE DES TRANSPORTS**

Ministre des Transports.—Hon. Lionel Chevrier, C.R., député.  
Sous-Ministre des Transports.—J.-C. Lesard.

Sous-Ministre des Transports pour les Services de l'Air.—C. P. Edwards, C.M.G., O.B.E.

Sous-Ministre Adjoint et Contrôleur.—F. M. MacLennan.  
Conseiller financier.—N. C. Allen.  
Conseiller général.—W. J. Matthews.  
Conseiller juridique.—Jacques Fortier.

Ingénieurs.—D. W. McLachlan, Ingénieur de construction et de dessin; G. A. Lindsay, Ingénieur en charge du bureau des ingénieurs.

Services de bureau.—M. E. Kenny, chef. Personnel.—J. Roy Baxter, chef suppléant.

Bureau des achats.—T. E. Walker, acheteur général.  
Publicité.—W. H. van Allen.  
Conseiller des Transports.—B. S. Liberty, M.B.E.

Directeur des Services de l'Air.—Vicomte de l'Air, A. T. Cowley, C.B.E., avec contrôle sur: Aviation civile.—A. D. McLean, O.B.E., contrôleur; Division Météorologique.—Andrew Thompson, contrôleur (Toronto); Division de la Radio.—G. C. W. Browne, contrôleur.

Directeur des services des canaux.—C. W. West.  
Bureau d'indemnisation aux employés de l'Etat.—C. E. Stevens.

Directeur des Services de la Marine.—H. V. Anderson, O.B.E., avec contrôle sur: Aides à la navigation.—Norman Wilson, chef; Services nautiques.—Capitaine J. W. Kerr, M.B.E., surintendant; Surintendant de la marine.—A. Watson, M.B.E.

Inspection des navires.—F. A. Wilsher, O.B.E., président, Bureau d'inspection des navires à vapeur.

**SERVICES EXTERIEURS A MONTREAL**

**SERVICES DE LA MARINE**

Agent.—J. H. Beauchemin.  
Surintendant des feux.—.....  
Gardien du port.—Capt. R. H. Monks.  
Inspecteurs des navires.—C. C. McVey, E. D. Walker, M. J. Moyle; coques et équipement. J. W. Coulson.

Maréchal.—Capitaine R. F. Leslie.  
Mesureurs de navires.—C. C. McVey, E. D. Walker, J. W. Coulson, M. J. Moyle.  
Surintendant des pilotes.—Capitaine A. Lévesque.

Inspecteur de l'expédition de détail sur pied.—V. V. W. Nixon.

**SERVICES DE L'AIR**

Contrôleur régional.—V/M/A J. L. E. A. de Niverville, C.B., P.S.A.  
Ingénieur régional des routes aériennes.—John H. Curzon.

Inspecteurs de l'Aviation civile.—J. L. Blondeau, Règlements de la navigation aérienne; W. H. Irvine, routes aériennes.  
Gérant de l'aéroport, Montréal.—E. L. Capreol.

Surintendant régional de la radio.—J. M. Colton.  
Ingénieur régional de la radio aéronautique.—J. G. Wall.

Service météorologique (Dorval).—Bureau météorologique central et Bureau météorologique public du Dominion.—K. T. McLeod; Bureau régional de prévisions au service de l'aviation, F. J. Mahaffy.

**CANAUX DU QUEBEC**

Ingénieur Surintendant.—Jean Barcelo, I.C.  
CHENAL MARITIME DU SAINT-LAURENT  
Ingénieur en chef.—F. S. Jones, M.B.E.

**POLICE MONTEE ROYALE CANADIENNE**

Commissaire honoraire.—Sa Majesté le roi George VI.  
Commissaire.—S. T. Wood, C.M.G.  
Sous-commissaire.—C. K. Gray.

Fonctionnaire spécial et consultant.—F. J. Mead, C.B.E.  
Secrétaire du département.—G. T. Hann, M.B.E.

Adjudant.—Sur. J. F. Trasher.  
Asst. adjudant.—Insp. R. P. B. Hanson.  
Enregistrement central.—Insp. A. Goodman.

Directeurs des recherches criminelles.—Asst. commissaire L. H. Nickerson, M.B.E., asst. commissaire, H. Darling.

Asst. directeurs des recherches criminelles.—Sur. S. Bullard; Insp. F. A. Regan; Insp. J. A. Peacock; sous-insp. E. Porter.  
Division spéciale.—Insp. G. B. McClellan; Insp. J. Leopold; Insp. A. W. Parsons.

Officier en chef de la prévention.—Insp. D. A. McKinnon.  
Bureau d'identité.—Insp. R. W. Wonnacott.

Officiers des fournitures.—Asst. commissaire R. Bettaney.  
Acheteurs.—J. A. Lynch, A. J. Anderson.  
Officier en chef du trésor.—J. Stevens, M.B.E.

Officier en chef du personnel.—Insp. G. J. Archer.  
Officier de division du personnel.—Insp. W. H. G. Nevin.

Officier de liaison de la marine.—Insp. G. C. Roberts.  
Officier de liaison au R.C.M.P.—G. H. Bethel (F.B.I.)

**DIVISIONS ET OFFICIERS**

Colombie-Britannique.—Div. "E"—Sur. J. Healey, Insp. R. S. S. Wilson, Vancouver.  
Alberta.—Div. "K"—Asst. commissaire A. T. Belcher; Sur. N. Courtois; Insp. C. Bateh, M.M.; E. Lucas; Sous-Insp. W. C. V. Chisholm, W. J. Fitzsimmons, Edmonton; Sur. G. J. M. Curleigh, Calgary; Insp. N. W. Churchill, Peace-River; H. A. Mated, Lethbridge.

Saskatchewan.—Div. "F"—Asst. Commissaire C. E. Rivett-Carnae; Supts. T. W. Chard, F. W. Zaneth, Insp. L. Bingham, Regina; Insp. W. E. Buchanan, Saskatoon; Insp. J. C. Story, Yorkton; Sous-Insp. J. B. Harris, North Battleford; Insp. H. G. Nichols, Prince Albert; Insp. E. Brakefield-Moore, Swift Current.

Div. "Depot"—Sur. E. H. Perlson, J. A. Churchman, Insp. F. S. Spalding, Sous-Insp. H. C. Forbes.  
Manitoba.—Div. "D"—Asst. Commissaire J. D. Bird, Sur. J. P. A. Savole, Sur. C. W. Harvison, Insp. W. J. Monaghan, J. M. Bella, Sous-Insp. J. A. Stevenson, O.B.E., Winnipeg; Insp. D. O. Forrest, Brandon; Sous-Insp. K. M. Lockwood, Dauphin.

Ontario-Ouest.—Div. "O"—Sur. M. F. E. Anthony, Insp. H. P. Mathewson, H. G. Langton, Sous-Insp. K. Shakespeare, Toronto.

Ontario-Est.—Div. "A"—Sur. O. La Rivière, Insp. J. T. Brown, E. D. et W. H. Williams, Ottawa.

Div. "G"—Sur. D. J. Martin, Insp. H. H. Cronkhite, C. N. K. Kirk, Ottawa.  
Div. "N"—Sur. T. R. Michelson et Sous-Insp. W. Dick, Rockliffe.

Québec.—Div. "C"—Sur. J. Brunet, Insp. J. W. Macbr Brady, J. H. T. Poudrette, J. R. W. Bordeleau, J. R. Lemieux, Montréal; Insp. R. J. Belec, Québec.

Nouveau-Brunswick.—Div. "J"—Sur. D. L. McGibbon; Insp. M. F. A. Lindsay; Sous-Insp. H. S. Cooper, Fredericton; Insp. J. S. Cruickshank, Moncton.

Nouvelle-Ecosse.—Div. "H"—Asst. commissaire R. Armitage; Sur. J. Howe; Insp. C. B. Macdonell; Sous-Insp. W. H. Kelly, Halifax; Insp. R. F. Karrow, Sydney.

Ile du Prince-Edouard.—Div. "L"—Sur. N. Anderson, Charlottetown.

Territoires du Nord-Ouest et du Yukon.—Div. "G"—Sous-Insp. L. J. C. Watson, Aklavik; Insp. J. M. Lapointe, Fort Smith; Sous-Insp. J. Spanton, Whitehorse; Insp. H. A. Larsen, F. R. G. S. Schooner, "St. Roch".

**MANITOWA:** — Brandon, H. E. Hannab; Emerson, R. Lendrum; Gretna, P. W. McNab; Winnipeg, M. E. Magee.  
**SASKATCHEWAN:** — Moose Jaw, G. A. Stevens; North Portal, A. R. Lyall; Prince Albert, G. W. Pickering; Regina, J. C. Wilkie; Saskatoon, J. McDougall.  
**ALBERTA:** — Calgary, G. E. McLaren; Coutts, J. A. Rosewarb; Edmonton, P. E. Denison; Lethbridge, H. A. Shoobert; Medicine Hat, J. G. Fawcett.  
**BRITISH COLUMBIA:** — Crankbrook, L. S. White; Kamloops, H. L. Fewings; Nanaimo, R. S. Abrams; Nelson, W. M. Young; New Westminster, A. G. Fadden; Pacific Highway, A. K. Westland; Penticton, T. F. H. Padberg; Prince Rupert, J. H. McLeod; Trull, Andrew Porter; Vancouver, Andrew Carmichael; Victoria, G. A. Yardley.  
**YUKON TERRITORY:** — Dawson, J. O. Williams; White Horse, G. F. S. Watson.

**HEAD OFFICE**

**TAXATION DIVISION.**

*Deputy Minister (Taxation).*—V. W. Scully, C.M.G.  
*Director General, Legal Branch.*—W. S. Fisher.  
*Director General, Corporation Assessments Branch.*—W. F. Williams.  
*Directors General, Individual Assessments Branch.*—T. W. Bullock & C. H. Cotter.  
*Director, Administration Branch.*—H. C. Hogarth.  
*Director, Personnel Branch.*—M. W. McNulty.  
*Director, Public Information Branch.*—D. J. Agnew.  
*Director, Intelligence Branch.*—J. M. Fell.  
*Director, Succession Duties Branch.*—W. J. Murphy.  
*Director, Pension Fund Branch.*—J. S. Forsyth.  
*Chief Inspector, Inspection Branch.*—H. H. Milburn.  
*Chairman, Board of Referees.*—Honourable J. D. Hyndman.  
*Chairman, Business Classification Committee, Excess Profits Tax Act.*—W. F. Williams.  
*Co-ordinator and Chairman of Executive.*—C. Cavsie.

**TAXATION DIVISION DISTRICT OFFICES**

**DISTRICT OFFICE**

Montreal, A. H. Rowland, (Director General of Income Tax, A. W. Gilmour, Director of Income Tax); Toronto, H. D. Paterson, Director General of Income Tax, F. G. Beer, Director of Income Tax; Vancouver, D. H. Sheppard, Director General of Income Tax; Hamilton, J. S. Reeves, Director of Income Tax; Ottawa, K. Fellows, Director of Income Tax; London, H. I. Orr, Director of Income Tax; Winnipeg, E. W. Lowery, Director of Income Tax; Halifax, E. Dickson, Director of Income Tax; Sydney, N.S., S. B. Rhude, Acting Director of Income Tax; Saint John, N. B., F. J. Estabrook, Director of Income Tax; Charlottetown, G. E. Ritchie, Director of Income Tax; Sherbrooke, Que., S. E. Bernier, Director of Income Tax; Quebec, Que., F. Coulonval, Director of Income Tax; Belleville, Ont., K. L. Reid, Director of Income Tax; Kingston, Ont., G. E. Carson, Director of Income Tax; Fort William, Ont., W. A. Bionnerhassett, Acting Director of Income Tax; Kitchener, Ont., E. G. Schlerholtz, Acting Director of Income Tax; Regina, W. H. Bailey, Director of Income Tax; Saskatoon, C. H. Ayton, Director of Income Tax; Calgary, D. C. Craig, Director of Income Tax; Edmonton, G. W. Northfield, Director of Income Tax; Dawson, C. Grant, Director of Income Tax.

**DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

*Minister.*—Rt. Hon. James G. Gardiner, B.A., LL.D.  
*Private Secretary.*—D. M. Allan.  
*Deputy Minister.*—G. S. Horace Barton, C.M.G., B.S.A., D.Sc.A.  
*Assistant Deputy Minister.*—Georges Bouchard, B.A., Litt.D., Ing. Agric.  
*Director in Chief, Agricultural Services.*—J. G. Taggart, B.S.A.  
*General Executive Assistant.*—S. R. N. Hodgins.  
*Executive Assistant.*—E. F. Steele.  
*Director of Publicity.*—  
*Chief Treasury Officer.*—P. C. Stephenson.  
*Chief Translator.*—E. Boudreau.

**SCIENCE SERVICE**

*Director Agricultural Science Service.*—Fr. K. W. Neathy.  
*Associate Director and Dominion Botanist.*—Dr. J. H. Craigie.  
*Associate Director and Dominion Animal Pathologist.*—Dr. C. A. Mitchell.

*Assistant Director and Dominion Entomologist.*—H. G. Crawford.  
*Dominion Agricultural Bacteriologist.*—Dr. A. G. Lockhead.  
*Dominion Agricultural Chemist.*—C. H. Robinson.  
*Dairy Research, Agricultural Scientist.*—Dr. E. G. Hood.  
*Plant Protection Service Chief.*—W. N. Keenan.

**EXPERIMENTAL FARMS SERVICE**

*Director.*—Dr. E. S. Archibald.  
*Associate Director.*—Dr. E. S. Hopkins.  
*Dominion Field Husbandman.*—Dr. P. O. Ripley.  
*Dominion Horticulturist.*—M. B. Davis.  
*Dominion Cerealist.*—  
*Dominion Agrostologist.*—Dr. T. M. Stevenson.  
*Chief, Poultry Division.*—H. S. Gutteridge.  
*Dominion Animal Husbandman.*—G. W. Muir.  
*Dominion Apiarist.*—C. B. Gooderham.  
*Fibre Division, Chief.*—R. J. Hutchinson.  
*Tobacco Division, Chief.*—Dr. N. A. MacRae.  
*Illustration Stations Division, Chief Supervisor.*—J. C. Moynan

**PRODUCTION SERVICE**

*Director.*—R. S. Hamer.  
*Assistant Director Production Service, Live Stock.*—  
*Associate Director Production Service, Plant Products.*—N. Young.  
*Assistant Director Production Service and Veterinary Director General.*—Dr. T. Childs.

**MARKETING SERVICE**

*Director.*—A. M. Shaw.  
*Associate Director Marketing Service, Agricultural Economics.*—Dr. J. F. Booth.  
*Associate Director Marketing Service, Dairy Products.*—J. F. Singleton.  
*Associate Director Marketing Service, Fruit and Vegetable Products.*—R. L. Wheeler.  
*Assistant Director Marketing Service, Livestock and Livestock Products.*—L. W. Pearsall.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

*Minister of Transport.*—Hon. Lionel Chevrier, K.C., M.P.  
*Deputy Minister of Transport.*—J. C. Lessard.  
*Deputy Minister of Transport for Air Services.*—C. P. Edwards, C.M.G., O.B.E.  
*Assistant Deputy Minister and Comptroller.*—F. M. MacLennan.  
*Financial Adviser.*—N. C. Allen.  
*Secretary.*—F. T. Collins.  
*General Counsel.*—W. J. Matthews.  
*Legal Adviser.*—Jacques Fortier.  
*Engineering.*—D. W. McLachlan, engineer of design and capital construction; G. A. Lindsay, engineer in charge of general engineering.  
*Office Services.*—M. E. Kenny, chief.  
*Personnel Branch.*—J. Roy Baxter, acting chief.  
*Purchasing Branch.*—T. E. Walker, general purchasing agent.  
*Publicity.*—W. H. vanAllen.  
*Transport Adviser.*—B. S. Liberty, M.B.E.  
*Director of Air Services.*—Air Vice Marshal, A. T. Cowley, C.B.E., with supervision over:—Civil Aviation, A. D. McLean, O.B.E., controller; Meteorological Division, Andrew Thompson controller, Toronto; Radio Division, G. C. W. Browne, controller.  
*Director of Canal Services.*—C. W. West.  
*Government Employees Compensation.*—C. E. Stevens, Officer in Charge.  
*Director of Marine Services.*—H. V. Anderson, O.B.E. with supervision over:—Aids to Navigation, Norman Wilson chief; Nautical Services, Capt. J. W. Kerr, supervisor, M.B.E.; Marine Superintendent, A. Watson, M.B.E.  
*Steamship Inspection Service.*—F. A. Willisler, O.B.E., Board of Steamship Inspection, Chairman.

**OUTSIDE SERVICES (AT MONTREAL)**

**AIR SERVICES**

*District Controller.*—A. V. M. J. L. E. A. de Niverville, C.B., P.S.A.  
*District Airway Engineer.*—John H. Curzon.  
*Inspectors of Civil Aviation.*—J. L. Blondeau, Air Regulations; W. H. Irvine, Airways.  
*Airport Manager, Montreal.*—E. L. Capreol.  
*District Superintendent of Radio.*—J. M. Colton.  
*District Radio Aviation Engineer.*—J. G. Wall.  
*Meteorological Division (Dorval).*—Main Meteorological Office and Dominion Public Weather Office—K. T. McLeod; District Aviation Forecast Office, F. J. Mahaffy.

**MARINE SERVICES**

*Agent.*—J. H. Beauchemin.  
*Supt. Lights.*—  
*Port Warden.*—Capt. R. H. Monks.  
*Steamship Inspectors.*—C. C. McVey, E. D. Walker, M. J. Moyle; Hulls and Equipment, J. W. Coulson.  
*Shipping Master.*—Capt. R. F. Leslie.  
*Surveyors of Shipping.*—C. C. McVey, E. D. Walker, J. W. Coulson, M. J. Moyle.  
*Superintendent of Pilots.*—Capt. A. Levesque.  
*Inspector of Live Stock Shipping.*—V. W. Nixon.

**QUEBEC CANALS**

*Superintending Engineer.*—Jean Barcelo, C.E.  
*ST. LAWRENCE SHIP CHANNEL*  
*Chief Engineer.*—F. S. Jones, M.B.E.

**ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE**

*Hon. Commissioner.*—His Majesty King George VI.  
*Commissioner.*—S. T. Wood, C.M.G.  
*Deputy Commissioner.*—C. K. Gray.  
*Special Official and Consultant.*—F. J. Mead, C.B.E.  
*Departmental Secretary.*—G. T. Hann, M.B.E.  
*Adjutant.*—Supt. J. F. Thrasher.  
*Asst. Adjutant.*—Insp. R. P. B. Hanson.  
*Central Registry.*—Insp. A. Goodman.  
*Director of Criminal Investigation.*—Asst. Comm'r L. H. Nicholson, M.B.E.; Asst. Comm'r H. Darling.  
*Asst. Directors of Criminal Investigation.*—Supt. S. Bullard; Insp. F. A. Regan; Insp. J. A. Peacock; S. Insp. E. Porter.  
*Special Branch.*—Insp. G. B. McClellan; Insp. J. Leopold; Insp. A. W. Parsons.  
*Chief Preventive Officer.*—Insp. D. A. McKinnon.  
*Identification Branch.*—Insp. R. W. Wonnacott.  
*Supply Officer.*—Asst. Comm'r R. Betaney.  
*Purchasing Agents.*—J. A. Lynch; A. J. Anderson.  
*Chief Treasury Officer.*—J. Stevens, M.B.E.  
*Senior Personnel Officer.*—Insp. G. J. Archer.  
*Divisional Personnel Officer.*—Insp. W. H. G. Nevin.  
*Marine Liaison Officer.*—Insp. G. C. Roberts.  
*Liaison Officer with R.C.M.P.*—G. H. Bethel (F.B.I.).

**DIVISIONS AND OFFICERS**

*British Columbia.*—"E" Div.—Supt. J. Healy, Insp. R. S. S. Wilson, Vancouver.  
*Alberta.*—"K" Div.—Asst. Comm'r. A. T. Belcher, Edmonton, Supt. N. Courtois, Edmonton, Insp. C. Batch, Edmonton, Insp. E. Lucas, Edmonton, S. Insp. W. C. V. Chisholm, Edmonton, S. Insp. W. J. Fitzsimmons, Edmonton, Supt. G. J. M. Curleigh, Calgary, Insp. N. W. Churchill, Peace River, H. A. Maxted, Lethbridge.  
*Saskatchewan.*—"F" Div.—A. Commr. C. E. Rivett-Carnac, Regina, T. W. Chard, Regina, Supt. F. W. Zaneth, Regina, L. Bingham, Regina, Insp. W. E. Buchanan, Saskatoon, Insp. J. C. Story, Yorkston, S. Insp. J. B. Harris, North Battleford, Insp. H. G. Nichols, Prince Albert, Insp. E. Brakefield-Moore, Swift Current.  
*"Depot" Div.*—Supt. E. H. Perlson, Regina, Insp. J. A. Churchman, M.M., Regina, Insp. F. S. Spalding, Regina, S-Insp. H. C. Forbes, Regina.  
*Manitoba.*—"D" Div.—A. Commr. J. D. Bird, Supt. J. P. A. Savole, Supt. C. W. Harvison, Insp. W. J. Monaghan, J. M. Bella, S. Insp. J. A. Stephenson, O.B.E., Winnipeg, Insp. D. O. Forrest, Brandon, S. Insp. K. M. Lockwood, Dauphin.  
*Western Ontario.*—"O" Div.—Supt. M. F. E. Anthony, Insp. H. P. Mathewson, H. G. Langton, S. Insp. K. Shakespeare, Toronto.  
*Eastern Ontario.*—"A" Div.—Supt. O. LaRiviere, Insp. J. T. Brown, E. D. and W. H. Williams, Ottawa.  
*"G" Div.*—Supt. D. J. Martin, Insp. H. H. Cronkhite, C. N. K. Kirk, Ottawa.  
*"N" Div.*—Supt. T. R. Michelson, S. Insp. W. Dick, Rockcliffe.  
*Quebec.*—"C" Div.—Supt. J. Brunet, Insp. J. W. MacK. Brady, J. H. T. Poudrette, J. R. W. Bordeleau, J. R. Lemieux, Montreal, Insp. R. J. Belec, Quebec.  
*New Brunswick.*—"J" Div.—Supt. D. L. McGibbon, Insp. M. F. A. Lindsay, S. Insp. H. S. Cooper, Fredericton, Insp. J. S. Cruickshank, Moncton.  
*Nova Scotia.*—"H" Div.—A. Commr. R. Armitage, Supt. J. Howe, Insp. C. B. Macdonell, S. Insp. W. H. Kelly, Halifax, Insp. R. F. Karrow, Sydney.  
*Prince Edward Island.*—"L" Div.—Supt. N. Anderson, Charlottetown.  
*North West Territories and Yukon.*—"Q" Div.—Aklavik, Insp. J. M. Lapointe, Fort Smith, S. Insp. J. Spanton, Whitehorse, Insp. H. A. Larsen, F.R.G.S., Schouner, "St Roch".

*Division de la Marine.*—Insp. J. P. Fraser, D.S.C., Insp. A. R. Ascah, R. J. Herman, O.B.E., A. H. Cassivi, J. A. Reader et K. N. Hall, Halifax; Insp. R. A. S. MacNeill, O.B.E., Ottawa.

*Division de l'Aviation.*—Insp. R. B. Cox, Rockliffe.

*Médecin honoraire.*—E. A. Braithwaite, M.D., Edmonton; Frances G. McGill, M.D., Regina; H. A. L. Reid, M.D., Toronto.

*Aumônier.*—Rt. Rev. E. H. Knowles, LL.B., D.D., Regina.

## SECRETARIAT D'ETAT DU CANADA

*Secrétaire d'état.*—L'honorable Colin Gibson, M.C., V.D., C.R., Colonel.

*Sous-secrétaire d'état et sous-registraire général.*—E. H. Coleman, C.M.G., C.R., LL.D.

*Assistant sous-secrétaire d'état, avocat conseil et officier en charge de la division des compagnies.*—W. P. J. O'Meara, C.R.

*Directeur, division de la citoyenneté canadienne.*—Frank Foulds.

*Registraire, Division d'enregistrement de la citoyenneté canadienne.*—J. E. Duggan.

*Chef, bureau des traductions.*—A. H. Beaubien.

*Chef de la division du registraire et des recours en grâce.*—H. W. Doyle.

*Chef, division de la correspondance.*—Ph. Thibault.

*Comptabilité et Personnel.*—D. J. Shuttleworth.

## BUREAU DU SEQUESTRE

*Séquestre.*—L'honorable Colin Gibson, M.C., V.D., C.R., Colonel.

*Sous-séquestre.*—E. H. Coleman, C.M.G., C.R., LL.D., sous-secrétaire d'état.

*Assistant du sous-séquestre.*—A. H. Mathieu, M.B.E.

## BUREAU DES BREVETS D'INVENTION ET DU DROIT D'AUTEUR

*Commissaire des brevets d'invention et du droit d'auteur.*—J. T. Mitchell.

*Assistant commissaire.*—A. Fortin.

## BUREAU DES MARQUES DE COMMERCE

*Registraire.*—J. P. McCaffrey.

## DEPARTEMENT DES ARCHIVES PUBLIQUES

*Sous-ministre et Conservateur des Archives; Prés. Commission du Musée de Guerre du Canada, Vice-prés. Commission des documents publics.*—Gustave Lanctôt, LL.M., D.Litt., LL.D., C.R., Prés. Soc. Folklore, Membre: R.H.S., S.R.S., S.H.C.

## MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

*Ministre.*—Hon. Alphonse Fournier, C.R.

*Sous-ministre.*—E. P. Murphy, C.M.G., M.I.C.

*Sous-ministre adjoint.*—W. P. Harrell.

*Secrétaire.*—J. M. Somerville.

*Ingénieur en chef.*—Robert Blais.

*Architecte en chef.*—C. G. Brault.

*Acheteur en chef.*—A. A. Rivard.

*Délégué du Trésor.*—Hervé Pratte

## MINISTRE DU TRAVAIL

*Ministre du travail.*—Hon. Humphrey Mitchell.

*Assistant parlementaire.*—Paul-Emile Côté.

*Sous-ministre.*—A. MacNamara.

*Secrétaire privé du Ministre.*—G. G. Greene.

*Assistants du sous-ministre:*—

*Annités.*—H. A. Black.

*Solliciteur du département.*—A. H. Brown.

*Relations industrielles.*—M. M. Maclean.

*Travail international.*—P. Goulet.

*Secrétaire au conseil privé.*—R. Ranger.

*Spécialistes:*—

*Immigration et embauchage sur les fermes.*—W. W. Dawson.

*Directeur des recherches et des statistiques.*—Harry Hereford.

*Directeur de l'information et de la publicité.*—V. C. Phelan.

*Directeur de la division de l'entraînement professionnel.*—R. F. Thompson.

*Directeur des relations industrielles.*—M. M. Maclean.

*Directeur des services administratifs.*—C. R. McCord.

*Rédacteur de la gazette du travail.*—H. J. Walker.

*Division de la législation du travail.*—

*Chef:* Miss M. Mackintosh.

*Directeur, Bureau du personnel technique.*—J. M. Dymond.

## BUREAU DES RELATIONS DU TRAVAIL (NATIONAL) EN TEMPS DE GUERRE

*Président.*—Hon. juge G. B. O'Connor.

*Vice-président.*—A. H. Brown.

*Officier en chef de l'exécutif.*—M. M. Maclean.

*Bureaux des aviseurs régionaux. Présidents:*—

*Maritimes.*—J. D. Grant (suppléant).

*Québec.*—Hector Dupuis.

*Ontario.*—G. W. Ritchie.

*Prairies.*—H. P. Crabb.

*Pacifique.*—F. W. Smelts.

*Conseil des aviseurs de l'entraînement vocationnel.*—Dr F. G. McNally, chancelier de l'Université d'Alberta (Edmonton, Alta.)

*Directeurs régionaux de l'entraînement vocationnel:*—

## Ile du Prince Edouard.—L. W. Shaw, département de l'Instruction, Charlottetown

*Nouvelle-Ecosse.*—R. H. MacCuish, boîte postale 752, Halifax.

*Nouveau-Brunswick.*—J. W. McNutt, 380, rue Queen, Frédéricton.

*Québec.*—M. Archambault (suppléant), 132 ouest, rue St-Jacques, Montréal.

*Ontario.*—H. H. Kerr, 50, rue Gould, Toronto 2, Ontario.

*Manitoba.*—Col. J. Neish, 41ème plancher, 364, rue Main, Winnipeg.

*Saskatchewan.*—W. A. Ross, département de l'Instruction, Regina.

*Colombie-Britannique.*—Henry Hill, département de l'Instruction, Victoria.

## DIVISION DE L'ASSURANCE-CHOMAGE

*Commissaire en chef.*—J. G. Bisson, O.B.E.

*Commissaire.*—R. J. Tallon.

*Secrétaire.*—E. C. Desormeaux.

*Officier en chef de l'exécutif.*—S. H. McLaren.

*Chef, division des opérations.*—E. P. Langer.

*Division de l'assurance:*—

*Officier en chef, (assurance).*—R. G. Barclay.

*Auditeur en chef du revenu de l'assurance.*—N. R. Maclean.

*Officier en chef de la révision des réclamations.*—H. S. Reiph.

*Arbitre.*—Hon. juge Luellen Cannon.

*Registraire suppléant.*—G. Le Chasseur.

*Comité des aviseurs de l'Assurance-Chômage:*—

*Président.*—W. A. Mackintosh.

*Secrétaire.*—G. M. Ingersoll.

## DIVISION NATIONALE DE L'EMPLOI

*Officier en chef (service de l'emploi).*—W. K. Rutherford.

*Surintendant du placement (opérations spéciales).*—H. C. Hudson.

*Surintendant du placement (opérations générales).*—J. V. Argyle.

*Division des caoutchucs et des professionnels.*—G. M. Morrison.

*Division du placement des vétérans.*—A. L. Fosland.

*Division des femmes.*—Miss Ruth A. Hamilton.

## COMITE NATIONAL DE L'EMPLOI

*Président.*—Juge W. J. Lindal.

*Secrétaire.*—E. N. Mitchell.

## DEPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES

*Ministre en charge.*—L'Hon. Colin William George Gibson, K.C., M.C., V.D.

*Imprimeur du Roi et sous-ministre.*—Edmond Cloutier, C.M.G., B.A., L.Ph.

*Contrôleur des achats.*—J. E. Desrosiers.

*Surintendant des impressions.*—J. M. Mahoney.

*Surintendant de la papeterie.*—J. W. Driscoll.

*Officier en charge, Division des documents.*—E. J. LaRoche.

*Officier en chef du Trésor.*—J. A. R. Latendresse.

## BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL

*Auditeur général.*—Watson Sellar.

*Assistant auditeur général.*—J. Hopkinson, C.A.

*Contrôleurs-vérificateurs.*—A. O. Adamson, C.A., W. H. Casselman, R. G. Hamlyn, B. R. King, F. L. Price, S. Rettie, M. I. Stevenson, C.A.

## MONNAIE ROYALE CANADIENNE

*Maître.*—W. C. Ronson.

*Administrateur en chef.*—Major A. P. Williams.

*Chef de la division de médailles et monnaies.*—R. J. Edmunds.

*Chef de la division de la coupellation.*—W. A. Hawkey.

*Chef de la division de la raffinerie.*—C. J. Morris.

## COMMISSION DES TRANSPORTS DU CANADA

*Commissaire en chef.*—Col. J. A. Cross, C.R.

*Commissaire en chef adjoint.*—Hugh Wardrop.

*Commissaire en chef suppléant.*—A. Sylvestre, C.R.

*Commissaires.*—J. A. Stoneman, G. A. Stone et F. M. MacPherson.

*Secrétaire.*—P. F. Baillargeon.

*Assistant-secrétaire.*—C. W. Rump.

*Conseil.*—H. E. B. Coyne.

*Ingénieur en chef.*—D. G. Kilburn.

*Ingénieur en chef adjoint.*—E. K. Hall.

*Directeur du trafic.*—W. E. Campbell.

*Assistant directeur du trafic.*—A. S. Kirk.

*Directeur de l'exploitation.*—Col. C. C. Stibbard.

*Assistant directeur de l'exploitation.*—F. S. Hartle.

*Assistant directeur, Bureau de l'économie du transport.*—G. A. Scott.

## SERVICE D'IMMIGRATION CANADIEN

*Royaume-Uni.*—G. G. Congdon, Commissaire de l'immigration européenne, Sackville House, 10 Piccadilly, Londres, W.1.

*(vacant), Surintendant de l'immigration européenne.*

## MINISTRE DES PECHERIES

*Ministre.*—R. W. Mayhew.

*Assistant parlementaire.*—J. Watson McNaught.

*Sous-ministre.*—Stewart Bates.

*Sous-ministre adjoint.*—Dr. A. W. H. Needler.

*Directeur des pêcheries, service du Pacifique et des eaux intérieures.*—G. R. Clark.

*Directeur des pêcheries de l'est.*—A. L. Barry.

*Directeur des services administratifs.*—P. W. Walters.

*Assistant directeur des services administratifs et Chef du contrôle financier.*—J. J. Lamb.

*Directeur, développement de la pisciculture.*—Dr. A. L. Pritchard.

*Commissaire en chef.*—C. J. Atkinson.

*Directeur des services de l'information et éducationnels.*—H. S. F. Paisley.

*Directeur des services de l'information.*—F. Wooding, L. Manchester.

*Directeur des services de l'éducation.*—C. C. Wilson.

*Directeur des services commerciaux.*—F. Harrison.

*Solliciteur du département.*—S. V. Ozere.

*Chef du personnel.*—D. R. Peart.

*Chef de la division des licences.*—S. Juvet.

*Chef des registres.*—G. McCann.

*Economiste en chef.*—Ian S. McArthur.

*Officier en chef du trésor.*—E. K. Turner.

*Directeur de l'exécutif, bureau des recherches de la pisciculture.*—D. H. Sutherland.

*Bureau du maintien des prix du poisson: Président intérimaire.*—Stewart Bates.

*Secrétaire de l'exécutif.*—H. C. L. Ransom.

*Directeur du service des marchés.*—B. McInerney.

*Investigateur financier.*—G. E. Hopson.

*Ingénieur des pêcheries.*—R. A. Lynch.

## SERVICE EXTERIEUR

*Division de l'est:*—

*Surintendant en chef des pêcheries.* E. D. Fraser, Monton, N.B.; assistant surintendant en chef, F. E. Justason, Moncton, N.B.; surintendant régional, Nouvelle-Ecosse, Wm. McAulay, Halifax, N.E.; surintendant régional, Nouveau-Brunswick, L. H. Parks, Frédéricton, N.B.; surintendant régional, Ile-du-Prince-Edouard, J. J. Larabee, Charlottetown; surintendant régional de la pisciculture, James Catt, St-Jean, N.B.; assistants surintendants, F. A. Tingley, A. P. Hills, St-Jean N.B.

*Division de l'ouest:*—

*Surintendant en chef des pêcheries.* A. J. Withmore, Vancouver, C.B.; surintendant régional, District No 1, Colombie Britannique, T. Taylor, New Westminster, C.B.; surintendant régional, District No 2, Colombie Britannique, I. Urseth, Prince Rupert, C.B.; surintendant régional, District No 3, Colombie Britannique, J. F. Tait, Nanaimo, C.B.

*Division des territoires du Nord-Ouest et des Prairies:*—

*Surintendant en chef des pêcheries.* H. V. Dempsey, Winnipeg, Man.; surintendants de l'éclouage des poissons (est): Ernest Barrett, (intérimaire) Bedford, N.E.; J. W. Heatley, Margaree, N.E.; J. P. Chasson, Margaree Harbour, N.E.; F. M. Millett, Middletown, N.E.; W. D. Turnbull, Antigonish, N.E.; F. F. Annis, Yarmouth, N.E.; P. B. Stratton, Jackson, N.E.; R. H. Webber, (intérimaire) Coldbrook, N.E.; W. H. Cameron, Station Wellington, N.E.; T. K. Lydon, New Grafton, N.E.; W. T. Owens, St-Pierre, N.E.; C. E. Harding, Liverpool, N.E.; M. N. Jordan, (intérimaire) South Esk, N.B.; W. A. McCluskey, Grand Falls, N.B.; K. G. Shillington, St-Jean, N.B.; R. O. Barrett, River Charles, N.B.; J. M. Butler, Florenceville, N.B.; Wm. White, New Mills, N.B.; C. A. Tait, Southport, I.P.-E.; C. Sayer, Cardigan, I.P.-E.

## DEPARTEMENT DES MINES ET DES RESSOURCES

*Ministre des Mines et des Ressources.*—Hon. James MacKinnon.

*Sous-ministre des Mines et des Ressources; commissaire des Territoires du Nord-Ouest.*—H. L. Keenleyside.

*Directeur de l'Administration et du Personnel.*—C. W. Jackson.

*Directeur des Projets spéciaux et commissaire canadien de la Commission des Frontières Internationales.*—J. M. Wardle, C.B.E.

*Directeur des Mines et Forêts, et de la division des services scientifiques.*—W. B. Timm, C.B.E.

*Chef des Cadastres géologiques du Canada.*—G. S. Hume, O.B.E.

*Conservateur en chef du Musée National du Canada.*—F. J. Alcock.

*Chef, Bureau des Mines.*—G. S. Parsons, O.B.E.

*Chef et Chef-adjoint des Services forestiers associés.*—D. A. Macdonald.

*Astronome du Dominion.*—C. W. Beals.

*Astronome en Chef, Observatoire Astrophysique du Dominion, Victoria, C.B.*—J. A. Pearce.

*Marine Division.*—Insp. J. P. Fraser, D.S.C., Insp. A. R. Asch, R. J. Herman, O.B.E., A. H. Cassivi and J. A. Reader, K. N. Hall, Halifax, Insp. R. A. S. MacNeil, O.B.E., Ottawa.  
*Aviation Section.*—Insp. P. B. Cox, Rockliffe.  
*Hon. Surgeon.*—E. A. Braithwaite, M.D., Edmonton; Frances G. McGill, M.D., Regina; H. A. L. Reid, M.D., Toronto.  
*Hon. Chaplain.*—The Rt. Rev. E. H. Knowles, LL.B., D.D., Regina.

**DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE OF CANADA.**

*Secretary of State.*—Colonel the Honourable Colin Gibson, M.C., V.D., K.C.  
*Private Secretary.*—J. G. Levy.  
*Under Secretary of State and Deputy Registrar General.*—E. H. Coleman, C.M.G., K.C., LL.D.  
*Assistant Under Secretary of State Advisory Council and Officer in charge Companies Branch.*—W. P. J. O'Meara, K.C.  
*Director, Canadian Citizenship Branch.*—Frank Foulds.  
*Registrar of Canadian Citizenship, Canadian Citizenship Registration Branch.*—J. E. Duggan.  
*Chief, Bureau for Translations.*—A. H. Beaubien.  
*Chief Registrar's and Remission Branch.*—H. W. Doyle.  
*Chief, Correspondence Branch.*—Ph. Thibault.  
*Accounts and Personnel.*—D. J. Shuttleworth.

**OFFICE OF THE CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY**

*Custodian.*—Colonel The Honourable Colin Gibson, M.C., V.D., K.C.  
*Deputy Custodian.*—E. H. Coleman, C.M.G., K.C., LL.D., Under Secretary of State.  
*Assistant Deputy Custodian.*—A. H. Mathieu, M.B.E.

**TRADE MARKS OFFICE**

*Registrar.*—J. P. McCaffrey.  
**PATENT AND COPYRIGHT OFFICE**  
*Commissioner of Patents and Copyrights.*—J. T. Mitchell.  
*Assistant Commissioner.*—A. Fortin.

**DEPARTMENT OF PUBLIC ARCHIVES.**

*Deputy Minister and Dominion Archivist; Chairman, Canadian War Museum Board Vice-Chairman, Public Records Committee.*—Gustave Lanctot, LL.M., D.Litt., LL.D., K.C. Pres. Folk-Lore Society; F. R. Hist. S., F.R.S.C., C. H. Assu.

**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**

*Hon. Alphonse Fournier, K.C., minister; E. P. Murphy, C.M.G., M.E.I.C., deputy minister; W. P. Harrell, assistant deputy minister; J. M. Somerville, secretary; H. Pratte, chief Treasury officer; Robt. Blais, chief engineer; C. G. Brault, chief architect; A. A. Rivard, chief purchasing agent.*

**DEPARTMENT OF LABOUR**

*Minister of Labour.*—Hon. Humphrey Mitchell.  
*Parliamentary Assistant.*—Paul Emile Cote.  
*Deputy Minister.*—A. MacNamara.  
*Private Secretary to the Minister.*—G. G. Greene.  
*Assistants to Deputy Minister:*  
*Annuitants.*—H. A. Black  
*Dept. Solicitor.*—A. H. Brown.  
*Industrial Relations.*—M. M. MacLean.  
*International Labour.*—P. Goulet.  
*Privy Council Secretariat Liaison.*—R. Ranger  
*Specialists:*  
*Immigration and Farm Placements.*—W. W. Dawson.  
*Director of Research and Statistics.*—Harry Hereford.  
*Director of Information and Publicity.*—V. C. Phelan.  
*Director of Vocational Training Branch.*—R. F. Thompson.  
*Director of Industrial Relations.*—M. M. Maclean.  
*Director of Administrative Services.*—C. M. McCord.  
*Labour Gazette, Editor.*—H. J. Walker.  
*Labour Legislation Branch.*—Chief: Miss M. MacIntosh.  
*Director Bureau of Technical Personnel.*—J. M. Dymond.

**WARTIME LABOUR RELATIONS BOARD (NATIONAL)**

*Chairman.*—Hon. Mr. Justice G. B. O'Connor.  
*Vice-Chairman.*—A. H. Brown.  
*Chief Executive Officer.*—M. M. MacLean.  
*Regional Advisory Boards, Chairmen:*  
*Maritimes.*—J. D. Grant (acting).  
*Quebec.*—Hector Dupuis.  
*Ontario.*—G. W. Ritchie.  
*Prairies.*—H. P. Crabb.  
*Pacific.*—F. W. Smelts.

*Vocational Training Advisory Council.*—Dr. F. G. McNally, Chancellor of the University of Alberta (Edmonton, Alta.).  
*Vocational Training Regional Directors:*  
*P. E. I.*—L. W. Shaw, Dept. of Education, Charlottetown.  
*Nova Scotia.*—R. H. MacCuish, P.O. Box 752, Halifax.  
*New Brunswick.*—J. W. McNutt, 380 Queen St., Fredericton.  
*Quebec.*—M. Archambault (acting), 132 St. James St. W., Montreal.  
*Ontario.*—H. H. Kerr, 50 Gould St. Toronto 2, Ontario.  
*Manitoba.*—Col. J. Neish, 4th floor, 364 Main St., Winnipeg.  
*Saskatchewan.*—W. A. Ross, Dept. of Education, Regina.  
*British Columbia.*—Henry Hill, Dept. of Education, Victoria.

**UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION**

*Chief Commissioner.*—J. G. Bisson, O.B.E.  
*Commissioner.*—R. J. Tallon.  
*Secretary.*—E. C. Desormeaux.  
*Chief Executive Officer.*—S. H. McLaren.  
*Chief, Operations Branch.*—E. P. Laberge.  
*Insurance Division:*  
*Chief Insurance Officer.*—R. G. Barclay.  
*Chief Auditor of Insurance Revenue.*—N. R. Maclean.  
*Chief Claims Reviewing Officer.*—H. S. Relph.  
*Umpire.*—Hon. Mr. Justice Lucien Cannon.  
*Acting Registrar.*—G. LeChasseur.

**UNEMPLOYMENT INSURANCE ADVISORY COMMITTEE**

*Chairman.*—W. A. Mackintosh.  
*Secretary.*—G. M. Ingersoll.

**NATIONAL EMPLOYMENT DIVISION**

*Chief Employment Officer.*—W. K. Rutherford.  
*Supervisor of Placement Operations Special.*—H. C. Hudson.  
*Supervisor of Placement Operations General.*—J. V. Argyle.  
*Executive and Professional Division.*—G. M. Morrison.  
*Veterans Placements Division.*—A. L. Tosland.  
*Women's Division.*—Miss Ruth A. Hamilton.

**NATIONAL EMPLOYMENT COMMITTEE**

*Chairman.*—Judge W. J. Landal.  
*Secretary.*—E. N. Mitchell.

**DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY**

*Minister in charge.*—Col. The Hon. Colin William George Gibson, K.C., M.C., V.D.  
*King's Printer and Deputy Minister.*—Edmond Cloutier C.M.G., B.A., L.Ph.  
*Controller of Purchases.*—J. E. Desrosiers.  
*Superintendent of Printing.*—J. M. Mahoney.  
*Superintendent of Stationery.*—J. W. Driscoll.  
*Officer in charge, Division of Documents.*—E. J. La Rochelle.  
*Chief Treasury Officer.*—J. A. R. Latendresse.

**AUDITOR GENERAL'S OFFICE**

*Auditor General.*—Watson Sellar.  
*Assistant Auditor General.*—J. Hopkinson, C.A.  
*Audit Supervisors.*—A. O. Adamson, C.A. W. H. Casselman, R. G. Hamlyn, B. R. King, F. L. Price, S. Rettle, M. I. Stevenson, C.A.

**ROYAL CANADIAN MINT**

*Master.*—W. C. Ronson.  
*Chief Administrative Officer.*—Major A. P. Williams.  
*Chief Coining & Medal Division.*—B. J. Edmunds.  
*Chief Assay Division.*—W. A. Hawkey.  
*Chief Refinery Division.*—C. J. Morris.

**BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA**

*Chief Commissioner.*—Col J. A. Cross, K.C.  
*Assistant Chief Commissioner.*—Hugh Wardrope.  
*Deputy Chief Commissioner.*—A. Sylvestre, K.C.  
*Commissioners.*—J. A. Stoneman, G. A. Stone and F. M. MacPherson.  
*Secretary.*—F. F. Ballargeon.  
*Asst. Secretary.*—C. W. Rump.  
*Counsel.*—H. E. B. Coyne.  
*Chief Engineer.*—D. G. Kilburn.  
*Asst. Chief Engineer.*—E. K. Hall.  
*Director of Traffic.*—W. E. Campbell.  
*Assistant Director of Traffic.*—A. S. Kirk.  
*Director of Operation.*—Col. C. C. Stibbard.  
*Asst. Director of Operation.*—F. S. Hartle.  
*Asst. Director, Bureau of Transportation Economics.*—G. A. Scott.

**CANADIAN IMMIGRATION SERVICE.**

*United Kingdom.*—G. G. Congdon, Commissioner of European Emigration, Sackville House, 40 Piccadilly, London, W1; Superintendent of European Emigration.—(vacant).

**DEPARTMENT OF FISHERIES**

*Minister.*—R. W. Maybaw.  
*Parliamentary Assistant.*—J. Watson McNaught.  
*Deputy Minister.*—Stewart Bates.  
*Assistant Deputy Minister.*—Dr. A. W. H. Needler.  
*Director of Pacific & Inland Fisheries.*—G. R. Clark.  
*Director of Eastern Fisheries.*—A. L. Barry.  
*Director of Administrative Services.*—P. W. Walters.  
*Assistant Director of Administrative Services and Chief Financial Control.*—J. J. Lamb.  
*Director of Fish Culture Development.*—Dr. A. L. Pritchard.  
*Chief Clerk.*—C. J. Atkinson.  
*Director of Information & Educational Services.*—H. F. S. Paisley.  
*Director of Information Services.*—F. Wooding, L. Manchester.  
*Director of Education Services.*—C. C. Wilson.  
*Director of Commercial Services.*—F. Harrison.  
*Departmental Solicitor.*—S. V. Ozere.  
*Chief of Personnel.*—D. R. Peart.  
*Chief of License Division.*—S. Juvet.  
*Chief of Records.*—G. McCann.  
*Chief of Economist.*—Ian S. McArthur.  
*Chief Treasury Officer.*—E. K. Turner.  
*Executive Director Fisheries Research Board.*—D. H. Sutherland.  
*Fisheries Prices Support Boards:*  
*Acting Chairman.*—Stewart Bates.  
*Executive Secretary.*—H. C. L. Ransom.  
*Marketing Officer.*—B. McInerney.  
*Financial Investigator.*—G. E. Hopson.  
*Fisheries Engineer.*—H. A. Lynch.

**OUTSIDE SERVICE**

*Eastern Division:*  
*Chief Supervisor of Fisheries, E. D. Fraser, Moncton, N.B.; Assistant Chief Supervisor, F. E. Justason, Moncton, N.B.; Regional Supervisor, Nova Scotia, Wm. McAulay, Halifax, N.S.; Regional Supervisor, New Brunswick, L. H. Parks, Fredericton, N.B.; Regional Supervisor, Prince Edward Island, J. J. Larabee, Charlottetown; Regional Supervisor of Fish Culture, James Catt, St. John, N.B.; Assistants to Supervisor, F. A. Tingley, A. P. Hills, St. John, N.B.*

*Western Division:*  
*Chief Supervisor of Fisheries, A. J. Whitmore, Vancouver, B.C.; Regional Supervisor, District 1, British Columbia, T. Taylor, New Westminster, B.C.; Regional Supervisor, District 2, British Columbia, I. Urseth, Prince Rupert, B.C.; Regional Supervisor, District 3, British Columbia, J. F. Tait, Nanaimo, B.C.*

*Prairies & Northern Territories Division:*  
*Chief Supervisor of Fisheries, H. V. Dempsey, Winnipeg, Man.; Superintendents of Fish Hatcheries (East): Ernest Barrett, (Acting) Bedford, N.S.; J. W. Heatley, N.E. Maragree, N.S.; J. P. Chaisson, Maragree Harbour, N.S.; F. M. Millett, Middleton, N.S.; W. D. Turnbull, Antigonish, N.S.; F. F. Annis, Yarmouth, N.S.; P. B. Stratton, Jackson, N.S.; R. H. Webber, (Acting) Coldbrook, N.S.; W. H. Cameron, Wellington Station, N.S.; T. K. Lydon, New Grafton, N.S.; W. T. Owens, St. Peters, N.S.; C. E. Harding, Liverpool, N.S.; M. N. Jordan, (Acting) South Esk, N.B.; W. A. McCluskey, Grand Falls, N.B.; K. G. Shillington, St. John, N.B.; R. O. Barrett, River Chalo, N.B.; J. M. Butler, Florenceville, N.B.; Wm. White, New Mills, N.B.; C. A. Tait, Southport, P.E.I.; C. Sayer, Cardigan, P.E.I.*

**DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES**

*Minister of Mines and Resources.*—Hon. James Angus MacKinnon.  
*Deputy Minister of Mines and Resources, and Commissioner of Northwest Territories.*—H. L. Keenleyside.  
*Director, Administration and Personnel.*—C. W. Jackson.  
*Director, Special Projects, and Canadian Commissioner of the International Boundary Commission.*—J. M. Wardle, C.B.E.  
*Director, Mines, Forests and Scientific Services Branch.*—W. B. Timm, C.B.E.  
*Chief, Geological Survey of Canada.*—G. S. Hume, O.B.E.  
*Chief Curator, National Museum of Canada.*—F. J. Alcock.  
*Chief, Bureau of Mines.*—G. S. Parsons, O.B.E.  
*Dominion Forester and Associate Dominion Forester.*—D. A. Macdonald.  
*Dominion Astronomer.*—C. W. Beals.  
*Head Astronomer, Dominion Astrophysical and Observatory, Victoria, B.C.*—J. A. Pearce.

Géodésiste du Dominion.—J. L. Raunie.  
Contrôleur et ingénieur en chef du service des Ressources et des Forces Hydrauliques du Dominion.—V. Meek.

Chef, Service des Relevés topographiques et cartographiques.—F. H. Peters, O.B.E.  
Chef, Service Géographique.—Trevor Lloyd.

Directeur, Service des Terres et de leur développement; Sous-commissaire au Conseil des Territoires du Nord-Ouest.—R. A. Gibson.

Chef, Division du MacKenzie.—M. Meikle.

Chef, Division de l'Arctique.—J. G. Wright.

Chef, Division du Yukon.—C. K. LeCape-lain, M.B.E.

Chef, Division des Terres.—G. E. B. Sinclair.

Chef, Division de la Protection des animaux sauvages.—H. F. Lewis.

Contrôleur, Services des Parcs Nationaux.—James Smart, O.B.E.

Ingénieur en chef, Division du génie et de la construction.—T. S. Mills.

Directeur, Division des Affaires Indiennes.—R. A. Hoey.

Surintendant de l'entraînement.—B. F. Neary, M.B.E.

Surintendant, Service des Ressources et de Fiducie.—D. J. Allan.

Directeur, Division de l'immigration.—A. L. Jolliffe.

Commissaire de l'immigration (service canadien).—C. E. S. Smith.

Commissaire de l'immigration (service outre-mer).—G. G. Congdon, O.B.E.

Commissaire adjoint (service outre-mer).—Laval Fortier, C.R., O.B.E.

Surintendant, District de l'Atlantique, Ottawa.—H. J. McCrum.

Surintendant, District de l'Est, Ottawa.—J. D. McFarlane.

Surintendant, District de l'Ouest, Winnipeg.—R. N. Munroe.

Surintendant, District du Pacifique, Vancouver.—W. Taylor.

#### MINISTÈRE DES POSTES

Ministre des Postes.—L'Hon. Ernest Bertrand, LL.B., C.R.

Sous-ministre.—W. J. Turnbull.

Fonctionnaire exécutif en chef.—G. C. Avery.

Adjoint spécial.—N. R. Boutin.

Division de l'Administration:—

Directeur.—E. J. Underwood.

Surintendant, Relation du Personnel.—F. E. Jolliffe.

Surintendant, Dépêches internes.—G. A. Boyle.

Surintendant, Dépêches internationales.—H. N. Pearl.

Inspecteur en chef du Service postal.—N. H. MacDonald.

Chef, Formation du Bien-être.—B. J. Farrell.

Surintendant, Matériel et approvisionnement.—T. P. Murphy.

Avocat.—A. Lalonde, C.R.

Division de l'Exploitation:—

Directeur.—L. Germain.

Surintendant, Bureaux urbains.—R. H. Handy.

Surintendant, Bureaux à commission.—A. McFarlane.

Surintendant, Constructions mécaniques.—A. N. Budden.

Surintendant, Recherches et examens.—F. Gilbert.

Division des Communications:—

Directeur.—H. Herring.

Surintendant, Services par air.—A. H. B. Potts.

Surintendant, Services par terre.—(Vacant).

Surintendant, Service ambulancier.—G. W. Ross.

Services Financiers:—

Directeur.—L. J. Mills, C.A.

Surintendant, Mandats et bons de poste.—J. J. O'Hara.

Surintendant, Timbres-poste.—(Vacant).

Surintendant, Caisse d'épargne.—A. S. Pothier.

Comptable en chef.—K. H. Irving.

Chef, Service des bureaux.—H. Renwick.

#### RENSEIGNEMENTS POSTAUX

Tarifs.—Lettres pour livraison au Canada, en Grande-Bretagne et dans les autres endroits de l'Empire, en France, en Espagne, aux Etats-Unis et aux autres pays de l'Amérique du Nord et du Sud; 4 cents pour la première once et 2 cents pour chaque once ou fraction d'once supplémentaire.

Lettres adressées aux autres pays: 5 cents pour la première once et 3 cents pour chaque once ou fraction d'once au delà.

Lettres pour distribution locale dans la cité, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St-Lambert, Longueuil, Montréal-Sud, Verdun, Montréal-Ouest, etc.: 3 cents pour la première once et 1 cent pour chaque once ou fraction d'once supplémentaire.

Les lettres pour le Canada ou pour l'étranger, non ou insuffisamment affranchies, sont transmises, mais elles sont taxées du double de l'insuffisance d'affranchissement au moment de la livraison.

Lettres réexpédiées.—Les lettres réexpédiées ne sont soumises à aucun port supplémentaire si elles sont remises au bureau de

poste avec le changement d'adresse au moment de la distribution, ou aussitôt que possible après, pourvu toutefois que la nouvelle adresse n'exige pas l'envoi de la lettre à un endroit pour lequel le tarif d'affranchissement est plus élevé que celui de la première adresse.

Il ne faut pas jeter une lettre réexpédiée dans une boîte aux lettres de rue ou de bureau de poste à moins de l'avoir affranchie de nouveau pour sa nouvelle destination.

Lettres portant demande de renvoi.—Les lettres originales du Canada, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis, du Mexique et de Terre-Neuve, dont les enveloppes portent une demande de renvoi à l'envoyeur si elles ne sont pas livrées dans un certain délai, ou portent simplement l'adresse de l'envoyeur, imprimée ou écrite, seront retournées tel que demandé si elles ne sont pas livrées dans le délai spécifié. Les lettres qui ne portent pas de temps spécifié pour le renvoi sont gardées 15 jours et retournées directement à l'envoyeur.

Distribution par exprès.—Des arrangements ont été faits pour la distribution par messenger spécial tous les jours, de 7h du matin à 8h du soir, des lettres portant outre l'affranchissement ordinaire, un timbre canadien de "distribution par exprès" ou des timbres-poste canadiens pour la valeur de dix cents et les mots "distribution par exprès" écrits lisiblement à gauche de l'adresse, dans le cas des lettres adressées aux Etats-Unis ou aux villes suivantes du Canada. Dans l'Ontario: Barrie, Belleville, Brantford, Brantford, Brockville, Chatham, Cobourg, Cornwall, Dundas, Fort Erie, Fort Francis, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Niagara Falls, North Bay, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Hope, Preston, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste-Marie, Simcoe, Smiths Falls, Stratford, Sudbury, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Windsor, Woodstock; dans le Québec: Arvida, Cap-de-la-Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Hull, Joliette, Jonquière-Kenogami, Lévis, Montréal, Québec, Rimouski, St-Hyacinthe, St-Jean, St-Jérôme, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thetford-Mines, Trois-Rivières, Valleyfield, Victoriaville; dans le Nouveau-Brunswick: Campbellton, Fredericton, Moncton et St. John; dans la Nouvelle-Ecosse: Amherst, Glace Bay, Halifax, New Glasgow, Sydney et Truro; dans l'Île du Prince-Édouard: Charlottetown; dans le Manitoba: Brandon, Portage la Prairie et Winnipeg; dans la Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current et Yorkton; dans l'Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge et Medicine Hat; dans la Colombie-Britannique: Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Trail, Vancouver, Vernon et Victoria.

Cartes postales.—Pour le Canada, la Grande-Bretagne et les autres pays de l'Empire Britannique, la France, l'Espagne, les pays de l'Amérique du Nord et du Sud et tous les autres pays: 3 cents chacune. Cartes-réponse pour le Canada, la Grande-Bretagne et les pays de l'Empire Britannique, la France, l'Espagne, ainsi que tous les pays de l'Amérique du Nord et du Sud: 6 cents chacune. Cartes-réponse pour les autres pays: 8 cents chacune. Rien ne doit être attaché à une carte postale, si ce n'est une petite étiquette collée portant le nom et l'adresse de l'envoyeur ou du destinataire, ou une gravure, une photographie ou une découpe de journal, parfaitement collée sur la carte.

Journaux et périodiques.—Journaux mis à la poste occasionnellement, 1 cent par 4 onces.

Journaux et périodiques réguliers envoyés à des abonnés, 1½ cent la livre. Exemplaires spécimens marqués comme tels, 2 cents la livre. Ces taux s'appliquent à tous les journaux et périodiques canadiens reconnus, expédiés du bureau de publication à des endroits du Canada, de la Grande-Bretagne et des autres pays de l'Empire Britannique, excepté l'Australie.

Le port des journaux et périodiques canadiens pour l'Australie est de 1 cent par 4 onces ou fraction de 4 onces avec affranchissement minimum de 2 cents.

Tous les journaux et périodiques autres que les quotidiens, adressés aux Etats-Unis, sont soumis à la taxe de 1 cent pour 4 onces, qu'ils soient mis à la poste par les éditeurs, des marchands de journaux ou des particuliers.

Les journaux quotidiens reconnus peuvent être adressés par les éditeurs à des abonnés réguliers et aux marchands de journaux des Etats-Unis au taux de 2 cents par livre. S'ils sont envoyés par des particuliers, le taux est de 1 cent par 4 onces.

Les journaux et périodiques adressés à d'autres pays sont soumis à la taxe de 1 cent par 2 onces ou fraction de 2 onces.

Imprimés et objets divers.—Le port des livres brochures, circulaires, publications paraissant occasionnellement, etc., manuscrits de livres ou de journaux, épreuves d'imprimeurs, cartes géographiques, estampes, dessins, gravures, lithographies, photographies, musique en feuilles (imprimée ou manuscrite), livres d'enseignement musical,

etc., adressés au Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique est de 1 cent par 2 onces. Presque tous ces objets peuvent être expédiés en Grande-Bretagne et autres pays à raison de 1 cent par 2 onces. Au Canada, la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Pour les paquets d'imprimés adressés à d'autres pays, la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas excéder 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit dépasser 2 pieds, à moins que ce soit sous la forme de rouleau, et dans ce cas la somme de la longueur et deux fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse dépasser 2 pieds 8 pouces. La limite de poids pour le Canada, les Etats-Unis et les autres pays de l'Union postale, est de 6 livres 9 onces. La limite de poids pour un volume seul est de 11 livres.

Les papiers d'affaires et les pièces légales peuvent être envoyés en Grande-Bretagne, à Terre-Neuve, aux Etats-Unis et à tous les pays étrangers au taux de 5 cents pour les 10 premières onces et 1 cent pour chaque 2 onces additionnelles. Lorsque ces objets sont mis à la poste à destination du Canada, ils sont soumis au tarif des lettres jusqu'au poids de 16 onces, et, au delà de 16 onces, à 1 cent par 2 onces.

Echantillons.—Les véritables échantillons de marchandises, n'ayant aucune valeur marchande et d'un poids n'excédant pas 1 livre, peuvent être expédiés à n'importe quel endroit du Canada, des Etats-Unis ou du Mexique, au taux de 1 cent par 2 onces. Pour la Grande-Bretagne et les autres pays, le port est de 2 cents pour les 4 premières onces et 1 cent par 2 onces additionnelles ou fraction de deux onces.

La limite de poids pour le Canada et les autres pays est de 1 livre. Ils doivent être emballés de façon à pouvoir être examinés. Les marchandises envoyées sur commande, quelque petite que soit la quantité, ou les objets expédiés entre particuliers et qui ne sont pas des échantillons de commerce, ne sont pas admissibles comme échantillons.

Limites de dimensions: Canada, 18 pouces de longueur sur 8 pouces de largeur et 4 pouces d'épaisseur; ou, sous forme de rouleau, 18 pouces de longueur sur 6 pouces de diamètre. Autres pays: la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas excéder 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau, et dans ce cas la somme de la longueur et 2 fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds et 3 pouces, sans que la plus grande dimension puisse excéder 2 pieds 8 pouces.

Colis postaux au Canada.—Cette classe comprend les objets ou marchandises générales qui ne bénéficient pas d'un tarif moins élevé. On peut se renseigner sur le tarif à tout bureau de poste. Limite de poids, 25 livres; et la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Les objets pour la transmission par la poste aux colis doivent être conditionnés de façon à pouvoir être examinés et ils ne doivent contenir aucune correspondance.

#### DISTRIBUTION DES COLIS PAR EXPRES

Les colis portant la mention "Distribution par exprès" écrite lisiblement en travers de l'angle gauche supérieur du côté de l'adresse, ou préférentiellement sur deux côtés du colis, sont livrés tous les jours par un messenger exprès, sur paiement d'un droit de 20 cents en plus du port ordinaire.

Pour la liste des villes du Canada où on peut expédier des colis exprès, voir l'article relatif à la distribution des lettres par exprès.

#### ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT

Les objets de correspondance mis à la poste à un bureau de mandats du Canada pour n'importe quel bureau de poste du Canada ou pour être distribués sur une route de distribution rurale du Canada peuvent être expédiés contre remboursement (C.R.), et le montant dû à l'envoyeur, qui peut s'élever jusqu'à \$100, est perçu du destinataire et remis à l'envoyeur par mandat de poste. Les routes de distribution rurale sont assimilées, pour cette fin, aux bureaux de mandats et peuvent avoir le service des envois contre remboursement.

L'échelle des droits, applicables aux envois contre remboursement (C.R.) est la suivante: 10 cents si la somme à recouvrer ne dépasse pas \$2.00; 15 cents si la somme à recouvrer excède \$2.00 mais ne dépasse pas \$50.00; 30 cents si elle dépasse \$50.00; le maximum recouvrable est de \$100.00.

#### ASSURANCE

Les colis mis à la poste au Canada pour l'intérieur du Canada peuvent être assurés jusqu'à une valeur de \$50, si l'envoyeur le désire, sans paiement de droit d'assurance.

Si l'envoyeur désire une assurance de plus de \$50, il doit payer le droit ordinaire de 12 cents pour couvrir la somme additionnelle d'assurance.

Les colis mis à la poste au Canada et affranchis au tarif des colis postaux pour les pays suivants: Canada, Etats-Unis, Australie, Grande-Bretagne et Irlande du

**Dominion Geodesist.**—J. L. Rennie  
**Controller and Chief Engineer, Dominion Water and Power Bureau.**—V. Meek.  
**Chief, Surveys and Mapping Bureau.**—F. H. Peters, O.B.E.  
**Chief, Geological Bureau.**—Trevor Lloyd.  
**Director, Lands and Development Services; Deputy Commissioner of the Northwest Territories Council.**—R. A. Gibson.  
**Chief, MacKenzie Division.**—M. Melkie.  
**Chief, Arctic Division.**—J. G. Wright.  
**Chief, Yukon Division.**—C. K. LeCape-lain, M.B.E.  
**Chief, Lands Division.**—G. E. B. Sinclair.  
**Chief, Wildlife Division.**—H. F. Lewis.  
**Controller, National Parks Service.**—James Smart, O.B.E.  
**Chief Engineer, Engineering and Construction Services.**—T. S. Mills.  
**Director, Indian Affairs Branch.**—R. A. Hoey.  
**Superintendent Training.**—B. F. Neary, M.B.E.  
**Superintendent Reserves and Trusts.**—D. J. Allan.  
**Director, Immigration Branch.**—A. I. Jolliffe.  
**Commissioner of Immigration (Canadian Service).**—C. E. S. Smith.  
**Commissioner of Immigration (Overseas Service).**—G. G. Congdon, O.B.E.  
**Associate Commissioner (Overseas Service).**—Laval Fortier, O.B.E., K.C.  
**Atlantic District Superintendent, Ottawa.**—H. J. McCrum.  
**Eastern District Superintendent, Ottawa.**—J. D. McFarlane.  
**Western District Superintendent, Winnipeg.**—R. N. Munroe.  
**Pacific District Superintendent, Vancouver.**—W. Taylor.

**POST OFFICE DEPARTMENT.**

**Postmaster General.**—Hon. Ernest Bertrand, LL.B., K.C.  
**Deputy Postmaster General.**—W. J. Turnbull.  
**Chief Executive Officer.**—G. C. Avery.  
**Special Assistant.**—N. R. Boutin.  
**Administration Branch:**  
**Director.**—E. J. Underwood.  
**Supt., Staff Relations.**—F. E. Jolliffe.  
**Supt., Domestic Mails.**—G. A. Boyle.  
**Supt., International Mails.**—H. N. Pearl.  
**Supt., Public Relations.**—W. D. Adamson.  
**Chief Inspector of Postal Service.**—N. H. MacDonald.  
**Chief, Training and Welfare.**—B. J. Farrell.  
**Supt., Equipment and Supply.**—T. P. Murphy.  
**Solicitor.**—A. Lalonde, K.C.  
**Operations Branch:**  
**Director.**—L. Germain.  
**Supt., Staff Post Offices.**—R. H. Handy.  
**Supt., Revenue Post Offices.**—A. McFarlane.  
**Supt., Engineering and Supplies.**—A. N. Budden.  
**Supt., Planning and Examinations.**—F. Gilbert.  
**Communications Branch:**  
**Director.**—G. Herring.  
**Supt., Air Mail Services.**—A. H. B. Potts.  
**Supt., Land Mail Services.**—G. W. Ross.  
**Financial Services:**  
**Director.**—L. J. Mills, C.A.  
**Supt., Money Orders and Postal Notes.**—J. J. O'Hara.  
**Supt., Postage Stamps.**—.....  
**Supt., Savings Bank.**—A. S. Pothier.  
**Chief Accountant.**—K. H. Irving.  
**Chief, Office Service.**—H. Renwick.

**POSTAL INFORMATION**

**Postage.**—Letters for delivery in Canada, Great Britain and other places within the Empire, France, Spain, United States and all other places in North and South America, 4 cts. for the first ounce and 2 cts. for each additional ounce or fraction thereof. Letters addressed to all other countries 5 cts. for the first ounce and 3 cts. for each additional ounce or fraction thereof. Drop letters for the city, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St. Lambert, Longueuil, Montreal South, Verdun, Montreal West, etc. 3 cts. for the first ounce and 1 c. for each additional ounce or fraction thereof. Letters addressed to places in Canada or to other countries, if posted unpaid or partly prepaid, will be forwarded, subject on delivery to double amount of deficient postage. **Re-directed Letters.**—Re-directed letters are not liable to any additional postage, if handed back to the Post Office with a changed address at the moment of delivery or as soon as possible thereafter, provided always the change in the address does not require the letter to be sent to any place to which the postage rate is higher than was at first payable. Re-directed letters should not be dropped into a Post Office Box or receiver unless additional postage has been put on to carry them to their second destination. **Request and Address Letters.**—Letters from places in Canada, Great Britain, the United States, Mexico and Newfoundland, covered

by envelopes bearing a "Request" that the letters be returned to the sender if not delivered within a certain specified time, or the address of the sender either printed or written, will be returned as requested if not delivered in the time stated. Address letters having no time for return specified are held for 15 days and returned direct to sender.

**Special Delivery.**—Arrangements have been made for the delivery by special messenger daily from 7 a.m. to 8 p.m. of letters bearing a "Canadian Special Delivery" stamp or bearing Canadian postage stamps to the value of ten cents in addition to the ordinary postage and the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address when the letters are addressed to the United States or to the following cities in Canada:—In Ontario: Barrie, Belleville, Brampton, Brantford, Brockville, Chatham, Cobourg, Cornwall, Dundas, Fort Erie, Fort Francis, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Niagara Falls, North Bay, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Hope, Preston, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste. Marie, Simcoe, Smith Falls, Stratford, Sudbury, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Warteloo, Welland, Windsor, Woodstock; in Quebec: Arvida, Cap de la Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Hull, Joliette, Jonquiere-Kenogami, Levis, Montreal, Quebec, Rimouski, St. Hyacinthe, St. Jean, St. Jerome, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thetford Mines, Trois-Rivieres, Valleyfield, Victoriaville; in New Brunswick: Campbellton, Fredericton, Moncton, and St. John; in Nova Scotia: Amherst, Glace Bay, Halifax, New Glasgow, Sydney and Truro; in Prince Edward Island: Charlottetown; in Manitoba: Brandon, Portage La Prairie and Winnipeg; in Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current, and Yorkton; in Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge and Medicine Hat; in British Columbia: Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Trail, Vancouver, Vernon and Victoria.

**Post Cards.**—For Canada, Great Britain, places in the British Empire, France, Spain, places in North and South America and all other countries, 3 cents each. Reply Cards, for Canada, Great Britain and places in the British Empire, France, Spain and places in North and South America 6 cents each. Reply cards for all other countries 6 cents each. Nothing may be attached to a Post Card, except a small adhesive tag or label bearing the name and address of the sender or addressee, or an engraving photograph or newspaper clipping adhering completely to the card.

**Newspapers and Periodicals.**—Transient newspapers 1 cent per 4 oz.

**Regular Newspapers and Periodicals to subscribers** 1½ cent per lb. Sample copies, so marked, 2 cents per lb. These rates apply to all duly recognized Canadian newspapers and periodicals sent from the office of publication to places in Canada, Great Britain and all places within the British Empire, except Australia.

The postage rate for Canadian newspapers and periodicals sent to Australia is 1 cent per 4 oz. or fraction with a minimum prepayment of 2 cents.

All newspapers and periodicals published less frequently than daily, addressed to the United States will be subject to the rate of 1 cent per 4 ounces whether posted by publishers, newdealers or private individuals.

Legitimate daily newspapers can be mailed by publishers to bona fide subscribers and newdealers in the United States at the rate of 2 cents per pound. When mailed by private individuals the rate is 1 cent per 4 oz.

Newspapers and periodicals addressed to other countries are subject to the rate of 1 cent for each two ounces or fraction thereof.

**Printed and Miscellaneous Matter.**—The postage on Books, Pamphlets, Circulars, occasional publications, etc. Manuscript of books or newspapers, Printers' Proof Sheets, Maps, Prints, Drawings, Engravings, Lithographs, Photographs, Sheet Music (whether printed or written), music books of instruction etc., addressed to Canada, the United States and Mexico is 1 cent per 2 oz. Most of these articles can be sent to Great Britain and all other countries at the rate of 1 cent per 2 oz. In Canada, the combined length and girth must not exceed 6 feet. For other countries no packet of printed matter to any place outside Canada may exceed 3 feet in its combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches. The limit of weight for Canada, the United States and other Postal Union countries 6 lb. 9 oz. Limit of weight for a single book is 11 lb.

Commercial Papers and Legal Documents may be sent to Great Britain, Newfoundland United States and all Foreign countries at 5 cents for the first 10 ounces, and 1 cent for every additional 2 ounces. These papers, when posted for delivery in Canada are subject to the letter rate up to a weight of 16 ozs. and 1c per 2 oz. after.

**Samples.**—Bona fide Samples of Merchandise, not of saleable value and not exceeding 1 lb. in weight, may be sent to any place in Canada, United States or Mexico, at 1 cent per 2 oz. To Great Britain and other countries the rate of postage is 2 cents for the first four ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof. The limit of weight for Canada and all other countries is 1 lb. Must be put up so as to admit of inspection. Goods sent in execution of an order, however small the quantity may be, or articles sent by one private individual to another, not being actually Trade Samples, are not admissible.

The limits of size: Canada, 18 in. in length by 8 in. in width by 4 in. in depth; or, if in form of a roll, 18 in. in length by 6 in. in diameter. Other countries— not to exceed 3 feet in combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches.

**Parcel Post in Canada.**—Comprises such articles of general merchandise as are not entitled to any lower rate of postage. Postage rates can be ascertained at any Post Office. Limit of weight, 25 lb.; and in no case must the combined length and girth exceed six feet. Matter for transmission by Parcel Post must be open to inspection, and there must be no correspondence enclosed.

**Special Delivery of Parcels.**—Parcels bearing the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address side and preferably on two sides of the parcel, will be delivered by special messenger daily, provided that, in addition to ordinary postage a fee of 20 cents is prepaid.

For list of the Cities in Canada to which special delivery parcels may be mailed, see Section re "Special Delivery of letters."

**C. O. D.**

**Mall matter posted at a Money Order Post Office in Canada for delivery at any Post Office in Canada, or on any rural route within Canada, may be sent C.O.D. (Collect on Delivery),** whereby charges due the sender up to \$100 may be collected from the addressee, and remitted to the sender by Post Office Money Order. Rural Routes are for this purpose considered as Money Order Post Offices and may be granted a C.O.D. service.

C.O.D. fees are: 10 cents if the amount to be collected is not more than \$2.00; 15 cents, if the amount to be collected is more than \$2.00 and not more than \$50.00; 30 cents if the amount to be collected is more than \$50.00 and not more than \$100.

**INSURANCE**

All parcels posted in Canada for delivery in Canada may be insured up to \$50.00 without insurance fee, if so requested by the sender.

If the sender desires to insure parcels in excess of \$50.00 the regular insurance fee of 12c to cover the additional insurance must be prepaid.

Parcels posted in Canada for delivery within Canada and United States and in Australia, Great Britain and Northern Ireland, Belgium, Hong Kong, Newfoundland and New Zealand, and by direct service to Antigua Ireland (Eire), Bahamas, Barbados, Bermuda, Brit Guiana, Grenada, Jamaica, Monserrat, Dominica, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Sweden, Trinidad, also parcels intended for transmission via England, addressed to foreign countries to which Great Britain extends insurance, prepaid at parcel post rates cannot be registered, but may be insured against loss, rifling or damage. Information as to insurance fees, etc., can be obtained at any Post Office. General merchandise (parcel post), etc., may be sent to the United States and its possessions at the rate of fourteen cents per pound or fraction thereof, up to 10 lb.; over 10 lb. and up to 15 lb., at the rate of \$1.75 per parcel.

The maximum charge on any package of merchandise up to 3 oz. shall not exceed one cent an ounce, except that a minimum prepayment of 3 cents is required, which prepayment will cover a weight up to and including 3 oz. Such matter is subject to Customs examination on arrival in the country of destination, and to the collection of any duty to which it may be found to be liable. The United States Post Office Department collects 5 cts. as a delivery fee on a parcel post parcel sent from Canada for delivery in the United States; and, in addition, a fee of 10 cents is collected on dutiable parcels for customs clearance and accounting.

The United States authorities require that a Customs Declaration be attached to all parcels of general merchandise (parcel post) prepaid at parcel post rates, posted

Nord, Belgique, Hong-Kong, Nouvelle-Zélande, Terre-Neuve, ceux qui sont expédiés par la voie directe aux pays suivants: Antigua, Bahamas, Barbade, Bermudes, Guyane britannique, Grenade, Jamaïque, Montserrat, Dominique, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Suède, Trinité et l'Irlande (Eire), et ceux qui sont acheminés au tarif des colis par la voie de l'Angleterre aux pays étrangers auxquels la Grande-Bretagne a étendu le service de l'assurance, ne peuvent être recommandés, mais ils peuvent être assurés contre la perte, la spoliation ou l'avarie. On peut se renseigner sur les taux d'assurance etc., à n'importe quel bureau de poste. Les envois de marchandises par la poste aux colis à des endroits situés aux Etats-Unis ou dans leurs possessions sont soumis à un affranchissement de 14 cents la livre ou fraction de livre jusqu'à 10 livres; au-dessus de 10 livres jusqu'à 15 livres, le port est de \$1.75 par colis.

Le maximum de la taxe d'un colis jusqu'à un poids de 8 onces ne doit pas excéder un cent par once, sauf qu'un affranchissement minimum de 3c. est exigé, lequel couvre le port d'un colis pesant jusqu'à 3 onces inclusivement. Ces objets sont sujets à l'examen douanier à leur entrée au pays de destination et à la perception de tous droits de douane auxquels ils peuvent être soumis. La poste américaine perçoit 5 cents comme droit de livraison sur chaque colis postal expédié du Canada aux Etats-Unis, ainsi qu'un droit de 10 cents pour les frais de dédouanement et de comptabilité.

Le gouvernement américain exige qu'une déclaration en douane accompagne chaque colis de marchandises affranchi au tarif des colis postaux, mis à la poste au Canada et adressé aux Etats-Unis. Toutefois, les colis pesant 8 onces ou moins, affranchis à raison de 1 cent par once ou fraction d'once, sauf qu'un affranchissement minimum de 3 cents est exigé, lequel couvre le port d'un colis pesant jusqu'à 3 onces inclusivement, doivent renfermer une déclaration en douane ou une facture.

Il exige encore qu'une facture ou une déclaration de valeur soit ajoutée aux envois de livres affranchis au tarif des imprimés, ainsi qu'à tout colis cacheté contenant des marchandises, affranchi au tarif des lettres, mis à la poste au Canada et adressé aux Etats-Unis.

Les envois de cette nature, adressés aux Etats-Unis, doivent être conditionnés de la manière décrite par les règlements concernant le service interne des colis postaux afin de permettre l'examen du contenu. Toutefois, des colis postaux cachetés sont acceptés pour la transmission pourvu que l'envoyeur y ait apposé une étiquette imprimée ou une empreinte d'un timbre en caoutchouc indiquant le nom et l'adresse de l'envoyeur et la nature générale du contenu.

Les marchandises en général (colis postaux) adressées aux Etats-Unis sont admises à l'assurance aux mêmes conditions que les colis mis à la poste pour être distribués au Canada. L'échelle des droits d'assurance est la suivante: Etats-Unis: 3 cents pour une assurance n'excédant pas \$5; 6 cents pour une assurance dépassant \$5, mais n'excédant pas \$25; 12 cents pour une assurance dépassant \$25, mais n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100. Autres pays: 12 cents pour une assurance n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100.

**Recommandation.** — Tout objet que l'on veut faire recommander doit être remis au guichet et un reçu est obtenu en retour. Le droit de recommandation pour toutes les classes d'objets (à l'exception des colis postaux) adressés aux pays pour lesquels ils peuvent être recommandés, est de 10 cents.

L'envoyeur d'un objet recommandé adressé au Canada ou à un pays de l'Union postale a le droit de demander un certificat de livraison dudit objet par le maître de poste du bureau destinataire, sur payement d'un droit additionnel de 10 cents. Les objets de toutes les classes, à l'exception des colis postaux, peuvent être recommandés pour leur transmission au Canada, aux Etats-Unis et à presque tous les pays.

**COLIS POSTAUX POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET LES AUTRES PAYS**

Le Canada échange des colis postaux cachetés, par la voie directe, avec les pays suivants: Allemagne, Australie, Antigua, Argentine, Bahamas, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Cuba, Chine, Dominique, France, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Grenade, Guyane britannique, Hong-Kong, Irlande (Eire), Italie, Jamaïque, Mexique, Montserrat, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, St-Christophe, (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Pierre et Miquelon, St-Vincent, Suède, Terre-Neuve, Trinité et Union de l'Afrique du Sud. La poste aux colis fonctionne aussi entre le Canada et les pays avec lesquels la Poste britannique maintient un service de colis. Les colis pour l'Afrique du Sud (Union de l'Est, Costa Rica, Cuba, la République Dominicaine, la Guadeloupe, Haïti, les Indes occidentales britanniques, les Indes occidentales néerlandaises et les pays de l'Amérique centrale et méridionale peuvent être acheminés

nés par New-York. Pour ce qui concerne le port, s'adresser au bureau de poste. Les colis pour la Grande-Bretagne ou expédiés par la voie d'Angleterre sont insérés exclusivement dans les dépêches transportées par les bateaux qui font un service direct entre le Canada et le Royaume-Uni. Les colis pour les Iles Fidji, sont expédiés via Vancouver et San Francisco, selon le tarif d'affranchissement.

**LIMITES DE POIDS ET DE DIMENSIONS**

Limite générale de poids: 20 livres. La limite de poids pour la plupart des pays est de 20 livres. Pour les colis adressés aux pays pour lesquels la limite de poids est de 15 livres, ou de 20 livres, s'adresser au bureau de poste.

Limite de dimensions: longueur largeur et épaisseur additionnées: 3½ pieds, mais la somme de la longueur et du plus grand pourtour ne doit pas dépasser 6 pieds.

**Objets et publications prohibés.** — La transmission des substances ou liquides explosifs, dangereux ou destructifs, ou toute matière susceptible d'endommager les correspondances ou de blesser les employés des postes, est interdite. La transmission du celluloid liquide et du celluloid sous d'autres formes ou d'objets composés en partie ou entièrement de celluloid, lorsqu'ils sont expédiés en bloc, est défendue. Il n'y a pas de restriction pour la circulation des cartes, des calendriers et d'autres objets semblables en celluloid envoyés individuellement.

Le verre, sous quelque forme qu'il soit, les liquides, le poisson, les fruits, et les huiles sont prohibés, à moins qu'ils soient emballés de la manière prescrite par les règlements postaux. Sont aussi prohibés les livres obscènes ou immoraux et toute autre publication d'un caractère indécent, immoral, séditionnel, déloyal, malhonnête ou libelleux, et toute carte postale ou bande ou enveloppe postale sur lesquelles se trouvent des mots du caractère susdit, ou toute lettre ou circulaire concernant une loterie illégale, un soi-disant concert à cadeaux ou toute autre entreprise semblable offrant des prix, ou ayant pour but de tromper et frauder le public, et les journaux etc. contenant des annonces de gravures, de publications, etc., obscènes ou immorales, etc.

**BONS DE POSTE**

Les bons de poste ne sont payables qu'au Canada et à Terre-Neuve; ils ne doivent pas être envoyés à d'autres pays.

On peut se procurer des bons de poste à tous les bureaux de mandats ou de bons de poste du Canada, et ils sont payables à tous ces mêmes bureaux, au Canada, ainsi qu'à tous les bureaux de poste de Terre-Neuve. La liste ci-dessous indique les valeurs pour lesquelles les bons de poste sont émis ainsi que le droit et la taxe du revenu à payer.

\$ .30	droit et taxe	2c.
.40	" " "	2c.
.50	" " "	3c.
.60	" " "	3c.
.70	" " "	3c.
.80	" " "	3c.
.90	" " "	3c.
1.00	" " "	3c.
1.25	" " "	5c.
1.50	" " "	5c.
2.00	" " "	6c.
2.50	" " "	6c.
3.00	" " "	6c.
4.00	" " "	6c.
5.00	" " "	6c.

On vend aussi des bons de poste de \$10.00 (droit et taxe: 8 cents) aux bureaux de poste de moindre importance qui n'émettent pas de mandats de poste.

**BONS POSTAUX D'APPOINT**

Les bons postaux d'appoint, émis en cinq catégories: 1 cent, 2 cents, 5 cents, 10 cents et 25 cents, sont utilisés pour transmettre de petites sommes d'argent sans bons de poste.

On peut apposer des bons postaux d'appoint jusqu'à concurrence de 9 cents, sur les bons de poste pour en augmenter la valeur.

Sur les bons de poste d'une valeur de moins de \$1.00, on peut apposer des bons postaux d'appoint pour une somme dépassant 9 cents pourvu que la valeur du bon de poste plus celle des bons postaux d'appoint ne dépasse pas \$1.00.

En apposant les bons postaux d'appoint sur les bons de poste, il faut prendre soin de ne pas couvrir les numéros imprimés sur les bons de poste.

**MANDATS DE POSTE**

Les droits et la taxe du revenu sur les mandats de poste émis au Canada et payables au Canada et aux pays ci-après: Antigua, Bahamas, Barbade, Bermudes, Iles Caïques, Iles Cayman, Guyane britannique, Dominique, Grenade, Honduras britannique, Jamaïque, Montserrat, Nevis, Terre-Neuve (y compris le Labrador), St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Tabago, Trinité, Iles Turques et les Iles Vierges, sont les suivants:

De 1c. à \$ 5.00	10c.
" \$5.01 à 10.00	12c.
" 10.01 à 20.00	16c.
" 20.01 à 40.00	18c.
" 40.01 à 60.00	21c.
" 60.01 à 80.00	23c.
" 80.01 à 100.00	27c.

Les droits sur les mandats émis au Canada pour la Grande-Bretagne et les pays britanniques, excepté ceux mentionnés ci-dessus, sont les suivants:—

De 1c. à \$ 5.00	10c.
" \$5.01 à 10.00	15c.
" 10.01 à 30.00	23c.
" 30.01 à 50.00	33c.
" 50.01 à 70.00	43c.
" 70.01 à 100.00	53c.

Il faut percevoir les droits suivants sur les mandats de poste payables dans tous les autres pays étrangers:—

De 1c. à \$10.00	18c.
" \$10.00 à 20.00	23c.
" 20.01 à 30.00	33c.
" 30.01 à 40.00	43c.
" 40.01 à 50.00	53c.
" 50.01 à 60.00	63c.
" 60.01 à 70.00	73c.
" 70.01 à 80.00	83c.
" 80.01 à 90.00	93c.
" 90.01 à 100.00	\$1.03

Vu l'instabilité des marchés monétaires à New-York, les droits sur les mandats payables aux Etats-Unis (y compris Guam, Hawaï, zone du canal de Panama, Philippines, Porto-Rico, Tutuila (Samoa), Iles Vierges des Etats-Unis, Cuba, Ile des Pins et Mexique, ne peuvent être indiqués d'avance. On peut se renseigner sur les taux de conversion en vigueur en s'adressant à tout bureau de poste autorisé à émettre et à payer des mandats.

Les droits mentionnés dans les tableaux ci-dessus comprennent la taxe de 3 cents du revenu, qui est perçue sur tous les mandats de poste.

Aucun mandat de poste ne peut être émis pour un montant de plus de \$100.00. Les duplicata sont émis sans frais.

**SENATEURS DU CANADA**

Selon les années de service.

Hon. J. H. King, P.C., Président	
Noms	Adresse postale
Hon. Jas. J. Donnelly	Pinkerton, O.
" Chas. Ph. Beaubien	Montréal, Qué.
" Thos. Jean Bourque	Richibucto, N.B.
" Ger. Verner White	Pembroke, Ont.
" J. A. McDonald	Shediac, N.B.
" J. A. Calder, P.C.	Regina, Sask.
" A. C. Hardy, P.C.	Brockville, Ont.
" Sir Allen Aylesworth	
" K.C.M.G., P.C.	Toronto, Ont.
" W. A. Buchanan	Lethbridge, Alta.
" A. B. Copp, P.C.	Sackville, N.B.
" Wm. H. McGuire	Toronto, Ont.
" Donat Raymond	Montréal, Qué.
" Gustave Lacasse	Tecumseh, Ont.
" Cairne B. Wilson	Ottawa, Ont.
" James Murdock, P.C.	Ottawa, Ont.
" J. E. Sinclair, P.C.	Emerald, I.P.E.
" James H. King, P.C.	Victoria, C.B.
" Arthur Marcotte	Ponteix, Sask.
" C. C. Ballantyne, P.C.	Montréal, Qué.
" W. H. Dennis	Halifax, N.E.
" L. Moraud	Québec, Qué.
" Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.
" W. M. Aseltine	Rosetown, Sask.
" F. P. Quinn	Bedford, N.E.
" John A. Macdonald	
" P.C.	Cardigan, I.P.E.
" Donald M. Sutherland	
" P.C.	Ingersoll, Ont.
" I. Campbell Fallis	Peterboro, Ont., R.R. No 3
" Geo. B. Jones, P.C.	Apoahqui, N.B.
" A. J. Leger	Moncton, N.B.
" H. A. Mullins	Winnipeg, Man.
" John T. Haig	Winnipeg, Man.
" Eug. Paquet, P.C.	Rimouski, Qué.
" Wm. Duff	Lunenburg, N.E.
" J. W. de B. Farris	Vancouver, C.B.
" Adrian K. Hugessen	Montréal, Qué.
" Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
" J. F. Fafar	L'Islet, Qué.
" A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste, Man.
" J. J. Stevenson	Regina, Sask.
" Aristide Blais	Edmonton, Alta.
" D. MacLennan	Margaree Forks, N.S.
" C. B. Howard	Sherbrooke, Qué.
" E. Beauregard	Montréal, Qué.
" L. A. David	Montréal, Qué.
" E. C. St. Père	Montréal, Qué.
" S. A. Hayden	Toronto, Ont.
" N. M. Paterson	Fort William, Ont.
" W. J. Hushion	Montréal, Qué.
" J. J. Duffus	Peterborough, Ont.
" W. D. Euler, P.C.	Kitchener, Ont.
" L. M. Gouin	Montréal, Qué.
" Thomas Vion, P.C.	Outremont, Qué.
" P. R. DuTremblay	Montréal, Qué.
" W. R. Davies	Kingston, Ont.
" J. P. McIntyre	Mt. Stewart, P.E.I.
" G. P. Campbell	Toronto, Ont.
" W. McL. Robertson	Halifax, N.S.
" T. D. Bouchard	St. Hyacinthe
" Armand Daigle	Montréal, Qué.
" J. A. Lesage	Québec, Qué.
" Cyrille Vallancourt	Lévis, Qué.
" Jacob Nicol	Sherbrooke, Qué.
" T. A. Crerar, P.C.	Winnipeg, Man.
" William H. Taylor	Scotland, Ont.
" Fred W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
" John P. Howden	Norwood Grove, Man.
" Charles E. Ferland	Joliette, Qué.
" Vincent Dupuis	Longueuil, Qué.
" Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
" J. J. Kinley	Lunenburg, N.S.

In Canada addressed for delivery in the United States, except packages of merchandise weighing 8 ounces or less, paid at the rate of 1 cent for each ounce or fraction thereof, except that a minimum prepayment of 3 cents is required, which prepayment will cover a weight up to and including 3 oz., in which a Customs Declaration or invoice should be enclosed.

They further require that commercial invoices or statements of value be enclosed with books prepaid at printed matter rate, also in sealed parcels of general merchandise prepaid at letter rate, posted in Canada addressed for delivery in the United States.

Such matter when addressed to the United States should be open to inspection, in the manner described in the regulations concerning domestic Parcel Post. However, sealed packages of general merchandise (parcel post) may be accepted for transmission provided the sender has placed thereon a printed label or an impression of a rubber stamp, giving the name and address of the sender and stating in a general way the nature of the contents.

General merchandise (parcel post) addressed to the United States may be accepted for insurance under the same terms and conditions as apply to parcels posted for delivery within Canada. The scale of insurance fees is as follows:—

United States.—3 cents for insurance not exceeding \$5; 6 cents for insurance exceeding \$5, and not exceeding \$25; 12 cents for insurance exceeding \$25, and not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Others Countries.—12 cents for insurance not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Registration.—Every article intended for registration must be handed in at the wicket, and a receipt obtained therefor. The fee on all classes of articles (except parcels sent by parcel post) addressed to countries to which matter may be registered is ten cents.

The sender of a registered article addressed to any place in Canada or to any Postal Union country may entitle himself to a certificate as to the disposal of the said article by the Postmaster at the office addressed, on prepayment of an additional fee of 10 cents. All classes of matter except Parcel Post packages may be registered to places in Canada, United States and most other countries.

PARCEL POST TO GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES

Closed parcels are exchanged by direct mail between Canada and the following countries; Australia, Antigua, Argentina, Belgium, Bahamas, Barbados, Bermuda, Brit. Guiana, Brazil, Cuba, China, Dominica, France, Germany, Grenada, Great Britain and Northern Ireland, Hong Kong, Holland, Italy, Ireland, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad, New Zealand, Hong Kong, Jamaica, Montserrat, Mexico, Newfoundland, St. Pierre and Miquelon, Sweden and Union of South Africa. Parcels may also be sent to and received from any country with which the British Post Office maintains a parcel post. Parcels for the Union of South Africa, British West Indies, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Dutch, West Indies, Guadeloupe, Haiti, and Central and South American countries may be forwarded via New York.

For rates enquire at Post Office.

Parcels for, or sent via, Great Britain, will pass exclusively in the mails conveyed by ships on the direct route between Canada and the United Kingdom. The parcels for Australia, New Zealand and Fiji are despatched from Vancouver and San Francisco according to rate of prepayment.

LIMITS OF WEIGHT AND SIZE.

General limit of weight—20 lb.

Limit of weight to most countries—20 lb. Information may be obtained at the post office regarding countries where limit is restricted to 15 lb.

Limit of size: 3½ feet in length, width or depth, but in no case must the length and girth combined exceed 6 feet.

Prohibited Articles and Publications.—Explosive, dangerous or destructive substances, or liquid, or any matter likely to injure usual contents of the mails, or the person of any officer or servant of the Post Office. Liquid celluloid and celluloid in other forms or articles composed wholly or partly of celluloid, when sent in bulk, is prohibited. There is no restriction upon the circulation of card addresses etc. made of celluloid when they are sent singly.

Glass, in any form, liquids, fish, fruit and oils are prohibited unless put up in the manner prescribed by postal regulations. Any obscene or immoral book, or other publication of an indecent, immoral, seditious, distasteful, scurrilous or libellous

character, or any post card or post band or wrapper upon which there are words of the character aforesaid, or any letter or circular concerning an illegal lottery, so-called, gift-concert or other similar enterprise offering prizes or concerning schemes devised and intended to deceive and defraud the public and newspapers, etc. containing advertisements of any obscene and immoral prints, publications, etc.

POSTAL NOTES

Postal notes are payable only in Canada and Newfoundland and should not be remitted to other countries.

Postal Notes may be obtained at any Money Order or Postal Note Office in Canada and are payable at all such offices in Canada as well as at all Post Offices in Newfoundland. The following are the amounts for which Postal Notes are issued and the rates of commission and revenue tax to be paid on each Note:

Postal Notes for:	Commission and tax	
30 cts.		2c.
40 "		2c.
50 "		3c.
60 "		3c.
70 "		3c.
80 "		3c.
90 "		3c.
\$1.00		3c.
\$1.25		5c.
\$1.50		5c.
\$2.00		6c.
\$2.50		6c.
\$3.00		6c.
\$4.00		6c.
\$5.00		6c.

Also Postal Notes of the \$10.00 denomination (commission plus tax 8 cents) are sold at the smaller post offices at which money orders are not issued.

POSTAL NOTE SCRIP

Postal Note Scrip issued in five denominations, viz., 1 cent, 2 cents, 5 cents, 10 cents and 25 cents, is provided for small remittances separate from Postal Notes.

Postal Note Scrip up to but not exceeding a value of 9 cents may be affixed to all Postal Notes to increase their value.

On Postal Notes under \$1.00 scrip for an amount over 9 cents may be affixed provided the combined value of the Note and Scrip does not exceed \$1.00.

Postal Note Scrip affixed to Notes must not cover the numbers printed on the Notes.

MONEY ORDERS.

Commission on Money Orders payable in Canada, Antigua, Bahamas, Barbados, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Caicos Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, Nevis, Newfoundland including Labrador, St. Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turks Islands and Virgin Islands drawn by any money order office in Canada is as follows:

On Orders up to \$ 5.....	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10.....	12c.
" 10.00 " 20.....	16c.
" 20.00 " 40.....	18c.
" 40.00 " 60.....	21c.
" 60.00 " 80.....	23c.
" 80.00 " 100.....	27c.

The commissions on Money Orders issued in Canada for payment in Great Britain and Empire countries not included in the above are as follows:—

On Orders up to \$ 5.....	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10.....	15c.
" 10.00 " 30.....	23c.
" 30.00 " 50.....	33c.
" 50.00 " 70.....	43c.
" 70.00 " 100.....	53c.

The following commissions are to be collected on Money Orders payable in all other foreign countries:—

On Orders up to \$10.....	18c.
Over \$10.00 & up to 20.....	23c.
" 20.00 " 30.....	33c.
" 30.00 " 40.....	43c.
" 40.00 " 50.....	53c.
" 50.00 " 60.....	63c.
" 60.00 " 70.....	73c.
" 70.00 " 80.....	83c.
" 80.00 " 90.....	93c.
" 90.00 " 100.....	\$1.03

Owing to the unsettled state of New York exchange, the rates of commission on Money Orders issued for payment in the United States (including Guam, Hawaii, Panama Canal Zone, Philippine Islands, Puerto Rico, Tutuilat (Samoa) and Virgin Islands of the United States), Cuba, Isle of Pines and Mexico cannot be furnished in advance. Information as to the rates in force from time to time can be obtained at any Post Office, authorized to transact Money Order business.

The commission rates in the above tables include the Revenue Tax of 3 cents, which is charged on all Money Orders.

No single Money Order may be issued for an amount in excess of \$100.

Duplicate Orders are issued free of charge.

SENATORS OF CANADA.

According to Seniority.

Hon. J. H. King, P.C., Speaker

Name.	P.O. Address
Hon. Jas. J. Donnelly....	Pinkerton, O.
" Chas. Ph. Beaubien, Montreal, Que.	
" Thos. Jean Bourque, Richibucto, N. B.	
" Ger. Verner White, Pembroke, Ont.	
" J. A. McDonald, Shediac, N.B.	
" J. A. Calder, P.O., Regina, Sask.	
" Arthur C. Hardy, P.C. Brockville, Ont.	
" Sir Allen Aylesworth, K.C.M.G., P.O., Toronto, Ont.	
" W. A. Buchanan, Lethbridge, Alta.	
" A. B. Copp, P.C., Sackville, N.B.	
" Wm. H. McGuire, Toronto, Ont.	
" Donat Raymond, Montreal, Que.	
" Gustave Lacasse, Tecumseh, Ont.	
" Cairine E. Wilson, Ottawa, Ont.	
" James Murdoch, P.C. Ottawa, Ont.	
" J. E. Sinclair, P.C., Emerald, P.E.I.	
" James H. King, P.C. Victoria, B.C.	
" Arthur Marcotte, Ponteix, Sask.	
" C. C. Ballantyne, P.C., Montreal, P.Q.	
" W. H. Dennis, Halifax, N.S.	
" L. Moraud, Quebec, P.Q.	
" Ralph B. Horner, Blaine Lake, Sask.	
" W. M. Asetline, Rosetown, S. ask.	
" F. P. Quinn, Bedford, N.S.	
" John A. Macdonald, P.C., Cardigan, P.E.I.	
" Donald M. Sutherland, P.O., Ingersoll, Ont.	
" Iva Campbell Fallis, Peterboro, Ont.	
" Geo. B. Jones, P.C., Apohaqui, N.B.	
" A. J. Leger, Moncton, N.B.	
" H. A. Mullins, Winnipeg, Man.	
" John T. Haig, Winnipeg, Man.	
" Dr. Eug. Paquet, P.C., Rimouski, Que.	
" Wm. Duff, Lunenburg, N.S.	
" J. W. de B. Farris, Vancouver, B.C.	
" Adrian K. Hugessen, Montreal, Que.	
" Norman P. Lambert, Ottawa, Ont.	
" J. F. Fafard, L'Islet, Que.	
" A. L. Beaubien, St. Jean Baptiste, Man.	
" J. J. Stevenson, Regina, Sask.	
" Aristide Blais, Edmonton, Alta.	
" D. MacLennan, Margaree Forks, N.S.	
" C. B. Howard, Sherbrooke, Que.	
" E. Beaugard, Montreal, Que.	
" L. A. David, Montreal, Que.	
" E. C. St. Pere, Montreal, Que.	
" S. A. Hayden, Toronto, Ont.	
" N. M. Paterson, Fort William, Ont.	
" W. J. Hushion, Westmount, Que.	
" J. J. Duffus, Peterborough, Ont.	
" W. D. Euler, P.C., Kitchener, Ont.	
" L. M. Gouin, Montreal, Que.	
" Thomas Vien, P.C., Outremont, Que.	
" P. R. Du Tremblay, Montreal, Que.	
" W. R. Davies, Kingston, Ont.	
" J. P. McIntyre, Mt. Stewart, P.E.I.	
" G. P. Campbell, Toronto, Ont.	
" W. McL. Robertson, Halifax, N.S.	
" T. D. Bouchard, St-Hyacinthe	
" Armand Daigle, Montreal, P.Q.	
" J. A. Lesage, Quebec, P.Q.	
" Cyrille Vallancourt, Levis, P.Q.	
" Jacob Nicol, Sherbrooke, P.Q.	
" T. A. Crearer, P.C., Winnipeg, Man.	
" Wm. H. Taylor, Scotland, Ont.	
" Fred W. Gershaw, Medicine Hat, Alta.	
" John P. Howden, Norwood Grove, Man.	
" Charles E. Ferland, Joliette, P.Q.	
" Vincent Dupuis, Longueuil, P.Q.	
" Charles L. Bishop, Ottawa, Ont.	
" J. J. Kinley, Lunenburg, N.S.	
" C. J. Veniot, Bathurst, N.B.	
" Art. W. Roebuck, Toronto, Ont.	
" John A. McDonald, Halifax, N.S.	
" A. Nell McLean, St. John, N.B.	
" Brewer Robinson, Summerside, P.E.I.	
" Fred. W. Pirie, Grand Falls, N.B.	
" George P. Burchill, South Nelson, N.B.	
" J.-M. Dessureault, Quebec, P.Q.	
" J. R. Hurtubise, Sudbury, Ont.	
" Paul H. Bouffard, Grandville, P.Q.	
" James G. Turgeon, Vancouver, B.C.	
" Stanley S. McKeen, Vancouver, B.C.	
" Rt. Hon. Ian A. Mackenzie, P.C., Vancouver, B.C.	

HOUSE OF COMMONS.

Hon. Gaspard Fauteux

Acadia, Victor Quelch, Morrin, Alta.
Algoma East, Hon. L. B. Pearson, Ottawa, O.
Algoma West, Geo. E. Nixon, Sault Ste. Marie, O.
Antigonish-Guysborough, J. Ralph Kirk, Antigonish, N.S.
Argenteuil, Geo. H. Heon, Lachute, Q.
Assiniboia, Ed. Geo. McCullough, Manor, Sask.

Hon. C. J. Veniot... Bathurst, N.B.  
 " Arthur W. Roebuck... Toronto, Ont.  
 " John A. McDonald... Halifax, N.S.  
 " A. Nell McLean... St. John, N.B.  
 " Brewer Robinson... Summerside, P.E.I.  
 " Frederick W. Pirie... Grand Falls, N.B.  
 " George P. Burchill... South Nelson, N.B.  
 " J. M. Dessureault... Québec, Qué.  
 " J. R. Hurtubise... Sudbury, Ont.  
 " Paul H. Bouffard... Grandville, Qué.  
 " James G. Turgeon... Vancouver, B.C.  
 " Stanley S. McKeen... Vancouver, B.C.  
 Rt. Hon. Ian A. Mackenzie...  
 P.C. Vancouver, B.C.

## CHAMBRE DES COMMUNES

Hon. Gaspard Fautoux, Président  
 Acadia, Victor Quelch, Alta.  
 Algoma Est, Hon. L. B. Pearson, Ottawa,  
 O.  
 Algoma Ouest, Geo. E. Nixon, Sault Ste-  
 Marie, O.  
 Antigonish-Guysborough, J. Ralph Kirk,  
 Antigonish, N.S.  
 Argenteuil, Geo. H. Heon, Lachute, Q.  
 Assinibola, Ed. Geo. McCullough, Manor,  
 Sask.  
 Athabaska, J. M. Dechene, Bonnyville, Alta.  
 Battle River, Robert Fair, Paradise Valley,  
 Alta.  
 Beauce, Ludger Dionne, St. Georges de  
 Beauce, Q.  
 Beauharnois-Laprairie, Maxime Raymond,  
 Montréal, Q.  
 Bellechasse, L. Phil. Picard, Québec, Q.  
 Berthier-Maskinongé, Aldéric Laurendeau,  
 St. Gabriel de Brandon, Q.  
 Bonaventure, Bona Arsenault, Québec, Q.  
 Bow River, Chas. Edw. Johnston, Three  
 Hills, Alta.  
 Brandon, Jas. Ewen Matthews, Brandon,  
 Man.  
 Brant, J. A. Charlton, Paris, O.  
 Brantford City, W. R. Macdonald, Brant-  
 ford, O.  
 Broadview, Thos. L. Church, Toronto, O.  
 Brome-Missisquoi, Maurice Hallé, Sweets-  
 burg, Q.  
 Bruce, And. Ern. Robinson, Kincardine, O.  
 Calgary Est, D. S. Harkness, Calgary, Alta.  
 Calgary Ouest, Art. LeR. Smith, Calgary,  
 Alta.  
 Camrose, Jas. Alex. Marshall, Bashaw, Alta.  
 Cap Breton Nord-Victoria, Matthew Mc-  
 Lean, Sydney Mines, N.E.  
 Cap Breton Sud, Clarence Gillis, Glace Bay,  
 N.E.  
 Cariboo, Jas. Wm. Irvine, Prince George,  
 C.B.  
 Carleton, G. Russell Boucher, Ottawa, O.  
 Cartier, Maurice Hartt, Montréal, Q.  
 Chambly-Rouville, Roch Pinard, Montréal,  
 Q.  
 Champlain, H. E. Brunelle, Cap de la Ma-  
 deleine Centre, Q.  
 Chapéau, David Gourd, Amos, Q.  
 Charlevoix-Saguenay, Frederic Dorion, Qué-  
 bec, Q.  
 Charlotte, A. W. Stuart, St. Andrews, N.B.  
 Chateauguay-Huntingdon, D. E. Black,  
 Aubrey, Q.  
 Chicoutimi, P. Edm. Gagnon, Bagotville, Q.  
 Churchill, Ronald Moore, Dauphin, Man.  
 Cochrane, J. A. Bradette, Cochrane, O.  
 Colchester-Hants, F. Thos. Stanfield, Truro,  
 N.E.  
 Comox-Alberni, J. L. Gibson, Vancouver,  
 C.B.  
 Compton, J. A. Blanchette, Chertville, Q.  
 Cumberland, P. C. Black, Amherst, N.E.  
 Danforth, Jos. H. Harris, Toronto, O.  
 Dauphin, Fred. Sam Zaplitzny, Dauphin,  
 Man.  
 Davenport, J. R. MacNicol, Toronto, O.  
 Digby-Annapolis-Gings, très Hon. Jas. L.  
 Hsley, Ottawa, O.  
 Dorchester, L. D. Tremblay, St. Malachie,  
 Q.  
 Drummond - Arthabaska, Arm. Cloutier,  
 Drummondville, Q.  
 Dufferin-Simcoe, Hon. Wm. E. Rowe, New-  
 ton Robinson, O.  
 Durham, Chas. E. Stephenson, Port Hope,  
 O.  
 Edmonton Est, Pat. H. Ashby, Edmonton,  
 Alta.  
 Edmonton Ouest, Hon. Jas. A. MacKinnon,  
 Ottawa, O.  
 Eglinton, D. M. Fleming, Toronto, O.  
 Elgin, C. D. Coyle, Stratfordville, O.  
 Essex Est, Hon. Paul Martin, Ottawa, O.  
 Essex Nord, D. F. Brown, Windsor, O.  
 Essex Sud, S. M. Clark, Harrow, O.  
 Fort William, Daniel McIvor, Fort William,  
 O.  
 Fraser Valley, Geo. Alex. Cruickshank,  
 Matsqui, C.B.  
 Frontenac-Addington, W. R. Aylesworth,  
 Cataraqui, O.  
 Gaspé, J. G. Langlois, Québec, Q.  
 Glengarry, Rt. Hon. W. L. Mackenzie King,  
 Ottawa, O.  
 Gloucester, C. T. Richard, Bathurst, N.B.  
 Greenwood, Denton Massey, Toronto, O.  
 Grenville-Dundas, A. C. Casselman, Pres-  
 cott, O.  
 Grey-Bruce, W. Ed. Harris, Markdale, O.  
 Grey Nord, Wm. G. Case, Owen Sound, O.  
 Haldimand, M. C. Senn, Caledonia, O.  
 Halifax, G. B. Isnor et J. H. Dickey, Hall-  
 fax.  
 Halton, Hughes Cleaver, Burlington, O.  
 Hamilton Est, Thos. H. Ross, Hamilton, O.  
 Hamilton Ouest, Hon. C. Wm. Geo. Gibson,  
 Ottawa, O.  
 Hastings-Peterborough, Geo. S. White, Ma-  
 doc, O.

Hastings Sud, Geo. Henry Stokes, Belleville,  
 O.  
 High Park, Wm. Alex. McMaster, Toronto,  
 O.  
 Hochelaga, Raymond Eudes, Montréal, Q.  
 Hull, Hon. Alphonse Fournier, Ottawa, O.  
 Humboldt, Jos. W. Burton, Humboldt, Sask.  
 Huron Nord, L. E. Cardiff, Brussels, O.  
 Huron-Perth, Wm. Henry Golding, Seaforth,  
 O.  
 Inverness-Richmond, M. E. McGarry, Mar-  
 garee Forks, N.E.  
 Jacques Cartier, Elphège Marier, Pointe  
 Claire, Q.  
 Jasper-Edson, W. F. Kuhl, Spruce Grove,  
 Alta.  
 Joliette-L'Assomption-Montcalm, Geo. E.  
 Lapalme, Joliette, Q.  
 Kamloops, Edm. D. Fulton, Kamloops, C.B.  
 Kamouraska, Eugène Marquis, Québec, Q.  
 Kenora-Rainy River, Wm. Moore Benedick-  
 son, Kenora, O.  
 Kent (N.B.), Aurel D. Leger, Grandique,  
 N.B.  
 Kent (Ont.), C. E. Desmond, Ridgetown, O.  
 Kindersley, F. E. Jaenicke, Luseland, Sask.  
 Kings, Thos. V. Grant, Montague, I.P.E.  
 Kingston City, Thos. Ashmore Kidd, King-  
 ston, O.  
 Kootenay Est, Jas. Herbert Matthews,  
 Fernie, C.B.  
 Kootenay Ouest, H. W. Herridge, Nakusp,  
 C.B.  
 Labelle, Maurice Lalonde, Mont Laurier, Q.  
 Lac St-Jean-Roberval, Jos. Alf. Dion, Ro-  
 berval, Q.  
 Lake Centre, John Geo. Diefenbaker, Prince  
 Albert, Sask.  
 Lambton - Kent, Robt. Jas. Henderson,  
 Petrolia, O.  
 Lambton Ouest, John W. Murphy, Camia-  
 chle, O.  
 Lanark, Wm. G. Blair, Perth, O.  
 Laurier, Hon. Ernest Bertrand, Ottawa, O.  
 Laval-Deux-Montagnes, .....  
 Leeds, Geo. Robt. Webb, Gananoque, O.  
 Lethbridge, J. H. Blackmore, Cardston, Alta.  
 Levis, Maurice Bourget, Lauzon, Q.  
 Lincoln, N. J. A. M. Lockhart, St. Catha-  
 rines, O.  
 L'Isle, H. W. Winkler, Morden, Man.  
 London, Park Manor, London, O.  
 Lotbinière, Hugues Lapointe, Québec, Q.  
 Macdonald, Wm. G. Weir, Carman, Man.  
 Mackenzie, Alex. M. Nicholson, Canora, Sask.  
 Macleod, Ern. Geo. Hansell, Vulean, Alta.  
 Maisonneuve - Rosemont, Sarto Fcarnier,  
 Montréal, Q.  
 Maple Creek, D. J. McCuaig, Eastend, Sask.  
 Marquette, Hon. Jas. A. Glen, Ottawa, O.  
 Matapédia-Matane, A. P. Côté, Ottawa, O.  
 Medicine Hat, Wm. Duncan Wylie, Medi-  
 cine Hat, Alta.  
 Mégantic-Frontenac, Jos. Lafontaine, Thet-  
 ford Mines, Q.  
 Melfort, P. E. Wright, Tisdale, Sask.  
 Melville, très Hon. Jas. G. Gardiner, Otta-  
 wa, O.  
 Mercer, Hon. Joseph Jean, Montréal, Q.  
 Middlesex Est, H. O. White, Gleanworth, O.  
 Middlesex Ouest, Robt. McCubbin, Strath-  
 roy, O.  
 Montmagny-L'Islet, Jean Lesage, Québec, Q.  
 Moose Jaw, W. R. Thatcher, Moose Jaw,  
 Sask.  
 Mont Royal, Fred P. Whitman, Montréal,  
 Q.  
 Muskoka-Ontario, J. M. MacDonnell, To-  
 ronto, O.  
 Nanaimo, Geo. R. Parkes, Victoria, C.B.  
 Neepawa, John Bracken, Ottawa, O.  
 New Westminster, Thomas Reid, Newton,  
 C.B.  
 Nicolet-Yamaska, Lucien Dubois, Gentilly,  
 Q.  
 Nipissing, J. L. Gauthier, Sudbury, Ont.  
 Norfolk, T. B. Barrett, Port Dover, O.  
 Battleford-Nord, F. Wm. Townley-Smith,  
 Lashburn, Sask.  
 Northumberland (N.B.), J. Wm. Maloney,  
 Newcastle, N.B.  
 Northumberland (Ont.), R. E. Drope, Har-  
 wood, O.  
 Ontario, Arthur Williams, Oshawa, O.  
 Ottawa Est, J. Thos. Richard, Ottawa, O.  
 Ottawa Ouest, George McIlraith, Ottawa, O.  
 Outremont, Edouard Rinfret, Montréal, Q.  
 Oxford, K. R. Daniel, Ingersoll, O.  
 Parkdale, H. A. W. Timmins, Toronto, O.  
 Parry Sound, W. K. McDonald, Sundridge,  
 O.  
 Peace River, S. E. Low, Edmonton, Alta.  
 Peel, Gordon Graydon, Brampton, O.  
 Perth, Alb. Jas. Bradshaw, St. Paul's O.  
 Peterborough Ouest, Geo. K. Fraser, Lake-  
 field, O.  
 Pictou, Henry B. McCulloch, New Glasgow,  
 N.E.  
 Pontiac, Réal Caouette, Val d'Or, Q.  
 Portage la Prairie, C. C. Miller, Portage la  
 Prairie, Man.  
 Port Arthur, très Hon. C. D. Howe, Ottawa,  
 O.  
 Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Q.  
 Prescott, E. O. Bertrand, L'Orignal, O.  
 Prince, J. W. MacNaught, Summerside,  
 I.P.E.  
 Prince Albert, E. LeRoy Bowerman, Shell-  
 brook, Sask.  
 Prince Edward-Lennox, Geo. Jas. Tustin,  
 Napanee, O.  
 Provencher, René Jutras, Letellier, Man.  
 Qu'Appelle, Mme Gladys Strum, Windthorst,  
 Sask.  
 Québec Est, très Hon. L. S. St. Laurent,  
 Ottawa, O.

Québec-Montmorency, Wilfrid Lacroix, Qué-  
 bec, Q.  
 Québec-Sud, Hon. Chas. G. Power, Québec,  
 Q.  
 Québec Ouest et Sud, Charles Parent, Qué-  
 bec, Q.  
 Queens, Jas. Lester Douglas, Charlotte-  
 town, P.E.I. et W. Chester S. McLure,  
 Charlottetown, P.E.I.  
 Queens-Lunenburg, R. H. Winters, Lunen-  
 burg, N.S.  
 Red Deer, Fred D. Shaw, Innisfail, Alta.  
 Regina City, J. O. Probe, Regina, Sask.  
 Renfrew Nord, R. M. Warren, Eganville,  
 O.  
 Renfrew Sud, Hon. James J. McCann,  
 Ottawa, O.  
 Restigouche-Madawaska, Benoit Michaud,  
 Campbellton, N.B.  
 Richelieu-Vercheres, Gerard Cournoyer, So-  
 rel, Q.  
 Richmond-Wolfe, Jas. Patrick Mullins,  
 Bromptonville, O.  
 Rimouski, Gleason Belzile, Rimouski, Q.  
 Rosedale, Harry R. Jackman, Toronto, O.  
 Rosetown-Biggan, Major Jas. Coldwell,  
 Ottawa, O.  
 Rosthern, W. A. Boucher.  
 Royal, A. J. Brooks, Sussex, N.B.  
 Russell, Jos. Omer Gour, Casselman, O.  
 Ste. Ann, Thos. Pat. Healy, Montréal, Q.  
 St. Antoine-Westmount, Hon. Doug. Chas.  
 Abbott, Ottawa, O.  
 St. Boniface, Fernand Viau, Winnipeg,  
 Man.  
 St. Denis, Azellus Denis, Montréal, Q.  
 St. Henri, Joseph A. Bonnier, Montréal, Q.  
 St. Hyacinthe-Bagot, Joseph Fontaine, St.  
 Hyacinthe, Q.  
 St. Jacques, Roland Beaudry, Montréal, Q.  
 St. Jean-Iberville-Napierville, Alcide Cote,  
 St. Hyacinthe, Q.  
 St. John-Albert, D. K. Hazen, St. John,  
 N.B.  
 St. Laurent-St. Georges, Hon. Brooke Clax-  
 ton, Ottawa, O.  
 Ste. Marie, Hon. Gaspard Fautoux, Mont-  
 réal, Q.  
 St. Maurice-Lafèche, J. Irene Hamel,  
 Shawinigan, Q.  
 St. Paul's, D. G. Ross, Toronto, O.  
 Saskatchewan, R. R. Knight, Saskatoon, Sask.  
 Selkirk, Wm. Bryce, Selkirk, Man.  
 Shefford, Marcel Boivin, Granby, Q.  
 Shelburne-Yarmouth-Claire, L. E. Baker,  
 Yarmouth, N.E.  
 Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke,  
 Q.  
 Simcoe Est, Wm. Alf. Robinson, Midland,  
 O.  
 Simcoe Nord, J. H. Ferguson, Collingwood,  
 O.  
 Skeena, H. G. Archibald, Prince Rupert,  
 C.B.  
 Souris, Jas. Art. Ross, Melita, Man.  
 Spadina, D. A. Croil, Toronto, O.  
 Springfield, J. S. Sinnott, Beauséjour, Man.  
 Stanstead, J. T. Hackett, Montréal, Q.  
 Stormont, Hon. Lionel Chevrier, Ottawa,  
 O.  
 Swift Current, Thos. J. Bentley, Swift  
 Current, Sask.  
 Témiscouata, Jean Francois Pouliot, Ri-  
 vière du Loup, Q.  
 Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste-Thérèse,  
 Q.  
 The Battlefords, Max Campbell, Neilburg,  
 Sask.  
 Trois Rivières, Wilfrid Gariépy, Trois Ri-  
 vières, Q.  
 Temiskaming, Walter Little, Kirkland  
 Lake, O.  
 Trinity, L. W. Skey, Toronto, O.  
 Vancouver-Burrard, Chas. C. I. Merritt,  
 Vancouver, C.B.  
 Vancouver Centre, Rodney Young.  
 Vancouver Est, Angus MacInnis, Vancou-  
 ver, B.C.  
 Vancouver Nord, James Sinclair, Vancou-  
 ver, B.C.  
 Vancouver Sud, Howard Chas. Green, Van-  
 couver, B.C.  
 Vandrevill-Soulanges, La R. Beaudoin, Hud-  
 son, Q.  
 Vegreville, Anthony Hlynka, Edmonton,  
 Alta.  
 Verdun, Paul Emile Côté, Verdun, Q.  
 Victoria (B.C.), Robert W. Mayhew, Vic-  
 toria, B.C.  
 Victoria (Ont.), C. W. Hodgson, Halibur-  
 ton, O.  
 Victoria-Carleton, H. H. Hatfield, Har-  
 land, N.B.  
 Waterloo Nord, Lewis O. Breithaupt, Kit-  
 chener, O.  
 Waterloo Sud, Karl K. Homuth, Preston,  
 O.  
 Welland, Hon. Humphrey Mitchell, Ottawa,  
 O.  
 Wellington Nord, Lewis Menary, Grand  
 Valley, O.  
 Wellington Sud, Robt. Wm. Gladstone,  
 Guelph, O.  
 Wentworth, E. E. Lennard, Dundas, O.  
 Westmorland, H. R. Emmerson, Dorchester,  
 N.B.  
 Wetaskiwin, Norman Jaques, Mirror, Alta.  
 Weyburn, E. B. McKay, Radville, Sask.  
 Winnipeg Nord, A. McL. Stewart, Winni-  
 peg, Man.  
 Winnipeg Nord Centre, S. H. Knowles,  
 Winnipeg, Man.  
 Winnipeg Sud, Leslie Alex. Mutch, Winni-  
 peg, Man.  
 Winnipeg Sud Centre, Ralph Maybank,  
 Winnipeg, Man.

- Athabaska, J. M. Dechene, Bonnyville, Alta.  
Battle River, Robert Fair, Paradise Valley, Alta.
- Beauce, Ludger Dionne, St. Georges de Beauce, Q.
- Beauharnois-Laprairie, Maxime Raymond, Montreal, Q.
- Bellechasse, L. Phil. Picard, Quebec, Q.  
Berthier-Maskinonge, Alderic Laurendeau, St. Gabriel de Brandon, Q.
- Bonaventure, Bona Arsenault, Quebec, Q.  
Bow River, Chas. Edw. Johnston, Three Hills, Alta.
- Brandon, Jas. Ewen Matthews, Brandon, Man.
- Brant, J. A. Chariton, Paris, O.  
Brantford City, W. R. Macdonald, Brantford, O.
- Broadview, Thos. L. Church, Toronto, O.  
Brome-Missisquoi, Maurice Halle, Sweetburg, Q.
- Bruce, And. Ern. Robinson, Kincardine, O.  
Calgary East, D. S. Harkness, Calgary, Alta.
- Calgary West, Art. Le R. Smith, Calgary, Alta.
- Camrose, Jas. Alex. Marshall, Bashaw, Alta.  
Cape Breton, North-Victoria, Matthew McLean, Sydney Mines, N.S.
- Cape Breton South, Clarence Gillis, Glace Bay, N.S.
- Cariboo, Jas. Wm Irvine, Prince George, B.C.
- Carleton, G. Russell Boucher, Ottawa, O.  
Cartier, Maurice Hartt, Montreal, Q.  
Chambly-Rouville, Roch Pinard, Montreal, Q.
- Champlain, H. E. Brunelle, Cap de la Madeleine Centre, Q.
- Chapleau, David Gourd, Amos, Q.  
Charlevoix-Saguenay, Frederic Dorion, Quebec, Q.
- Charlotte, A. W. Stuart, St. Andrews, N.B.  
Chateauguay-Huntingdon, D. E. Black, Aubrey, Q.
- Chicoutimi, P. Edm. Gagnon, Bagotville, Q.  
Churchill, Ronald Moore, Dauphin, Man.  
Cochrane, J. A. Bradette, Cochrane, O.  
Colchester-Hants, F. Thos. Stanfield, Truro, N.S.
- Comox-Alberni, J. L. Gibson, Vancouver, B.C.
- Compton, J. A. Blanchette, Chartierville, Q.  
Cumberland, P. C. Black Amherst, N.S.  
Danforth, Jos. H. Harris, Toronto, O.  
Dauphin, Fred. Sam Zaplitzny, Dauphin, Man.
- Davenport, J. R. MacNicol, Toronto, O.  
Digby-Annapolis-Kings, Rt. Hon. L. Hsley, Ottawa, O.
- Dorchester, L. D. Tremblay, St. Malachie, Q.  
Drummond-Arthabaska, Arm. Cloutier, Drummondville, Q.
- Dufferin-Simcoe, Hon. Wm. E. Rowe, Newton Robinson, O.
- Durham, Chas. E. Stephenson, Port Hope, O.
- Edmonton East, Pat. H. Ashby, Edmonton, Alta.
- Edmonton West, Hon. Jas. A. MacKinnon, Ottawa, O.
- Eglinton, D. M. Fleming, Toronto, O.  
Elgin, C. D. Coyle, Stratfordville, O.  
Essex East, Hon. Paul Martin, Ottawa, O.  
Essex North, D. F. Brown, Windsor, O.  
Essex South, S. M. Clark, Harrow, O.  
Fort William, Daniel McIvor, Fort William, O.
- Fraser Valley, George Alex Cruickshank, Matsqui, B.C.
- Frontenac-Addington, W. R. Aylesworth, Cataragui, O.
- Gaspé, J. G. Leopold Langlois, Quebec, Q.  
Glengarry, Rt. Hon. W. L. Mackenzie King, Ottawa, O.
- Gloucester, C. T. Richard, Bathurst, N.B.  
Greenwood, Denton Massey, Toronto, O.  
Grenville-Dundas, A. C. Casselman, Prescott, O.
- Grey-Bruce, W. Ed. Harris, Markdale, O.  
Grey North, Wm G. Case, Owen Sound, O.  
Haldimand, M. C. Senn, Caledonia, O.  
Halifax, G. B. Isnor & J. H. Dickey, Halifax, N.S.
- Halton, Hughes Cleaver, Burlington, O.  
Hamilton East, Thos. H. Ross, Hamilton, O.
- Hamilton West, Hon. C. Wm. Geo. Gibson, Ottawa, O.
- Hastings-Peterborough, Geo. S. White, Madoc, O.
- Hastings South, Geo. H. Stokes, Belleville, Ont.
- High Park, Wm Alex McMaster, Toronto, O.
- Hochelaga, Raymond Eudes, Montreal, Q.  
Hull, Hon. Alphonse Fournier, Ottawa, O.  
Humboldt, J. Wm. Burton, Humboldt, Sask.  
Huron North, L. E. Cardiff, Brussels, O.  
Huron-Perth, Wm. Henry Golding, Seaforth, O.
- Inverross-Richmond, M. E. McGarry, Margaree Forks, N.S.  
Jacques-Cartier, Elphege Marier, Pointe-Claire, Q.
- Jasper-Edson, W. F. Kuhl, Spruce Grove, Alta.
- Joliette-L'Assomption-Montcalm, Lapalme, Georges-Emile, Joliette, Q.  
Kamloops, Edm. D. Fulton, Kamloops, B.C.  
Kamouraska, Eugene Marquis, Quebec, Q.  
Kenora-Rainy River, Wm Moore Benedictson, Kenora, O.
- Kent (N.B.), A. D. Leger, Grandigue, N.B.  
Kent (Ont.), C. E. Desmond, Ridgeway, O.  
Kindersley, F. E. Jaenicke, Luseland, Sask.  
Kings, Thos. V. Grant, Montague, P.E.I.  
Kingston City, Thos. Ashmore Kidd, Kingston, O.
- Kootenay East, Jas. Herbert Matthews, Fernie, B.C.  
Kootenay West, H. W. Herridge, Nakusp, B.C.
- Labelle, Maurice Lalonde, Mont Laurier, Q.  
Lake Centre, John Geo. Diefenbaker, Prince Albert, Sask.  
Lake St. John-Roberval, Jos. Alf. Dion, Roberval, Q.
- Lambton-Kent, Robt. Jas. Henderson, Petrolia, O.  
Lambton West, John W. Murphy, Camlachie, O.
- Lanark, Wm G. Blair, Perth, O.  
Laurier, Hon. Ernest Bertrand, Ottawa, O.  
Laval-Two Mountains, .....  
Leeds, Geo. Robt. Webb, Gananoque, O.  
Lethbridge, J. H. Blackmore, Cardston, Alta.
- Levis, Maurice Bourget, Lauzon, Q.  
Lincoln, N. J. M. Lockhart, St. Catharines, O.
- Lisgar, H. W. Winkler, Morden, Man.  
London, Park Manross, London, O.  
Lotbiniere, Hugues Lapointe, Quebec, Q.  
Macdonald, Wm. G. Weir, Carman, Man.  
Mackenzie, A. M. Nicholson, Canora, Sask.  
Macleod, Ern. Geo. Hansell, Vulcan, Alta.  
Maisonneuve-Rosemount, Sarto Fournier, Montreal, Q.
- Maple Creek, D. J. McCuaig, Eastend, Sask.  
Marquette, Hon. Jas. A. Glen, Ottawa, O.  
Matapedia-Matane, A. P. Cote, Ottawa, O.  
Medicine Hat, Wm Duncan Wylie, Medicine Hat, Alta.
- Megantic-Frontenac, Jos. Lafontaine, Thetford Mines, Q.
- Melfort, P. E. Wright, Tisdale, Sask.  
Melville, Rt. Hon. Jas. G. Gardiner, Ottawa, O.
- Mercier, Hon. Joseph Jean, Ottawa, O.  
Middlesex East, H. O. White Glauworth, O.  
Middlesex West, Robt. McCubbin, Strathroy, O.
- Montmagny-L'Islet, Jean Lesage, Quebec, Q.  
Moose Jaw, W. R. Thatcher, Moose Jaw, Sask.  
Mount Royal, Fred P. Whitman, Montreal, Q.
- Muskoka-Ontario, J. M. MacDonnell, Toronto, O.
- Nanaimo, Geo. R. Pearkes, Victoria, B.C.  
Neepawa, John Bracken, Ottawa, O.  
New Westminster, Thomas Reid, Newton, B.C.
- Nicolet-Yamaska, Lucien Dubois, Gentilly, Q.
- Nipissing, J. L. Gauthier, Sudbury, O.  
Norfolk, T. B. Barrett, Port Dover, O.  
North Battleford, F. Wm Townley-Smith, Lashburn, Sask.  
Northumberland (N.B.), J. Wm Maloney, Newcastle, N.B.  
Northumberland (Ont.), R. E. Drope, Harwood, O.
- Ontario, Arthur Williams, Oshawa, O.  
Ottawa East, J. Thos. Richard, Ottawa, O.  
Ottawa West, Geo. Jas. McIlraith, Ottawa, O.
- Outremont, Edouard Rinfret, Montreal, Q.  
Oxford, K. R. Daniel, Ingersoll, O.  
Parkdale, H. A. W. Timmins, Toronto, O.  
Parry Sound, W. K. McDonald, Sundridge, O.
- Peace River, S. E. Low, Edmonton, Alta.  
Peel, Gordon Graydon, Brampton, O.  
Perth Alb. Jas. Bradshaw, St. Pauls, O.  
Peterborough West, Gordon K. Fraser, Lakefield, O.
- Pictou, Henry B. McCulloch, New Glasgow, N.S.
- Pontiac, Real Caouette, Val d'Or, Q.  
Portage la Prairie, C. C. Miller, Portage la Prairie, Man.  
Port Arthur, Rt. Hon. C. D. Howe, Ottawa, O.
- Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Q.  
Prescott, E. O. Bertrand, L'Original, O.  
Prince, J. W. MacNaught, Summerside, P.E.I.
- Prince Albert, E. Le Roy Bowerman, Shell-broke, Sask.  
Prince Edward-Lennox, Geo. Jas. Tustin, Napanee, O.
- Provencher, Rene Jutras, Letellier, Man.  
Qu'Appelle, Mrs. Gladys Struz, Windthorst, Sask.
- Quebec East, Rt. Hon. L. S. St. Laurent, Ottawa, O.  
Quebec-Montmorency, Wilfrid LaCroix, Quebec, Q.  
Quebec South, Hon. Chas. G. Power, Quebec, Q.
- Quebec West and South, Charles Parent, Quebec, Q.
- Queens, Jas. Lester Douglas, Charlottetown, P.E.I., and W. Chester S. McLure, Charlottetown, P.E.I.  
Queens-Lunenberg, R. H. Winter, Lunenburg, N.S.
- Red Deer, Fred. D. Shaw, Innisfail, Alta.  
Regina City, J. O. Probe, Regina, Sask.  
Renfrew North, R. M. Warren, Eganville, O.  
Renfrew South, Hon. James J. McCann, Ottawa, O.
- Restigouche-Madawaska, Benoit Michaud, Campbellton, N.B.
- Richelleu-Vercheres, Gerard Cournoyer, Sorel, Q.
- Richmond-Wolfe, Jas. Patrick Mullins, Bromptonville, Q.
- Rimouski, Gleason Belzile, Rimouski, Q.  
Rosedale, Harry R. Jackman, Toronto, O.  
Rosetown-Biggan, M. J. Coldwell, Ottawa, O.
- Rosthern, W. A. Boucher.  
Royal, A. J. Brooks, Sussex, N.B.  
Russell, Jos. Omer Gour, Casselman, O.  
St. Ann. Thos Pat. Healy, Montreal, Q.  
St. Antoine-Westmount, Hon. D. Chas. Abbott, Ottawa, O.  
St. Boniface, Fernand Viau, Winnipeg, Man.
- St. Denis, Azellus Denis, Montreal, Q.  
St. Henry, Joseph A. Bonnier, Montreal, Q.  
St. Hyacinthe-Bagot, Joseph Fontaine, St. Hyacinthe, Q.  
St. James, Roland Beaudry, Montreal, Q.  
St. John-Albert, D. K. Hazen, St. John, N.B.
- St. Johns-Iberville-Naplerville, Alcide Cote, St. Johns, Q.  
St. Lawrence-St. George, Hon. Brooke Claxton, Ottawa, O.  
St. Mary, Hon. Gaspard Fauteux, Montreal, Q.
- St. Maurice-Lafleche, J. Irene Hamel, Shawinigan, Q.  
St. Paul's, D. G. Ross, Toronto, O.  
Saskatoon, R. R. Knight, Saskatoon, Sask.  
Selkirk, Wm Bryce, Selkirk, Man.  
Shefford, Marcel Boivin, Granby, Q.  
Shelburne-Yarmouth-Claire, L. E. Baker, Yarmouth, N.S.
- Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke, Q.
- Simcoe East, Wm Alf. Robinson, Midland, O.  
Simcoe North, J. H. Ferguson, Collingwood, O.
- Skeena, H. G. Archibald, Prince Rupert, B.C.
- Souris, Jas Art. Ross, Melita, Man.  
Spadina, D. A. Croll, Toronto, O.  
Springfield, J. S. Sinnott, Beausejour, Man.  
Stanstead, J. T. Hackett, Montreal, Q.  
Stormont, Hon. Lionel Chevrier, Ottawa, O.  
Swift Current, Thos. J. Bentley, Swift Current, Sask.
- Teniscouata, Jean Francois Poullot, Riviere du Loup, Q.
- Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste Therese, Q.
- The Battlefords, John Max Campbell, Neilburg, Sask.
- Three Rivers, Wilfrid Gariepy, Three Rivers, Q.
- Temiskaming, Walter Little, Kirkland Lake, O.
- Trinity, L. W. Skey, Toronto, O.
- Vancouver-Burrard, Chas. C. I. Merritt, Vancouver, B.C.  
Vancouver Centre, Rodney Young, Vancouver, B.C.  
Vancouver East, Angus MacInnis, Vancouver, B.C.
- Vancouver North, James Sinclair, Vancouver, B.C.  
Vancouver South, Howard Chas. Green, Vancouver, B.C.
- Vaureuil-Soulanges, L. R. Beaudoin, Hudson, Q.
- Vegreville, Anthony Hlyuka, Edmonton, Alta.
- Verdun, Paul Emile Cote, Verdun.  
Victoria (B.C.), Robert W. Mayhew, Victoria, B.C.  
Victoria (Ont.) C. W. Hodgson, Haliburton, O.
- Victoria-Carleton, H. H. Hatfield, Hartland, N.B.
- Waterloo North, Louis O. Breithaupt, Kitchener, O.  
Waterloo South, Karl K. Homuth, Preston, O.
- Welland, Hon. Humphrey Mitchell, Ottawa, O.
- Wellington North, Lewis Menary, Grand Valley, O.  
Wellington South, Robt. Wm. Gladstone, Guelph, O.
- Wentworth, F. E. Lennard, Dundas, O.  
Westmorland, H. R. Emmerson, Dorchester, N.B.
- Wetaskiwin, Norman Jaques, Mirror, Alta.  
Weyburn, E. B. McKay, Radville, Sask.  
Winnipeg North, A. McL. Stewart, Winnipeg, Man.  
Winnipeg, North Centre, S. H. Knowles, Winnipeg, Man.  
Winnipeg South, Leslie Alex. Mutch, Winnipeg, Man.  
Winnipeg South Centre, Ralph Maybank, Winnipeg, Man.

Wood Mountain, H. R. Argue, Kayville, Sask.  
 Wright, L. J. Raymond, Maniwaki, Q.  
 Yale, O. L. Jones, Kelowna, C.B.  
 York Est, Robt. Henry McGregor, Toronto, O.  
 York Nord, J. E. Smith, Richmond Hill, O.  
 York Ouest, A. R. Adamson, Port Credit, O.  
 York-Sud, Alan Cockerham, Toronto, O.  
 York-Sunbury, Hon. M. F. Gregg, Ottawa, O.  
 Yorkton, Geo. H. Castelden, Yorkton, Sask.  
 Yukon, George Black, Vancouver, B.C.

**PROVINCE DE QUEBEC**

*Siège du Gouvernement à Québec*

**LIUTENANT GOUVERNEUR**

*Lieutenant Gouverneur.*—Le Major Général L'Honorable Sir Eugène Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O.

*Aide-de-camp.*—Lt.-Col. D. B. Papineau.  
*Secrétaire.*—Louis Joseph Paquin.  
*Messageur.*—Louis Beland.

**CONSEIL EXECUTIF**

*Premier Ministre, Président du Conseil exécutif et Procureur général.*—Hon. Maurice-L. Duplessis, C.R.  
*Trésorier de la Province.*—Hon. Onésime Gagnon, C.P., C.R.

*Ministre des Terres et Forêts et Ministre des Ressources hydrauliques.*—Hon. John S. Bourque.  
*Ministre de la Santé.*—Hon. Dr. Albiny Paquette.

*Ministre des Affaires municipales.*—Hon. Bona Dussault.  
*Ministre de la Colonisation.*—Hon. J.-D. Bégin.

*Ministre sans portefeuille.*—Hon. Antonio Elie.  
*Ministre des Mines.*—.....  
*Ministre de l'Agriculture.*—Hon. Laurent Barré.

*Ministre de la Voirie.*—Hon. Antonio Talbot.  
*Ministre du Travail.*—Hon. Antonio Barrette.

*Ministre de la Chasse et Ministre des Pêcheries.*—Hon. Dr. Camille-E. Pouliot.  
*Ministre des Travaux publics.*—Hon. Roméo Lorrain.

*Ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse.*—Hon. J.-M.-Paul Sauvé.  
*Ministre de l'Industrie et du Commerce.*—Hon. Paul Baulieu.

*Secrétaire de la Province.*—Hon. Omer Côté, C.R.  
*Ministres sans portefeuille.*—Hon. Tancrède Labbé, Hon. J.-T. Larochelle, Hon. Dr. Marc Trudel, Hon. Patrice Tardif, Hon. J.-H. Delisle.

*Greffier.*—Dr. A. Morisset.  
*Assistant-greffier.*—Charles LaRichelière.

**CONSEIL LEGISLATIF**

Hon. Aphonse Raymond, Président.

*Alma*.....Hon. J. Olier Renaud, Montréal  
*Bedford*.....Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke  
*De Lanaudière*.....Hon. Félix-E. Messier, St-Antoine-sur-Richelieu  
*De La Durantaye*.....Hon. Charles Delagrave, Québec  
*De La Vallière*.....Hon. J. C. E. Ouellet, Ste-Germaine, P.Q.  
*De L'Orléans*.....Hon. Alphonse Raymond, Montréal  
*De Salaberry*.....Hon. R. Grothé, Montréal.  
*Gouje*.....Hon. Jules-A. Brillant, Rimouski  
*Grandville*.....Hon. F. Philippe Brais, Montréal.  
*Inkerman*.....Hon. Robt. R. Ness, Howick, P.Q.  
*Kennebec*.....Hon. E. Thériault, Québec.  
*La Salle*.....Hon. Pierre Bertrand, Québec.  
*Laurentides*.....Hon. Gerald Martineau, Québec  
*Lauzon*.....Hon. Emile Moreau, Québec  
*Mille-Isles*.....Hon. Francis-L. Connors, Outremont  
*Montarville*.....Hon. G. Lemieux, Montréal  
*Repentigny*.....Hon. G. A. Simard, Montréal  
*Rigaud*.....Hon. V. Marchand, Montréal  
*Rougemont*.....Hon. Wilfrid Bovey, Montréal  
*Shawinigan*.....Hon. Jean-Louis Baribeau, Ste-Geneviève de Batiscan, P.Q.  
*Sorel*.....Hon. P. R. Du Tremblay, Montréal  
*Stadacona*.....Hon. Hector Laferté, Québec  
*Victoria*.....Hon. G. B. Poster, Montréal  
*Wellington*.....Hon. Edouard Asselin, Montréal

Ralph A. Benoit, greffier; Pierre Gelly, gentilhomme huissier à la verge noire; A. Guy, sergent d'armes; L. Paréat, secrétaire.

**ASSEMBLEE LEGISLATIVE**

*Orateur.*—L'hon. Alexandre Taché  
*Orateur suppléant.*—Maurice Tellier  
*Abitibi-Est*.....Miquelon, Jacq. Malartic  
*Abitibi-Ouest*.....Lesage, E.....Macamic  
*Argenteuil*.....Cottingham, Wm. M., Lachute  
*Arthabaska*.....Labbé, Wilf.....Ste-Victoire  
*Bagot*.....Johnson, Daniel, St-Pie  
*Beauce*.....Poulin, G.-O., St-Martin

*Beauharnois*.....Hébert, Edgar...Valleyfield  
*Bellechasse*.....Bélanger, Eug...Québec  
*Berthier*.....Lavallée, J. A. A. Ste. Genevieve  
*Bonaventure*.....Jolicoeur, H.....Québec  
*Brôme*.....Fox C. J. W.....Knowlton  
*Chambly*.....Roche, J. R.....Westmount  
*Champlain*.....Bellemare, M.....Cap-de-la-Madeleine

*Charlevoix-Saguenay*.....Lecière, A.....La Malbale  
*Chateauguay*.....Laberge, Art.....Chateauguay  
*Chicoutimi*.....Talbot, Antonio Québec  
*Compton*.....French, C.-D.....Cookshire

*Deux-Montagnes*.....Sauvé, P.....Québec  
*Dorchester*.....Bégin, J.-D.....Québec  
*Drummond*.....Bernard, R.....Drummondville

*Frontenac*.....Tardif, P.....Québec  
*Gaspé-Nord*.....Levesque, R.....Ste-Anne-des-Monts

*Gaspé-Sud*.....Pouliot, C.-E.....Québec  
*Gatineau*.....Desjardins, Ger. Maniwaki  
*Hull*.....Taché, A.....Québec  
*Huntingdon*.....Rennie, John-G. Montréal  
*Iberville*.....Thuot Yvon.....Iberville

*Iles-de-la-Madeleine*.....Langlais, H.....Québec  
*Jacques-Cartier*.....Kirkland, C. A. St-Pierre  
*Joliette*.....Barrette, A.....Québec  
*Kamouraska*.....Plourde, Alf.....Mont-Carmel  
*Labelle*.....Paquette, J.-H. A. Québec  
*Lac St-Jean*.....Auger, Ant.....St-Joseph d'Alma

*L'Assomption*.....Chartrand, V. S. L'Epiphanie  
*Laval*.....Barrière, J. O.....Montréal  
*Lapointe*.....Ducharme, R.....La Tuque  
*Lévis*.....Larochelle, J.-T. Québec  
*L'Islet*.....Lizotte, Fern.....St-Jean-Port-Joli

*Lotbinière*.....Bernatchez, R.....St-Flavien  
*Magdalen Islands*.....Voir Iles-de-la-Madeleine  
*Maisonneuve*.....Gatien, J.-F.-A. Montréal  
*Maskinongé*.....Caron, G.....Louiseville  
*Matane*.....Gagnon, O.....Québec  
*Matapédia*.....Cossette P.....Causapascal  
*Mégantic*.....Labbé, Tanc.....Québec  
*Missisquoi*.....Bertrand, J.-J.....Sweetsburg  
*Montcalm*.....Tellier, J.-M.....Joliette  
*Montmagny*.....Rivard, Antoine Québec  
*Montmorency*.....Provost, Yves...Beauport

**MONTREAL:—**

*Jeanne Mance*.....Guevremont, G. A., Montréal  
*Laurier*.....Provencal, J.-P., Montréal  
*Mercier*.....Thibault, J.-B., Montréal  
*Notre-Dame-de-Grace*.....Earle, Paul.....Westmount  
*Outremont*.....Groulx, Henri...Outremont  
*St-Anne*.....Hanley, Frank...Montréal  
*St-Henri*.....Delisle, J.-H.....Québec  
*St-Jacques*.....Côté, Omer.....Québec  
*St-Louis*.....Rochon, Dave.....Montréal  
*St-Marie*.....Gendron, F. A.....Montréal  
*Verdun*.....Ross, L.-A.....Verdun  
*Napierville*.....Riendeau, H.....Napierville  
*Nicolet*.....Fleury, E.....Saint-Léonard  
*Papineau*.....Lorrain, Roméo Québec  
*Pontiac*.....Johnston, Ray...Otter Lake  
*Portneuf*.....Dussault Bona...Québec  
*Québec-Centre*.....Guay, Ger.....Québec  
*Québec-Comté*.....Chaloult, René Québec  
*Québec-Est*.....Matte, J.-O.....Québec  
*Québec-Ouest*.....Saucier, J.-A.....Québec  
*Richelieu*.....Gagné, Julien...Sorel  
*Richmond*.....Goudreau, A.....Asbestos  
*Rimouski*.....Dubé, Alfred.....Rimouski  
*Rivière-du-Loup*.....Gagné, R.....Rivière-du-Loup  
*Roberval*.....Marcotte, A.....Roberval  
*Rouville*.....Barré Laurent...Québec  
*Rouyn*.....Dallaire, Guy.....Noranda  
*Noranda*.....Ouellet, Pierre...Baie Comeau  
*Saguenay*.....Chartier, I.....St-Hyacinthe  
*St-Hyacinthe*.....Beaulieu, J.-P.....Québec  
*Saint-Jean*.....Trudel, Marc.....Québec  
*St-Maurice*.....Boudreau, J.-F. Québec  
*St-Sauveur*.....Choquette, H.....Granby  
*Shefford*.....Bourque, J.-S.....Québec  
*Sherbrooke*.....Gérin, Denis...Coaticook  
*Stansfeld*.....Larivière, N. E. Rouyn  
*Témiscamingue*.....Pelletier, A.....St-Louis-du-Haut  
*Témiscouata*.....Blanchard, J.L. Ste-Thérèse-de-Blainville  
*Terrebonne*.....Duplessis, M.-L. Québec  
*Trois-Rivières*.....Voir Deux-Montagnes  
*Two Mountains*.....Vaudreuil-Soulanges. Jeannotte, Ed...Coteau Landing  
*Vercheres*.....Dupré A.....Beloell  
*Westmount*.....Marier, Geo. C. Montréal  
*St-Georges*.....Vachon J. H. Garthby  
*Wolfe*.....Elie, Antonio Québec  
*Yamaska*.....Antoine Lemieux, Greffier de l'Assemblée législative.

**CORONERS**

**DISTRICTS** **CORONERS**  
*Abitibi*.....Dr. P. Brousseau, Dr. Jos. Poire, Dr. L. Balthazard, Dr. T. J. Orford, Dr. Peter Morrison Wright, Dr. Frank Ross Hynes.  
*Arthabaska*.....Dr. J. O. Roger, Dr. R. Millet, Dr. E. Lacerte, Dr. G. St-Onge.  
*Beauce*.....Dr. R. Maheux, Dr. P. A. Morin, Dr. Chs. Boisvert, Dr. J. D. Robitaille

**DISTRICTS** **CORONERS**  
*Beauharnois*.....Dr. O. E. Cazà, Dr. I. K. Williams, Dr. J. R. McEwen.  
*Bedford*.....Dr. A. Boulay, Dr. R. Bombardier, Dr. Philippe Adam.  
*Bonaventure*.....Dr. G. Boileau  
*Chicoutimi*.....Dr. F. A. Dumas, Dr. H. Vaillancourt  
*Gaspé*.....Dr. J. V. Allard, Dr. A. Dontigny, Dr. Lionel Rioux, Dr. Padoue Simard, Dr. Delphis Mi-ville  
*Hull*.....Dr. G. Brisson, Dr. L. Bourgault, Dr. P. E. Belisle, Dr. J. T. L'Ecuyer, Dr. Harold Géggie  
*Iberville*.....Dr. N. A. Sabourin, Dr. Jean Beaudin  
*Joliette*.....Dr. G. Gervais, Dr. O. Girard, Dr. J. A. Melancon, Dr. J. G. Mathieu, Dr. P. Lamarche  
*Kamouraska*.....Dr. M. Catellier, Dr. A. Paradis, Dr. G. Pelletier, Dr. J. A. Fortin.  
*Labelle*.....Dr. T. Lachapelle, Dr. J. Cartier  
*Montmagny*.....Dr. P. Dupuis, Dr. L. P. Guillemette, Dr. A. Nadeau  
*Montreal*.....R. L. Duckett, Dr. P. Hebert, Dr. A. Clément  
*Nicolet*.....Dr. J. Maurice Rouleau  
*Pontiac*.....Dr. L. Renaud  
*Québec*.....Dr. P. V. Marceau, Dr. J. P. Pouliot, Dr. J. P. Fortin, Dr. C. Delage, Dr. John Orford, Dr. Leo Bergeron, Dr. L. Larochelle, Dr. A. Poisson.  
*Richelieu*.....Dr. J. Guertin, Dr. J. W. Paquin, Dr. V. Paradis  
*Rimouski*.....Dr. R. Bélanger, Dr. R. Lepage, Dr. R. Gagnon, Dr. I. Gagnon  
*Roberval*.....Dr. L. Poisson, Dr. W. Boudreaux, Dr. N. Michaud  
*Rouyn-Noranda*.....Dr. Alphonse Boisvert  
*Saguenay*.....Dr. A. Angers, Dr. E. E. Binet, Dr. Denis Stein, Dr. J. E. Lavallée, Dr. C. D. Hewitt, Dr. Albert Allard  
*St. Francois*.....Dr. A. Voyer, Dr. C. Boisvert, Dr. G. Letendre, Dr. J. A. Roy, Dr. J. A. Allard, Dr. Louis Gagnon  
*St. Hyacinthe*.....Dr. A. Bouvier, Dr. J. L. H. Page, Dr. Ernest A. Primeau  
*Témiscamingue*.....Dr. Philippe Chabot, Dr. W. O. Rothwell  
*Terrebonne*.....Dr. J. Lafleur, Dr. J. Pagé, Dr. L. Dugal, Dr. R. A. Côté  
*Trois-Rivières*.....Dr. C. Michaud, Dr. F. Noel, Dr. A. Poisson, Dr. Léo Bergeron, Dr. Pierre Hubert, Dr. J. Adjuator Dechene, Dr. J.-L. Rochefort

**REGISTRATEURS DE LA PROVINCE**

**DIVISION** **CHIEF-LIEU** **NOM**  
*Abitibi*.....Amos.....A. Bourbeau  
*Argenteuil*.....Lachute.....G. F. Calder (député)  
*Arthabaska*.....Arthabaska.....Garneau & Nadeau  
*Bagot*.....St. Liboire.....A. Ladouceur  
*Beauharnois*.....Beauharnois.....J. P. Laplante  
*Beauce*.....Beauceville.....Crepeau et Fortin  
*Bellechasse*.....St. Raphael.....G. Labrecque  
*Berthier*.....Berthier.....F. O. T. Lamarche  
*Bonaventure*.....No. 1 Division, New Carlisle.....J. P. L. Flynn  
*Bonaventure*.....No. 2 Division, Carleton.....E. J. S. Verge  
*Brome*.....Knowlton.....Pibus & Lefebvre  
*Chambly*.....Longueuil.....Racicot & Lamarre  
*Champlain*.....Ste. Geneviève.....Bailly & Grant  
*Charlevoix*.....No 1 Division, Murray Bay.....J. B. Carré  
*Charlevoix*.....No. 2 Division, Baie St. Paul.....  
*Chateauguay*.....Ste. Martine.....J. E. McGowan  
*Chicoutimi*.....Chicoutimi.....Gaudreault & Lapointe  
*Coaticook*.....Coaticook.....Oscar O. G. Webster  
*Compton*.....Cookshire.....J. A. Bourgault  
*Deux-Montagnes*.....Ste. Schol'lique.....J. O. Latour  
*Dorchester*.....Ste. Hénédiène.....Ouellet et Lacasse  
*Drummond*.....Drummondville.....Atchez & Laferté  
*Frontenac*.....Village Mégantic.....C. Baillargeon  
*Gaspé*.....Perce.....Cicutier & Flynn  
*Gatineau*.....Maniwaki.....F. Joanis  
*Hull*.....Hull.....L. Couture  
*Huntingdon*.....Huntingdon.....Clayton Rolfe  
*Iberville*.....Iberville.....J. E. Boivia  
*Ile-de-la-Madeleine*.....Haere-Aubert.....A. F. Painchaud  
*Iles d'Orléans*.....St. Laurent d'Orléans.....J. Turgeon

Wood Mountain, H. R. Argue, Kayville, Sask.  
 Wright, L. J. Raymond, Maniwaki, Q.  
 Yale, O. L. Jones, Kelowna, B.C.  
 York East, Robt. Henry McGregor, Toronto, O.  
 York North, J. E. Smith, Richmond Hill, O.  
 York South, Alan Cockerham, Toronto, O.  
 York-Sunbury, Hon. M. F. Gregg, Ottawa, O.  
 Yorkton, Geo. Hugh Castleden, Yorkton, Sask.  
 York West, A. R. Adamson, Port Credit, O.  
 Yukon, George Black, Vancouver, B.C.

**PROVINCE OF QUEBEC**

Seat of Government at Quebec

**LIEUTENANT-GOVERNOR.**

Major General Hon. Sir Eugene Fiset, Kt, C.M.G., D.S.O.; Lieut. Col. D. B. Papineau, R.O. The R.C.R., aide-de-camp; Louis Joseph Paquin, secretary; Louis Beland, messenger.

**EXECUTIVE COUNCIL**

Prime Minister, President of the Executive Council and Attorney General.—Hon. Maurice L. Duplessis, K.C.  
 Treasurer of the Province. — Hon. Onesime Gagnon, P.C., K.C.  
 Minister of Lands and Forests and Minister of Hydraulic Resources. — Hon. John S. Bourque.  
 Minister of Health.—Hon. Dr. Albiny Paquette.  
 Minister of Municipal Affairs. — Hon. Bona Dussault.  
 Minister of Colonization.—Hon. J. D. Begin.  
 Minister without Portfolio. — Hon. Antonio Elle.  
 Minister of Mines. —  
 Minister of Agriculture.—Hon. Laurent Barre.  
 Minister of Roads. — Hon. Antonio Talbot.  
 Minister of Labour. — Hon. Antonio Barrette.  
 Minister of Game and Minister of Fisheries.—Hon. Dr. Camille E. Pouliot.  
 Minister of Public Works.—Hon. Romeo Lorrain.  
 Minister of Social Welfare and Youth.—Hon. J. M. Paul Sauve.  
 Minister of Trade and Commerce.—Hon. Paul Beaulieu.  
 Secretary of the Province.—Hon. Omer Cote, K.C.  
 Minister without Portfolio.—Hon. Tancrede Labbe, Hon. J. T. Larochelle, Hon. Dr. Marc Trudel, Hon. Patrice Tardif, Hon. J. H. Delisle.  
 Clerk.—Dr. A. Morisset.  
 Deputy-Clerk.—Charles La Richeliere.

**LEGISLATIVE COUNCIL**

Hon. Alphonse Raymond, Speaker  
 Alma..... Hon. J. Olier Renaud, Montreal  
 Bedford..... Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke  
 De Lanaudiere... Hon. Felix E. Messier; St. Antoine-sur-Richelieu  
 De La Durantaye... Hon. Charles Delagrave, Quebec  
 De La Valliere... Hon. J. C. E. Ouellet, Ste. Germaine, P.Q.  
 De Lorimier..... Hon. Alphonse Raymond, Montreal  
 De Salaberry... Hon. R. Grothe, Montreal.  
 Golfe..... Hon. Jules A. Brillant; Rimouski  
 Grandville..... Hon. F.-Philippe Brais, Montreal.  
 Inkerman..... Hon. Robt. R. Ness; Howick, P.Q.  
 Kennebec..... Hon. E. Theriault, Quebec.  
 La Salle..... Hon. Pierre Bertrand, Quebec.  
 Laurentides..... Hon. Gerald Martineau, Quebec  
 Lauzon..... Hon. Emile Moreau, Quebec,  
 Mille-Isles..... Hon. Francis L. Connors, Outremont  
 Montarville..... Hon. G. Lemieux, Montreal  
 Repentigny..... Hon. G. A. Simard, Montreal  
 Rigaud..... Hon. V. Marchand, Montreal  
 Rougemont..... Hon. Wilfrid Bovey, Montreal  
 Shawinigan..... Hon. Jean Louis Baribeau, Ste. Genevieve de Batiscan  
 Sorel..... Hon. P. R. Du Tremblay, Montreal.  
 Stadacona..... Hon. Hector Laferte, Quebec  
 Victoria..... Hon. G. B. Foster, Montreal  
 Wellington..... Hon. Edouard Asselin, Montreal

Ralph A. Benoit, Clerk; Pierre Gelly, gentleman usher of the black rod; A. Guy, sergeant-at-arms; L. Parent, secretary.

**LEGISLATIVE ASSEMBLY**

Speaker—Hon. Alexandre Taché  
 Deputy Speaker—Maurice Tellier  
 Abitibi East... Miquelon, Jacq. Malartic  
 Abitibi West... Lesage, Emile... Macamic  
 Argenteuil... Cottingham, Wm. M. Lachute  
 Arthabaska... Labbe, Wilf. Ste. Victoire  
 Bagot..... Johnson, D. Ste. Pie  
 Beauce..... Poulin, G. O. St. Martin

Beauharnois... Hebert, Edgar... Valleyfield  
 Bellechasse... Belanger, Eug. Quebec  
 Berthier... Lavallee, J. A. A. Ste. Genevieve  
 Bonaventure... Jolicoeur, H. Quebec  
 Brome... Fox C. J. W. Knowlton  
 Chambly... Roche, J. R. Westmount  
 Champlain... Bellemare, M. Cap-de-la-Madeleine

Charlevoix—  
 Saguenay... Leclerc, Arthur, La Malbaie  
 Chateauguay... Laberge, Art. Chateauguay  
 Chicoutimi... Talbot, Antonio, Quebec  
 Compton... French, C. D. Cookshire

Deux-Montagnes... Sauve, J. M. Paul, Quebec  
 Dorchester... Begin, J. D. Quebec  
 Drummond... Bernard, R. Drummondville;  
 Frontenac... Tardif, Patrice, Quebec  
 Gaspé-North... Levesque, Robt. Ste. Anne des Monts

Gaspé South... Pouliot, C. E. Quebec  
 Gatineau... Desjardins, Ger. Maniwaki  
 Hull... Tache, Alex. Quebec  
 Huntingdon... Rennie, J. G. Montreal  
 Iberville... Thuot, Yvon... Iberville  
 Iles de la Madeleine... Langlais, H. Quebec

Jacques-Cartier... Kirkland, C. A. St. Pierre  
 Joliette... Barrette, A. Quebec  
 Kamouraska... Plourde, Alf. Mont Carmel  
 Labelle... Paquette, J. H. A. Quebec  
 Lac St. Jean... Auger, Ant. St. Joseph d'Alma

L'Assomption... Chartrand, V. S. L. Epiphanie  
 Laval... Barriere, J. O. Montreal  
 Lavolette... Ducharme, R. La Tuque  
 Levis... Larochelle, J. T. Quebec  
 L'Islet... Lizotte, Fern. St. Jean-Port-Joli

Lotbiniere... Bernatchez, R. St. Flavien  
 Magdalen Islands... See Iles de la Madeleine  
 Maisonneuve... Gatién, J. F. A. Montreal  
 Maskinonge... Caron, G. Louiseville  
 Matane... Gagnon, O. Quebec  
 Matapedia... Cossette, P. Causapscal

Megantic... Labbe, Tanc. Quebec  
 Missisquoi... Bertrand, J. J. Sweetsburg  
 Montcalm... Tellier, J. M. Joliette  
 Montmagny... Rivard, Antoine, Quebec  
 Montmorency... Provost, Yves... Beauport

MONTREAL—  
 Jeanne Mance... Guevremont, G. A., Montreal  
 Laurier... Provençal, J. P. Montreal  
 Mercier... Thibault, J. B. Montreal  
 Notre Dame de Grace... Earle, Paul... Westmount  
 Outremont... Groulx, Henri, Outremont  
 St. Ann... Hanley, Frank, Montreal  
 St. Henri... Delisle, J. H. Quebec  
 St. James... Cote, Omer... Quebec  
 St. Louis... Rochon, Dave... Montreal  
 St. Mary's... Gendron, F. A. Montreal  
 Verdun... Ross, L. A. Verdun

Napierreville—  
 Laprairie... Riendeau, H. St. Remi de Napierville  
 Nicolet... Fleury, Emery, St. Leonard  
 Papineau... Lorrain, J. R. Quebec  
 Pontiac... Johnston, R. Otter Lake  
 Portneuf... Dussault, B. Quebec  
 Quebec Centre... Huay, Ger. Quebec  
 Quebec County... Chalout Rene... Quebec  
 Quebec East... Matte, J. O. Quebec  
 Quebec West... Saucier, J. A. Quebec  
 Richelieu... Gagne, Julien, Sorel  
 Richmond... Goudreau, A. Asbestos  
 Rimouski... Dube, A. Rimouski

Riviere du Loup... Gagné, Romeo, Riviere du Loup  
 Roberval... Marcotte, A. Roberval  
 Rouville... Barre, L. Quebec  
 Rouyn-Noranda... Dallaire, Guy, Noranda  
 Saguenay... Ouellet, Pierre, Baie Comeau  
 St. Hyacinthe... Chartier, Irene, St. Hyacinthe  
 St. John's... Beaulieu, J. P. Quebec  
 St. Maurice... Trudel, M. Quebec  
 St. Saverus... Boudreau, J. F. Quebec  
 Shefford... Choquette, H. Granby  
 Sherbrooke... Bourque, J. S. Quebec  
 Stanstead... Gerin, Denis, Coaticook  
 Temiscamingue... Lariviere, N. E. Rouyn  
 Temiscouata... Pelletier, A. St. Louis du Ha Ha

Terrebonne... Blanchard, J. L. Ste. Therese de Blainville  
 Three Rivers... Duplessis, M. L. Quebec  
 Two Mountains... See Deux Montagnes  
 Vaudreuil-Soulanges... Jeannotte, Ed. Coteau Landing

Verchères... Dupre, A. Beoloi  
 Westmount-St. George... Marler, Geo. C. Montreal  
 Wolfe... Vachon, J. J. H. Garthby (Beaulac)

Yamaska... Elle, Antonio, Quebec  
 Antoine Lemieux, Clerk of the Legislative Assembly.

**CORONERS**

DISTRICTS CORONERS  
 Abitibi... Dr. P. Brousseau, Dr. Joseph Poiré, Dr. L. Balthazard, Dr. T. J. Orford, Dr. Peter Morrison Wright, Dr. Frank Ross Hynes.  
 Arthabaska... Dr. J. O. Roger, Dr. R. Millet, Dr. E. Lacerte, Dr. G. St. Onge

Beauce... Dr. R. Maheux, Dr. P. A. Morin, Dr. Chas. Boisvert, Dr. J. D. Robitaille  
 Beauharnois... Dr. O. E. Caza, Dr. J. K. Williams, Dr. J. R. McEwen,  
 Bedford... Dr. A. Boulay, Dr. R. Bombardier, Dr. Philippe Adam  
 Bonaventure... Dr. G. Boileau  
 Chicoutimi... Dr. F. A. Dumas, Dr. H. Vaillancourt

Gaspé... Dr. J. V. Allard, Dr. A. Donigny, Dr. Lionel Rioux, Dr. Padoue Simard, Dr. Delphis Miville  
 Hull... Dr. G. Brisson, Dr. L. Bourgault, Dr. P. E. Belisle, Dr. J. T. L'Ecuyer, Dr. Harold Geggie.  
 Iberville... Dr. H. A. Sabourin, Dr. Jean Beaudin  
 Joliette... Dr. G. Gervais, Dr. O. Girard, Dr. J. A. Melancon, Dr. J. G. Mathieu, Dr. P. Lamarche  
 Kamouraska... Dr. M. Catellier, Dr. A. Paradis, Dr. G. Pelletier, Dr. J. A. Fortin.

Labelle... Dr. T. Lachapelle, Dr. J. Cartier  
 Montmagny... Dr. P. Dupuis, Dr. L. P. Guillemette, Dr. A. Nadeau  
 Montreal... R. L. Duckett, Dr. P. Hebert, Dr. A. Clement  
 Nicolet... Dr. J. Maurice Rouleau  
 Pontiac... Dr. L. Renaud  
 Quebec... Dr. P. V. Marceau, Dr. J. P. Pouliot, Dr. J. P. Fortin, Dr. C. Delage, Dr. John Orford, Dr. Leo Bergeron, Dr. L. Larochelle, Dr. A. Poisson

Richelieu... Dr. J. J. Guertin, Dr. V. Paradis, Dr. J. W. Paquin  
 Rimouski... Dr. R. Belanger, Dr. R. Lepage, Dr. R. Gagnon, Dr. I. Gagnon  
 Roberval... Dr. L. Poisson, Dr. W. Boudreau, Dr. N. Michaud, Dr. N. Michaud

Rouyn-Noranda... Dr. Alphonse Boisvert  
 Saguenay... Dr. A. Angers, Dr. E. E. Binet, Dr. Denis Stein, Dr. J. E. Lavallée, Dr. C. D. Hewitt, Dr. Albert Allard  
 St. Francois... Dr. A. Voyer, Dr. C. Boisvert, Dr. G. Letendre, Dr. J. A. Roy, Dr. J. A. Allard, Dr. Louis Gagnon

St. Hyacinthe... Dr. A. Bouvier, Dr. J. L. H. Page, Dr. Ernest A. Primeau  
 Temiscamingue... Dr. Philippe Chabot, Dr. W. O. Rothwell  
 Terrebonne... Dr. J. Lafleur, Dr. J. Page, Dr. L. Dugal, Dr. R. A. Cote  
 Three Rivers... Dr. C. Michaud, Dr. F. Noel, Dr. A. Poisson, Dr. Leo Bergeron, Dr. Pierre Hubert, Dr. J. Adjuator Déchêne, Dr. J. L. Rochefort.

**REGISTRARS OF THE PROVINCE**

DIVISIONS	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil	Lachute	G. F. Calder (deputy)
Arthabaska	Arthabaska	Nadeau & Garneau
Bagot	St. Liboire	A. Lacoureur
Beauharnois	Beauharnois	J. P. Plante
Beauce	Beauceville	Crepeau & Fortin
Bellechasse	St. Raphael	G. Labrecque
Berthier	Berthier	F. O. T. Larmarche
Bonaventure	No. 1 Division	New Carlisle... J. P. L. Flynn
Bonaventure	No. 2 Division	Carleton... E. J. S. Verge
Brome	Knowlton	Pibus & Lefebvre
Chambly	Longueuil	Racicot & Lamarre
Champlain	Ste. Genevieve	Bailly & Grant
Charlevoix	No. 1 Division	Murray Bay... J. B. Carre
Charlevoix	No. 2 Division	Baie St. Paul... J. E. McGowan
Chateauguay	Ste. Martine	J. E. McGowan
Chicoutimi	Chicoutimi	Gaudreault & Lapointe
Coaticook	Coaticook	Oscar C. G.

DIVISIONS	CHEF-LIEU	Webster NAMES
Compton	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux-Montagnes	Ste. Scholastique	J. O. Latour
Dorchester	Ste. Hénédine	Ouellet & Lacasse
Drummond	Drummondville	Atchez & Laferte
Frontenac	Village Meg'tic	C. Baillargeon
Gaspé	Perce	Cloutier & Flynn
Gatineau	Maniwaki	Fernand Joanis
Hull	Hull	L. Couture
Huntingdon	Huntingdon	Clayton Rolfe
Iberville	Iberville	J. E. Boivin
Ile de la Madeleine	Havre Aubert	A. F. Painchaud
Iles d'Orleans	St. Laurent d'Orleans	J. Turgeon

Joliette.....	Joliette.....	Guilbault & Lavallée
Kamouraska.....	St. Pascal.....	Chapleau & Michaud
Labelle.....	Mont Laurier.....	P. Morissette
Lac St. Jean.....	Est.....	Hébertville..... J. Richard
Lac St. Jean.....	Ouest.....	Roberval..... J. H. Brassard
Laprairie.....	Laprairie.....	D. Trudel
L'Assomption.....	L'Assomption.....	R. Séguin
La Tuque.....	La Tuque.....	P. E. Boudreau
Laval.....	St. Rose.....	A. Dufresne
Lévis.....	Lévis.....	J. A. Carrier
L'Islet.....	St. Jean Port Joli.....	Bernier & Dubé
Lotbinière.....	St. Croix.....	J. E. Michaud
Maskinongé.....	Louiseville.....	Marc Paul
Matane.....	Matane.....	Bernier & Tremblay
Matapédia.....	Amqui.....	J. M. Paradis
Mégantic.....	Inverness.....	Ovila Savoie
Missisquoi.....	Bedford.....	Arm. Tanguay
Montcalm.....	St. Julienne.....	Rene Forest
Montmagny.....	Montmagny.....	Boulanger & Cloutier
Montmorency.....	Chateau Richer.....	E. Verreault
Montréal.....	Montréal.....	T. Brassard
Napierville.....	Napierville.....	E. Merizzi
Nicolet No. 1.....	Béancourt.....	Ben Deshaies
Nicolet No. 2.....	Nicolet.....	Denis & Chapdelaine
Papineau.....	Papineauville.....	J. J. d'Amours
Pontiac.....	Campbell's Bay.....	F. W. Bowie
Portneuf.....	Cap Santé.....	Ed. Hamel
Québec.....	Québec.....	A. Leclerc
Richelieu.....	Sorel.....	J. A. Schmidt
Richmond.....	Richmond.....	Phil. Roy
Rimouski.....	St. Germain de Rimouski.....	Rod. Coté
Routille.....	Martville.....	Rainville & Benoit
Saguenay.....	Tadousac.....	R. Tremblay
Shefford.....	Waterloo.....	Arm. Boulay
Sherbrooke.....	Sherbrooke.....	Olivier & Bolduc
Soulanges.....	Coteau Landing.....	Albert Forand
Stanstead.....	Stanstead Plain.....	J. Downing
St. Anne des Monts.....	St. Anne des Monts.....	J. Roch Thibault
St. Hyacinthe.....	St. Hyacinthe.....	Bousquet & Hébert
St. Jean.....	St. Jean, P.Q.....	L. Desmarais
Temiscamingue.....	Ville Marie.....	Chénier & Filteau
Temiscouata.....	Rivière-du-Loup.....	J. M. Folsy
Terrebonne.....	St. Jerome.....	Leonard & Turbide
Thetford.....	Thetford Mines.....	Turcotte & Binette
Trois-Rivières.....	Trois-Rivières.....	Lemire & Bertrand
Vaudreuil.....	Vaudreuil.....	Constant & St-Denis
Verchères.....	Verchères.....	T. Girard
Wolfe.....	Ham Sud.....	Henri Lamoureux
Yamaska.....	St. Francois du Lac.....	N. U. Fréchette

## MONTREAL ET SES INSTITUTIONS

ADMINISTRATION MUNICIPALE  
Camillien Houde, C.B.E., Maire

### COMITE EXECUTIF

Conseiller J. O. Asselin, président,  
Conseiller Richard Francis Quinn, président intérimaire.  
Conseillers Alfred Fillon, Edmond, Hamelin, Gordon McL. Pitts, Paul Dozois.

### CONSEIL

Conseiller Pierre Des Marais, chef

### DISTRICT No 1

Catégorie A.—Emery Sauvé, Arthur Tremblay, U. Eldège Lauriault.  
Catégorie B.—Bruno Lépine, Israel Morin, Marcel Lafaille.

### DISTRICT No 2

Catégorie A.—J. Polydore Fréchette, Roméo Loiselle, Edward Wm. O'Flaherty.  
Catégorie B.—Percy Burrows, Frank Hanley, Thos. Patrick Healy.

### DISTRICT No 3

Catégorie A.—Joseph-Omer Asselin, Alphonse Dolor Quintin, John P. Rowat.  
Catégorie B.—Charles-Guy Paré, John Edward Lyall, Roy E. Wagar.

### DISTRICT No 4

Catégorie A.—Miss J. Kathleen Fisher, Leo James McKenna, Henri-E. Vautelot.  
Catégorie B.—Walter C. Hyde, Richard Francis Quinn, J. Stephen Stephens.

### DISTRICT No 5

Catégorie A.—Harry Kolber, Max Seigler, William Victor Victor.  
Catégorie B.—Louis Bass, Max S. Bailey, David Rochon.

### DISTRICT No 6

Catégorie A.—Hélodore Carrière, Alfred Fillon, Armand Gratton.  
Catégorie B.—Joseph-Emile Dubreuil, Elzéar Simard, Albert Charpentier.

### DISTRICT No 7

Catégorie A.—Ulric Leblanc, Rodolphe Corbell, Ruben Levesque.  
Catégorie B.—Roméo Desormiers, Joseph Georges Ratelle, Joseph-Marie Savignac.

### DISTRICT No 8

Catégorie A.—Eudore Dubeau, Eugène Gaudry, Victor Lévesque.  
Catégorie B.—Pierre DesMarais, Alcide E. Goyette, Georges Godin.

### DISTRICT No 9

Catégorie A.—Adeime Farly, J. Arthur Lamarre, Georges Lalancette.  
Catégorie B.—Georges Guévremont, Achille Dubeau, Marcel Verville.

### DISTRICT No 10

Catégorie A.—Horace Drolet, Pierre Simoneau, Edmond Allan.  
Catégorie B.—Edmond Hamelin, Valère Vachon, Emile Gauthier.

### DISTRICT No 11

Catégorie A.—Jean Constantin, J. Clément Girard, Rodrigue Moore.  
Catégorie B.—Hervé Brien, Lucien Croteau, Michel Normandin.

### REPRESENTANTS DE CORPS PUBLICS

Catégorie C.—Montreal Board of Trade—Harold B. Fecokes, L. Eric Reford, La Chambre de Commerce du District de Montréal—Paul Dozois, Antoine Desmarais, La Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal—Raoul-D. Gadbois, Montreal Junior Board of Trade—Karl Edwin McNamara; L'Institution Royale pour l'avancement des sciences—J. Cecil McDougall, Gordon McL. Pitts, E. G. D. Murray; L'Université de Montréal—Guy Vanier, Aimé Parent, Léon Lortie; Le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montréal—Jean-Baptiste Déglise, René Gravel, Horace Laverdure, Canadian Manufacturers Association Montréal Branch—Paul Sherman Smith, Kenneth Gordon K. Baker, Rodolphe Dubuc; L'Association des Marchands Détaillants du Canada, Inc.—Oscar Gince, Joseph Trudeau, Herve Ravary; Le Conseil des Métiers et du Travail de Montréal—J. E. Gariépy, Hugh Carrigan, Claude Jodoin; La Ligue du Progrès Civique, Armand Mathieu, Gerald T. Bogert, J. Austin Murphy; Le Comité des Citoyens de Montréal—J. J. Credman, W. R. Bullock, J. N. Drapeau; La Ligue des Propriétaires de Montréal—J. Hervé Dupuis, J.-Hélodore Gagné, Léonard Léger.

### SERVICES MUNICIPAUX

Me Louis-A. Lapointe, directeur des services  
Lucien Héru, directeur adjoint des services.

Secrétariat municipal.—J. Alphonse Mongeau, greffier de la Cité; C. E. Longpré et Arthur Hooper, greffiers adjoints de la Cité; Gabriel Morin, asst. sec. du comité exécutif; Armand Terrault, traducteur en chef; William Jento, traducteur, Gérard Bordreau, chef de bureau; Léo Paul Desrosiers, conservateur de la bibliothèque municipale; Conrad Archambault, archiviste en chef; Charles Renaud, chef du secrétariat du maire; René Parent, chef du secrétariat des conseillers, et Gérard Lavallée, chef du bureau de poste municipal.  
Contentieux.—Guillaume Saint-Pierre, c.r., avocat en chef de la Cité; Albert Berthiaume, c.r., J.-C. Martineau, c.r., D. A. Macdonald, R. N. Séguin, Charles Emard et Jean Mercier, avocats-adjoints de la Cité; Hector Grenon, surintendant du bureau des réclamations; L.-A. Marchesseault, notaire de la Cité; et J. B. Noël, secrétaire du contentieux.

Bureau de l'auditeur.—J. B. A. Mélineau, auditeur de la Cité; Léo Delage et J. B. Paul, auditeurs adjoints.

Service des estimations.—G. E. Vernet, directeur; Emile Clermont, Wm. Geo. DeBelle, J. E. Bouchard, Paul Debien, Chas. A. Mitchell, J. A. H. Quevillon, J. Edmond St-Denis, D. C. Winter, N. I. Chipman, John Turnbull, W. H. Bennet, C. M. Hickson, J. E. Giroux, H. Yergeau, J. M. Brunelle et M. E. Severs, estimateurs.

Bureau de révision des estimations.—Camille Tessier, c.r., avocat, président; W. C. Munn, vice-président; J. G. Caron, membre, et Hector Lascelles, secrétaire.

Services des finances.—L. Roberge, C.A., directeur; P.-E. Sénécal, C.A., directeur adjoint; A. Lambert, C.A., surintendant de la division de la finance; A. Charpentier, fils, chef caissier; A. Couture, chef caissier adjoint; N. Latrelle, C.A., chef-comptable; J.-E. Gascon, chef-comptable adjoint; E. Mondor, surintendant de la division de l'impôt foncier des taxes d'eau et d'affaires et des taxes spéciales; J. D. Baril, surintendant adjoint; J.-E. Champagne, surintendant adjoint; P. Lamoureux, surintendant de la division des permis et privilèges; A. Laplante, surintendant adjoint; L.-J. Parizeau, surintendant de la division de l'administration des immeubles; F. Viau, surintendant adjoint; A. Cardinal, surintendant de la division des marchés; A. Martineau, surintendant adjoint.

Cour du Recorder.—J. Amédée Thounin, recorder en chef; Léonce Plante, c.r., Emmett J. McManamy, Roland Paquette, P.

Lachapelle, recorders; Rodolphe Godin, avocat en charge; H. S. M. Caron, Alphonse Bayard, André Tessier, René Leblanc, avocats-greffiers; Jules Beaumont, assistant-surintendant.

Service de la police.—Albert Langlois, directeur; Alfred Bélanger, T. Leggett, Ernest Pleau, assistants directeurs; Wilf. Bourdon, assistant directeur Sureté; Azarie Choquet, surintendant du service clérical; Emery Cloutier, assistant surintendant du service clérical; F. Rawley, inspecteur, division ouest; Thomas Minogue, assistant inspecteur, division ouest; J. L. Laviolette, inspecteur, division centre; J. N. Benoit, assistant inspecteur, division centre; F. Dumoulin, inspecteur, division nord; A. Langevin, assistant inspecteur, division nord; J. E. Lévesque, inspecteur, division est; Victor Huneault, assistant inspecteur, division est; Charlemagne Durocher, inspecteur, Quartier-Maitre; Ernest Francoeur, inspecteur, Sureté; Georges Allain, C. A. O'Neil, Treffe Sévigny, assistants inspecteurs, Sureté; Armand Girard, Herve Guimond, assistants inspecteurs, Circulation; B. A. Conroy et J. E. Gagné, Médecins; L. P. Mercure et A. Lamer, aviseurs légaux.

Service d'incendie.—R. E. Paré, directeur; Anselme Fillon, assistant; F. Gilmore, chef de division; Jos. Lachapelle, Alex. Ouellette, Eudore Bernier, Théophile Bouchard, Philippe Roy, Alfred Marneau, Arthur Payette, Camille Drapeau, Herve Deveault, Charles Heaney, Eldred Hollett, Patrick Roche, Céline Ouellette, Albert Whitton, Albert Matte, Leo Lussler, chefs de districts; Aristide Séguin, chef mécanicien, André Plaisance, assistant; L.-A. Lefebvre, quartier-maitre; Charles L. Blickstard, chef instructeur; Capt. A. Adam, secrétaire du directeur; Dr. L. Berthiaume, Dr. Léon Provost, officiers médicaux; James McIsaac, chef inspecteur de la prévention des incendies.

Service de santé.—Dr. A. Groulx, directeur; Dr. A. Plouffe, assistant directeur; Dr. J. N. Laporte, assistant directeur et surintendant division de l'hygiène de l'enfance; Dr. C.-A. Bourdon, officier spécial et chef des districts sanitaires; Louis de G. Sylvestre, surintendant; Dr. G. Charest, surintendant, division des maladies contagieuses; Dr. A. J. G. Hood, surintendant division de l'inspection des aliments; M. Léo-Paul Caban, I.C., surintendant de la division de l'inspection sanitaire; Dr. Rosario Bérard, surintendant des laboratoires; Dr. Louis Rioux, surintendant, contrôle médical; Dr. Ant. B. Valois, surintendant, division de la démographie; Dr. Léo Ladouceur, surintendant, division de la Tuberculose; Dr. F. Dussault, surintendant, division des maladies vénériennes.

Service des travaux publics.—H.-A. Gibeau, i.e., directeur et ingénieur en chef de la Cité; J. A. Gravel, i.e., directeur adjoint et ingénieur-surintendant de la division technique.

Division technique.—J. A. Gravel, i.e., ingénieur surintendant; C. J. Des Baillets, i.e., ingénieur en chef.

Division des services des eaux et de l'assainissement.—F. V. Dowd, i.e., ingénieur-surintendant.

Division de la voie publique.—Lt.-Col. Jos. Brosseau, i.e., ingénieur-surintendant.

Division des parcs, jardins et terrains de jeux.—Delphis Demers, surintendant général.

Division des jeux et des sports.—Geo. Mantina, surintendant.

Division de la voie publique.—Lt.-Col. Jos. Brosseau, i.e., ingénieur-surintendant.

Division des services électriques.—H. W. Vaughan, i.e., ingénieur surintendant.

Division des édifices municipaux.—C. E. Gélinas, i.e., ingénieur-surintendant.

Division des ateliers.—Alphonse Grisé, surintendant.

Service des achats et magasins.—Arthur Hébert, directeur; Gérard Bastien, directeur adjoint; Tancred Tremblay, acheteur; Alphonse Lefebvre, acheteur; Mlle J. Boivin, secrétaire; Georges Leduc, surintendant des magasins; G. Perreault, assistant-surintendant des magasins; Edouard Hugues, surveillant du matériel de rebut; P.-D. Villeneuve, contremaitre de l'atelier de confection.

Service du bien-être social.—Conrad Saint-Amand, directeur; Gérard Aubertin, directeur adjoint.

Service d'urbanisme.—Aimé Cousineau, i.e., directeur; Pierre Boucher, directeur adjoint; Jules Bazin, secrétaire général; C. E. Campeau, Alfred Roy, ingénieurs; Roland Gariépy, architecte; Gérard Gariépy, technicien; J. P. Angrignon, commis en chef.

Office d'initiative économique et touristique.—Valmore Gratton et George S. Mooney, co-directeurs.

Commission du service civil.—C. F. G. Johnson, président; J. E. L'Heureux et Ern. Hooper, membres; Paul Thérien, secrétaire.

### MARCHES

Armand Cardinal, surintendant des marchés.

Albert Martineau, assistant surintendant des marchés.

Marché Atwater, Avenue Atwater, entre Sainte-Emilie et Saint-Ambroise, Ernest Ethier, commis; Roger Primeau, assistant commis.

Jollette. . . . Jollette. . . . Gullbault & Lavallee  
 Kamouraska. St. Pascal. . . . Chapleau & Michaud  
 Labelle. . . . Mont Laurier. . . . P. Morrissette  
 Lac St. Jean. . . . Est. . . . Hebertville. . . . J. Richard  
 Lac St. Jean. . . . Ouest. . . . Roberval. . . . Jules H. Brassard  
 Laprairie. . . . Laprairie. . . . D. Trudel  
 L'Assompt'n. L'Assomption. . . . R. Seguin  
 La Tuque. . . . La Tuque. . . . P. E. Boudreau  
 Laval. . . . Ste. Rose. . . . A. Dufresne  
 Levis. . . . Levis. . . . J. A. Carrier  
 L'Islet. . . . St. Jean Port Joli. Bernier & Dube  
 Lotbiniere. . . . Ste. Croix. . . . J. E. Michaud  
 Maskinonge. Louiseville. . . . Marc Paul  
 Matane. . . . Matane. . . . Bernier & Tremblay  
 Matapedia. . . . Amqui. . . . J. M. Paradis  
 Megantic. . . . Inverness. . . . Ovilla Savoie  
 Missisquoi. . . . Bedford. . . . A. Tanguay  
 Montcalm. . . . St. Julienne. . . . René Forest  
 Montmagny. . . . Montmagny. . . . Boulanger & Cloutier  
 M'touney. . . . Ch'eu Richer. . . . E. Verreault  
 Montreal. . . . Montreal. . . . T. Brassard  
 Napierville. . . . Napierville. . . . E. Merizzi  
 Nicolet No. 1. Becancourt. . . . Ben Deshaies  
 Nicolet No. 2. Nicolet. . . . Denis & Chapdelaine  
 Papineau. . . . Papineauville. . . . J. J. d'Amours  
 Pontiac. . . . Campbell's Bay. . . . F. W. Bowie  
 Portneuf. . . . Cap Sante. . . . Ed. Hamel  
 Quebec. . . . Quebec. . . . A. Leclerc  
 Richelieu. . . . Sorel. . . . J. A. Schmidt  
 Richmond. . . . Richmond. . . . Phil. Roy  
 Rimouski. . . . St. Germain de Rimouski. . . . Rod Cote  
 Rouville. . . . Marieville. . . . Rainville & Benoit  
 Saguenay. . . . Tadoussac. . . . R. Tremblay  
 Shefford. . . . Waterloo. . . . Arm. Boulay  
 Sherbrooke. . . . Sherbrooke. . . . Olivier & Bolduc  
 Soulanges. . . . Coteau Land'g. . . . Albert Farand  
 Stanstead. . . . Stanstead Plain. . . . J. Downing  
 Ste. Anne des Monts. . . . Ste. A. des Mts. J. R. Thibault  
 St. Hyacinthe. St. Hyacinthe. . . . Bousquet & Hebert  
 St. Johns. . . . St. Johns. . . . L. Desmarais  
 Tancinongue. Ville Marie. . . . Chenier & Filteau  
 Temiscouata. Riv' de Loup. . . . J. M. Foisy  
 Terrebonne. . . . St. Jerome. . . . Leonard & Turbide  
 Thetford. . . . Thetford Mines. . . . Turcotte & Binette  
 Trois-Riv's. . . . Trois-Rivieres. . . . Lemire & Bertrand  
 Vaudreuil. . . . Vaudreuil. . . . Constant & St. Denis  
 Vercheres. . . . Vercheres. . . . T. Girard  
 Wolfe. . . . Ham South. . . . H. Lamoureux  
 Yamaska. . . . St. Francois du Lac. . . . N. U. Frechette

**MONTREAL AND ITS INSTITUTIONS**

**MUNICIPAL ADMINISTRATION**

Camillien Houde, C.B.E., Mayor.

**EXECUTIVE COMMITTEE**

Councillor J. O. Asselin, Chairman.  
 Councillor Richard Francis Quinn, Acting Chairman.  
 Councillors Alfred Filion, Edmond Hamelin, Gordon McL. Pitts, Paul Dozois, members.

**COUNCIL**

Councillor Pierre Des Marais, Leader.

**DISTRICT No. 1**

Group A.—W. Eldege Lauriault, Emery Sauve, Arthur Tremblay.  
 Group B.—Marcel Lafaille, Bruno Lepine, Israel Morn.

**DISTRICT No. 2**

Group A.—J. Polydore Frechette, Romeo Loiselle, Edward Wm. O'Flaherty.  
 Group B.—Percy Burrows, Frank Hanley, Thos. Patrick Healy.

**DISTRICT No. 3**

Group A.—Joseph Omer Asselin, Alphonse Dolor Quintin, John P. Rowat.  
 Group B.—Charles Guy Pare, John Edward Lyall, Roy E. Wagon.

**DISTRICT No. 4**

Group A.—Miss J. Kathleen Fisher, Leo James McKenna, Henri E. Vautelet.  
 Group B.—Walter C. Hyde, Richard Francis Quinn, J. Stephen Stephens.

**DISTRICT No. 5**

Group A.—Harry Kolber, Max Seigler, William Victor Victor.  
 Group B.—Louis Bass, Max S. Bailey, Dave Rochon.

**DISTRICT No. 6**

Group A.—Heliodore Carriere, Alfred Filion, Armand Gratton.  
 Group B.—Joseph Emile Dubreuil, Elzear Simard, Albert Charpentier.

**DISTRICT No. 7**

Group A.—Ulric Leblanc, Rodolphe Corbett, Ruben Levesque.  
 Group B.—Romeo Desormiers, Joseph Georges Batelle, Joseph Marie Savignac.

**DISTRICT No. 8**

Group A.—Eudore Dubeau, Eugene Gaudry, Victor Levesque.  
 Group B.—Pierre DesMarais, Alcide E. Goyette, Georges Godin.

**DISTRICT No. 9**

Group A.—Adelme Farly, J. Arthur Lamarre, Georges Lalancette  
 Group B.—Georges Guevremont, Achille Dubeau, Marcel Verville.

**DISTRICT No. 10**

Group A.—Horace Drolet, Pierre Simoncau, Edmond Allan.  
 Group B.—Edmond Hamelin, Valere Vachon, Emile Gauthier.

**DISTRICT No. 11**

Group A.—Jean Constantia, J. Clement Girard, Rodrigue Moore.  
 Group B.—Herve Brien, Lucien Croteau, Michel Normandin.

**REPRESENTATIVES OF PUBLIC BODIES**

Group C. — Montreal Board of Trade—Harold B. Fecoces, L. Eric Reford, Chambre de Commerce du District de Montreal—Paul Dozois, Antoine DesMarais; La Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montreal—Raoul G. Gaddois; Montreal Junior Board of Trade—Karl Edwin McNamara; The Royal Institution for the Advancement of Learning—J. Cecil McDougall, Gordon McL. Pitts, E. G. D. Murray; Montreal University—Guy Vanier, Aime Parent, Leon Lortie; Le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montreal — Jean Baptiste Delisle, Horace Lavardure, Rene Gravel; Canadian Manufacturers Association, Montreal Branch Paul Sherman Smith, Alexander Kenneth Gordon K. Baker, Rodolphe Dubuc; Retail Merchants' Association of Canada, Inc.—Oscar Gince, Joseph Trudeau, Herve Ravary; Trades and Labour Council of Montreal—J. E. Garipey, Hugh Carrigan, Claude Jodoin; City Improvement League—Armand Mathieu, Gerald T. Bogert, J. Austin Murphy; Montreal Citizens Committee—J. J. Credman, W. R. Bullock, J. N. Drapeau; The Property Owners' League of Montreal—J. Herve Dupuis, J. Heliodore Gagne, J. Leonard Leger.

**MUNICIPAL DEPARTMENTS**

Me. Louis A. Lapointe, Director of Departments.

Lucien Hetu, Assistant Director of Departments

**City Clerk's Department.** — J. Alphonse Mongeau, City clerk; C. E. Longpre and Arthur Hooper, Assistant City Clerks; Gabriel Morin, Assistant Secretary of the Executive Committee; Armand Terrault, Chief Translator; William Jento, Translator; Gerard Boudreau, Chief Clerk; Conrad Archambault, Chief Archivist; Leo Paul Desrosiers, Librarian; Charles Renaud, Chief of the Mayor's Secretariate, Rene Parent, Chief of the Councillors' Secretariate and Gerard Lavallee, Head of Municipal post office.

**Law Department.** — Guillaume Saint Pierre, K.C., Chief City Attorney; Claude Choquette, K.C., City Attorney; Albert Berthiaume, K.C., Charles Emard, J. C. Martineau, K.C., D. A. MacDonald, R. N. Seguin and Jean Mercier, Assistant City Attorneys; Hector Grenon, Chief of Claims Department; J. B. Noel, Secretary; L. A. Marchesseault, City Notary.

**Auditor's Department.** — J. B. A. Merneau City Auditor; Leo Delage and J. B. Paul, Assistant Auditors.

**Assessors Department.** — G. E. Vernot, Director; Emile Clermont, Wm. Geo. De Belle, J. E. Bouchard, Paul Debien, Chas. A. Mitchell, J. A. H. Quevillon, J. Edmond St. Denis, N. I. Chapman, John Turbull, W. H. Bennett, C. M. Hickson, J. E. Groux, H. Yergeau, J. M. Brunelle and M. E. Severs.

**Finance Department.** — L. Roberge, C.A., Director; P. E. Senecal, C.A., Assistant Director; A. Lambert, C.A., Superintendent of the Finance Division; A. Charpentier, Jr., Chief Cashier; A. Couture, Asst. Chief Cashier; N. Latreille, C.A., Chief Accountant; J. E. Gascon, Assistant Chief Accountant E. Mondor, Superintendent of the Real Estate, Water, Business and Special Taxes Division; J. D. Baril, Asst. Supt. J. E. Champagne, Asst. Supt.; P. Lamoureux, Superintendent of the Permits and Privileges Division; A. Laplante, Asst. Supt.; L. J. Parizeau, Superintendent of the Administration of Immovables Division; F. Viau, Asst. Supt.; A. Cardinal, Superintendent of the Markets Division; A. Martineau, Asst. Supt.

**Board of Revision of Valuations.**—Camille Tessier, K.C., Attorney, Chairman; W. C. Munn, Vice-President; J. G. Caron, Member; Hector Lascelles, Secretary.

**Recorder's Court.** — J. Amedee Thouin, K.C., Recorder in Chief; Leonce Plante, K.C., Emmett J. McManamy, Roland Paquette and P. Lachapelle, Recorders; Rodolphe Godin, Attorney in Charge; H. S. M. Caron, Alphonse Bayard, Andre Tessier, Rene Leblanc, Attorneys, Clerks of the Court; Jules Beaumont, Superintendent.

**Police Department.** — Albert Langlois, Director; Alfred Belanger, T. O. Leggett, Ernest Pleau, asst.-dir., Wilfr. Bourdon,

asst.-dir. detectives, Azarie Choquet, Superintendent of the Clerical Service; Emery Cloutre, asst. supt. of the Clerical Service; F. Rawley, Inspector, West Division; Thomas Minogue, Asst. Inspector, West Division; J. L. Laviolette, Inspector, Centre Division; J. N. Benoit, Asst. Inspector, Centre Division; F. Dumoulin, Inspector, North Division; A. Langevin, Asst. Inspector, North Division; J. E. Levesque, Insp. East Division; Victor Huneault, Asst. Inspector, East Division; Charlemagne Durocher, Inspector, Quarter Master; Ernest Francoeur, Inspector Detective; Georges Alain, C. A. O'Neill, Tremble Sevigny, Asst. Inspectors, Detectives; Armand Girard, Herve Guilmond, Asst. Inspectors, Traffic; B. A. Conroy and J. E. Gagne, Physicians; L. P. Mercure, Antonio Lamer, Legal Advisors.

**Fire Department.**—R. E. Pare, Director; Anselme Filon, Assistant; F. Gilmore, Division Chief; Jos. Lachapelle, Alex. Ouellette, Eudore Bernier, Theophile Bouchard, Philippe Roy, Alfred Merineau, Arth. Payette, Camille Drapeau, Herve Deveault, Chas. Heaney, Eldred Hollett, Patrick Roche, Cerice Ouellette, Albert Whittow, Albert Mitte, Leo Lussier, District Chiefs; Aristide Seguin, Chief Mechanic, Andre Plaisance, Asst.; L. A. Lefebvre, Quarter-master; Chas. L. Bliksstard, Chief Inspector; Capt. A. Adam, Secretary to the Director; Dr. L. Berthiaume, Dr. Leon Provost, Medical Officers; James McIsaac, Chief Inspector of Fire Prevention.

**Health Department.** — Dr. A. Groulx, Director; Dr. A. Plouffe, Assistant Director; Dr. J. N. Laporte, Asst. Director and Superintendent Child Hygiene Division; Dr. C. A. Bourdon, Special Officer and Chief of Health Districts; Louis de Sylvestre, Superintendent; Dr. H. G. Charest, Superintendent Contagious Diseases Division; Dr. A. B. Valois, Supt. of the Division of Demography; Dr. A. J. G. Hood, Superintendent, Food Inspection Div.; Leo Paul Cabana, Superintendent Inspection Health Division; Dr. Rosario Berard, Superintendent of Laboratories; Dr. Louis Roux, Superintendent, Medical Control; Dr. Leo Ladouceur, Superintendent Tuberculosis Division; Dr. F. Dussault, Supt. of Venereal Diseases Division.

**Public Works Department.**—H. A. Gibeau, C.E., Director and Chief Engineer of the City; J. A. Gravel, C.E., Assistant Director and Superintendent of the Technical Division.

**Technical Division.**—J. A. Gravel, C.E., Supt. Engineer; C. J. Des Baillets, C.E., Chief Engineer.

**Waterworks and Sewerage Division.** — F. V. Dowd, C.E., Engineer Superintendent. **Division of Streets.**—Lt. Col. J. Brosseau, C.E., Engineer Superintendent.

**Electrical Division.** — H. W. Vaughan, C.E., Superintendent Engineer.

**Division of Parks, Gardens and Playgrounds.**—Delphis Demers, General Superintendent.

**Division of Recreations and Sports.** — George Mantha, Superintendent.

**Municipal Buildings Division.**—C. E. Gelinas, C.E., Engineer Superintendent.

**Workshop Division.** — Alphonse Grise, Superintendent.

**Department of Purchases and Stores.**—Arthur Hebert, Director; Gerard Bastien, Asst. Director; Tancrede Tremblay, Purchasing Agent; Alphonse Lefebvre, Purchasing Agent; Miss J. Boivin, Secretary; Georges Leduc, Supt. of Stores; G. Perault, Asst. Superintendent of Stores; Edward Hugues, Waste Material Supervisor; P. D. Villeneuve, Repairs Shop of Foreman.

**Department of Social Welfare.**—Conrad Saint Amant, Director; Gerard Aubertin, Asst. Director.

**City Planning Department.**—Aime Cousineau, C.E., Director; Pierre Boucher, Asst. Director; Jules Bazin, General Secretary; C. E. Campeau and Alfred Roy, Engineers; Roland Garipey, Architect; Gerard Garipey, Technician; J. P. Angrignon, Chief Clerk.

**Montreal Economic & Tourist Development Bureau.** — Valmore Gratton and George S. Mooney, co-Directors.

**Civil Service Commission.**—C. F. G. Johnson, Chairman; J. E. L'Heureux and Ern Hooper, members; Paul Therien, Secretary.

**MARKETS.**

Armand Cardinal, superintendent of markets.  
 Albert Martineau, asst. superintendent of markets.

Atwater Market, Atwater av. between St. Emile and St. Ambroise, Ernest Ethier, clerk; Roger Primeau, ass. clerk.

Bonscours market, between 272 and 401 St. Paul E., J. B. Charbonneau, clerk.

St. Lawrence market, 1187 St. Lawrence Boulevard, H. Chartrand, clerk.

St. James market, cor Ontario East and Amherst streets, J. Dansereau, clerk.

St. Jean Baptiste market, St. Lawrence Boulevard and Rachel, Lucien Jacques, clerk.

Central Fish Hall, Commissioners street, opp. Berri street, J. B. Charbonneau, clerk.

Maisonneuve Market, Ontario St. E., Louis St-Jean, clerk.

Marche du Nord, Shamrock Grounds, 7067 Casgrain av., Leopold Gauvrau, clerk.

Marché Bonsecours, entre 272 et 401 Saint-Paul Est, J. B. Charbonneau, commis.  
 Marché Salut-Laurent, 1187 Boulevard Saint-Laurent, H. Chartrand, commis.  
 Marché Saint-Jacques, angle Ontario Est et Amherst, J. Dansereau, commis.  
 Marché Saint-Jean-Baptiste, Boulevard Saint-Laurent et Rachel, Lucien Jacques, commis.  
 Marché à poisson central, rue des Commissaires, vis à vis rue Berri, J. B. Charbonneau, commis.  
 Marché Maisonneuve, Ontario Est, Louis St-Jean, commis.  
 Marché du Nord, Terrain du Shamrock, 7067 avenue Casgrain, Léopold Gauvreau, commis.  
 Pesée Atwater, Avenue Atwater, vis à vis Sainte-Emilie, Eugène Royal, commis.  
 Pesée Cartierville, Lachapelle près Boulevard Gouin Ouest, Valérien Chevalier, commis.  
 Pesée Papineau, Notre-Dame, angle Parthenais, J. E. Chicoine, commis.  
 Pesée marché à foin, rue Saint-Paul, angle Inspecteur, Lionel Sénécal, commis.

### TAXES MUNICIPALES

#### Extrait des règlements d'imposition de la Cité

Impôt foncier—\$1.335 pour cent de l'évaluation plus les surtaxes de 5% et de 3%.  
 Taxe scolaire (Catholiques)—1.00 pour cent de l'évaluation. (Protestants)—1.20 pour cent de l'évaluation. (Neutres)—1.40 pour cent de l'évaluation.  
 Taxes spéciales d'emprunts—Des taxes spéciales sont imposées sur les immeubles en vertu de règlements adoptés par le conseil pour payer annuellement l'intérêt et le fonds d'amortissement de l'emprunt suivant :—  
 Règlement 835, 13 août 1923, \$1,500.00.00 à 5 pour cent pour 40 ans, \$0.01 par \$100.  
 Taxe spéciale des pavages—En vertu des statuts 19 George V, chapitre 97, section 26, et 22 George V, chapitre 105, section 32, une taxe annuelle est imposée sur tous les immeubles imposables et non imposables situés dans la Cité, pour payer tout excédent du coût de \$5.00 par verge carrée des pavages construits depuis le premier janvier 1919 sur toute rue ruelle ou place publique, reconnue comme telle à cette date, ainsi que l'intérêt compris dans les rôles de pavages. Le taux de cette taxe est de \$0.10 par \$100.00.  
 Taxe spéciale pour divers excédents—En vertu des statuts 22 George V, chapitre 105, section 40, 5 George VI, chapitre 73, section 60 et 4 George VI, chapitre 75, section 48, une taxe annuelle est imposée sur tous les immeubles imposables et non imposables dans la Cité pour payer les pertes etc., ainsi que l'excédent d'un an d'intérêt sur tous les rôles d'améliorations locales autres que les pavages. Le taux de cette taxe est de \$0.13 par \$100.00 plus les surtaxes de 5% et 3%.  
 Conduites d'eau—Une taxe spéciale n'excédant pas 6 pour cent par an du coût est imposée sur tous les lots vacants en face desquels des conduites d'eau sont posées.  
 Taxe pour l'enlèvement de la neige—Pour pourvoir à l'entretien général des trottoirs, pendant l'exercice financier commençant le premier mai 1943 et se terminant le 30 avril 1944, la taxe suivante est imposée et prélevée sur tous les immeubles en face desquels cet entretien est effectué, à l'exception de ceux qui sont exemptés par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, savoir :  
 A—Pour les immeubles assujettis au paiement de la taxe foncière générale, au taux de neuf cents (\$0.09) par cent dollars (\$100.00) de la valeur de tels immeubles, telle qu'inscrite au rôle d'évaluation en vigueur; plus les surtaxes de 5% et 3%.  
 B—Pour les immeubles non assujettis au paiement de la taxe foncière générale, au taux de vingt cents (\$0.20) par pied linéaire de tels immeubles plus les surtaxes de 5% et 3%.  
 Voûtes sous les trottoirs—5%, pour cent de la valeur de l'espace occupé, minimum \$2.00 basée sur la valeur de la propriété adjacente.  
 Surtaxes ajoutées 5% et 3%.  
 Taxe d'affaires et autres taxes personnelles.—Le taux de la taxe d'affaires est de 10 pour cent sur la valeur locative annuelle de l'endroit occupé.  
 Clubs, auberges, hôtels, restaurants ou buvettes où il se vend du vin, de la bière ou des spiritueux.—La taxe d'affaires est la suivante :—  
 Sur valeur locative de \$160.00 ou moins \$27.00  
 de \$ 160 à \$ 240... \$ 36.00  
 240 à 320... 45.00  
 320 à 400... 56.25  
 400 à 500... 67.50  
 500 à 600... 78.75  
 600 à 700... 90.00  
 700 à 800... 101.25  
 800 à 1,000... 112.50  
 1,000 à 1,200... 123.75  
 1,200 à 1,600... 135.00  
 1,600 à 2,000... 157.00  
 2,000 à 2,400... 175.00  
 avec augmentation de \$17.50 pour chaque \$400 ou fraction au dessus de \$2,400.00.  
 Brasseurs — La taxe d'affaires sur les brasseurs est de \$60 pour chaque \$400 de valeur locative, ou fraction de \$400.

Distillateurs—La taxe d'affaires sur les distillateurs est de \$80 pour chaque \$400 de valeur locative, ou fraction de \$400.  
 TAXES SPECIALES—Banques—Sur capital jusqu'à \$1,000,000... \$400  
 \$1,000,000 à \$2,000,000 500  
 au dessus de \$2,000,000 600  
 Succursales de banques, chacune... 100  
 Assurance sur la vie... 200  
 Assurances de garantie et de responsabilité des patrons... 200  
 Assurances en accidents et maladie... 200  
 Assurances sur la santé... 200  
 Assurances sur les bestiaux... 200  
 Assurances sur les vitrines et les bouilloires... 200  
 Assurances sur les automobiles... 200  
 Assurance maritime... 100  
 Lorsqu'une compagnie s'occupe de deux genres d'assurances ci-dessus, une seule taxe est exigée.  
 Assurance contre l'incendie—Taxe sur les primes de 1 pour cent, avec montant minimum dans chaque cas de \$200. Les compagnies d'assurance mutuelle contre l'incendie, à l'exception de celles qui paient la taxe ci-dessus mentionnée—\$100.00. Quand une compagnie d'assurance contre l'incendie s'occupe d'autres genres d'assurances, une taxe additionnelle spéciale de \$200.00 est imposée.  
 Compagnie des Tramways—Loyer payable à la Cité, \$500,000 par année.  
 DATES DE PAIEMENT.—Taxes foncières, premier octobre; taxe spéciales, premier octobre; taxe d'affaires et de l'eau, premier septembre; permis, premier mai.  
 LICENCES ET AUTRES TAXES MUNICIPALES  
 Encanteurs—\$200.00. Pour chaque commis-encanteur, \$40.00.  
 Encanteurs—Vente commerciale à l'encan en dehors de la place d'affaires de l'encanteur, \$10.00 par jour.  
 Prêteurs d'argent—\$200.00.  
 Prêteurs d'argent sur gages—\$300.00.  
 Marchands qui achètent de l'or ou autres métaux précieux, des pierres précieuses ou des bijoux—\$200.00.  
 Rembourseurs—\$10.00.  
 Monts-de-piété—\$300.00.  
 Marchands de bric-à-brac ou d'effets d'occasion—\$200.00.  
 Colporteurs vendants des menus articles, tels que des crayons, des lacets de chaussures, du papier à lettres, etc.—\$10.00.  
 Colporteurs etc. vendant seulement des rubans, des insignes, des ballons ou des souvenirs, à l'occasion de fêtes ou de démonstrations, (par jour)—\$10.00.  
 Tout vendeur public exerçant son commerce sur un lot privé ou à l'entrée ou en dehors d'un édifice ou sur un lot vacant privé, par jour—\$2.00.  
 Tout autres colporteurs—\$100.00.  
 Employés de colporteurs sur véhicules—\$10.00.  
 Solliciteurs dans maisons privées — \$100.00.  
 Marchands de poisson en gros—\$100.00.  
 Marchands de foin—\$25.00.  
 Commerçants d'animaux—\$25.00.  
 Alguesseurs de ciseaux—\$10.00.  
 Porteurs d'enseignes—\$10.00.  
 Agence de police secrète—\$200.00.  
 Constables spéciaux—\$10.00.  
 Bascules publiques—\$20.00.  
 Distributeurs de circulaires ou d'échantillons—\$10.00.  
 Etablissement de teinturerie à sec ou de nettoyage à sec—\$50.00.  
 Maître-fumigateurs—\$50.00.  
 Fumigateurs—\$10.00.  
 Compagnons-fumigateurs—\$5.00.  
 Agents de recouvrements—\$100.00.  
 Agents de clients pour hôtels—\$10.00.  
 Agents d'immeubles—\$100.00.  
 Agents financiers—\$100.00.  
 Agents de buanderie—\$50.00.  
 Courtiers—\$100.00.  
 Laitiers—\$25.00 et \$5.00 pour chaque véhicule.  
 Boulangers—\$25.00 et \$5.00 pour chaque véhicule.  
 Afficheurs—\$50.00.  
 Ramoneurs—\$200.00.  
 Allées de quilles publiques—\$25.00 par allée.  
 Tables de trou-madame—\$25.00 par table ou autres jeux similaires.  
 Tables de billard publiques—\$25.00 pour chaque table.  
 Bains publics—\$25.00.  
 Salles de théâtres et de concerts—\$500.  
 Salles de vues animées (par siège)—\$1.00.  
 Salles de danse—\$200.00.  
 Salles d'amusement—\$200.00.  
 Clubs privés, association etc.—\$10.00.  
 Vente de liqueurs alcooliques pour être consommées sur les lieux—\$200.00.  
 Galeries de tir—\$50.00.  
 Salles d'assemblées seulement—\$20.00.  
 Salles louées pour amusements sociaux—\$50.00.  
 Exhibitions sur terrains vacants, à l'exception des cirques—\$10.00 par jour pour chaque jeu, kiosque ou installation.  
 Commerces dans maisons privées—\$200.  
 Entrepreneurs généraux en construction ou démolition—\$25.00.  
 Courtiers dans la cité, sans place d'affaires—\$1,000.00.  
 Danses occasionnelles—\$10.00.  
 Débit de tabac—\$10.00.  
 Guides—\$5.00.  
 Etablissements de produits alimentaires (Restaurants, épiceries, etc.)—\$10.00.

Etablissements ou la volaille est tuée mais non vendue—\$10.00.  
 Personnes s'exhibant en public pour frais d'annonce—\$10.00.  
 Cirques et autres exhibitions ambulantes—\$1,000.00 par jour.  
 Parades de cirques, quand les exhibitions sont en dehors des limites de la ville — \$1,000.00 par jour.  
 Carroussels—\$10.00 par jour.  
 Buanderies publiques—\$50.00.  
 Hôpitaux privés—\$200.00.  
 Commerçants en détail de viande fraîche ou de poisson—\$50.00.  
 Commerçants en gros de viande fraîche ou de poisson—\$100.00.  
 Commerçants de viandes fumées—\$25.00.  
 Commerçants en gros de viandes fumées—\$100.00.  
 Patinoires—\$50.00.  
 Cours à bois, à foin, fonderies, forges, ateliers de menuiserie et autres établissements dangereux pour l'incendie—\$16.00.  
 Commerçants en gros ou en détail de bois, de charbon ou d'huile à chauffage—\$40.00.  
 Pompes à essence en usage, pour chaque pompe—\$10.00.  
 Magasins temporaires de détail—\$500.00 pour 30 jours; \$10.00 pour chaque journée additionnelle.  
 Magasins temporaires ou espaces près de ou sur le terrain d'un cirque pour la vente de rafraichissements exclusivement—\$10.00 par jour.  
 Musiciens ambulants—\$50.00.  
 Circus de chaussures ambulants—\$10.00.  
 Entrepreneurs spécialisés (Maîtres-plombiers)—\$10.00.  
 Hypnotiseurs, palmistes, phrénologues etc.—\$100.00.  
 Photographes ambulants—\$100.00.  
 Employés de photographes—\$10.00.  
 Marchands de glace—\$25.00 et \$5.00 par véhicule.  
 Embaumeurs—\$10.00.  
 Entrepreneurs de pompes funèbres—\$100.  
 Chiens—\$5.00.  
 Marquises—\$0.25 le pied carré.  
 Refuges—\$2.00.  
 Enseignes électriques — \$0.25 par pied carré.  
 Manufacturiers de produits alimentaires—\$25.00.  
 Commerçants en gros de produits alimentaires—\$25.00.  
 Manufacturiers de breuvages non-alcooliques ou alcooliques—\$50.00.  
 Maisons de pension pour enfants—\$10.00.  
 Endroits servant aux sports, exhibitions, etc.—2000 sièges ou moins, \$200.00, plus de 2000 sièges, \$500.00.  
 Distributeurs automatiques de marchandises—\$5.00.  
 Phonographes automatiques—\$25.00.  
 Autres distributeurs automatiques — \$100.00.  
 Enregistrement de nouveaux commerces.  
 Bicyclettes—\$2.00.  
 Kiosques pour la vente de journaux et de périodiques—\$10.00 à \$100.00.  
 Autobus—\$50.00.  
 Emmagasiner ou entreposage de produits alimentaires périssables—\$100.00.  
 Etablissements de massages—\$25.00.  
 Boutiques de barbier, salons de coiffure, salons de perruquier, salons de manucure, salons de beauté—\$5.00 par chaise.  
 Règlement abrogé :—  
 Dans le cas des personnes qui exploitent plus d'un établissement similaire, le taux de la taxe d'affaires, pour chaque établissement, est augmenté de la moitié du taux imposé à la personne qui n'exploite qu'un seul établissement, cette augmentation ne devant pas, cependant, excéder, pour chaque établissement, la somme de cent dollars (\$100.00) par année.  
 Dans le cas des personnes qui exploitent plus d'un établissement similaire et dont la principale place d'affaires n'est pas dans la municipalité, le taux de la taxe d'affaires, pour chaque établissement qu'elles exploitent, est augmenté au double du taux imposé à la personne qui n'exploite qu'un seul établissement, cette augmentation ne devant pas, cependant, excéder, pour chaque établissement, la somme de deux cents dollars (\$200.00) par année.

### VEHICULES DE LOUAGE

Véhicules tirés par un cheval—\$10.00.  
 Véhicules tirés par deux chevaux—\$15.00.  
 Véhicules tirés par plus de deux chevaux—\$30.00.  
 Chevaux—\$5.00.  
 Marchands de bric-à-brac avec voiture à bras—\$10.00.  
 Personnes employant des voitures à bras pour fins commerciales—\$5.00.  
 Voitures d'annonces—\$300.00.  
 Véhicules employés par les marchands de bric-à-brac qui n'ont pas de magasins—\$100.00.  
 Chauffeurs d'automobiles de louage ou d'autotaxis—\$5.00.  
 Personnes faisant affaires comme routiers publics avec véhicules hippomobles ou automobiles—\$40.00 et \$10.00 pour chaque véhicule.

### TARIF DE LA TAXE DE L'EAU

Maisons d'habitation, magasins échoppes, bureaux, etc., suivant la valeur locative, 7½ pour cent; églises 7½ pour cent

Atwater Weigh-house, Atwater avenue opp. Ste. Emille, Eugene Royal, clerk.  
 Cartierville Weigh House, Lachapelle near Blvd Gouin, Valerien Chevalier, clerk.  
 Papineau Weigh house, Notre Dame cor. Parthenais, J. E. Chicoine, clerk.  
 Hay Market Weigh-house, St. Paul street, cor. Inspector, Lionel Senecal, Clerk.

**MUNICIPAL TAXES.**

*Abstract of City Assessment By-Laws*

Real estate assessment—\$1,335 per cent. on value, plus surtaxes of 5 per cent. and 3 per cent.

School taxes (Catholics) — 10 mills per cent. on value.

(Protestants)—12 mills on value; (Neutrals)—14 mills on value.

Special Loan Taxes—Special taxes are imposed on real estate, under by-laws adopted by the Council, to provide annually for the interest and the sinking funds of the following loan:—

By-law 835, 13th Aug. 1923, \$1,500,000 at 5 per cent. for 40 years, \$0.01 per \$100.00.

Special Paving Tax—Under the Acts 19 George V, Chapter 97, section 26, and 22 George V, Chapter 105, Section 32, an annual tax is imposed on all taxable and non-taxable real estate situated in the City to cover any excess in the cost of \$5.00 per square yard for pavings laid since the 1st January, 1919, on any street, lane or public place, recognized as such at that date, as well as the interest included in the paving rolls. The rate for this tax is \$0.10 per \$100.00.

Special Tax for Various Excesses—Under the Act 22 George V, Chapter 105, Section 40, 5 George VI, Chapter 73, Section 60 and 4 George VI, Chapter 75, Section 48, an annual tax is imposed on all taxable and non-taxable real estate in the City to cover the losses etc., as well as the excess over one year's interest on all rolls for local improvements other than pavings. The rate for this tax is \$0.13 per \$100.00 plus surtaxes of 5 per cent and 3 per cent.

Water Pipes—A special tax not exceeding six per cent. per annum of the cost is imposed on all vacant lots in front of which water pipes are laid.

Snow cleaning tax.—In order to provide for the general maintenance of sidewalks, during the fiscal year beginning on the 1st May 1943 and ending on the 30th April 1944 the following tax is imposed and levied on all immovables in front of which such maintenance is effected, with the exception of those exempted by the British North America Act, namely:

a) For the immovables subject to the payment of the general real estate tax, at the rate of nine cents (\$0.09) per one hundred dollars (\$100.00) of the value of such immovables, as entered on the valuation roll in force plus surtaxes;

b) For the immovables not subject to the payment of the general real estate tax, at the rate of twenty cents (0.20) per lineal foot of such immovables plus surtaxes.

Vault under sidewalk—5 per cent. minimum \$2.00 on the value of space occupied, based on the value of adjoining property plus surtaxes.

Business and Other Personal Taxes.—The rate of business tax is 10 per cent. on the annual assessed rental value of the premises occupied.

Hotels, Restaurants and Clubs.—Clubs, inns, hotels, saloons or restaurants wherein wine, beer or spirituous liquors are sold, etc., is as follows:—

On assessed rental of \$160 and under, \$27.00

from \$160 to \$240....	\$ 36.00
240 to 320....	45.00
320 to 400....	56.25
400 to 500....	67.50
500 to 600....	78.75
600 to 700....	90.00
700 to 800....	101.25
800 to 1000....	112.50
1000 to 1200....	123.75
1200 to 1600....	135.00
1600 to 2000....	157.00
2000 to 2400....	175.00

with an increase of \$17.50 for each \$400 or fraction above \$2,400.

Brewers—The business tax on brewers is \$60 for every \$400 assessed rental, or part of \$400.

Distillers—The business tax on distillers is \$80 for every \$400 assessed rental, or part of \$400

**SPECIAL TAXES—Banks—on capital up to**

\$1,000,000..	\$ 400
1,000,000 to 2,000,000	500
above 2,000,000	600

**Banks—branches—each .. .. . 100**

Life Insurance .. . . . . . 200
Guarantee and Empl Liability Ins .. 200

Accident & Sickness Ins .. . . . . 200
Health Insurance .. . . . . . 200
Cattle Insurance .. . . . . . 200
Plate Glass & Roller Insurance .. . . 200
Automobile Insurance .. . . . . . 200
Marine Insurance .. . . . . . 100

When one Company combines two of the above branches of insurance, only one tax is paid.

Fire Insurance—Tax on premiums 1 per cent with a minimum amount in each case of \$200.00. Mutual fire companies except those which pay the tax mentioned above—\$100.00. When any fire company combines other branches of insurance an additional special tax of \$200.00.

Street railway company—City rental—\$500,000 per annum.

**DATES OF PAYMENT.—Real Estate Taxes 1st October; Special Taxes.—1st October; Business and Water Taxes.—1st September; Licenses 1st May**

**MUNICIPAL LICENCES AND OTHER TAXES**

Auctioneers.—\$200.00. For each clerk employed to cry out, \$40.00.

Auctioneers.—Commercial sale by auction outside of the place of business of the auctioneer, \$10.00 per day.

Money Lenders.—\$200.00.

Money Lenders on Wages.—\$300.00.

Merchants who buy gold or any other precious metal, precious stones or jewelry, \$200.00.

Upholsters.—\$10.00.

Pawnbrokers.—\$300.00.

Junk or second hand dealers.—\$200.00.

Peddlers selling small wares, such as pencils, shoe laces, note paper, etc.—\$10.00.

Peddlers, etc., selling only ribbons, badges, toy-balloons or souvenirs, on the occasion of feasts or celebrations (per day).—\$10.00.

Every public vendor plying his trade on a private lot at the entrance or outside of a building, or on a private vacant lot, per day.—\$2.00.

All other peddlers.—\$100.00.

Peddlers' employee on waggons.—\$10.00.

Canvassers in private dwellings.—\$100.

Wholesale fish dealers.—\$100.00.

Hay traders.—\$25.00.

Dealers in animals.—\$25.00.

Scissors' grinders.—\$10.00.

Sign carriers.—\$10.00.

Secret police agencies.—\$200.00.

Special constables.—\$10.00.

Public scales.—\$20.00.

Distributors of circulars or samples.—\$10.00.

Dry-Dyeing or Dry Cleaning establishment.—\$50.00.

Master-fumigator.—\$50.00.

Fumigator.—\$10.00.

Journeyman-fumigator.—\$5.00.

Collection agents.—\$100.00.

Agents for customers for hotels.—\$10.00.

Real estate agents.—\$100.00.

Financial agents.—\$100.00.

Laundry agents.—\$50.00.

Stock brokers.—\$100.00.

Milkmen.—\$25.00 and \$5.00 for each vehicle.

Bakers.—\$25.00 and \$5.00 for each vehicle.

Bill posters.—\$50.00.

Chimney sweeps.—\$200.00.

Public bowling alleys.—\$25.00 per alley.

Public pigeon hole tables.—\$25.00 per tables or other similar games.

Public billiard tables.—\$25.00 per table.

Public baths.—\$25.00.

Theatres and concert halls.—\$500.00.

Moving picture halls (per seat).—\$1.00.

Dance halls.—\$200.00.

Amusement halls.—\$200.00.

Private club, association etc.—\$10.00.

Sale of alcoholic liquors to be consumed on the premises.—\$200.00.

Shooting galleries.—\$50.00.

Halls used for meetings exclusively.—\$20.00.

Halls leased for social amusements.—\$50.00.

Exhibitions or shows on vacant land with exception of circuses.—\$10.00 per day for each hut, game or installation.

Business in private houses.—\$200.00.

General contractors in building or demolition.—\$25.00.

Brokers without business place.—\$1000.00.

Occasional dance.—\$10.00.

Tobacco shops.—\$10.00.

Guides.—\$5.00.

Food establishments (Restaurants, groceries, etc.).—\$10.00.

Slaughtering of fowls only.—\$10.00.  
 Person exhibiting himself to the public to advertise.—\$10.00.  
 Circuses and other travelling shows.—\$1,000.00 per day.

Circus parades, when shows are located outside the city limits.—\$1,000.00 per day.  
 Merry-go-rounds (per day).—\$10.00.  
 Public laundries.—\$50.00.  
 Private hospitals.—\$200.00.

Retail dealer in fresh meat or fish.—\$50.00.

Wholesale dealer in fresh meat or fish.—\$100.00.

Smoked meat dealers.—\$25.00.  
 Wholesale dealers in smoked meat.—\$100.00.

Skating rings.—\$50.00.  
 Lumber and hay yards, foundries, blacksmiths' shops, joiner shops and other establishment dangerous for fire.—\$10.00.

Wholesale or retail dealer in coal, wood or fuel oil.—\$40.00.

Gasoline pumps in use, for each pump.—\$10.00.

Temporary retail stores.—\$500.00 for 30 days, \$10.00 for each additional day.

Temporary shop, or space near or on the grounds of a circus, for the sale of refreshments exclusively (per day).—\$10.00.

Itinerant musicians.—\$50.00.  
 Itinerant bootblack.—\$10.00.

Special contractors (Master plumbers).—\$10.00.

Hypnotizers, palmists, phrenologists, etc.—\$100.00.

Itinerant photographers.—\$100.00.  
 Photographers' employee.—\$10.00.

Ice merchants.—\$25.00 and \$5.00 per vehicle.

Embalmers.—\$10.00.  
 Funeral Directors.—\$100.00.

Dogs.—\$5.00.  
 Canopies (per square foot).—\$0.25.  
 House of refuge.—\$2.00.

Electric signs.—\$0.25 per square foot.  
 Manufacturers of food products.—\$25.00.

Wholesale dealers in food products.—\$25.00.

Manufacturers of non-alcoholic beverages or alcoholic.—\$50.00.

Keepers of boarding houses for children.—\$10.00.

Premises used for sports, shows, etc.—2000 seats or less \$200.00; More than 2000 seats, \$500.00.

Vending machines.—\$5.00.  
 Automatic Phonographs.—\$25.00.  
 Any other slot-machines whatsoever.—\$100.00.

Registration of a new business.—.....  
 Bicycles.—\$2.00.

Kiosks for the sale of newspapers and periodicals.—\$10.00 to \$100.00.

Autobus.—\$50.00.  
 Storage or warehousing of perishable food products.—\$100.00.

Massage establishments.—\$25.00.  
 Barber shops or hair dressing parlors, beauty parlors, manicuring parlors.—\$5.00 per chair.

**By-law abrogated:—**

In case of persons operating more than one similar establishment, the rate of the business tax, for each establishment, is increased by half the rate imposed upon the person who operates only one establishment, this increase, however, not to exceed for each establishment the sum of one hundred dollars (\$100.00) per year.

In case of persons operating more than one similar establishment, and whose principal place of business is not in the municipality, the rate of this business tax, for each establishment which they operate is increased to double the rate imposed upon the person who operates only one establishment, this increase, however, not to exceed for each establishment the sum of two hundred dollars (\$200.00) per year.

**VEHICLES FOR HIRE**

Vehicles drawn by one horse.—\$10.00.  
 Vehicles drawn by two horses.—\$15.00.  
 Vehicles drawn by more than two horses.—\$30.00.

Horse.—\$5.00.  
 Junk dealers with hand cart.—\$10.00.

Persons using hand carts for commercial use, each.—\$5.00.

Advertising waggons.—\$300.00.  
 Vehicles used by junk and second-hand traders not keeping stores.—\$100.00.

Chauffeur of automobile for hire or taxicab.—\$5.00.

Person carrying on the business of a common carrier with a horse-drawn or motor vehicle.—\$40.00 and \$10.00 for each vehicle.

**TARIFF OF WATER RATES.**

Dwelling-houses, stores, shops, offices, &c., on the assessed rental, 7½ per cent.; churches 7½ per cent. on rental based on.

de la valeur locative basée sur quatre pour cent de l'évaluation; restaurants, au taux uniforme de 12 pour cent sur la valeur locative annuelle, excepté que si le loyer est de \$1,000.00 et plus et s'il y a vingt chambres garnies, l'eau sera chargée au compteur et au même taux que les distilleries, les brasseries, etc.; chevaux \$2.00 chacun; vaches \$1.00 chacune; stables d'écuries, écuries de louage, commerçants de chevaux, tavernes etc., paieront \$1.50 pour chaque stable occupée ou non; bains publics \$5.00; engins à vapeur \$6.00 par c.v. ou \$1.15 par mille pieds cubes au compteur; matériaux de construction \$0.06 par mille briques, \$0.03 par pied cube de maçonnerie et \$3.00 par mille verges cubes d'enduits; fontaines \$2.00 par mille pieds cubes au compteur, boyaux à main pour fin d'arrosage, \$2.50; taux au compteur pour les distilleries, les brasseries, les hôtels, les tavernes, les chemins de fer, les buanderies, les collèges, les séminaires, les académies, les maisons d'industrie, les écoles de réforme, les pensionnats, les couvents, les asiles, les teintureries, les studios photographiques et tous les établissements manufacturiers en général, \$1.15 par mille pieds cubes; mais le compte trimestriel au compteur ne doit pas être moindre que 1.875 pour cent de la valeur locative annuelle du local; si, pour une raison quelconque, de l'avis du comité exécutif, l'eau ne peut être fournie au compteur, 7 1/2 pour cent de la valeur locative annuelle; loyer des compteurs par année: 1/2 pouce \$2.00; 3/4 pouce, \$2.00; 1 pouce, \$3.00; 1 1/2 pouce, \$4.00; 2 pouces, \$5.00; 3 pouces, \$6.00; 4 pouces, \$7.00; 6 pouces, \$8.00; 8 pouces, \$10.00.

Hôpitaux publics ayant un minimum de 50 lits permanents, à l'usage gratuit des patients, paient chacun annuellement pour l'eau un taux uniforme de \$25.00.

**Dates des paiements.**—La taxe d'eau est due et payable le premier septembre chaque année. Toutes les charges pour fourniture spécifique ou pour service fractionnel pendant l'année sont payables d'avance avant l'ouverture de l'eau. Charge des compteurs—L'eau fournie au compteur est payable trimestriellement.

**Arrêt de l'eau.**—La fourniture de l'eau est arrêtée si elle n'est pas payée lorsqu'elle est due.

Une pénalité d'intérêt au taux de 5 pour cent cent par année est payable sur tous les comptes de taxes, y compris la taxe d'eau à ces taxes ajouter les surtaxes de 5% et 3%.

#### BARREAU DE MONTREAL (1948-49)

Gustave Heward, c.r., bâtonnier; Jean Trudel, c.r., syndic; Victor Payer, c.r., trésorier; Yvon Jasmin, secrétaire.

**Conseil.**—Ben Robinson, c.r., Claude Choquette, c.r., Jean Tellier, c.r., Fabio Monet, c.r., John L. O'Brien, c.r., Theodore Meighen, c.r., John Bumbray, c.r., Yves Pelletier, Marc-André Blain.

**Bibliothèque.**—Maréchal Nantel, c.r., bibliothécaire; C.-A. Perrault, assistant-bibliothécaire; Armand Marin, assistant-bibliothécaire; Arthur Perrault, jr., assistant-bibliothécaire.

### COURS DE JUSTICE

#### COUR SUPREME DU CANADA

La Cour Suprême du Canada est une cour générale d'appel, constituée par statut du Dominion (Statut Révisés du Canada, 1927, chapitre 35), est composée d'un juge en chef et de six juges puisnés, et a juridiction d'appel en matières civiles et criminelles dans les limites des termes du statut. Les juges résident à Ottawa, où la Cour Suprême du Canada tient annuellement trois sessions, la première commençant le premier mardi de février, la deuxième le quatrième mardi d'avril et la troisième le premier mardi d'octobre.

#### COUR DU BANC DU ROI

##### Cour d'Appel

Hon. Séverin Letourneau, Juge en chef de la Province de Québec; Hon. A. Galipeault, Hon. P. St. Germain, Hon. J. L. St. Jacques, Hon. G. Barclay, Hon. A. Marchand, Hon. Bernard Bissonnette, Hon. J. Arthur Gagné, Hon. Garon Pratte, Hon. Erroll McDougall, Hon. Stuart McDougall, Hon. Paul C. Casey, Juges; Laporte & Falardeau, greffier des appels pour la Province de Québec; Clovis Laporte, C.R., greffier pour Montréal; Hector Charland, sous greffier des appels; Joseph Jérôme, sous greffier des appels; Lorenzo Jérôme, sous greffier des appels; Jean François Nadeau, sous greffier des appels.

#### COUR DE L'ECHIQUIER DU CANADA

La cour de l'échiquier, constituée en vertu du statut du Dominion 50-52, vlet., chapitre 16, est présidée par un juge et a première juridiction exclusive sur toutes les réclamations, poursuites ou actions contre la Couronne. Elle a juridiction concurrente en ce qui concerne les causes touchant le revenu et la mise en vigueur des pénalités; dans les causes concernant les brevets d'invention, les marques de commerce, la réserve des droits et les dessins industriels et les brevets des terres; les causes

contre les officiers de la Couronne pour toute chose faite ou omise par tels officiers, et toutes actions ou poursuites dans lesquelles la Couronne est la plaignante ou la demanderesse et se rapportant aux dettes des chemins de fer en vertu de 3 Edouard VII, chapitre 21. La juridiction de l'Amirauté appartient à la cour de l'échiquier du Canada en vertu de 53-54 Vlet. (Impérial), chapitre 27, et 54-55 Vlet. (Canadien), chapitre 29. La cour de l'échiquier est aussi une cour impériale de prise en temps de guerre.

La cour siège à Ottawa tous les lundis à 11 heures a.m., excepté pendant les vacances ou pendant l'absence du juge, pour entendre les motions, les réponses etc., et pour juger les causes aux endroits et aux heures qui sont fixés par le juge par ordonnance générale ou spéciale.

**COUR DE L'AMIRAUTÉ.**—District de l'Amirauté de Québec (pour la province de Québec). Entend les causes aux heures et endroits fixés par le juge dans les cités de Québec et de Montréal.

Juge de l'Amirauté.—Hon. Juge Lucien Cannon.

Sous-registraire.—Oscar Bélanger, Montréal.

Maréchal temporaire.—Arch. S. Wilson.

#### COUR DE CIRCUIT

##### pour le district de Montréal

Hon. R. T. Stackhouse, et Hon. J. G. Magnan, Juges; M. Charles Henri Laionde, C.R., greffier en chef; J. A. H. Rivest, asst. greffier en chef; Jean Leduc, comptable en chef; J. Darius Robitaille greffier pour le département de la Naturalisation.

#### COUR DE MAGISTRAT

##### pour le district judiciaire de Montréal

Auguste Boyer, C.R., magistrat en chef suppléant; Hon. T. J. Coonan, C.R.; J. E. Cadotte, C.R.; et Jules Poisson, C.R., Juges; Antonio Allard, C.R., greffier en chef; J. A. H. Rivest, assistant greffier en chef; Jean Leduc, comptable en chef.

#### COUR SUPERIEURE

##### District judiciaire de Montréal

Hon. O. S. Tyndale, juge en chef adjoint; Hon. Louis Joseph Maurice Loranger, Hon. Edouard Fabre Surveyer, Hon. Philemon Cousineau, Hon. Arthur Trahan, Hon. Louis Boyer, Hon. Joseph Archambault, Hon. Louis Cousineau, Hon. Cecil Gordon MacKinnon, Hon. Alfred Duranleau, Hon. Théodule Rhéaume, Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Elie Salvas, Hon. Pierre F. Casgrain, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Alexander John Campbell, Hon. Gerald Fauteux, Hon. Hector Perrier, Hon. François Caron, Hon. Arthur Yves Smith, Juges.

**Bureau du protonotaire.**—F. G. Coffin, C.R., protonotaire; A. S. Deguire, député-protonotaire en chef; J. B. Carboneau, député-protonotaire en chef suppléant.

**Députés protonotaires.**—T. Depatie, J. A. Archambault, T. Dérome, J. E. Bédard, C. E. Sauvé, Eugène Bellay, J. M. G. Lamoureux, J. B. Carboneau, Jean Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, H. Beauregard, C. H. Lavallée, J. O. Massé, Auguste Quesnel, Lionel Léveillée, Léandre Plante, Viateur Farley, Pierre Lalime, Omer Hardy, H. Archambault, Arthur Grimard, J. H. Pepin et Raoul Crevier.

**Comptables.**—J. E. Bédard, contrôleur et comptable du service des dépôts judiciaires; Roger Bédard, comptable; Roger Laporte, Gaston Pelletier, commis.

**Département des mandats.**—A. Grimard, Raymond Pilon.

**Greffiers d'audience.**—J. A. Archambault, et Me Laurent Fauteux, maîtres des rôles; Me Jacques Fournier, greffier de la cour de Pratique et H. W. Brodeur, assistant greffier d'audience de la cour de Pratique et Joseph Laurent Raynaud, Maurice Parent, procès par jury; J. Duhamel, cour de banqueroute; Viateur Farley, ventes par licitation; Ovide Mercure, commis en chef; L. A. Dansereau, A. G. Prud'homme, Ad. Laberge, Rodolphe Bélisle, Arthur Bouchard, Adolphe Viger, Hubert Chauré, J. M. Desjardins, Me Jules Delorimier, J. H. Migneron, P. Rhéaume et G. Blanchet.

**Procès par jury (matière civile) et jugements de distribution.**—Maurice Parent et H. Beauregard.

**Département des jugements.**—C. H. Lavallée, rédacteur en chef; J. O. Massé, Lionel Léveillée, Léandre Plante, Viateur Farley et H. Archambault, assistants; H. Beauregard et M. Parent, distribution des jugements.

Greffier d'appel, bureau du protonotaire: C. E. Sauvé.

**Officier de taxation.**—J. M. G. Lamoureux.

**Division des faillites.**—F. G. Coffin, c.r., receveur officiel; Adélaïde Leduc et Richard Beaudry, régisraires; Auguste Quesnel et Joseph Duhamel, sous-régisraires; Henri Dussault, commis.

**Division des tutelles.**—Joseph L. Girouard, chef; Joz. Girouard, assistant; Paul Cardinal, assistants; Marcel Latour et R. Trudel, commis.

**Division de l'état civil et des archives.**—Jean Jacques Lefebvre, chef; P. Lalime, H. A. Prud'homme, Léopold Charbonneau,

R. St. Germain, A. Laurence, Mlle S. Lemieux, Ls. Guérard, Mlle P. Lachapelle, Fernand Lefebvre, A. Dolbec, Mme D. Blagdon et H. Geary, Charles Fouchault, Ovide Voghel, et R. L. Séguin, assistants.

**Enregistrement des sociétés.**—Eugène Bellay, chef; Paul Pelletier, Paul Deschamps, Arthur Louis Lacas et Roger Lambert, assistants.

**Département des dossiers.**—J. D. Blais, S. Martel, G. Bourdon, René Lévesque, A. Gervais, R. Coté, J. J. Cadotte et J. B. Rose.

#### TERMES

Montréal.—Tous les mois, excepté en juillet et en août.

**Distributeurs des timbres de loi.**—J. E. Bédard, chef; P. Dubuc, Léopold Chauvin, Rémi Lévesque, Arthur Laterrrière et Jean Paul Boulay, assistants.

#### DISTRICT JUDICIAIRE DE QUEBEC

Hon. A. Sévigny, juge en chef suppléant; Hon. G. F. Gibsons, Hon. Noël Belleau, Hon. Roméo Langlais, Hon. W. Laliberté, Hon. Lucien Cannon, Hon. A. Savard, Hon. Oscar Boulanger, Hon. P. E. Coté et Hon. Thomas Wilfrid Edge, Juges puisnés.

#### DISTRICT JUDICIAIRE DE ST-FRANCOIS

Hon. Hector Verret, Hon. C. D. White et Hon. Dalma Landry, Juges puisnés.

#### DISTRICT JUDICIAIRE DE TROIS-RIVIERES

Hon. H. A. Fortier et Hon. Wilfrid Girouard, Juges puisnés.

#### COUR DU RECORDER

Les recorders qui siègent dans cette cour sont nommés par le Gouvernement de Québec. Les recorders actuels sont:—J. A. Thouin, C.R., recorder en chef; Roland Paquette, Léonce Plante, C.R., Emmett J. McManamy et P. Lachapelle; R. Godin, avocat en charge; J. A. Bayard, René Leblanc, André Tessier et H. S. M. Caron, avocats-greffiers; Jules Beaumont, surintendant intérimaire.

#### COUR DE L'AMIRANTE

Bureau: Palais de Justice, Montréal.  
Bureau du registraire, bureau du shérif.  
Hon. Juge Lucien Cannon, Juge; Oscar Bélanger, sous-registraire de district.

#### COUR DES COMMISSAIRES DES

##### INCENDIES

181 ouest, rue Craig

Me Jean St-Germain, commissaire; R. Plimsoil, commissaire-adjoint; Edmond La Roche, secrétaire; Jos. LaRoche, lieutenant-défective; T. Lebrun, H. Mouchamp et R. Daoust, sergents-défectives.

#### BUREAU DE LA DIVISION

##### D'ENREGISTREMENT DE MONTREAL

450 rue St-Vincent

T. Brassard, notaire, registraire; L. E. LaRue, A. Pelletier, Oscar Quesnel, Georges Patenaude, Edouard Lavallée, Gonzague St-Jean, J. A. Laporte, Gérard Brunelle, assistants-registraires; Alice Martineau, secrétaire et comptable.

#### COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

**Juges.**—Edouard Archambault, juge en chef; Gustave Marin, René Thérberge, Maurice Tétreau, Chs. E. Guérin, Omer Logrand, Edouard Tellier, T. Adélaïde Fontaine, Oscar Gagnon, Conrad Pelletier, Gerald M. Almond et Irenée Lagarde.

**Greffier de la Couronne.**—J. Cléo Guimont.  
**Députés-greffiers de la Couronne.**—M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Roméo Santoro et H. Miner.

**Procurateurs de la Couronne.**—Henri Monty, C.R., John Bumbray, C.R., Henri Loranger, C.R., M. A. Blain, Emérentien Lacroix, Maurice Cousineau, Dollard Dansereau, René T. Hébert, Geo. W. Hill et Gabriel Houde.

**Greffier de la paix.**—Paul Monty.  
**Députés-greffiers de la paix.**—W. Denis, R. Bissonnette, Geo. Décarie, L. G. Noël, T. Jetté, R. Masse, Roger Héty, Antoine Mathieu, P. E. Noël, V. Lasalle et A. Mauger.

#### SHERIFS DE LA PROVINCE

DISTRICT	CHEF-LIEU	NOM
Abitibi	Amos	F. Gervais
Arthabaska	Arthabaska	M. Maheux
Beauce	St. Joseph	S. Pouliot
Beauharnois	Valleyfield	P. H. Reid
Bedford	Sweetsburg	A. St. Martin
Bonaventure	New Carlisle	F. J. LeGresley
Chicoutimi	Chicoutimi	Rene Déglise
Gaspé	Percé	James Furlong
Gaspé—Havre		
Aubert—I.		
de la Madeleine	Havre-Aubert	N. Briand (député)
Hull	Hull	I. St. Pierre
Iberville	St. Jean	A. Forget

4 per cent. on their assessed value: restaurants, at uniform rate of 12 per cent. on assessed yearly rental, provided that when the rent is \$1000 and over and at least twenty furnished rooms exist, water shall be charged by meter and paid for at the same rate as distilleries, breweries, &c.; horses, \$2 annually; \$1 each; horse stalls, livery stable keepers, horse dealers, tavern keepers, &c., shall pay \$1.50 for each stall whether occupied or unoccupied; public bath \$5; steam engines \$6 per horse-power or \$1.15 per 10000 cubic feet by meter; building materials, 6 cts. per 1000 bricks; 8 cts. per cubic yard of masonry and \$3 per 1000 yards plastering; fountains, \$2 for every 1000 cubic feet, supplied by meter; hand hose, for sprinkling purposes, \$2.50; meter rates for distilleries, breweries, hotels, taverns, railways, laundries, colleges, seminaries, academies, houses of industry, reformatories, boarding schools, nunneries, asylums, dye houses, photographic studios and all manufacturing establishments generally, \$1.15 per 1000 cubic feet; but the quarterly bill by meter must not be less than 1.875 p.c. of the assessed rental value of premises supplied; if, for any reason whatsoever in the opinion of the Board of Commissioners, water cannot be supplied by meter 7 1/2 per cent. on yearly rental; meter rent by annum: 1/2 inch, \$2.00; 3/4 inch, \$3.00; 1 inch, \$4.00; 1 1/2 inch, \$8.00; 2 inch, \$12; 3 inch, \$25.00; 4 inch, \$40.00; 6 inch, \$75.00; 8 inch \$100.00.

Public hospitals having a minimum of 50 permanent beds, kept gratuitously for patients, shall pay each annually, for their water supply a uniform rate of twenty-five dollars (\$25).

**Dates of payment.**—The water rates are due and payable on the 1st day of September, in each year. All charges for specific supplies or for fractional part of the year shall be payable in advance, before the water is turned on. Meter rates—Water supplied by meter is payable quarterly. On taxes above mentioned add the surtaxes of 5 and 8 per cent.

**Stopping supply.**—The water supply will be cut off if not paid when due.

Penalty interest at the rate 5 per cent. per annum is payable on all overdue taxes and water rates.

**BAR OF MONTREAL (1948-49)**

C. G. Heward, K.C., Batonnier; Jean Trudel, K.C., Syndic; Victor Payer, K.C., Treasurer; Yvon Jasmin, Secretary.

**Council.**—Ben Robinson, K.C., Claude Choquette, K.C., Jean Teller, K.C., Fabio Monet, K.C., John L. O'Brien, K.C., Theodore Meighen, K.C., John Bumbray, K.C., Yves Pelletier, Marc-Andre Blain.

**Advocates' Library.**—Marchal Nantel, K.C., Librarian; C. A. Perrault, Assistant-Librarian; Armand Marin, Assistant-Librarian; Arthur Perrault, Jr., Assistant-Librarian.

**COURTS OF JUSTICE**

**SUPREME COURT OF CANADA.**

The Supreme Court of Canada is a general Court of Appeal for Canada, constituted by Dominion Statute (Revised Statutes of Canada, 1927, chap. 35) is composed of a chief justice and six puisne judges, and has appellate civil and criminal jurisdiction within the terms of the Statute. The judges reside at Ottawa, where the Supreme Court of Canada holds annually three sessions, the first beginning on the first Tuesday in February, the second on the fourth Tuesday in April and the third on the first Tuesday in October.

**COURT OF KING'S BENCH.**

**Appeal Side.**

Hon. Severin Letourneau, Chief Justice of the Province of Quebec; Hon. A. Gailpeault, Hon. P. St. Germain, Hon. J. L. St. Jacques, Hon. G. Barclay, Hon. A. Marchand, Hon. B. Bissonnette, Hon. Errol McDougall, Hon. Stuart McDougall, Hon. J. Arthur Gagne, Hon. Garon Pratte, Judges Hon. Paul C. Croke, Laporte & Falardeau, clerk of appeals for the Province of Quebec; Clovis Laporte, K.C., head clerk for Montreal; Hector Charland, deputy clerk of appeals; Joseph Jerome, deputy clerk of appeals; Lorenzo Jerome, deputy clerk of appeals; Jean Francois Nadeau, deputy clerk of appeals.

**EXCHEQUER COURT OF CANADA.**

The Exchequer Court, constituted under a Dominion Statute, 50-52 Vic., chap. 16, is presided over by one judge, and has original exclusive jurisdiction in all claims, suits or actions against the Crown. It has concurrent jurisdiction in relation to revenue cases and the enforcement of penalties; in cases respecting patents of invention, trade-marks, copyright and industrial designs and in respect to land patents; cases against Crown

officers for anything done or omitted to be done as such officer, and all actions or suits in which the Crown is plaintiff or petitioner and in respect of Railway debts under 3 Ed. VII., ch. 21. Admiralty jurisdiction is vested in the Exchequer Court of Canada, under 53-54 Vic. (Imperial) ch. 27 and 54-85 Vic. (Canadian), ch. 29. The Exchequer Court is also an Imperial Prize Court in time of war.

The Court sits at Ottawa every Monday at 11 a.m., except during vacation or the absence of the judge, for hearing motions, demurrers, etc. and for the trial of causes at such places and times as are fixed by the judge by general or special orders.

**ADMIRALTY SIDE.**—Quebec Admiralty District (for the Province of Quebec) Site for the trial of cases at such times and places as are fixed by the judge in the cities of Quebec and Montreal.

Judge in admiralty—Hon. Justice Lucien Cannon.

Deputy Registrar—Oscar Belanger, Montreal.

Acting Marshal—Arch. S. Wilson.

**CIRCUIT COURT**

for the District of Montreal

Hon. R. T. Stackhouse, and Hon. J. G. Magnan, Judges; Charles Henri Lalonde, K.C., chief clerk; J. A. H. Rivest, asst. clerk; Jean Leduc, chief acct.; J. Darius Robitaille, deputy clerk for naturalization department.

**MAGISTRATE'S COURT**

for the Judicial District of Montreal

Auguste Boyer, K.C., Assistant Chief Magistrate; Hon. T. J. Coonan, K.C.; J. E. Cadotte, K.C.; and Jules Polisson, K.C. Judges; Antonio Allard, K.C., Chief Clerk; J. A. H. Rivest, assistant chief clerk; Jean Leduc, chief accountant.

**SUPERIOR COURT.**

Judicial District of Montreal.

Hon. O. S. Tyndale, associate chief justice; Hon. Louis Joseph Maurice Lorange, Hon. Edouard Fabre Surveyer, Hon. Philemon Cousineau, Hon. Arthur Trahan, Hon. Louis Boyer, Hon. Joseph Archambault, Hon. Louis Cousineau, Hon. Cecil Gordon MacKinnon, Hon. Alfred Durand, Hon. Theodule Rheume, Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Elle Salvas, Hon. Pierre F. Casgrain and Hon. Frederick T. Collins, Hon. Alexander John Campbell and Hon. Gerald Fauteux, Hon. Hector Perrier, Hon. Arthur Yves Smith and Hon. Francois Caron.

**Prothonotary's Officer.**—F. G. Coffin, K. C. prothonotary, A. S. Deguire, chief deputy prothonotary, and J. B. Carboneau, acting chief deputy prothonotary.

**Deputy-Prothonotaries.**—T. Depatie, J. A. Archambault, T. Derome, J. E. Bedard, C. E. Sauve, Eug. Bellay, J. M. G. Lamoureux, J. B. Carboneau, H. Beauregard, Arthur Grimard, C. H. Lavallee, J. O. Masse, Auguste Quessel, Lionel Leveille, Leandre Plante, Viateur Farley, Jean Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lalime, William Athanase Baker, Omer Hardy, H. Archambault, J. H. Pepin, Raoul Crevier.

**Accountant.**—J. E. Bedard, controller and accountant of judicial deposits service; Roger Bedard, accountant; Roger Laporte, Gaston Pelletier, clerks.

**Writs Department.**—A. Grimard, Raymond Pilon.

**Audience Clerks.**—J. A. Archambault and Me Laurent Fauteux, Masters of the Rolls; Me. Jacques Fournier, H. W. Brodeur ass. J. L. Raynault, Practice Court Clerks; Maurice Parnet, jury trials; Joseph Duhamel, Bankruptcy Court; Viateur Farley; Heltation sales; Ovide Mercure, chief clerk; L. A. Dansereau, A. G. Prud'homme, Romeo Migneron, Ad. Laberge, Rodolphe Belisle, Arthur Bouchard, Adolphe Viger, Hubert Chauret, J. M. Desjardins, Raoul Crevier, Me Jules Delorimier, P. Rheume and G. Blanchet.

**Jury Trials (civil) and distribution of judgments.**—Maurice Parent and H. Beauregard.

**Judgment Department.**—C. H. Lavallee, chief; J. O. Masse, Lionel Leveille, Leandre Plante, Viateur Farley and H. Archambault, assistants; distribution jugt. H. Beauregard, M. Parent.

Appeal clerk, Prothonotary's office: C. E. Sauve.

**Taxing Officer.**—J. M. G. Lamoureux.

**Bankruptcy Officer.**—F. G. Coffin, K.C., official receiver; Adelard Leduc and Richard Beaudry, registrars; Auguste Quessel and Joseph Duhamel, deputy-registrars; Henri Dusault, clerk.

**Tutelle Department.**—Joseph L. Girouard, chief; Jos. Girouard, asst. chief; Paul Cardinal, assistant; Marc Latour, and R. Trudel, clerks.

**Civil Status and Records Department.**—Jean Jacques Lefebvre, chief; P. Lalime, H.

A. Prud'homme, Leopold Charbonneau, R. St. Germain, A. Laurence, Misses S. Lemieux, P. P. Lachapelle, A. Dolbec, H. Geary & Mrs. D. Blagdon, Ls. Guerard, Charles Fouchault, Ovide Voghel and R. L. Seguin, assistants.

**Registration of Partnerships.**—Eugene Bellay, chief; Paul Pelletier, Paul Deschamps, Arthur Louis Lacas and Roger Lambert, assistants.

**Records Department.**—J. D. Blais, S. Martel, G. Bourdon, Rene Levesque, A. Gervais, R. Cote, E. G. Boucher, J. J. Cadotte.

**TERMS.**

**Montreal.**—Every month, except July and August.

**Law Stamp Distributors.**—J. E. Bedard, chief; P. Dubuc, Leopold Chauvin, Reni Levesque, Arthur Laferriere and Jean Paul Boulay, assistants.

**JUDICIAL DISTRICT OF QUEBEC**

Hon. A. Sevigny, acting chief justice; Hon. G. F. Gibsons, Hon. Noel Belleau, Hon. Romeo Langlais, Hon. W. Lalberte, Hon. Lucien Cannon, Hon. A. Savard, Hon. Oscar Boulanger, Hon. P. E. Cote and Hon. Thomas Wilfrid Edge, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF ST. FRANCOIS**

Hon. Hector Verret, Hon. C. D. White and Hon. Dalma Landry, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF THREE RIVERS**

Hon. H. A. Fortier and Hon. Wilfrid Girouard, puisne judges.

**RECORDERS' COURT**

The Recorders who preside over this Court are appointed by the Quebec Government. The present recorders are: J. A. Tholin, K.C., chief recorder; Roland Paquette, Leonce Plante, K.C., Emmett J. McManamy and P. Lachapelle; R. Godin, attorney in charge; J. A. Bayard, Rene Leblanc, Andre Tessier and H. S. M. Caron, attorneys clerks of the Court; Jules Beaumont, superintendent, "pro tempore".

**ADMIRALTY COURT.**

Office: Court House, Montreal

Registrar's Office, Sheriff's Office. Hon. Justice Lucien Cannon, judge; Oscar Belanger, deputy district registrar.

**COURT OF FIRE COMMISSIONERS**

181 Craig St. West

Me. Jean St. Germain, commissioner; R. Plimsoil, deputy commissioner; Edmond La Roche, secretary; Jos La Roche Heut-detective; T. Lebrun, H. Monchamps and R. Daoust, sergt-detectives.

**REGISTRY OFFICE.**

**DIVISION OF MONTREAL**  
450 St. Vincent Street.

T. Brassard, Notary, registrar; L. E. LaRue, A. Pelletier, Oscar Quessel, Georges Patenaude, Edouard Lavallee, Gonzague St. Jean, J. A. Laporte, Gerard Brupelle, deputy-registrars; Alice Martineau, secretary and accountant.

**COURT OF THE SESSIONS OF THE PEACE.**

**Judges.**—Edouard Archambault chief justice, Gustave Marin; Rene Theberge, Maurice Tetreau, Chs. E. Guerin, Omer Legrand, Edouard Tellier, T. Adelard Fontaine, Oscar Gagnon, Conrad Pelletier, Gerald M. Almond and Irene Lagarde.

**Clerk of the Crown.**—J. Cleo Guilmont.  
**Deputy Clerks of the Crown.**—M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Romeo Sautoire and H. Miner.

**Crown Prosecutors.**—Henri Loranger, K.C., M. A. Blain, Emerentien Lacroix, Maurice Cousineau, Dollard Dansereau, Jacques Beauchamp, Rene T. Hebert, Geo. W. Hill and Gabriel Houde.

**Clerk of the Peace.**—Paul Monty.  
**Deputy clerks of the Peace.**—W. Denis, R. Bissonnette, Geo. Decarie, L. G. Noel, T. Jette, R. Masse, Roger Hetu, Antoine Mathieu, P. E. Noel, V. Lasalle and A. Mauger.

**SHERIFFS OF THE PROVINCE**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	F. Gervais
Arthabaska	Arthabaska	M. Maheux
Beauce	St. Joseph	S. Pouliot
Beauharnois	Valleyfield	P. H. Reid
Bedford	Sweetsburg	A. St-Martin
Bonaventure	New Carlisle	Francis J. Le Gresley
Chicoutimi	Chicoutimi	Rene Delisle
Gaspe	Perce	James Furlong
Gaspe	Magdalen Islands	Havre-Aubert, N. Briand (deputy)
Hull	Hull	I. St. Pierre
Iberville	St. Jean	A. Forget

*Joliette*.....*Joliette*.....R. Perreault  
*Kamouraska*.....*Rivière-du-Loup*.....H. Michaud  
*Montcalm*.....*Mont-Laurier*.....Alfred Bourdon  
*Montmagny*.....*Montmagny*.....Ernest Bernier  
*Montréal*.....*Montréal*.....L. P. Caisse  
*Nicolet*.....*Nicolet*.....Ant. Blondin  
*Pontiac*.....*Campbell's Bay*.....D. Sloan  
*Québec*.....*Québec*.....Aimé Dion  
*Richelieu*.....*Sorel*.....Rosaire Paquin  
*Rimouski*.....*Rimouski*.....Charles Garon  
*Roberval*.....*Roberval*.....Ant. Tremblay  
*Rouyn-Noranda*.....*Rouyn*.....J. H. Charbonneau  
*Saguenay*.....*La Malbaie*.....P. Neron  
*St François*.....*Sherbrooke*.....J. P. C. Lemieux  
*St. Hyacinthe*.....*St. Hyacinthe*.....R. Bousquet  
*Témiscamingue*.....*Ville Marie*.....Jules Grenier  
*Terrebonne*.....*St. Jérôme*.....A. Fournelle  
*Trois-Rivières*.....*Trois-Rivières*.....L. P. Mercier

**GREFFIERS DE LA COURONNE DE LA PROVINCE DE QUEBEC**

*Abitibi*.....*Amos*.....Albert Grenier  
*Arthabaska*.....*Arthabaska*.....R. Provencher  
*Beauce*.....*St. Joseph*.....Ferron & Taschereau  
*Beauharnois*.....*Valleyfield*.....Ostiguy & Lapointe  
*Bedford*.....*Sweetsburg*.....Elisée Gaudet  
*Bonaventure*.....*New Carlisle*.....J. P. L. Flynn  
*Chicoutimi*.....*Chicoutimi*.....Percy Martin  
*Gaspé*.....*Percé*.....Cloutier & Flynn  
*Hull*.....*Hull*.....Beauparant & Caron  
*Iberville*.....*St. Jean*.....R. Sabourin  
*Joliette*.....*Joliette*.....Allard & Joly  
*Kamouraska*.....*Rivière-du-Loup*.....Dugal & Marquis  
*Montcalm*.....*Mont-Laurier*.....H. Lafontaine  
*Montmagny*.....*Montmagny*.....A. Corriveau  
*Montréal*.....*Montréal*.....J. C. Guilmond  
*Pontiac*.....*Campbell's Bay*.....Gérard Lemire  
*Québec*.....*Québec*.....G. Chouinard  
*Richelieu*.....*Sorel*.....J. O. Cousineau  
*Rimouski*.....*Rimouski*.....J. B. Desjardins  
*Roberval*.....*Roberval*.....R. Boissonneault  
*Rouyn-Noranda*.....*Rouyn*.....F. J. McNally  
*Saguenay*.....*La Malbaie*.....P. Duchesne  
*St. François*.....*Sherbrooke*.....H. O'Bready  
*St. Hyacinthe*.....*St. Hyacinthe*.....Lionel Leblanc  
*Témiscamingue*.....*Ville Marie*.....Chénier & Filteau  
*Terrebonne*.....*St. Jérôme*.....J. C. Marchand  
*Trois-Rivières*.....*Trois-Rivières*.....Chs. E. Vigneault

**PROTONOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	PROTONOTAIRE
<i>Abitibi</i> .....	<i>Amos</i> .....	A. Grenier
<i>Arthabaska</i> .....	<i>Arthabaska</i> .....	R. Provencher
<i>Beauce</i> .....	<i>St. Joseph</i> .....	Ferron & Taschereau
<i>Beauharnois</i> .....	<i>Valleyfield</i> .....	Ostiguy & Lapointe
<i>Bedford</i> .....	<i>Sweetsburg</i> .....	Elisée Gaudet
<i>Bonaventure</i> .....	<i>New Carlisle</i> .....	J. P. L. Flynn
<i>Chicoutimi</i> .....	<i>Chicoutimi</i> .....	L. Gagné
<i>Gaspé</i> .....	<i>Percé</i> .....	Cloutier & Flynn
<i>Hull</i> .....	<i>Hull</i> .....	Beauparant & Caron
<i>Iberville</i> .....	<i>St. Jean</i> .....	R. Sabourin
<i>Joliette</i> .....	<i>Joliette</i> .....	Allard & Joly
<i>Kamouraska</i> .....	<i>Rivière-du-Loup</i> .....	Dugal & Marquis
<i>Montcalm</i> .....	<i>Mont-Laurier</i> .....	H. Lafontaine
<i>Montmagny</i> .....	<i>Montmagny</i> .....	C. M. Letarte
<i>Montréal</i> .....	<i>Montréal</i> .....	F. G. Coffin
<i>Nicolet</i> .....	<i>Nicolet</i> .....	Denis & Chapdelaine
<i>Pontiac</i> .....	<i>Campbell's Bay</i> .....	Gérard Lemire
<i>Québec</i> .....	<i>Québec</i> .....	Robert Côté
<i>Richelieu</i> .....	<i>Sorel</i> .....	J. O. Cousineau
<i>Rimouski</i> .....	<i>Rimouski</i> .....	J. B. Desjardins
<i>Roberval</i> .....	<i>Roberval</i> .....	R. Boissonneault
<i>Rouyn-Noranda</i> .....	<i>Rouyn</i> .....	F. J. McNally
<i>Saguenay</i> .....	<i>La Malbaie</i> .....	P. Duchesne
<i>St. François</i> .....	<i>Sherbrooke</i> .....	A. Désilets
<i>St. Hyacinthe</i> .....	<i>St. Hyacinthe</i> .....	Lionel Leblanc
<i>Témiscamingue</i> .....	<i>Ville-Marie</i> .....	Chénier & Filteau
<i>Terrebonne</i> .....	<i>St. Jérôme</i> .....	J. C. Marchand
<i>Trois-Rivières</i> .....	<i>Trois-Rivières</i> .....	J. A. Provencher

**GREFFIERS DE LA COUR DES MAGISTRATS DE LA PROVINCE DE QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NOM
<i>Abitibi</i> .....	<i>Amos</i> .....	Albert Grenier
<i>Abitibi</i> .....	<i>La Sarre</i> .....	M. Lafrenière
<i>Abitibi</i> .....	<i>Val d'Or</i> .....	R. Grégoire
<i>Arthabaska</i> .....	<i>Arthabaska</i> .....	R. Provencher
<i>Drummond</i> .....	<i>Drummondville</i> .....	H. P. Précourt
<i>Mégantic</i> .....	<i>Inverness</i> .....	G. Tétrault
<i>Mégantic</i> .....	<i>Theiford Mines</i> .....	J. L. Lallier
<i>Beauce</i> .....	<i>St. Joseph</i> .....	Ferron & Taschereau
<i>Frontenac</i> .....	<i>Ville de Mégantic</i> .....	J. W. Bourque

*Beauharnois*.....*Valleyfield*.....Ostiguy & Lapointe  
*Chateauguay*.....*St. Martine*.....J. A. Poupart  
*Huntingdon*.....*Huntingdon*.....J. E. Barrett  
*Bedford*.....*Sweetsburg*.....Elisée Gaudet  
*Brome*.....*Knowlton*.....E. Fleury  
*Missisquoi*.....*Farnham*.....J. P. Bernard  
*Missisquoi*.....*Bedford*.....F. Fortin  
*Shefford*.....*Waterloo*.....A. Boulay  
*Shefford*.....*Granby*.....Geo. Martin  
*Bonaventure*.....*New Carlisle*.....J. P. L. Flynn  
*Chicoutimi*.....*Chicoutimi*.....Percy Martin  
*Chicoutimi*.....*Jonguere*.....G. Flamand  
*Chicoutimi*.....*Grande-Baie*.....Bergeron & Tremblay  
*Gaspé*.....*Percé*.....Cloutier & Flynn  
*Gaspé*.....*Rivière au Renard*.....M. Philibert  
*Gaspé*.....*St. Anne des Monts*.....R. Thibault  
*Iles de la Madeleine*.....*Havre-Aubert*.....A. F. Painchaud  
*Hull*.....*Hull*.....Beauparant & Caron  
*Papineau*.....*Buckingham*.....René Bisson  
*Papineau*.....*Papineauville*.....A. Boulais  
*Iberville*.....*St. Jean*.....R. Sabourin  
*Joliette*.....*Joliette*.....Allard & Joly  
*Berthier*.....*Berthierville*.....J. D. Giroux  
*L'Assomption*.....*L'Assomption*.....Jean Geoffrion  
*L'Assomption*.....*Laurentides*.....J. Archambault  
*Kamouraska*.....*Rivière-du-Loup*.....Dugal & Marquis  
*Temiscouata*.....*Trois-Pistoles*.....E. Boucher  
*Montcalm*.....*Mont-Laurier*.....H. Lafontaine  
*Gatineau*.....*Maniwaki*.....Fernand Joanis  
*Labelle*.....*Labelle*.....G. Godard  
*Labelle*.....*Nominique*.....P. E. Rodier  
*Labelle*.....*L'Annonciation*.....A. Péclet  
*Montmagny*.....*Montmagny*.....A. Corriveau  
*L'Islet*.....*St. Jean Port*.....J. Joly  
*St. Jovite*.....*St. Jovite*.....E. Dechene  
*Bellechasse*.....*St. Raphaël*.....J. E. Beaudoin  
*Montréal-District*.....*Montréal*.....A. Allard  
*Montreal-Vaudreuil*.....*Rigaud*.....Joseph L. Déoin  
*Nicolet*.....*Nicolet*.....Denis & Chapdelaine  
*Pontiac*.....*Campbell's Bay*.....Gérard Lemire  
*Pontiac*.....*Chapeau*.....M. J. Coghlan  
*Pontiac*.....*Fort-Coulonge*.....M. Mulligan  
*Pontiac*.....*Shawville*.....H. C. Rowat  
*Pontiac*.....*Ouyon*.....G. K. O'Donnell  
*Québec*.....*Québec*.....J. B. Dionne  
*Champlain*.....*La Tuque*.....A. Roy  
*Richelieu*.....*Sorel*.....J. O. Cousineau  
*Yamaska*.....*St. François du Lac*.....N. U. Fréchette  
*Rimouski*.....*Rimouski*.....L. Sasseville  
*Matane*.....*St. Jérôme*.....Rodrigue Coté  
*Matane*.....*Mont-Joli*.....A. Lavoie  
*Matapédia*.....*Amqui*.....A. A. Lévesque  
*Roberval*.....*Roberval*.....R. Boissonneault  
*Lac St-Jean*.....*St. Joseph d'Alma*.....J. Aimé Fortin  
*Lac St-Jean*.....*Hébertville Station*.....G. Baribeau  
*Rouyn-Noranda*.....*Rouyn*.....F. J. McNally  
*Saguenay*.....*La Malbaie*.....P. Duchesne  
*Charlevoix*.....*Baie St. Paul*.....  
*Saguenay*.....*Tadoussac*.....R. Tremblay  
*Saguenay*.....*Escoumains*.....R. Boullane  
*Saguenay*.....*Sept-Iles*.....J. V. Guay  
*Saguenay*.....*Havre St. Pierre*.....D. Cormier  
*Saguenay*.....*Natashquan*.....Alf. Lapierre  
*Saguenay*.....*Baie Ellis*.....  
*St. François*.....*Sherbrooke*.....H. O'Bready  
*Stanstead*.....*Coaticook*.....O. C. G. Webster  
*Stanstead*.....*Stanstead Plain*.....J. Downing  
*Stanstead*.....*Magog*.....L. Desève  
*Compton*.....*Cookshire*.....E. Larochelle  
*Richmond*.....*Richmond*.....Phil Roy  
*Richmond*.....*Asbestos*.....Osiias Poirier  
*Richmond*.....*Windsor*.....J. A. Lagasse  
*St. Hyacinthe*.....*St. Hyacinthe*.....L. Wonel Leblanc  
*Rouville*.....*Marieville*.....P. Marcoux  
*Témiscamingue*.....*Ville-Marie*.....Chénier & Filteau  
*Terrebonne*.....*St. Jérôme*.....J. C. Marchand  
*Deux Montagnes*.....*Ste. Scholastique*.....H. Langlois

*Terrebonne*.....*Argenteuil*.....Lachute.....Geo. F. Calder (député)  
*Terrebonne*.....*St. Agathe*.....G. Liboiron  
*Terrebonne*.....*St. Thérèse*.....G. E. Filatrault  
*Terrebonne*.....*Terrebonne*.....A. Corbell  
*Terrebonne*.....*St. Joie*.....Adrien Potvin  
*Trois-Rivières*.....*Trois-Rivières*.....J. A. Provencher  
*Champlain*.....*Grand'Mère*.....J. E. Dessureault  
*Maskinongé*.....*Louiseville*.....J. P. Chevalier  
*St. Maurice*.....*Shawinigan Falls*.....A. Rainville

**PARTIE GENERALE**

**COMMISSION DES LIQUEURS DE QUEBEC**  
 Angle de la rue Craig et de l'avenue DeLorimier  
 Gérant général, Edouard Rivard, C.R.

**CHAMBRE DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC**  
 Nouveau palais de justice, 100 N-Dame E.  
 Arthur Courtois, secrétaire-trésorier.

**BUREAU DES DOUANES**  
 400 Carré Youville

Bureau du percepteur. — Arthur Laing, percepteur.  
 Bureau du surveillant. — A. Aucoin.  
 Bureau du comptable. — A. G. Ross.  
 Commis en chef (douanes). — G. Clerk.  
 Commis en chef (accise). — J. A. S. Jean.  
 Bureau général de l'accise. — J. D. Labelle, commis en chef.  
 Statistiques de l'accise. — G. Deschênes.  
 Timbres d'Accise (principal). — J. D. Smith, commis en chef.  
 Bureau des manifestes. — Paul Dion, commis principal.  
 Bureau des archives. — E. Drapeau, commis principal.  
 Préposé adjoint. — Enregistrement du transport maritime. — Albert Giroux.  
 Gardien de l'entrepôt d'inspection. — J. C. T. Meilleur.  
 Officier surveillant des examinateurs des douanes et de l'accise. — J. T. Girard.  
 Assistant de l'entrepôt. — L. Robitaille.  
 Département de la taxe de vente. — J. A. Juteau, commis en chef.  
 Vérificateur de la taxe de vente. — G. A. Bishop, vérificateur en chef.  
 Division des marchandises sèches. — J. D. Thompson.  
 Division des drogues et des articles de fantaisie. — J. Redmond, estimateur en charge.  
 Département de l'épicerie. — J. A. H. Galarneau, estimateur en charge.  
 Marchandises périssables. — O. Lalonde, estimateur en charge.  
 Bureau des jaugeurs et division du tabac. — Geo. Loranger, surveillant.  
 Département de la ferronnerie. — Georges Martineau, estimateur en charge.  
 Département des ristournes. — W. T. Reid, en charge.  
 Département des garde-clefs. — A. Papillon, commis principal.  
 Département des messageries. — rues McGill et de la Commune. — Ernest Dagenais, surintendant; W. A. Dickson (estimateur).  
 Département de la poste. — H. G. Roche, surintendant; R. Lemieux, estimateur.  
 Aéroport de Dorval. — D. Phaneuf, surintendant; F. McKenzie, estimateur.

**REVENU PROVINCIAL — DISTRICT DE MONTREAL**  
 445 St-Gabriel  
 Jules Lareau, percepteur du revenu provincial.

**CONSEIL DES PORTS NATIONAUX, PORT DE MONTREAL**  
 357, rue de la Commune  
 R. K. Smith, président; J. E. St. Laurent, vice-président; B. J. Roberts, membre; F. W. Riddell, membre et secrétaire exécutif; A. G. Murphy, gérant du port; Guy Beaudet, directeur adjoint du port; H. S. Spark, ingénieur du port; Capt. J. P. Dufour, maître du port; P. G. Brown, secrétaire du port; J. K. Wyman, surintendant général des éleveurs à grain; V. Normandin, préposé des achats; P. Monaghan, percepteur de quaiage; James Cowley, chef de police; J. L. S. Campbell, surintendant de la flotte; L. Mercier, surintendant du réseau ferroviaire; J. O'Shea, surintendant de l'entrepôt frigorifique.

**TAUX DE PILOTAGE**  
 Bureau des pilotes: 165 rue de la Commune

DISTRICT DE QUEBEC		Au Pied	
De la Pointe-au-Père à Québec	Montant	Descent	Montant
1er mai au 10 novembre	\$5.05		\$4.40
10 novembre au 19 novembre	6.45		5.80
19 novembre au 1er mars	7.85		7.20
1er mars au 1er mai	5.75		5.10

Joliette.....Joliette.....R. Perreault  
 Kamouraska. Riviere du Loup. Henri Michaud  
 Montcalm... Mont-Laurier... A. Bourdoin  
 Montmagny... Montmagny... E. Bernier  
 Montreal... Montreal... L. P. Caisse  
 Nicolet... Nicolet... Ant Blondin  
 Pontiac... Campbell's Bay. D. Sloan  
 Quebec... Quebec... Aimé Dion  
 Richelieu... Sorel... R. Paquin  
 Rimouski... Rimouski... Charles Garon  
 Roberval... Roberval... Ant Tremblay  
 Rouyn-  
 Noranda... Rouyn... J. H. Char-  
 bonneau  
 Saguenay... La Malbaie... Pierre Neron  
 St. Francois. Sherbrooke... J. P. C. Lemieux  
 St. Hyacinthe. St. Hyacinthe... R. Bousquet  
 Temis-  
 camingue. Ville-Marie... Jules Grenier  
 Terrebonne... St. Jerome... A. Fournelle  
 Three Rivers. Three Rivers... L. P. Mercier

CLERKS OF THE CROWN OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	Albert Grenier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Ferron & Taschereau
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Lapointe
Bedford	Sweetsburg	Elisee Gaudet
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspe No. 1	Perce	Cloutier & Flynn
Hull	Hull	Beauparlant & Caron
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Kamouraska	Riviere du Loup	Dugal & Marquis
Montcalm	Mont Laurier	H. Lafontaine
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	J. C. Guimond
Pontiac	Campbell's Bay	G. Lemire
Quebec	Quebec	G. Chouinard
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	R. Boissonneault
Rouyn- Noranda	Rouyn	F. J. McNally
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
St. Francois	Sherbrooke	H. O'Bready
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temis- camingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	J. C. Marchand
Three Rivers	Three Rivers	Chs. E. Vigneault

PROTHONOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	PROTHONOTARY
Abitibi	Amos	A. Grenier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Ferron & Taschereau
Beauharnois	Valleyfield	Ostigny & Lapointe
Bedford	Sweetsburg	Elisee Gaudet
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	L. Gagne
Gaspe	Perce	Cloutier & Flynn
Hull	Hull	Beauparlant & Caron
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Kamouraska	Riviere-du-Loup	Dugal & Marquis
Montcalm	Mont Laurier	H. Lafontaine
Montmagny	Montmagny	C. M. Letarte
Montreal	Montreal	F. G. Coffin
Nicolet	Nicolet	Denis & Chadelaine
Pontiac	Campbell's Bay	G. Lemire
Quebec	Quebec	R. Coté
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	R. Boissonneault
Rouyn- Noranda	Rouyn	F. J. McNally
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
St. Francois	Sherbrooke	A. Desilets
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temis- camingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	J. O. Marchand
Three Rivers	Three Rivers	J. A. Provencher

CLERKS OF THE MAGISTRATE'S COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	Albert Grenier
Abitibi	La Sarre	M. Lafrenière
Abitibi	Val d'Or	R. Gregoire
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Drummond	Drummondville	H. P. Pr3-court

Megantic...Inverness...G. Tetreault  
 Megantic...Thetford Mines...J. L. Lallier  
 Beauce—  
 Beauce...St. Joseph...Ferron & Taschereau  
 Frontenac...Ville de Me-gantic...J. W. Bourque  
 Beauharnois—  
 Beauharnois...Valleyfield...Ostigny & Lapointe  
 Chateauguay...Ste. Martine...J. A. Poupart  
 Huntingdon...Huntingdon...J. E. Barrett  
 Bedford—  
 Bedford...Sweetsburg...Elisee Gaudet  
 Brome...Knowlton...E. Fleury  
 Missisquoi...Farnham...J. P. Bernard  
 Missisquoi...Bedford...F. Fortin  
 Shefford...Waterloo...A. Boulay  
 Shefford...Granby...Geo. Martin  
 Bonaventure...New Carlisle...J. P. L. Flynn

Chicoutimi—  
 Chicoutimi...Chicoutimi...Percy Martin  
 Chicoutimi...Jonquiere...G. Flamaud  
 Chicoutimi...Grande-Baie...Bergeron & Tremblay  
 Gaspe—  
 Gaspe...Perce...Cloutier & Flynn  
 Gaspe...Riviere au Re-nard...M. Philibert  
 Gaspe...Ste-Anne des Monts...R. Thibault  
 Magdalen Is-  
 lands...Havre-Aubert...A.F. Painchaud  
 Hull—  
 Hull...Hull...Beauparlant & Caron  
 Papineau...Buckingham...René Bisson  
 Papineau...Papineauville...A. Boulais

Iberville—  
 Iberville...St. Jean...R. Sabourin  
 Joliette—  
 Joliette...Joliette...Allard & Joly  
 Berthier...Berthierville...J. D. Giroux  
 L'Assomption...L'Assomption...Jean Geoffron  
 L'Assomption...Laurentides...J. Archambault  
 Kamouraska—  
 Kamouraska...Riviere du Loup...Dugal & Marquis  
 Temiscouata...Trois-Pistoles...E. Beucher

Montcalm—  
 Montcalm...Mont Laurier...H. Lafontaine  
 Gatineau...Maniwaki...P. Joanis  
 Labelle...Labelle...G. Godard  
 Labelle...Nominiguet...P. E. Rodier  
 Labelle...L'Annonciation...A. Peclat  
 Montmagny—  
 Montmagny...Montmagny...A. Corriveau  
 L'Islet...St. Jean Port Joli...E. Dechene  
 Bellechasse...St. Raphael...J. E. Beaudoin

Montreal-  
 District...Montreal...A. Allard  
 Montreal-  
 Vaudreuil...Rigaud...J. L. Deoni  
 Nicolet—  
 Nicolet...Nicolet...Denis & Chadelaine  
 Pontiac—  
 Pontiac...Campbell's Bay...G. Lemire  
 Pontiac...Chapeau...M. J. Coghlan  
 Pontiac...Fort-Coulonge...M. Mulligan  
 Pontiac...Shawville...H. C. Rowat  
 Pontiac...Quyon...G. K. O'Donnell

Quebec—  
 Quebec...Quebec...J. B. Dionne  
 Champlain...La Tuque...A. Roy  
 Richelieu—  
 Richelieu...Sorel...J. O. Cousineau  
 Yamaska...St. Francois du Lac...N. U. Fréchet  
 Rimouski—  
 Rimouski...Rimouski...L. Sasseville  
 Matane...St. Jerome...Rodrigue Cote  
 Matane...Mont-Joli...Alp Lavoie  
 Matapedia...Amqui...A. A. Levesque

Roberval—  
 Roberval...Roberval...R. Boissonneault  
 Lake St. John...St. Joseph d'Alma...J. A. Fortin  
 Lake St. John...Hebertville Station...G. Baribeau  
 Rouyn-  
 Noranda...Rouyn...F. J. McNally

Saguenay—  
 Saguenay...La Malbaie...P. Duchesne  
 Charlevoix...Baie St. Paul...  
 Saguenay...Tadoussac...R. Tremblay  
 Saguenay...Escoumains...R. Boullane  
 Saguenay...Seven Islands...J. V. Guay  
 Saguenay...Havre St-Pierre...D. Cormier  
 Saguenay...Natashquan...Alf. Lapierre  
 Saguenay...Baie Ellis...  
 St. Francois—  
 St. Francois...Sherbrooke...H. O'Bready  
 Stanstead...Coaticook...O.C.G. Webster  
 Stanstead...Stanstead Plain...J. Downing  
 Stanstead...Magog...L. Desève  
 Compton...Cookshire...E. Larochelle  
 Richmond...Richmond...Phil Roy  
 Richmond...Asbestos...O. Polier  
 Richmond...Windsor...J. A. Lagasse  
 St. Hyacinthe—  
 St. Hyacinthe...St. Hyacinthe...A. Delage  
 Rouville...Marieville...P. Marcoux

Temiscamingue...Ville Marie...Chenier & Filteau  
 Terrebonne—  
 Terrebonne...St. Jerome...J. C. Marchand  
 Two Moun-  
 tains...St. Scholastique...H. Langliso  
 Argenteuil...Lachute...G. F. Calder (Deputy)  
 Terrebonne...St. Agathe...G. Liboiron  
 Terrebonne...St. Therese...G. E. Filhaud  
 Terrebonne...Terrebonne...A. Corbell  
 Terrebonne...St. Jovite...Adrien Potvin  
 Three Rivers—  
 Three Rivers...Three Rivers...J. A. Provencher  
 Champlain...Grand'Mere...J. E. Dessur-eault  
 Maskinonge...Louiseville...J. P. Chevalier  
 St. Maurice...Sawinigan Falls...A. Rainville

MISCELLANEOUS

THE QUEBEC LIQUOR COMMISSION,  
 Cor. Craig and De Lorimier av.  
 Edouard Rivard, K.C., general manager.

BOARD OF NOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC.

New Court House, 100 Notre Dame East  
 Arthur Courtois, sec-treas.

CUSTOM HOUSE.

400 Youville Square.

Collectors' Office—Arthur Laing, collector.  
 Surveyor's Office—A. Aucoin, surveyor.  
 Accountant's Office—A. G. Ross account-  
 ant.  
 Chief Clerk (Customs)—G. Clerk.  
 Chief Clerk (Excise)—J. A. St. Jean.  
 Excise Long Room.—J. D. Labelle, head  
 clerk.  
 Stamp Room.—J. D. Smith, senior clerk.  
 Manifest Office.—Paul Dion, principal  
 clerk.  
 Record Office.—E. Drapeau, principal  
 clerk.  
 Assistant Registrar Shipping and Export.  
 —Albert Groux.  
 Examining Warehouse Keeper.—J. C. T.  
 Meilleur.  
 Superintendent of Customs and Excise  
 Examiners.—J. T. Girard.  
 King's Warehouse Keeper.—L. Robitaille.  
 Sales Tax Department.—J. A. Juteau,  
 head clerk.  
 Sales Tax Auditor.—G. A. Bishop, chief  
 auditor.  
 Dry Goods Division.—J. D. Thomson.  
 Drugs and Fancy Goods Div.—J. Red-  
 mond, appraiser in charge.  
 Grocery Department.—J. A. H. Galar-  
 neau, appraiser in charge.  
 Perishable Goods.—O. Lalonde, appraiser  
 in charge.  
 Gaugers' Office & Tobacco Division.—Geo.  
 Loranger, supervisor.  
 Hardware Department.—G. Martineau.  
 Drawbacks Department.—W. T. Reid, in  
 charge.  
 Lockers' Dept.—A. Papillon, principal  
 clerk.  
 Express Branch.—McGill's and Common  
 Streets—Ernest Dagenais, superintendent;  
 W. A. Dickson, appraiser.  
 Postal Branch.—G. H. Roche, super-  
 intendent; R. Lemieux appraiser.  
 Dorval Airport.—D. P'aneuf, Super-  
 intendent; F. McKenzie, appraiser.

PROVINCIAL REVENUE DISTRICT OF MONTREAL.

445 St Gabriel

Jules Lareau, collector of provincial  
 revenue.

NATIONAL HARBOURS BOARD MONTREAL HARBOUR

357 Common Street.

R. K. Smith, Chairman; J. E. St. Lau-  
 rent, vice-chairman; B. J. Roberts, member;  
 F. W. Riddell, member and executive secre-  
 tary; A. G. Murphy, port manager; Guy  
 Beudet, assistant-director, port; H. S.  
 Spark, port engineer; Capt. J. P.  
 Dufour, harbour master P. G. Brown, port  
 secretary; J. K. Wyman, general supt. of  
 grain elevators; V. Normandin, purchasing  
 agent; P. Monaghan, wharfinger; James  
 Cowley, chief of police; J. L. S. Campbell,  
 superintendent of fleet L. Mercier, super-  
 intendent of railway terminals, J. O'Shea,  
 superintendent, cold storage warehouse.

PILOTAGE RATES.

Pilotage Office: No. 165 Common St.

QUEBEC DISTRICT

From Father Point to Quebec.	Per Foot Upwards.	Per Foot Downwards.
May 1 to November 10 ...	\$5.05	\$4.40
November 10 to Nov. 9 ...	\$6.45	\$5.80
November 19 to March 1 ...	\$7.85	\$7.20
March 1 to May 1 ...	\$5.75	\$5.10

## MOUVEMENTS—QUEBEC

- (a) Pour le déplacement d'un vaisseau allant d'un emplacement à un autre au même quai ou dans le bassin Louise ou à l'intérieur du havre, \$10.00.
- (b) Pour le déplacement d'un vaisseau d'un des quais dans la partie extérieure du havre au bassin Louise ou à l'intérieur du havre dans la rivière St-Charles, ou vice versa, \$15.00.
- (c) Pour le mouvement d'un vaisseau depuis l'un des quais, ou d'un mouillage, jusqu'à la rivière St-Charles ou l'Anse-Wolfe, ou vice versa, \$19.50.
- (d) Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais ou mouillage, aux calles-sèches ou aux stations d'hulle ou vice versa, \$19.50.
- (e) Pour l'évitage (swinging) d'un navire, au moment de la compensation de ses compas, ou l'étalonnage de son radiomètre, \$19.50.
- (f) Pour le mouvement d'un vaisseau d'un des quais dans le havre de Québec aux terrains des explosifs, \$19.50.

DISTRICT DE MONTREAL  
QUEBEC A PORTNEUF  
QUEBEC A MONTREAL

Du havre de Québec au havre de Montréal ou à un point quelconque en amont de Sorel et en aval du havre de Montréal:—

Pour le pilotage de tout navire des eaux intérieures ou de cabotage de moins de 2,000 tonneaux, pour chaque pied de tirant d'eau—Vers l'amont, \$4.55; vers l'aval, \$4.55.

Pour le pilotage de tout navire au long cours et de tout navire de cabotage ou des eaux intérieures de 2,000 tonneaux et plus, pour chaque pied de tirant d'eau—Vers l'amont, \$5.20; vers l'aval, \$5.20.

## QUEBEC A SOREL OU PORTNEUF A MONTREAL

Du havre de Québec à Sorel et à la rive opposée du fleuve Saint-Laurent, ou d'un point quelconque en amont de Trois-Rivières et en aval de Sorel, ou de Portneuf au havre de Montréal, ou d'un point quelconque en amont de Sorel et en aval de Montréal:—

Pour le pilotage de tout navire des eaux intérieures ou de cabotage de moins de 2,000 tonneaux, pour chaque pied de tirant d'eau—Vers l'amont, \$3.90; vers l'aval, \$3.90.

Pour le pilotage de tout navire au long cours et de tout navire de cabotage ou des eaux intérieures de 2,000 tonneaux et plus, pour chaque pied de tirant d'eau—Vers l'amont, \$4.55; vers l'aval, \$4.55.

## QUEBEC A TROIS-RIVIERES OU TROIS-RIVIERES A MONTREAL OU PORTNEUF A SOREL

Du havre de Québec à Trois-Rivières et à la rive opposée du fleuve Saint-Laurent, ou d'un point quelconque en amont de Portneuf et en aval de Trois-Rivières, ou de Trois-Rivières à Montréal, ou d'un point quelconque en amont de Sorel et en aval de Montréal, ou de Portneuf à Sorel, ou d'un point quelconque en amont de Trois-Rivières et en aval de Sorel:—

Pour le pilotage de tout navire des eaux intérieures ou de cabotage de moins de 2,000 tonneaux, pour chaque pied de tirant d'eau—Vers l'amont, \$2.80; vers l'aval, \$2.80.

Pour le pilotage de tout navire au long cours et de tout navire de cabotage ou des eaux intérieures de 2,000 tonneaux et plus, pour chaque pied de tirant d'eau—Vers l'amont, \$3.25; vers l'aval, \$3.25.

## QUEBEC A PORTNEUF OU PORTNEUF A TROIS-RIVIERES OU TROIS-RIVIERES A SOREL OU SOREL A MONTREAL

Du havre de Québec à Portneuf et à la rive opposée du fleuve Saint-Laurent, ou en aval de Portneuf et en amont du havre de Québec, ou de Portneuf à Trois-Rivières, ou d'un point quelconque en amont de Portneuf et en aval de Trois-Rivières, ou de Trois-Rivières à Sorel, ou d'un point quelconque en amont de Trois-Rivières et en aval de Sorel, ou de Sorel à Montréal, ou d'un point quelconque en amont de Sorel et en aval de Montréal:—

Pour le pilotage de tout navire des eaux intérieures ou de cabotage de moins de 2,000 tonneaux, pour chaque pied de tirant d'eau—Vers l'amont, \$1.89; vers l'aval, \$1.89.

Pour le pilotage de tout navire au long cours et de tout navire de cabotage ou des eaux intérieures de 2,000 tonneaux et plus pour chaque pied de tirant d'eau—Vers l'amont, \$1.95; vers l'aval, \$1.95.

## MOUVEMENTS—MONTREAL

- (a) Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière du canal Lachine au Shed 19 ou à tout endroit dans cette limite ou vice versa, \$10.00.
- (b) Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière du canal Lachine à la section 50, ou vice versa, \$10.00.
- (c) Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière

- de la section 50 à la limite est du havre ou vice versa, \$13.00.
- (d) Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit dans le havre en amont du Shed 19 à la section 50 ou vice versa, \$13.00.
- (e) Pour le mouvement de tout vaisseau de navigation intérieure ou côtière d'un droit dans le havre aux chantiers de Vickers, ou vice versa, \$13.00.
- (f) Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit dans le havre aux chantiers de Vickers, ou vice versa \$19.50.
- (g) Pour le mouvement de tout vaisseau océanique d'un endroit en amont de la section 50 à la limite est du havre, ou vice versa, \$26.00.
- (h) Pour chaque déplacement d'un navire au long cours, d'un navire de cabotage ou d'un vaisseau des eaux intérieures, dans les limites du havre de Sorel ou de celui de Trois-Rivières, les droits sont de \$13.00 pour un navire au long cours et de cabotage et de \$10.00 pour un vaisseau des eaux intérieures s'il se trouve un pilote disponible au havre où doit se faire le déplacement, dans le cas contraire le droit sera de \$19.50.
- (i) Pour le virage d'un vaisseau pour ajuster les compas, \$19.50.

## MONTANT MINIMUM

- (a) Nonobstant l'interprétation que l'on pourrait donner à la teneur des présentes, les droits minimums à payer pour un voyage dans une seule direction sans escale dans un port intermédiaire entre le port de Montréal et le port de Québec, ou entre le port de Montréal et le port de Trois-Rivières, ou le port de Trois-Rivières et le port de Québec, ou le port de Sorel et le port de Québec, ou le port de Portneuf et le port de Montréal, et vice versa, seront respectivement de \$45.00.
- (b) Entre le port de Montréal et le port de Sorel ou le port de Sorel et le port de Trois-Rivières, ou le port de Trois-Rivières et le port de Portneuf, ou le port de Portneuf et le port de Québec, et vice versa, seront respectivement de \$35.00.
- (c) Si un navire fait escale dans une localité autre qu'un port ou dans le fleuve pour y prendre ou décharger sa cargaison les droits minimums seront ceux prescrits pour un voyage entre le port d'où le voyage commença et le port le plus proche de cette localité.

## DETENTION

Quand un pilote est retenu pour plus de deux heures à bord d'un vaisseau, dans les limites de son district de pilotage pour toutes causes, autre qu'une température défavorable, par ordre d'une autorité reconnue d'un port ou pour une cause telle qu'il en est fait provision dans le paragraphe suivant de ce Règlement, il aura droit à une pension et à une accommodation convenables et devra être payé un taux de retenue de \$2.00 de l'heure, pour chaque heure additionnelle en plus des dites deux heures; pourvu qu'il ne soit pas payé plus qu'un maximum de \$15.00 pour chaque vingt-quatre heures durant lesquelles il est retenu.

Quand les services d'un pilote sont requis pour un vaisseau et qu'un pilote se rapporte à un tel vaisseau se conformant avec cette requête et si en ce montant ou subséquemment dans une heure, une telle requête est annulée, le pilote devra être payé la somme de \$5.00 pour chaque fois qu'il se rapporte et que ses services ne sont pas requis, et si une telle requête est annulée en aucun temps après l'expiration de la dite heure, il devra être payé au pilote en plus de la dite somme de \$5.00, la somme de \$2.00 de l'heure durant le temps qu'il sera retenu en plus de la dite heure; pourvu que le pilote ne soit pas payé plus que \$15.00 en tout pour chaque vingt-quatre heures durant lesquelles il est retenu.

## NOTE

Aucun navire ne sera exempté pour quelque raison que ce soit de l'obligation de payer des droits de pilotage, si ce navire prend volontairement à son bord, un pilote pour le piloter.

MINISTERE DE LA SANTE NATIONALE  
ET DU BIEN-ETRE SOCIAL

## Division des Aliments et Drogues

Laboratoire et bureau des inspecteurs: Chambre 204, 379 rue de la Commune.  
Paul E. Jean, directeur régional; Roger Clapin, Réal Tardif, analystes fédéraux; Roger Déglise, J. P. Tremblay, Bernard Rousseau, chimistes; Joseph St-Onge, surintendant des services d'inspection pour la province de Québec; B. Fontaine (Montréal); Eugène Martin (district de Québec); J. Alf. Martin (district de Sherbrooke); G. L. Bellefeuille (district des Trois-Rivières), inspecteurs.

MINISTERE DES MINES ET  
RESSOURCESDIVISION DE L'IMMIGRATION  
Bureau: 1162 rue St-Antoine

J. M. Langlais, M.B.E., inspecteur en chef, service de l'immigration du Dominion

à Montréal: L. A. Chevrier, assistant inspecteur en chef; D. Lalonde, comptable.

## HOPITAL DE DETENTION DE L'IMMIGRATION

Bureau: 1162 rue St-Antoine  
Dr. A. Cantin et Dr. Y. Dupuis, inspecteurs médicaux.

BUREAU DU REVENU DU CANAL  
LACHINE

Ecluse No 2, 746 rue de la Commune  
Victor Dupuis, en charge.

MINISTERE DES TRANSPORTS  
CANAL DU QUEBEC

400, Place d'Youville  
Jean Barcelo, I.C., ingénieur surintendant.

HOTEL DES POSTES DE MONTREAL  
715, rue Windsor

J.-R. Crochetière, maître de poste.  
Service public, 1025 ouest, rue St-Jacques.

## CHEMINS DE FER

CHEMINS DE FER NATIONAUX  
DU CANADA

R. C. Vaughan, président et directeur général; N. B. Walton, vice-président de l'exécutif; Alistair Fraser, vice-président; S. W. Fairweather, D. McK. Ford, vice-présidents; T. H. Cooper, vice-président et contrôleur; C. D. Cowie, vice-président et trésorier; M. A. Metcalf, vice-président et assistant exécutif; W. H. Hoobs, secrétaire.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER  
PACIFIQUE CANADIEN

Bureaux-généraux: rue Windsor  
G. A. Walker, C.R., chairman; W. A. Mather, président; N. R. Crump, vice-président; G. A. Macnamara, vice-président, traffic; L. B. Unwin, vice-président, finance; E. A. Leslie, vice-président et contrôleur; B. W. Roberts, O.B.E., vice-président, des achats et magasins; D. I. McNeill, C.R., vice-président-personnel; D. S. Thomson, vice-président, Région de l'Est; W. Manson, vice-président, Région des Prairies; G. H. Bailie, vice-président, Région du Pacifique; F. Bramley, secrétaire; J. A. Dundas, trésorier.

THE MONTREAL & ATLANTIC  
RAILWAY CO.

Bureau-chef, Montréal.  
Exploité par la Cie de chemin de fer du Pacifique Canadien

## CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

R. C. Vaughan, président, Montréal, P.Q.; J. A. Rogers, gérant général, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, procureur général, St. Albans, Vt.; S. C. Vaughan, agent général du service des voyageurs, St. Albans, Vt.; W. A. Kember, agent général du service du fret, St. Albans, Vt.; A. W. Manchester, assistant agent général du service du fret, St. Albans, Vt.  
Département du fret, Chambre 301A, Gare Centrale, Montréal.—W. P. O'Brien, agent général.

MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES  
RAILWAY CO.

Terminus, 600 rue Youville  
Bureau-chef, Montréal

R. C. Vaughan, président; W. H. Hobbs, secrétaire; C. D. Cowie, vice-président et trésorier; T. H. Cooper, vice-président et contrôleur; R. Cannon, surintendant (St. Lambert).

CHEMIN DE FER DELAWARE &  
HUDSON

Bureau des billets et du fret; Chambres 106-107-108 Edifice Drummond, 1117 rue Ste-Catherine ouest. Il y a aussi des bureaux de billets à la gare Windsor et à 201 rue St-Jacques ouest, Westmount et Montréal ouest. Billets directs à Albany, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington et endroits au sud. N. J. Ferguson, agent général canadien des services du fret et des voyageurs; W. D. Stof, agent canadien du service des voyageurs; J. T. Leroux, agent canadien du service du fret.

## BUREAUX DE TELEGRAPHE

THE MONTREAL TELEGRAPH  
COMPANY

Bureau de l'Exécutif: Edifice du Télégraphe Canadien-National

Président.—H. E. Rawlings.  
Vice-président.—C. F. Sise.  
Directeurs.—Henry E. Rawlings, C. F. Sise, G. F. Benson, Wm. Leggat et Allan A. Magee, K.C.  
Secrétaire-trésorier.—H. V. Gilbert.

## MOVAGES—QUEBEC

- (a) For the moorage of a vessel shifting from one berth to another at the same wharf or within the Louise Basin or in the inner harbour \$10.00.
- (b) For the moorage of a vessel from any of the wharves in the outer portion of the harbour to the Louise Basin or the inner harbour in the St. Charles River or vice versa, \$15.00.
- (c) For the moorage of a vessel from any wharf or from anchorage to St. Charles river or to Wolfe's Cove, or vice versa, \$19.50.
- (d) For the moorage of a vessel from any of the wharves or anchorage, to the Dry Docks or oil stations, or vice versa, \$19.50.
- (e) For the swinging of a vessel adjusting compasses, \$19.50.
- (f) For the moorage of a vessel from any of the wharves in the harbour of Quebec or from anchorage to the explosive grounds or vice versa \$19.50.

MONTREAL DISTRICT  
DUES

3. (1) The following pilotage dues shall be payable:—

## QUEBEC TO MONTREAL

From the harbour of Quebec to the harbour of Montreal, or to any place above Sorel and below the harbour of Montreal:

For the pilotage of any inland or coasting vessel of less than 2,000 tons, for each foot draught of water, upwards, \$4.55; downwards, \$4.55.

For the pilotage of any sea-going vessel and coasting or inland vessel of 2,000 tons and over, for each foot draught of water, upwards \$5.20; downwards, \$5.20.

QUEBEC TO SOREL OR PORTNEUF TO  
MONTREAL

From the harbour of Quebec to Sorel and the opposite side of the River St. Lawrence, or any place above Three Rivers and below Sorel, or from Portneuf to the harbour of Montreal, or any place above Sorel and below the harbour of Montreal:

For the pilotage of any inland or coasting vessel of less than 2,000 tons, for each foot draught of water, upwards, \$3.90; downwards, \$3.90.

For the pilotage of any sea-going vessel and coasting or inland vessel of 2,000 tons and over, for each foot draught of water, upwards, \$4.55; downwards, \$4.55.

QUEBEC TO THREE RIVERS OR THREE RIVERS  
TO MONTREAL OR PORTNEUF TO SOREL

From the harbour of Quebec to Three Rivers and the opposite side of the River St. Lawrence, or any place above Portneuf and below Three Rivers, or from Three Rivers to Montreal, or any place above Sorel and below Montreal, or from Portneuf to Sorel, or any place above Three Rivers and below Sorel:

For the pilotage of any inland or coasting vessel of less than 2,000 tons, for each foot draught of water, upwards, \$2.80; downwards, \$2.80.

For the pilotage of any sea-going vessel and coasting or inland vessel of 2,000 tons and over, for each foot draught of water, upwards, \$3.25; downwards, \$3.25.

QUEBEC TO PORTNEUF OR PORTNEUF TO  
THREE RIVERS OR THREE RIVERS TO  
SOREL OR SOREL TO MONTREAL

From the harbour of Quebec to Portneuf and the opposite side of the River St. Lawrence, or below Portneuf, to Three Rivers and above the harbour of Quebec, or from Portneuf, or any place above Portneuf and below Three Rivers, or from Three Rivers to Sorel, or any place above Three Rivers, and below Sorel, or from Sorel to Montreal, or any place above Sorel and below Montreal:

For the pilotage of any inland or coasting vessel of less than 2,000 tons, for each foot draught of water, upwards, \$1.89; downwards, \$1.89.

For the pilotage of any sea-going vessel and coasting or inland vessel of 2,000 tons and over, for each foot draught of water, upwards, \$1.95; downwards, \$1.95.

## MOVAGES—MONTREAL

- (a) For the moorage of any vessel from Lachine canal to Shed 19 or any place within that limit or vice versa, \$10.00.
- (b) For the moorage of any inland or coasting vessel from Lachine canal to Section 50 or vice versa, \$10.00.
- (c) For the moorage of any inland or coasting vessel from Section 50 to the eastern limit of the harbour or vice versa, \$13.00.
- (d) For the moorage of any sea-going vessel from any place in the harbour above Shed 19 to Section 50, or vice versa, \$13.00.
- (e) For the moorage of any inland or coasting vessel from any place in the harbour to Vickers Dry Docks, or vice versa, \$13.00.

- (f) For the moorage of any sea-going vessel from any place in the harbour to Vickers Dry Docks, or vice versa, \$19.50.
- (g) For the moorage of any sea-going vessel from any place above Section 50 to the eastern limits of the harbour, or vice versa, \$26.00.
- (h) For the shifting of any sea-going, coasting or inland vessel, within the limits of the harbour of Sorel or Three Rivers the rate shall be \$13.00 for a sea-going or coasting vessel and \$10.00 for an inland vessel, if there is a pilot available at the time of shifting, otherwise \$19.50.
- (i) For the swinging of a vessel during compass adjustment, \$19.50.

## MINIMUM RATES

- (a) Notwithstanding anything herein contained, the minimum fees payable for a one way voyage without stopping at any intermediate port, between the Harbour of Montreal and the Harbour of Quebec, or between the Harbour of Montreal and the Harbour of Three Rivers, or the Harbour of Three Rivers and the Harbour of Quebec, or the Harbour of Sorel and the Harbour of Quebec, or the Harbour of Portneuf and the Harbour of Montreal and vice versa, respectively, shall be \$45.00.
- (b) between the Harbour of Montreal and the Harbour of Sorel, or the Harbour of Sorel and the Harbour of Three Rivers, or the Harbour of Three Rivers and the Harbour of Portneuf, or the Harbour of Portneuf and the Harbour of Quebec, and vice versa, respectively, shall be \$35.00.
- (c) If any vessel stops at a point other than a port in or on the river for the purpose of loading or unloading cargo, the minimum fees shall be those prescribed for a voyage between the Harbour from which the voyage in question commenced and the harbour nearest to such point.

## DETENTION

When a pilot is detained beyond two hours on board a vessel, within the pilotage district, for any cause, other than stress of weather, order of the recognized port authority, or one provided for in the following paragraph of this by-law, he shall be entitled to suitable board and accommodation and paid a detention allowance of \$2.00 per hour, for each additional hour over the said two hours; provided he shall not be paid more than a maximum of \$15.00 for each twenty-four hours while detained.

When the services of a pilot are requested for a vessel and a pilot reports at such vessel in compliance with that request, and either at that time or subsequently within one hour, such request is cancelled, the pilot shall be paid the sum of \$5.00 for each occasion he so reports and is not required and if such request is cancelled at any time after the expiration of such one hour, there shall be paid to the pilot in addition to the above sum of \$5.00, the sum of \$2.00 per hour while he is detained beyond such one hour; provided that the pilot shall not be paid more than \$15.00 in the aggregate for each twenty-four hours, while detained.

## NOTE

No ship shall be exempted on any ground whatever from liability to pay pilotage dues in such ship voluntarily takes on board a pilot to pilot the vessel.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH  
AND WELFARE

## FOOD AND DRUGS DIVISION.

Laboratory and Inspectors' Office:  
Room 204, 379 Common

Paul E. Jean, laboratory superintendent; Roger Clapin, Real Tardif, Dominion Analysts; Roger Delisle, J. P. Tremblay, Bernard Rousseau, Chemists; Joseph St. Onge, Superintendent of Inspection Services for Province of Quebec; B. Fontaine (Montreal), Eugene Martin (Quebec dist.) J. Alf. Martin (Sherbrooke dist.), G. L. Bellefeuille (Three Rivers dist.), Inspectors.

IMMIGRATION BRANCH  
DEPT. OF MINES AND RESOURCES  
Office: 1162 St Antoine Street.

J. M. Langlais, M.B.E., Dominion Immigration Chief Inspector; L. A. Chevrrier, Assistant Chief Inspector at Montreal; D. Lalonde, accountant.

IMMIGRATION DETENTION HOSPITAL  
Office: 1162 St. Antoine Street

Dr. A. Cantin and Dr. Y. Dupuis, Medical Inspectors.

LACHINE CANAL REVENUE OFFICE  
Lock No. 2, 746 Common Street.

Victor Dupuis, in charge.

DEPARTMENT OF TRANSPORT  
QUEBEC CANALS

400, PLACE YOVILLE

Jean Barcelo, C.E., superintending engineer.

## MONTREAL POST OFFICE

715 Windsor Street, J. R. Crochetiere, Postmaster.  
Public Service, 1025 St James W.

## CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

R. C. Vaughan, chairman and president; N. B. Walton, executive vice-president; Alastair Fraser, vice-president; D. McK Ford, vice-president; S. W. Fairweather, vice-president, T. H. Cooper, vice-president and comptroller, C. D. Cowie, vice-president and treasurer, M. A. McEalif, vice-president and executive assistant, W. H. Hobbs, secretary.

## CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.

General Offices, Windsor Street.

G. A. Walker, K.C., chairman; W. A. Mather, president; N. R. Crump, vice-president; G. A. Macnamara, vice-president traffic; L. B. Unwin, vice-president finance; E. A. Leslie, vice-president and Comptroller; B. W. Roberts, O.B.E., vice-president purchases and stores; D. I. McNeill, K.C., vice-president personnel; D. S. Thomson, vice-president, Eastern Region; W. Manson, vice-president, Prairie Region; Geo. H. Baillie, vice-president, Pacific Region; F. Bramley, secretary; J. A. Dundas, treasurer.

## THE MONTREAL &amp; ATLANTIC RAILWAY CO.

Head Office, Montreal.

Operated by Canadian Pacific Ry. Co.

## CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

R. C. Vaughan, president, Montreal Que.; J. A. Rogers, general manager, St. Albans, Vt.; H. H. Powers, general attorney, St. Albans, Vt.; S. C. Vaughan, general passenger agt., St. Albans, Vt.; W. A. Kember, general freight agt., St. Albans, Vt.; A. W. Manchester, asst. gen freight agt., St. Albans, Vt.  
Freight Department, Room 301A Central Station, Montreal, W. P. O'Brien, general agent.

MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES  
RAILWAY CO.

Terminal Station

600 Youville Street.

Head Office:—Montreal.

R. C. Vaughan, president; W. H. Hobbs, sec., C. D. Cowie vice-president and treasurer; T. H. Cooper, vice-president and comptroller, R. Cannon, supt. (St. Lambert).

## DELAWARE &amp; HUDSON RAILROAD

Freight and ticket offices: Rooms 106-107, 108 Drummond Building, 1117 St. Catherine Street West. Ticket offices also at Windsor Station and 201 St. James Street West, Westmount and Montreal West. Through tickets to Albany, New York, Philadelphia, Baltimore, Washington and all points South. N. J. Ferguson, general Canadian freight and passenger agent; W. D. Stott, Canadian passenger agent; J. T. Leroux, Canadian freight agent.

## TELEGRAPH OFFICES.

## THE MONTREAL TELEGRAPH COMPANY

Executive offices: Canadian National Telegraph building

President, H. E. Rawlings, vice-president,

C. F. Sise.

Directors.—Henry E. Rawlings, C. F. Sise, G. F. Benson, Wm Leggatt and Allan A. Magee, K.C.

Secretary-Treasurer.—H. V. Gilbert.

## CANADIAN NATIONAL TELEGRAPH

Main Office, 424 St. Francois Xavier  
J. Sullivan, supt. room 307, 355 McGill.  
E. D. Prevot, local manager, 424 St. Francois Xavier, branch offices Bonaventure Stn., 354, 1450 St. Cath. E., 1239 Phillips sq. 272 St. Viator W., 132 St. Jas. W., room 102, 1434 St. Cath. W., 1665 Trudel av., Queens Hotel, St. Henri Stn., Central Stn., 637 Craig W., 360 & 384 St. Jas. W., 316 Bridge, Dominion Square Bldg 300 St. Sacrement, room 1014, 1255 University rm 42, 1155 Metcalfe, Post Office corner Wilson av & Sherbrooke W., 404 St. Paul W., Windsor, Mount Royal and Laurentien Hotels.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY  
COMMUNICATIONS DEPARTMENT

Telegraph Chambers, corner St. Francois Xavier and Hospital streets.  
W. D. Neil, gen. mgr, communications;  
D. L. Howard, asst. gen. mgr.; P. G. McLean, general supt. Eastern Lines; W. S. Emery, supt.; E. L. Scott, supt. of

**CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS**  
 Bureau chef, 424 St-François Xavier  
 J. Sullivan, sur., ch. 307, 355 McGill, E. D.  
 Prévot, gérant local, 424 St-François  
 Xavier. Succursales: gare Bonaventure,  
 354 et 1450 St-Catherine E., 1239 carré  
 Philippe, 272 St-Viateur O., 132 St-Jacques  
 O., ch. 102, 1434 St-Catherine O., 1665  
 Trudel ave, Hôtel Queen, gare St-Henri,  
 gare Centrale, 637 Craig O., 360 et 384 St-  
 Jacques O., 316 Bridge, édifice Dominion  
 Square, 300 St-Sacrement, ch. 1014, 1255  
 University, ch. 42, 1155 Metcalfe, Bureau  
 de Poste coin Wilson ave et Sherbrooke O.,  
 404 St-Paul O., hôtels Windsor, Mont-Royal  
 et Laurentien.

**COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER  
 CANADIEN DU PACIFIQUE  
 DEPARTEMENT DES COMMUNI-  
 CATIONS**

Bureaux du télégraphe, angle des rues  
 St-François-Xavier et de l'Hôpital.  
 W. D. Neil, gérant général des communi-  
 cations; D. L. Howard, asst. gérant gé-  
 néral; P. G. McLean, gérant surintendant  
 lignes de l'Est; W. S. Emery, surintendant,  
 E. L. Scott, surintendant des services de  
 radio-diffusion; L. W. Neale, surintendant  
 du trafic; C. W. Graham, chef du bureau  
 des tarifs; W. G. Keating, surveillant des  
 contrats spéciaux; L. A. W. East, ingénieur  
 en chef; J. D. MacQuarrie, ingénieur gé-  
 néral de l'outillage extérieur; E. J. Awishus,  
 agent général.

**BUREAUX DE TELEPHONE**

**BELL TELEPHONE CO. OF CANADA**  
 Bureau-chef: Edifice Beaver Hall  
 C. F. Sise, président du bureau d'admini-  
 stration; F. Johnson, président; R. V.  
 Macaulay, vice-président; J. H. Brace, vice-  
 président; T. W. Eadie, vice-président;  
 S. C. Scadding, secrétaire; J. R. Logan,  
 trésorier; J. Cleugh, contrôleur; N. A.  
 Munnoch, C.R., conseil-général; E. A. Rolph,  
 gérant général, district de l'Est; H. G.  
 Young, gérant général, district de l'Ouest;  
 R. H. Keefer, gérant de division, Montréal.  
 Directeurs: L. J. Adjutor Amyot (Québec,  
 Qué.); William F. Angus (Montréal, Qué.);  
 Henry Borden, C.R. (Toronto, Ont.); G.  
 Gordon Cockshutt (Brantford, Ont.); Cleo  
 F. Craig (New-York, N.Y.); Hon. Charles  
 A. Dunning (Montréal, Qué.); James A.  
 Eccles (Montréal, Qué.); W. H. Harrison  
 (New-York, N.Y.); C. Edouard Gravel  
 (Montréal, Qué.); F. Johnson (Montréal,  
 Qué.) Hon. Sydney C. Mewburn, C.R.  
 (Hamilton, Ont.); Glyn Osier, C.R.  
 (Toronto, Ont.) Charles F. Sise (Montréal,  
 Qué.); Paul F. Sise (Montréal, Qué.).

**GAZ**

**THE MONTREAL GAS COMPANY**  
 a/s Hydro-Québec, 107 ouest, rue Craig  
 L. E. Potvin, président, G. C. McDonald,  
 vice-président.

**UNIVERSITES**

**UNIVERSITE DE MONTREAL**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Chancelier — S.E. Mgr. Joseph Char-  
 bonneau.  
 Recteur — Mgr. Olivier Maurault, P.D.,  
 P.S.S.  
 Vice-recteur — M. le Chanoine Georges  
 Deniger.  
 Secrétaire général et directeur des rela-  
 tions extérieures—Edouard Montpetit, C.R.  
 Trésorier général—Louis Casaubon.

**SOCIETE D'ADMINISTRATION**  
 Président — S.E. Mgr. Joseph Char-  
 bonneau.

**FACULTE DE THEOLOGIE**  
 2065 ouest, rue Sherbrooke et 2900 Blvd.  
 Mt-Royal  
 Doyen—Auguste Ferland, P.S.S.; secré-  
 taire, Yvon Charron, P.S.S.

**FACULTE DE DROIT**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen—L. Emery Beaulieu, LL.D.; secré-  
 taire, Jacques Perrault.

**FACULTE DE MEDECINE**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen—Edmond Dubé, M.D.  
 Secrétaire—Jean-B. Delage, M.D.  
 Les hôpitaux qui sont affiliés à la Fa-  
 culté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-  
 Dame, Ste-Justine, le Sacré-Cœur, St-Jean  
 de Dieu, Ste-Jeanne-d'Arc, la Miséricorde  
 (maternité), St-Luc.  
 La nomination des médecins et le contrôle  
 médical dans ces institutions relèvent de la  
 Faculté.  
 Le total des lits mis ainsi à la disposi-  
 tion de l'enseignement pour la clinique gé-  
 nérale et la spécialité est de plus de 1500.

**FACULTE DE PHILOSOPHIE**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen—Ceslas Forest, O.P.  
 Secrétaire—R. M. Voyer, O.P.

**FACULTE DES LETTRES**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen—Chanoine Arthur Sideleau; secré-  
 taire, Jean Houpert.

**FACULTE DES SCIENCES**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen—Georges Baril, B.A., M.D.; secré-  
 taire, Léo-G. Morin, C.S.C., L.Sc.

**FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen—Ernest Charron, L.C.D., D.C.D.;  
 secrétaire, Gustave Gauthier, D.D.S., L.D.S.

**FACULTE DE PHARMACIE**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen — Alfred F. Larose; secrétaire,  
 Roger Barré, D. ès Sc.

**FACULTE DES SCIENCES SOCIALES,  
 ECONOMIQUES ET POLITIQUES**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen—Edouard Montpetit, C.R.

**ECOLE POLYTECHNIQUE**  
 1430, rue St-Denis  
 Président, Augustin Frigon; Directeur,  
 Ignace Brouillet, B.Sc., I.C.

**INSTITUT AGRICOLE D'OKA**  
 LA TRAPPE, OKA  
 Directeur général, Rév. Père Norbert,  
 O.C.R.; secrétaire, Rév. Père Donat, O.C.R.

**ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE**  
 ST-HYACINTHE, P.Q.  
 Directeur, Gustave Labelle, D.M.V.; se-  
 crétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

**ECOLE DES HAUTES ETUDES  
 COMMERCIALES**  
 535 est, avenue Viger  
 Directeur, Esdras Minville; secrétaire,  
 Pierre Ste-Marie.

**ECOLE D'OPTOMETRIE**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Directeur, Alfred Mignot, O.D.; secré-  
 taire, Armand Messier, O.D.

**FACULTE DES ARTS**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Doyen—Emile Deguire C.S.C.; secrétaire,  
 Paul Maurice Farley, C.S.V.

**INSTITUT D'ENSEIGNEMENT MODERNE ET  
 PEDAGOGIQUE**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Directeur— .....

**INSTITUT DES SOEURS DE LA CONGREGATION  
 DE NOTRE-DAME**  
 4873, avenue Westmount  
 Directrice: Sœur Ste-Théophanie.

**INSTITUT SAINT-GEORGES**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Directeur: Frère Luc.

**INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE**  
 1190, rue Guy  
 Directrice: Sœur Denise Lefebvre, S.G.M.,  
 G.M.L., M.A.

**ECOLE DE MUSIQUE RELIGIEUSE**  
 55, rue Jacques-Cartier, Valleyfield  
 Président — .....

**CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE**  
 8525, rue St-Denis  
 Directeur: Eugène Lapierre.

**INSTITUT NAZARETH**  
 1460, chemin Côte St-Michel  
 Directrice: Sœur Sansoucy.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN.  
 DE J. ET DE M.**  
 1410, Blvd Mt-Royal  
 Directrice: Sœur Marie-Stéphane.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS  
 DE SAINTE-ANNE**  
 Lachine  
 Directrice: Sœur Marie-Héloïse.

**INSTITUT MUSICAL DU CANADA**  
 Directeur: Jean Charbonneau.

**ECOLE MENAGERE DE LA MAISON MERE DES  
 SOEURS GRISES**  
 1185, rue Saint-Mathieu  
 Directrice: Sœur L. Elle.

**ECOLE MENAGERE PROVINCIALE**  
 461 est, rue Sherbrooke  
 Directrice: Mlle Estelle LeBlanc.

**ECOLE DU TOURISME**  
 3700, rue Calixa-Lavallée  
 Directeur: Fernand Delhaes.

**CONSERVATOIRE LASALLE**  
 5603, avenue Canterbury  
 Directeur: Georges Landreau.

**ECOLE DES INFIRMIERES HYGIENISTES**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Directrice: Mlle Gabrielle Charbonneau.

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**  
 1210 est, Sherbrooke  
 Directeur: Léo Paul Desrosiers.

**ECOLE D'EDUCATION FAMILIALE ET SOCIALE**  
 1215 est, Blvd St-Joseph  
 Directrice: Sœur Marie Gerin-Lajoie

**INSTITUT PIE XI**  
 2065 ouest, rue Sherbrooke  
 Directeur: J. B. Desrosiers, P.S.S.

**INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE  
 MONTREAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC**  
 4120 est, rue Ontario  
 Directeur: .....

**MAISON DES ETUDIANTS**  
 2900, Blvd Mt-Royal  
 Aumônier: Abbé Robert E. Llewellyn.

**UNIVERSITE MCGILL**  
**ROYAL INSTITUTION FOR THE  
 ADVANCEMENT OF LEARNING**  
 805 rue Sherbrooke ouest  
 Chancelier—Hon. juge Orville Tyndale,  
 B.A., M.A., B.C.L., D.C.L.  
 Principal et vice-chancelier.—F. Cyril  
 James, B. Comm., M.A., Ph.D., D.C.L.,  
 LL.D.

Le principal a, en vertu des statuts, la  
 surintendance générale des affaires du col-  
 lège et de l'université, selon les règlements  
 en vigueur.  
 Secrétaire et Boursier.—William Bentley,  
 C.G.A., A.C.I.S., R.I.A.

Registraire.—T. H. Matthews, M.A.  
 Directeur des Cours Complémentaires.—  
 Wilfrid Bovey, B.A., LL.B., Litt.D., M.L.C.  
 Bibliothécaire de l'Université.—Richard  
 Pennington, B.A.

**PRISONS**

**PRISON DE MONTREAL**  
 760 boul. Gouin ouest  
 Dr. Zénon Hardy Lesage, gouverneur et  
 conseiller médical.

**ASILE STE-DARIE—PRISON DES  
 FEMMES**  
 1730 rue Fullum  
 Sous la direction des Religieuses de Notre-  
 Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers.  
 T.H. Mère Marie-de-Saint-Adolphe, Supé-  
 rieure.

**MONT ST-ANTOINE**  
 8147 rue Sherbrooke est  
 Sous la direction des Frères de la Charité

**COMMERCE**  
**MONTREAL BOARD OF TRADE**  
 300, rue St-Sacrement  
 Président, John H. Molson; 1er vice-  
 président, L. W. Haslett; 2e vice-président,  
 J. B. Stirling; trésorier, I. H. Eakin;  
 gérant-général, H. C. Beatty; assistant-  
 gérant général, H. Gould.

**BOURSE DE MONTREAL**  
 451-457 rue St-François-Xavier  
 J. Forget, président; F. J. Vincent, vice-  
 président; D. McEachran, secrétaire-tréso-  
 rier; R. Allan, J. E. Chaput, H. J. Fer-  
 guson, F. G. McArthur, A. E. D. Tremain,  
 H. S. Bogert, W. T. K. Collier, L. T. Des  
 Rivières, gouverneurs; G. P. G. Dunlop,  
 gérant-général; J. E. McKenna, assistant  
 gérant.

**MARCHE DU "CURB" DE MONTREAL**  
 453 rue St-François-Xavier  
 Président, A. E. D. Tremain; vice-pré-  
 sident, Jas. B. Weir; secrétaire-trésorier,  
 H. R. McCuaig.  
 Bureau de direction.—F. H. Cundill, L. P.  
 Gelinas, W. H. Leggat, N. L. C. Mather,  
 J. McFetrick, M. P. Reilly; gérant général,  
 G. P. G. Dunlop; assistant gérant, Roy E.  
 Mackenzie.

**CANADIAN INSTITUTE OF MINING  
 AND METALLURGY**  
 Bureau: Chambre 906, Edifice Drummond  
 R. W. Diamond, président; E. J. Carlyle,  
 secrétaire et directeur exécutif.

**CHAMBRE DE COMMERCE DU  
 DISTRICT DE MONTREAL**  
 14 est, rue St-Jacques  
 Exécutif. — Président, Henri Oulmet;  
 président du Conseil, Esdras Minville;  
 premier vice-président, Raymond Dupuis;  
 deuxième vice-président, Antoine Desmarais;  
 trésorier honoraire, L. Roland Pihlle;  
 secrétaire honoraire, Honoré Parent; direc-  
 teur général, Gilbert A. La Tour.

Conseil d'administration.—Benoit Ball-  
 largeon, Romain Bédard, J. A. Boivin,  
 Edger Caron, Albert Deschamps, Pierre Des  
 Marais, René Dupont, E. L. Gauthier, Aimé

Broadcast Services; L. W. Neale, supt. of traffic; C. W. Graham, chief of tariff bureau; W. G. Keating, suvr. special contracts; L. A. W. East, chief engineer; J. D. MacQuarrie, general outside plant engineer; E. J. Awishus, general agent.

**TELEPHONE OFFICES.**

**THE BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA**

Head Office, Beaver Hall Building

C. F. Sise, chairman of the board; F. Johnson, president; J. H. Brace, vice-president; T. W. Eadie, vice-president; R. V. Macaulay, vice-president; S. C. Scadding, secretary; J. R. Logan, treasurer; J. Cleugh, comptroller; N. A. Munnoch, K.C., general counsel; E. A. Rolph, general manager, Eastern Area; H. G. Young, general manager, Western Area; R. H. Keefer, division manager, Montreal. Directors: L. J. Adjutor Amyot, Quebec, Que.; William F. Angus, Montreal, Que.; Henry Borden, K.C., Toronto, Ont.; C. Gordon Cocksutt, Brantford, Ont.; Cleo F. Craig, New York, N.Y.; Hon. Charles A. Dunning, Montreal, Que.; James A. Eccles, Montreal, Que.; W. H. Harrison, New York; C. Edouard Gravel, Montreal, Que.; F. Johnson, Montreal, Que.; Hon. Sydney C. Mewburn, K.C., Hamilton, Ont.; Glyn. Osler, K.C., Toronto, Ont.; Charles F. Sise, Montreal, Que.; Paul F. Sise, Montreal, Que.

**GAS**

**THE MONTREAL GAS COMPANY.**  
c/o Hydro-Quebec.

107 Craig Street, West.

L. E. Potvin president; G. C. McDonald, vice-president.

**UNIVERSITIES**

**UNIVERSITE DE MONTREAL**

2900, Blvd Mt-Royal

Chancelier — S. E. Mgr. Joseph Charbonneau.  
Recteur — Mgr Olivier Maurault, P.D., p.S.S.  
Vice-Recteur — M. le Chanoine Georges Deniger.  
Secrétaire général et directeur des relations extérieures—Edouard Montpetit, C.R.  
Trésorier général—Louis Casaubon.

**SOCIETE D'ADMINISTRATION**

President — S. E. Mgr. Joseph Charbonneau.

**FACULTE DE THEOLOGIE.**

2065, ouest rue Sherbrooke et 2900, Boul. Mont-Royal

Doyen — M. Auguste Ferland, p.S.S.; secrétaire Yvon Charron, p.S.S.

**FACULTE DE DROIT.**

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen—L. E. Beaulieu LL.D.; secrétaire, Jacques Perrault.

**FACULTE DE MEDECINE.**

2900, Blvd Mt-Royal

Doyen—Edmond Dube, M.D.  
Secrétaire.—Jean-B. Delage M.D.  
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Ste. Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean de Dieu, Ste Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St. Luc.  
La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.  
Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

**FACULTE DE PHILOSOPHIE.**

2900, Blvd Mt-Royal

Doyen — Ceslas Forest, O.P.; secrétaire R. M. Voyer, o.P.

**FACULTE DES LETTRES.**

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen—Chanoine Arthur Sideleau; secrétaire, Jean Houpert.

**FACULTE DES SCIENCES.**

2900, Blvd Mt-Royal

Doyen.—Georges Baril, B.A., M.D., secrétaire Leo-G. Morin, C.S.C., L.Sc.

**FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE.**

2900, Boul. Mont-Royal

Doyen—Ernest Charron, L.C.D., D.C.D.; secrétaire Gustave Gauthier, D.D.S., L.D.S.

**FACULTE DE PHARMACIE**

2900, Blvd Mt-Royal

Doyen — Alfred F. Larose; secrétaire, Roger Barré, D. ès Sc.

**FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES.**

2900, Blvd Mt-Royal

Doyen, Edouard Montpetit, C.R.  
ECOLE POLYTECHNIQUE.

1430 rue S-Denis

Président, Augustin Frigon; Directeur, Ignace Brouillet B. Sc., I.C.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA, LA TRAPPE, OKA.  
Directeur général, Rev. Pere Norbert, O.C.R.; secrétaire, Rev. Pere Donat, O.C.R.

**ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE.**

St-HYACINTHE, P.Q.

Directeur, Gustave Labelle, D.M.V.; secrétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

**ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES**

535 est, avenue Viger.

Directeur — Esdras Minville; secrétaire, Pierre Ste Marie.

**ECOLE D'OPTOMETRIE**

2900, Blvd Mt-Royal

Directeur: Alfred Mignot, O.D.; secrétaire: Armand Messier, O.D.

**FACULTE DES ARTS**

2900, Blvd Mt-Royal

Doyen—Emile Deguire, C.S.C.; secrétaire, Paul Maurice Farley, C.S.V.

**INSTITUT D'ENSEIGNEMENT MODERNE ET PEDAGOGIQUE**

2900, Blvd Mt-Royal

Directeur—.....

**INSTITUT DES SOEURS DE LA CONGREGATION DE NOTRE-DAME**

4873, avenue Westmount

Directrice: Soeur Ste-Théophanie.

**INSTITUT SAINT-GEORGES**

2900, Blvd Mt-Royal

Directeur: Frere Luc.

**INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE**

1190, rue Guy

Directrice: Soeur Denise Lefebvre, S.G.M., G.M.L., M.A.

**ECOLE DE MUSIQUE RELIGIEUSE**

55, rue Jacques-Cartier, Valleyfield

Président: .....

**CONSERVATOIRE NATIONAL DE MUSIQUE**

8525, rue St-Denis

Directeur: Eugene Lapierre.

**INSTITUT NAZARETH**

1460, chemin Cote St-Michel

Directrice: Soeur Sansoucy.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN. DE J. ET DE M.**

1410, blvd Mont-Royal

Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE SAINTE-ANNE**

Lachine

Directrice: Soeur Marie-Heloïse.

**INSTITUT MUSICAL DU CANADA**

Directeur: Jean Charbonneau

**ECOLE MENAGERE DE LA MAISON MERE DES SOEURS GRISES**

1185, rue Saint-Mathieu

Directrice: Soeur L. Elle.

**ECOLE MENAGERE PROVINCIALE**

461, est, rue Sherbrooke

Directrice: Melle Estelle Le Blanc.

**ECOLE DU TOURISME**

3700, rue Calixa-Lavallo

Directeur: Fernand Delhaes.

**CONSERVATOIRE LASALLE**

5603, avenue Canterbury

Directeur: Georges Landreau.

**ECOLE DES INFIRMIERES HYGIENISTES**

2900, Blvd Mt-Royal

Directrice: Mlle Gabrielle Charbonneau.

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**

1210 est, Sherbrooke

Directeur: Leo-Paul Desrosiers.

**ECOLE D'EDUCATION FAMILIALE ET SOCIALE**

1215 est, blvd St-Joseph

Directrice: Soeur Marie Gerin-Lafolle.

**INSTITUT PIE XI**

2065 ouest, rue Sherbrooke

Directeur: J. B. Desrosiers, p.S.-S.

**INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC**

4120 est, rue Ontario

Directeur: .....

**MAISON DES ETUDIANTS**

2900, Blvd Mt-Royal

Aumônier: Abbe Robert E. Llewellyn.

**McGILL UNIVERSITY**

**ROYAL INSTITUTION FOR THE ADVANCEMENT OF LEARNING.**

805 Sherbrooke st. West.

Chancellor.—The Hon. Associate Chief Justice Orville S. Tyndale, B.A., M.A., B.C.L., D.C.L.

Principal and Vice-Chancellor. — F. Cyril James, B.Comm., M.A., Ph.D., D.C.L., LL.D.  
The Principal has, under the Statutes, the general superintendence of all affairs of the College and University, under such regulations as may be in force.

Secretary and Bursar. — William Bentley, C.G.A., A.C.I.S., R.I.A.

Registrar—T. H. Matthews, M.A.  
Director of Extension Courses.—Wilfrid Bovey, B.A., LL.D., Litt.D., M.L.C.

University Librarian.—Richard Pennington, B.A.

**MONTREAL JAIL,**

760 Blvd. Gouin West.

Dr. Zenon Hardy Lesage, Governor and Medical Adviser.

**ASILE STE-DARIE — FEMALE JAIL**

1730 Fullum street

Under the direction and charge of the Sisters of our Lady of Charity of the Good Shepherd of Angers.

M. H. Mother Marie-de-Saint-Adolphe, Superioress.

**MONT-SAINT-ANTOINE**

8147 Sherbrooke E.

Under the direction of the Brothers of Charity.

**MERCANTILE.**

**MONTREAL BOARD OF TRADE**

300 S. Sacrement St.

President, John H. Molson; 1st vice-president, L. W. Hasslett; 2nd vice-president, J. B. Stirling; Treasurer, I. H. Eakin; General Manager, H. C. Beatty; Assistant General Manager, H. Gould.

**MONTREAL STOCK EXCHANGE**

451-457 St. Francois Xavier Street

J. Forget, chairman; F. J. Vincent, vice-chairman; D. McEachran, secretary-treasurer; R. Allan, J. E. Chaput, H. J. Ferguson, F. G. McArthur, A. E. D. Tremblin, H. S. Bogert, W. T. K. Collier, L. T. DesRivieres, governors; G. P. G. Dunlop, gen mgr.; J. E. McKenna, asst, mgr.

**MONTREAL CURB MARKET**

453 St. Francois Xavier Street

Chairman, A. E. D. Tremblin; vice-chairman, Jas. B. Weir; sec-treasurer, H. R. McCuaig; gen. manager, G. P. G. Dunlop; asst. manager, Roy E. Mackenzie.

Board of Management.—F. H. Cundill, L. P. Gelinus, W. H. Leggat, N. L. C. Mather, J. McPetrick, M. P. Reilly.

**CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY.**

Office: Room 906, Drummond Bldg.

R. W. Diamond, president; E. J. Carlyle, secretary and executive director.

**CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL**

14 St. James Street East.

Executive.—President, Henri Quimet; president of the Board of Directors, Esdras Minville; first vice-president, Raymond Dupuis; second vice-president, Antoine Desmarais; honorary treasurer, L. Roland Philie; honorary secretary, Honore Parent; managing director, Gilbert A. La Tour.

Board of Directors.—Benoit Baillargeon, Romain Bedard, J. A. Bolvin, Edgar Caron, Albert Deschamps, Pierre Des Marais, Rene Dupont, E. L. Gauthier, Alme Gendron, Paul-Emile Gingras, J. A. Lalonde, Roger Martel, G. H. Mercier, Z. J. Paradis, Gerard Parizeau, K. B. Perrault, Jean Raymond, Louis St. Arnaud, Lucien Viau, Armand Volzard.

Gendron, Paul Emile Gingras, J. A. Lalonde, Roger Martel, G. H. Mercier, Z. J. Paradis, Gérard Parizeau, René-Brunay Perrault, Jean Raymond, Louis St-Arnaud, Lucien Viau et Armand Voizard.

#### CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL

14 est, rue St-Jacques

*Conseil d'administration. — Exécutif.* — Président, Fernand Drapeau; 1er vice-président, Marcel Gareau; 2ème vice-président, Jean-Marie Bériault; secrétaire, Fernand Desjardins; trésorier, Paul R. Renaud; ex-officio, R. Marcel Lafaille; conseiller juridique, Gaston Pouliot.

*Conseillers.* — Roland R. Pouliot, Louis M. Poitras, Pierre Langeller, André J. LeDuc, Hervé Dalcourt, J. Marcel Laforest, Jean Paul Ste-Marie, Raymond Lalonde, J. François Lamontagne, René Delisle, Jacques Labelle, Maurice Côté, Fernand E. Leblanc, André Fabien, Roger Poupart, Marcel Gaudry, André Lajeunesse.

*Chef du secrétariat.* — Robert Rouleau.

#### CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA

Bureaux: 429 est, avenue Viger

Georges P. Vinant, président; H. Dollsle et M. Nougier, vice-présidents; A. Sutto, secrétaire; A. Hadamar, secrétaire-adjoint; P. Ducros, trésorier; P. d'Allemagne, E. Issalys, H. Lefèvre, V. J. J. Panneels, M. Quédrue, E. Rivière et M. de Roussy de Sales, conseillers.

#### ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS CANADIENS (INC.)

Bureau principal: — 1404 Edifice Montreal Trust, 67 rue Yonge, Toronto 1, Ont.  
Bureaux des divisions: — 1404 Edifice Montreal Trust, 67 rue Yonge, Toronto, Ont.; 1420 Edifice University Tower, Montréal 2, P.Q.; 408 Edifice Power, avenue Portage, Winnipeg, Man.; Edifice Marine, Vancouver, C.B.; Casier postal "T", Amherst, N.E.

Bureaux des sections: — Edifice Imperial, Hamilton, Ont.; 566 rue St-Valler, Québec, P.Q.; Edifice Banque Canadienne du Commerce, Edmonton, Alta.; Edifice Pemberton, Victoria, C.B.; Edifice Victoria, Ottawa, Ont.

Président, N. A. Nesler, Sackville, New Brunswick; vice-président, M. A. East, Saskatoon, Sask.; trésorier, J. C. Macfarlane, C.R., New Toronto, Ont.; gérant général, J. T. Stirret, Toronto 1, Ont.

Président, Division de Québec: T. R. McLagan, Montréal; gérant, Division de Québec: J. C. Whitelaw, C.R., président. Section de Montréal: J. Hastie Holden, Montréal.

#### SERVICE DE L'INSPECTION DES POIDS ET MESURES

759 Victoria Square

C. E. LeBlanc, inspecteur du district; W. R. Boyd, P. Marcotte, A. Bouchard, O. Cloutier, A. Chénier, P. E. Boyer, R. Caron, J. B. David, P. E. Dionne, J. A. Bernier et Guy Langlois, inspecteurs.

## TABLES DES MATIERES DE L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

Annuaire d'Affaires Classifiées Montréalais .....	2589	Cour de l'Échiquier du Canada .....	56	Ministère des Mines et des Ressources	
Appartements .....	2597	Cour de Magistrat .....	56	Division de l'Immigration .....	60
Asile Ste-Darlie .....	62	Cour des Commissaires des Incendies .....	56	Ministère des Pêcheries .....	42
Assemblée Législative de Québec .....	50	Cour du Banc du Roi .....	56	Ministère de la Santé Nationale .....	60
Association des Manufacturiers Canadiens .....	64	Cour du Recorder .....	56	Ministère des Postes .....	44
Auditeur Général, Bureau de l' .....	42	Cour Supérieure .....	56	Ministère des Travaux Publics .....	42
Barreau de Montréal .....	56	Cour Suprême du Canada .....	56	Ministère du Commerce .....	38
Bell Telephone Co. of Canada .....	62	Cours de Justice .....	56	Ministère du Revenu National .....	38
Bourse de Montréal .....	62	Cours des Sessions de la Paix .....	56	Ministère des Transports, Canaux du Québec .....	60
Bureau de Poste de Montréal .....	60	Département des Archives Publiques .....	42	Ministère du Travail .....	42
Bureaux de Télégraphie .....	60	Département des Assurances .....	38	Ministères .....	36
Cabinet .....	36	Douanes, Bureau des .....	58	Monnaie Royale Canadienne .....	42
Canada .....	36	Douanes et de l'Accise, Division des .....	38	Mont St-Antoine .....	62
Canadian Institute of Mining and Metallurgy .....	62	Édifices pour Bureaux .....	2738	Montreal Board of Trade .....	62
Canadian National Telegraphs .....	62	Empire Britannique .....	36	Montréal et ses Institutions .....	62
Central Vermont Railway, Inc. .....	60	Enregistrement, Bureau d' .....	56	Montreal Gas Co .....	60
Chambre de Commerce du District de Montréal .....	62	Gaz .....	62	Montreal & Southern Counties Ry. Co. .....	60
Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal .....	64	Gouvernement de Province de Québec .....	50	Montréal Telegraph Co. .....	60
Chambre de Commerce Française au Canada .....	64	Gouverneur Général .....	36	Partie générale .....	58
Chambre des Communes .....	48	Greffiers de la Cour des Magistrats de la Province de Québec .....	58	Pilotage, Taux de .....	58
Chambre des Notaires de la Province .....	58	Greffiers de la Couronne de la Province de Québec .....	58	Police Montée Royale Canadienne .....	40
Chemins de Fer .....	60	Hôpital de Détention de l'Immigration .....	60	Port de Montréal .....	58
Chemin de Fer Canadiens Nationaux .....	60	Immigration Canadienne, Service de l' .....	42	Prisons .....	62
Chemin de Fer Canadien du Pacifique .....	60	Imprimeurs et Éditeurs (John Lovell & Son, Ltd.) .....	1766	Protonotaires de la Province de Québec .....	58
Chemin de Fer Delaware & Hudson .....	60	Inspection des Poids et Mesures, Service de l' .....	64	Registrateurs de la Province de Québec .....	50
Collis-Postaux pour la Grande-Bretagne et les Autres Pays .....	46	Lieutenant Gouverneurs des Provinces .....	36	Renseignements Postaux .....	44
Commerce .....	62	Mandats de Poste .....	46	Revenu du Canal Lachine, Bureau du .....	60
Commission des Liqueurs de Québec .....	58	Marché du "Curb" de Montréal .....	62	Revenu Provincial, District de Montréal .....	58
Commission du Transport du Canada .....	42	Marchés .....	52	Roi et Empereur Régnant .....	36
Conseil des Ports Nationaux .....	58	Ministère de la Défense Nationale .....	36	Royal Institution for the Advancement of Learning .....	62
Conseil Exécutif de Québec .....	50	Ministère de la Justice .....	36	Secrétariat d'Etat du Canada .....	42
Conseil Législatif de Québec .....	50	Ministère de l'Agriculture .....	40	Sénateurs du Canada .....	46
Consulats .....	1030	Ministère des Finances .....	38	Shérifs de la Province .....	56
Coroners .....	50	Ministère des Mines et des Ressources .....	42	Tarifs de la Taxe de l'Eau .....	54
Corporation de Montréal .....	52			Taxes Municipales .....	54
Corps d'Aviation Royal Canadien .....	38			Université de Montréal .....	62
Cour de Circuit .....	56			Université McGill .....	62
Cour de l'Amirauté .....	56				

**CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES  
DU DISTRICT DE MONTREAL**

14 St. James Street East

*Administrative Council — Executive —*  
President, Fernand Drapeau; 1st vice-president, Marcel Gareau; 2nd vice-president, Jean Marie Berliault; Secretary, Fernand Desjardins; Treasurer, Paul R. Renaud; Ex-officio, R. Marcel Lafaille; Legal Advisor, Gaston Pouliot.

*Councillors.*—Roland R. Pouliot; Louis M. Poitras; Pierre Langelier; Andre J. Leduc; Herve Dalcourt; J. Marcel Laforest; Jean Paul Ste. Marie; Raymond Lalande; J. Francois Lamontagne; Rene Delisle; Jacques Labelle; Maurice Cote; Fernand E. Leblanc; Andre Fabien; Roger Poupard; Marcel Gaudry; Andre Lajeunesse.

*Executive Secretary.*—Robert Rouleau.

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE  
AU CANADA**

Offices: 429 Viger av East  
G. P. Vinant, president; M. Nougler and H. Dollais, vice-president; A. Sutto, secretary; F. Ducros, treasurer; P. d'Allemagne, E. Issais, H. Lefevre, V. J. J. Pannecis, M. Quedru, E. Riviere and M. de Roussy de Sales, counselors.

**CANADIAN MANUFACTURERS'  
ASSOCIATION (INC.)**

Head Office:—1404 Montreal Trust Bldg., 67 Yonge Street, Toronto 1, Ont.

Divisional Offices.—1404 Montreal Trust Bldg., 67 Yonge Street, Toronto 1, Ont.; 1420 University Tower Bldg., Montreal 2, Que.; 408 Power Bldg., Portage Ave., Winnipeg, Man.; Marine Bldg., Vancouver, B.C.; Drawer T. Amherst, N.S.

Branch Offices.—Imperial Bldg., Hamilton, Ont.; 566 St. Vallier St., Quebec,

Que.; Canadian Bank of Commerce Bldg., Edmonton, Alta.; Pemberton Bldg., Victoria, B.C.; Victoria Building, Ottawa, Ont.

President, N. A. Hesler, Sackville, New Brunswick; Vice-President, M. A. East, Saskatoon, Sask.; Treasurer, J. C. Macfarlane, K.C., New Toronto, Ont.; General Manager, J. T. Stirrett, Toronto 1, Ont.

Chairman, Quebec Division, T. R. McLagan, Montreal; Manager, Quebec Division, J. C. Whitelaw, K.C.; Chairman, Montreal Branch, J. Hastie Holden, Montreal.

**WEIGHTS AND MEASURES INSPECTION  
SERVICE**

759 Victoria Square

C. E. LeBlanc, district inspector; W. R. Boyd, P. Marcotte, A. Bouchard, O. Cloutier, A. Chenier, P. E. Boyer, R. Caron, J. B. David, P. E. Dionne, J. A. Bernier and

**INDEX TO LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY**

Admiralty Court .....	57	Department of National Revenue ..	39	Montreal Post Office .....	61
Apartment Houses .....	2597	Department of Pensions & National Health (Food and Drug Division) ..	61	Montreal Stock Exchange .....	63
Bar of Montreal .....	57	Department of Postal Service .....	45	Montreal & Southern Counties Rly. Co .....	61
Bell Telephone Co. of Canada .....	63	Department of Public Archives .....	43	Montreal Telegraph Co .....	61
Board of Trade .....	63	Department of Public Works .....	43	Municipal Taxes .....	55
Board of Transport Commissioners for Canada .....	43	Department of Secretary of State of Canada .....	43	National Harbour Board .....	59
British Empire, The .....	37	Department of Trade and Commerce ..	39	Notaries, Provincial Board of .....	59
Business Directory .....	2589	Department of Transport .....	41	Office Buildings .....	2738
Cabinet, The .....	37	Department of Transport Quebec Canals .....	61	Parcel Post .....	47
Canada .....	37	Exchequer Court .....	57	Pilotage Rates .....	59
Canadian Immigration Service .....	43	Executive Council, Quebec .....	51	Post Office Department, Ottawa ..	45
Canadian Institute of Mining and Metallurgy .....	63	Gas .....	63	Ports and Collectors of Customs ..	39
Canadian Manufacturers Association ..	65	Government Departments .....	37	Printers & Publishers (John Lovell & Son Ltd.) .....	1766
Canadian National Railways .....	61	Governor-General .....	37	Prothonotaries of the Province of Quebec .....	59
Canadian National Telegraphs .....	61	Harbour Board .....	59	Province of Quebec Government ..	51
Canadian Pacific Railway Co Communications Department .....	61	House of Commons .....	47	Provincial Board of Notaries .....	59
Canadian Pacific Railway .....	61	Immigration Detention Hospital ...	61	Provincial Revenue District of Montreal .....	59
Canals, Province of Quebec .....	61	Inspectors of Customs and Excise ..	39	Quebec Government .....	51
Central Vermont Railway, Inc. ....	61	Inspectors of Weights and Measures ..	65	Quebec Liquor Commission .....	69
Chambre de Commerce du District de Montreal .....	63	Jails .....	63	Railways .....	61
Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montreal .....	65	Judges, Circuit Court .....	57	Recorder's Court .....	57
Chambre de Commerce Francaise au Canada .....	65	Judges, King's Bench .....	57	Registrars of the Province .....	51
Circuit Court .....	57	Judges, Magistrate's Court .....	57	Registry Office .....	57
Clerks of The Crown .....	59	Judges, Superior Court .....	57	Royal Canadian Air Force .....	39
Clerks of The Magistrates' Courts ..	59	Judges of the Sessions of the Peace ..	57	Royal Family .....	37
Collectors of Customs and Excise ..	39	King and Royal Family .....	37	Royal Institution for the Advancement of Learning .....	63
Consulates .....	1030	Lachine Canal Revenue Office .....	61	Royal Canadian Mint .....	43
Coroners .....	51	Legislative Assembly, Quebec .....	51	Royal Canadian Mounted Police ..	41
Corporation of Montreal .....	51	Legislative Council, Quebec .....	51	Senators of Canada .....	47
Court of Fire Commissioners .....	57	Lieutenant-Governor, Quebec, ....	51	Sheriffs .....	57
Court of King's Bench .....	57	Lieutenant-Governors of the Provinces .....	37	Stock Exchange .....	63
Court of the Sessions of the Peace ..	57	McGill University .....	63	Superior Court .....	57
Courts of Justice .....	57	Magistrate's Court .....	57	Cupreme Court .....	57
Custom House .....	59	Markets .....	53	Tariff of Water Rates .....	55
Delaware & Hudson Ry .....	61	Mercantile Associations .....	63	Telegraph Offices .....	61
Department of Agriculture .....	41	Ministries .....	37	Telephone Companies .....	63
Department of Auditor-General .....	43	Ministry, The .....	37	Universite de Montreal .....	63
Department of Customs and Excise ..	39	Miscellaneous .....	59	Weights and Measures, Inspectors of	65
Department of Finance .....	39	Money Orders .....	47	Water Rates .....	55
Department of Fisheries .....	43	Montreal Board of Trade .....	63		
Department of Insurance .....	39	Montreal Curb Market .....	63		
Department of Justice .....	37	Montreal Gas Co .....	63		
Department of Labour .....	43	Montreal and its Institutions .....	53		
Department of Mines and Resources ..	43				
Department of Mines and Resources, Immigration Branch .....	61				
Department of National Defence ..	37				